

# A dictionary and grammatical outline of Chakali

Jonathan Brindle

African Language Grammars  
and Dictionaries 1



Series information: ./langsci/seriesinfo/algad-info.tex not found!

# A dictionary and grammatical outline of Chakali

Jonathan Brindle

Jonathan Brindle. 2016. *A dictionary and grammatical outline of Chakali* (African Language Grammars and Dictionaries 1). Berlin: Language Science Press.

This title can be downloaded at:

<http://langsci-press.org/catalog/book/74>

© 2016, Jonathan Brindle

Published under the Creative Commons Attribution 4.0 Licence (CC BY 4.0):

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

ISBN: 000-0-000000-00-0 (Digital)

000-0-000000-00-0 (Hardcover)

000-0-000000-00-0 (Softcover)

000-0-000000-00-0 (Softcover US)

DOI:

Cover and concept of design: Ulrike Harbort

Typesetting: Change typesetter in localmetadata.tex

Proofreading: Change proofreaders in localmetadata.tex

Fonts: Linux Libertine, Arimo, DejaVu Sans Mono

Typesetting software: Xe<sub>La</sub>TeX

Language Science Press

Habelschwerdter Allee 45

14195 Berlin, Germany

[langsci-press.org](http://langsci-press.org)

Storage and cataloguing done by FU Berlin

FU-Logo

Language Science Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party Internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Change dedication in localmetadata.tex



# Contents

<b>I</b>	<b>Chakali-English Dictionary</b>	<b>1</b>
	.....	3
a	.....	3
a	.....	3
b	.....	6
d	.....	18
e	.....	31
f	.....	31
g	.....	38
h	.....	47
i	.....	52
i	.....	52
j	.....	53
k	.....	56
l	.....	74
l	.....	79
m	.....	83
n	.....	90
o	.....	105
o	.....	105
p	.....	106
r	.....	116
s	.....	116
t	.....	128
u	.....	151
v	.....	152
w	.....	155
z	.....	160

## *Contents*

<b>II</b>	<b>English-Chakali Reversal Index</b>	<b>167</b>
	A a . . . . .	169
<b>III</b>	<b>Grammatical Outlines</b>	<b>223</b>
	List of references	227
	Subject index . . . . .	227



## **Part I**

# **Chakali-English Dictionary**



??

## a

<sup>1</sup>a [à] *art.* the • à bǝ́ǝ́ná tǝ́ǝ́ǝ́ à vǝ́ bá-rá báliè. The goats have broken the cooking pots in two parts.

<sup>2</sup>a [à] *conn.* and, then • ǝ́ fǝ́ wíò à tǝ́ tǝ́má ká ǝ́ sǝ́wà, nǝ́ wā ǝ́ kpégéó. He was very ill and almost died, but now he is well. ùù bié tǝ́ǝ́ǝ́ à kpáámá à lǝ́ kùò dì wā à tǝ́lè, ámuǝ́ tǝ́ǝ́ǝ́. His child carried the yams from farm and fell on his way back, they were all smashed.

<sup>3</sup>a [à] (*var.* (*foc. var.* aa) ) *pro.* non-human third person plural pronoun • vááwísē há wà lǝ́, à há wà lǝ́lǝ́ síé. The puppies are not going out since they have not yet opened their eyes. bà kàá dì búúrè á síú. They will want them to grow bigger.

a bǝ́nǝ́ nǝ́ [àbǝ́nǝ́nǝ́] Cf: bǝ́nǝ́ *adv.phr.* maybe, perhaps • à bǝ́nǝ́ ní

## a

aarǝ́ [ʔááǝ́] *v.* to harvest unripe food • hǝ́mǝ́ná kàá āārǝ́ mǝ́ngǝ́sǝ́ rǝ́. Children will pick the premature mangoes.

aarǝ́ [ʔààǝ́] *n.* grasscutter, cane-rat (*Thryonomys swinderianus*). *pl.* aa-rie.

abba [ʔábbà] *interj.* express a reac-

dǝ́ǝ́ kǝ́ wǝ́. Perhaps it is going to rain.

a juu nǝ́ [àjuúu] *lit.* head on (*var.* juu) *conn.* therefore • ǝ́ wà kpá-gá sǝ́kǝ́, à juú nǝ́ ǝ́ dì vǝ́lǝ́ nǝ́sǝ́. I do not have a bicycle, therefore I am walking.

aa (*var. of* (*foc. var. of* a) )

ǝ́ [ʔáá] *n.* bushbuck, type of antelope (*Tragelaphus scriptus*). *pl.* āāta.

ǝ́nǝ́ [ʔǝ́nǝ́] *v.* to suspect someone of hiding something, or telling a lie • ǝ́ ǝ́ǝ́nǝ́ tǝ́má rá, ǝ́ wǝ́ bí kpá ǝ́nǝ́ fǝ́on tǝ́ǝ́ǝ́. I suspect Toma, so I will not lend him my phone again.

ǝ́ǝ́nuuba [ʔǝ́ǝ́nuúbá] Cf: nuui *n.* suffering • ǝ́mǝ́ǝ́ǝ́ ǝ́ǝ́nuúbā gǝ́álíó ànǝ́ ǝ́ ǝ́lǝ́ ní. Because of his family issues, Mangu's suffering abound.

tion to an unpalatable proposition, with disagreement and unexpectedness. [*Ghsm*].

abǝ́ [ʔàbǝ́] *n.* type of oil-palm tree *Syn:* benie (*Elaeis guineensis*). (Akan <abǝ́). *pl.* abesa.

abie [ábǝ́] Cf: awie *nprop.* Awie (person's name). [*Ka*].

**abluu** (var. of **bluu**)

**ai** [ʔàí] *interj.* no, express denial or refusal • *òò kíŋ wǎǎ? àí, òò wà kí-nijē wǎà.* A: Was he able to come? B: No, he was not able.

**aka** [àká] *conn.* and, then • *wáá nǎǎ níí àká tīēŋ.* He drank water, then gave some to me. *kàlá káálí jàwá à-ká piēsì bùlèŋà tíísà.* Kala went to the market and asked for the Bulenga station.

**akraa** [àkràà] *nprop.* Accra.

**alahaadi** [ʔàlàháàdì] *n.* Sunday. (ult. Arabic, via Hausa <lahādī).

**alakadee** [ʔálákádèè] *n.* type of tree, cashew tree (*Anacardium occidentale*). *pl.* **alakadeise**.

**alamōsa** [ʔàlà mòsà] *n.* Thursday. (ult. Arabic, via Hausa <alhamīs).

**alarba** [ʔàlàrbá] *n.* Wednesday. (ult. Arabic, via Hausa <lārbā).

**albasa** [ʔálàbàsà] *n.* onion. (ult. Arabic, via Hausa <albasā). *pl.* **alebasasa**.

**alefō** [ʔáléèfō] *n.* vegetable amaranths, Gh. E. spinach, leaf used as soup ingredient to improve taste (*Amarantus Debius*). (ult. Hausa <àlayyāhō ‘spinach’). *pl.* **alefō**.

**alrbaraka** [ʔàlǎbárákà] *n.* reduce price in a transaction. (ult. Arabic, via Hausa).

**alɛ** [áliè] *num.* two *Enum:* **ɲewǎ**. *pl.* **alɛsa**.

**aloro** [álòrò] *num.* sixloro. *pl.* **aloro-so**.

**alɔpɛ** [álòpɛ] *num.* sevenlɔpɛ. *pl.* **alɔpɛsa**.

**ame** [ʔàmé] *interj.* so be it, Amen • A: *kúòsò tǔé já tǔíá.* B: *àmé.* A: May God give us tomorrow B: So be it. (ult. Hebrew ‘amen’).

**amĩō** (var. of **dʒebalan**)

**amĩē** [àmĩē] *conn.* particle confirming a proposition that was stated or is contextually inferred as premise e.g. if so, in that case • *àmĩē dī nà-mĩǎ wáá tǔò à sìimáá nĩ ì wáá dī?* So, if there is no meat in the food you won’t eat? *dī bákúríí dī kòò dīà hán nĩ zǎān, àmĩē ñ wáá tǔò nĩ.* If Bakuri eats food in this house today, then I am not here (If I were to be here, he would not get a chance).

**ammani** [ʔámmànì] *n.* whole tiny dried fish. (Akan <ámànì). *pl.* **ammanise**.

**amuŋ** [àmùŋ] Cf: **bamuŋ** *quant.* all (hum-) • *ñ wà kǎn jàwà àmùŋ, à bá-nĩē tǔéjèō.* I did not buy all, some are left.

**amɔnɔ** [ʔàmónó] *n.* type of bush cat. (Tampulma). *pl.* **amɔnɔsa**.

**ana** (var. of **aŋ**)

**anaase** [ànáásè] (var. **naasi**) *num.* fournaase. *pl.* **anaasesa**.

**andɪpǎǎwɪɛ** [ándǎpǎǎwíé] *lit.* who-house-poor-issue (‘whose house is poor of issues’) *nprop.* dog name.

**andzelindze** [ʔándzèlindzé] *nprop.* eighth month. (Waali <ándzèlindzé).

**angum** [ʔángùṃ] *ono.* monkey's scream • *àwíé gbǎà jáà wī ángùṃ, ángùṃ, ángùṃ.* That is why the monkey sounds like angum, angum, angum.

**anĩ** [ʔáníĩ] *n.* African ebony, type of tree (*Diospyros mespiliformis*). *pl. a-nĩã.*

**anɪ** [ʔaní] *conn.* (*var. perscript1nɪ*) 1 and, conjunction which joins nominal • *ɪ ní ɪ tʃéná kàá kààlì wàà rā.* Me and my friend will go to Wa. *ɪ jáá bìná mātʃēō àní fī.* I am thirty years old. 2 with, particle which introduces an instrumental or a modifier phrase • *ɪ ɪméná dáá rá àní kà-rántĩē nĩ.* I cut a tree with a cutlass.

**anɪ a muɟ** [ʔanáã mùŋ] *adv.phr.* in spite of, even though • *ò wááwáó à-ní à mùŋ dí òò wííō.* He came in spite of his illness.

**annulie** [ʔánnú+lié] (*var. (Gu. var. nããnuule)*) *n.* dragonfly (*Libelluloida*). *pl. annulese.*

**ansa** [ʔánsà] *interj.* 1 welcome • *án-sà. àwóó.* A: Welcome. B: Thank you. 2 thanks • *ánsà, ì kóǵáó.* Thank you, you made an effort.

**apãã** [ʔapãã] *n.* type of snake. *pl. apããna.*

**apõ** [ʔapõ] *num.* fivepõ. *pl. apõsa.*

**apmɛna** (*var. of ɪmɛna*)

**ap** [ʔàɟ] (*var. ana*) *interrog.* who • *àɟ ì kà ná à tóō nĩ.* Who did you see at the village?

**apbuluɟ** [ʔámbúlùŋ] *Cf: sva-manziga n.* Black berry, type of

tree (*Vitex doniana*). *pl. apbuluɟso.*

**apkiti** [ʔáŋkítì] *n.* handkerchief, thin fabric intended for personal hygiene, such as wiping one's hands or face. (*ultim. English <handkerchief*). *pl. apkitisa.*

**apkorɔ** [áŋ+kóró] *n.* barrel, cask, drum container. (*ultim. Dutch, via Akan <anker*).

**aridzana** [ʔàrǐdzánà] *Cf: lɛl n.* heaven. (*ultim. Hebrew, via Arabic and Mande <aljanna*).

**aridzima** [ʔàrǐdzímà] *n.* Friday. (*ultim. Arabic, via Hausa <jumma*).

<sup>1</sup>**asibiti** [ʔásíbítì] *n.* 1 hospital. 2 yellowish powder medicine for healing sores used to be sold by Yoruba traders, no more available. [*obso*]. (*ultim. English <hospital*). *pl. asibitisa.*

<sup>2</sup>**asibiti** [ʔásíbítì] *n.* Saturday. (*ultim. Arabic, via Hausa <asabâr*).

**asɪ** [ʔásíí] *n.* type of tuber, Gh. E. Farafara potato, not farmed anymore (*Solenostemon rotundifolius*). *pl. asie.*

**atalaata** [ʔàtáláátà] *n.* Tuesday. (*ultim. Arabic, via Hausa <tālātā*).

**atanĩē** [ʔàtànĩē] *n.* Monday. (*ultim. Arabic, via Hausa <lītīnīn*).

**atoro** [átòrò] *num.* three *Enum: toroo*. *pl. atoroso.*

<sup>1</sup>**awa** [áwà] *dem.* particular • *áwà té-bín nĩ, ò jùŋsé.* On that particular night, he disappeared. *áwà kór tɪŋ lɛí ɪ dí búúrè.* That is not the chair

I want. *áwà tʃòpístí tɪŋ ɔ wà wáá-wá, tʃòsá písié ɔ wà.* That day he did not come, he came the following day.

<sup>2</sup>**awa** [áwà] *pro.* non-human third person plural emphatic pronoun • *á-wá lèi bà fíi búúrè.* It is not them they used to want.

**awaa** [áwáá] *pro.* non-human third person plural strong pronoun.

**awie** [áwíé] *Cf:* **abie** *nprop.* Awie

## b

<sup>1</sup>**ba** (*var. of* **bar**)

<sup>2</sup>**ba** [ba] (*var. be, (foc. var. -perscript1baa)*) *pro.* human third person plural pronoun • *gbóló fílibá wā.* Gbolo looked at them. *báá wāā bāŋ.* They should come here. *wáá bàà jírà ásiàmā.* As for this, they call it "red".

<sup>1</sup>**baa** (*var. of (foc. var. of ba)*)

<sup>2</sup>**baa** [baa] *Cf:* **waa** *v.* to come. [Ka]. **bāā** [bāā] *Cf:* **badʒɔɔ** *n.* type of Nile monitor lizard, usually found in or near water, darker and different stripes than *badʒɔɔ* (*Varanus niloticus*). *pl.* **bāāna**.

**baabaasɔ** [bāābāāsɔ] *n.* gonorrhoea. (Akan <*bāābāāsɔ*>). *pl.* **baabaasu**.

**baabɔl** [bāábòl] *n.* Bible. (ultim. English).

**baal** [báàl] *n.* *Cf:* **nɪbaal** (*var. (Pl. var. baalsa)*) 1 male, man. 2 husband. *pl.* **baala**.

(person's name).

**awie** [àwíé] *conn.* therefore • *bíná háŋ ñ kpáámá wíréó, àwíé nñ kàà títé ñ kpààndùhó tɪn nā.* This year my yam harvest is good, therefore I will give you back your yam seedlings.

**awoo** [ʔàwóó] *interj.* reply to greetings, sign of appraisal of interlocutor's concerns • *ì háàŋ? àwōō.* A: How is your wife? B: Thank you (she is good). (Gonja).

**baalɪ** [báálɪ] *Cf:* **bambiitɪna** *n.* bravery, manhood • *bà ní bàwɔ́-líé bá tʃágálè báálíí.* They and their colleagues, they are going to show bravery.

**baalsa** (*var. of (Pl. var. baal)*)

<sup>1</sup>**baaŋ** [báán] *n.* temper, anger • *ì bááŋ síúwóú.* Your temper has raised.

<sup>2</sup>**baaŋ** [bàán] *interrog.* what • *bàáŋ ñ kàà búúrè?* What do you want? *ò ñmá dí bāāŋ?* She said what?

<sup>3</sup>**baaŋ** [bààn] *pv.* just, already, immediately, obligatorily, suddenly, to do without other alternative • *í wà bààn sáná dē.* You should just sit there. *bààn gíléú dé nì.* Just leave it there. *dín bààn jàà tòl.* The fire suddenly became flame. *ò tá bááŋ nàà wááɔ́ kény.* He came just now.

<sup>4</sup>**baaŋ** (*var. of (cntrvar. bambaan)*)

<sup>5</sup>**baaŋ** [báàn] *Cf:* **de** 1 *adv.* here • *àŋ káá wāā bááŋ?* Who is coming here?

2 *n.* a particular place or point visible and close to speaker • *m̃m̃ píftó háj̃ bāāmā bírèjòō*. These spots on my pants are black. *tʃitʃävèt̃t̃i dóá ì ñāātówá báámā ñi*. There are spots of mud on your shoes. *pl. baama*.

**baari** [bààrì] *v.* to be burnt slightly • *à díj̃ báárí ññ róbakátásà, ɔ̀ f̃òòm̃i*. The fire slightly burnt my plastic bowl, it is crooked.

**baasi** [bààsì] *v.* to carry over shoulder • *bàà báásí kpáámá kààlì dìà rā*. They have carried the yams to the house.

**baatriɓi** [báátərbí] *lit.* battery-stone *n.* dry-cell battery. (ultim. English). *pl. báátərbíá*.

**baawa** [bááwà] *n.* type of singing and dancing performance with percussion and male lead voice. *pl. baawa*.

**babuolii** [bàbùòlìi] *Cf: bolo n.* far place.

**badaa** [bàdáá] *n.* human limb. *pl. badaasa*.

**badaare** [bàdààrè] *n.* type of striped hyena *Syn: zɛpɛgor Syn: kpatakpalɛ (Hyaena hyaena).* *pl. badaaresa*.

**badaawise** [bàdààwísé] *n.* thin body by nature • *ɔ̀ jáá bàdààwísétínná rá*. He is thin. *ɔ̀ kpágá bàdààwísè rē*. She is thin. *Ant: badaazenie Ant: polu*

**badaazenie** [bàdààzéníé] *n.* large size, something large • *ɔ̀ jáá bàdàzéníétínná rá*. He is large. *à tàgàtà jáá*

*bàdààzéníé ré*. The shirt is large. *Ant: badaawise*

**badiga** [bàdìgá] *nprop.* Badiga, person's name.

**badzɔgɔ** [bádʒɔgɔ] *Cf: bāā n.* Bosc's monitor, type of monitor lizard, rougher skin and usually shorter than *bāā* *Syn: gbaga (Varanus exanthematicus).* *pl. badzɔgɔsa*.

**badzɔgɔbagena** [bádʒɔgɔbàgɛnà] *lit.* monitor.lizard-neck *n.* type of tree. *pl. badzɔgɔbagenasa*.

**bafɔrigi** [bàfɔrìgì] *n.* cuts and abrasions on the skin. *pl. bafɔrigiɛ*.

**bafragugu** [bàfràgúgú] *n.* type of war drum, also used when hunters return with plenty of game. [*obso*]. *pl. bafraguguso*.

<sup>1</sup>**baga** [bàɣá] *adv.* in vain, nothing • *ɲ̃ káálí t̃óópàt̃f̃ígíí bàgá*. I went to the central part of the village in vain. *à báàl bàgá ì dì t̃ínà ɔ̀ ɔ̀ ñi*. You will not get anything from the man you are following. *bàgá m̃āā sówáó*. Anything that will come today will give us something

<sup>2</sup>**baga** [bàɣá] *Cf: bɔg n.* type of fibre. [*Mo*].

**bagabaga** [bàɣábàɣá] *ideo.* done for no reason, done anyhow, pointless, in vain • *bàgábàgá ɲ̃ kààlì kùó ɲ̃ wà kín t̃òntómá*. I went to farm in vain, I cannot work.

**bagena** [báyɛ́nà] *n.* neck. *pl. bagenasa*.

**bagenapɔɔgi** [bàgɛ̀np̃ɔ́ɔgí] *n.* lateral

goitre, enlargement of the thyroid.  
*pl. bagenapɔgɛɛ.*

**bagenɔsa** [bàgɛ̀bɔ́á] *n.* hollow behind the collarbone. *pl. bagenɔsa.*

**bagensorii** [bàgɛ̀sórií] *n.* atlas vertebra, first cervical vertebra which supports the skull. *pl. bagensoree.*

**bagentfugul** [bàgɛ̀tɕùgùl] *n.* dowager's hump, outward curvature of the thoracic vertebrae of the upper back. *pl. bagentfugulo.*

**bagorii** [bàgòríí] *n.* 1 location that is enclosed • *ɛ̀ zàgá ní à tɕítɕàbòá jáá bàgòríí rē* In my yard the toilet is at the corner and is enclosed. 2 remote place, not easily accessible from the main road • *m̃m̃ bíári dɔ́á bàgòríí nì.* My brother lives at a remote place. *pl. bagoree.*

**baharaga** [bàhárágá] *n.* 1 to make an effort, to be hard-working, or to do well • *kálá bié bàhárágá jùú nì, ɔ̀ɔ̀ jà-wà lɔ́lɔ́.* It is due to Kala's son hard work that he was able to buy a car. *Ant: bajɔɔra* 2 zeal, enthusiasm.

**bahĩĩ** [báhíĩ] *Cf: hĩĩ n.* old man. *pl. bahĩĩsa.*

**bajon** [bájón] *nprop.* Bayong, person's name.

**bajɔɔra** [bàjòòrà] *n.* lazy, discouraged • *ɔ̀ɔ̀ báál jáá bàjòòrátíí-ná rá.* Her husband is lazy. *Ant: baharaga*<sup>1</sup>

**baketii** [bàkétíí] *n.* broken part, usually body-part • *ɛ̀ nēj bákétíí tɛ̀j kà wíò.* My broken arm is painful. *pl. baketie.*

**bakti** [bákɛ̀tì] (*var. bokti*) *n.* bucket. (ultim. English). *pl. baktise.*

**bakuri** [bákúrí] *nprop.* Bakuri, person's name.

**bakpal** [bákpál] *n.* naked. *pl. bakpalla.*

**balalla** [bàlállà] *n.* gaiety, happiness • *bàlállà dɔ́á dé.* I am happy. *pl. balalla.*

**baleo** [bàlèò] *n.* epidemic. (Waali < *bàlèò*).

**baluu** [bàlúù] *n.* balloon. (ultim. English). *pl. baluso.*

**balɔɔ** [bálɔ́ɔ] *n.* 1 ethnic division, tribe • *lòbì bálɔ́ɔ wáá tòò jà tɕàkàlì nī.* The Lobi are not found in the Chakali area. 2 species • *gbĩà bálɔ́ɔ ànɪ fɔ́ɔ̀ bālɔ́ɔ wàà wálà.* The monkey and the baboon do not live together. *pl. balɔɔ.*

**bambaan** [bɔ́mbáán] (*var. cntr: -perscript4baan*) 1 *n.* trunk, loin, middle part of the body. 2 *reln.* middle of an object, in the midst of • *ɔ̀ dɔ́á téébùl jùú bámbáán ní.* It is in the middle of the top of the table. *ɔ̀ télé tīwíí bámbáán ná àká bírà wàà.* He reached half way and returned. *pl. bambaama.*

**bambaannebii** [bámábáannébíí] *n.* middle finger *Syn: nebizenji*.

**bambaannebiiwie** [bámábáánnebíwíé] *n.* ring finger.

**bambii** [bàmbíí] *n.* 1 chest. 2 tree trunk, refers to the piece used in carving a large item, like a mortar.



3 condition or quality of being brave.

*pl. bambie.*

**bambiigeraga** [bàmbíígeràgà] *Cf:*

**bambiwiɫa** *n.* affliction and indisposition around the chest area.

**bambiipɔŋ** [bàmbíípòŋ] *n.* chest hair. *pl. bambiipɔna.*

**bambiitɪna** [bàmbíítííná] *Cf: baalɪ*  
*n.* brave person *Ant: ɔŋgbɪar .*

**bambileo** [bàmbiléò] *n.* sternum. *pl. bambileono.*

**bambiwiɫa** [bàmbíwíílá] *Cf: bambiigeraga* *n.* chest pains. *pl. bambiwiɫsa.*

**bamuŋ** [bàmùŋ] *Cf: amuŋ*  
*quant.* they all (hum+) • *nárá bánííé wááwá, ká bàmuŋ léí.* Some people came, but not all.

**banííé** [bánííé] *Cf: a bɔnīíé nɪ*  
*quant.* some • *à súómó bánííé wá bīwā.* Some of the shea nuts are not ripe.

**banɪ** [báníí] *n.* section of a community, geographical and social quarter. *pl. baníé.*

**banpeg** [bámpèg] *n.* half of a seed or nut, e.g. kola. *pl. banpegna.*

**banɔma** [bànó má] *n.* sickness, constant high temperature and malaise, not fever.

**banɔ̃áluro** [bánɔ̃àlúró] *n.* type of flying insect that sucks blood, similar but smaller to a house fly.

**banmaɪɪ** [bàn mǎáíí] *lit. place-talk*  
*n.* place where a discussion takes place.

**banmena** (*var. of ɲmena*)

**banɪaŋ** [bànsíáŋ] *n.* feeling uncomfortable with one's chest or heart.

**banɪfɔwíe** [bántfɔ́wíé] *n.* small trap, snare. *pl. banɪfɔwíse.*

**banɪfɔzɛŋ** [bántfɔ́zɛ̀ŋ] *n.* big trap. *pl. banɪfɔzɛne.*

**banɪfɔv** [bántfɔ́v] *n.* gin trap. *pl. banɪfɔvsa.*

**bar** [bár] *n.* (*var. perscript1ba*) 1 section, area, site, part, portion, place  
• *à bìnihááŋ tómbár dǔá dià pátíŋgī nī.* The lady's work place is inside the house. 2 chance • *bà wà tíém bār dí ñ jáá tífíà.* They never gave me the chance to become a teacher. *pl. bara.*

**bara** [bára] *n.* body • *à bié bára nó-máǎ.* The child's body is hot. *pl. barasa.*

**baratfɔgɔv** [bárǎtfɔ́gɔ́v] *lit. place-spoil* *n.* night *SynT: tebin; sankara*

**barege** [bàrègè] *v.* to be dormant, to have lost its function • *à gárágá bá-régé ññ bātón ní rā.* The sickness is dormant in my body. *à kpǎáŋ wǎsíf bārégéǎ, ɔ wà bíwá, ɔ ká wà bí jáà hùór.* The roasted yam is wasted, it is not cooked and it is not raw any more.

**basanɪ** [bàsáníí] *n.* sitting place. *pl. basanɪe.*

**basig** [básíg] *nprop.* Basig, male name related to *sigmaa*, follows the child named *ɲmǎāŋv* *SynT: ɲmǎāŋv; hasig .*

**basɔŋ** [bàsón] *n.* shade.

**basɔɔna** [bàsónà] *n.* happy, proud, excited • *dzimbàntō tʃópísíí jáá bà-sónà rā à tiè já tótōmā.* The festival's days are days of happiness for our people.

**batieli** [bàtièlì] *n.* where and when meat is eaten. *pl. batielise.*

**batĩō** [bátĩō] (*var. vatĩō*) *n.* type of insect, similar to an ant, big and black. *pl. batĩōsa.*

**batɔŋ** [bátón] *n.* body skin. *pl. batɔna.*

**batfaaŋ** [bàtʃáán] *lit.* place-bright *n.* brightness *Ant: birge*.

**batfasie** [bàtʃásíè] *n.* rheumatism.

<sup>1</sup>**batʃvalɪ** [bàtʃòlì] *n.* sleeping or lying place • *lālì batʃòlì.* Corpse sleeping place (i.e. grave) *pl. batʃvalɛ.*

<sup>2</sup>**batʃvalɪ** [bàtʃòlì] *n.* race, running competition. *pl. batʃvalɛ.*

**bawa** [báwà] *pro.* human third person plural emphatic pronoun • *à lólì wíé báwà tʃòà tòòsà nī.* Because of the car issue, they slept in Tuosa.

<sup>1</sup>**bawaa** [báwáá] [bówáá] *n.* energetic dance, singing and dancing for men and women.

<sup>2</sup>**bawaa** [báwáá] *pro.* human third person plural strong pronoun.

**bawuha** [bàwùhá] *n.* 1 body pain • *ò líí kùó wàó bàwùhá kpágáó.* He came from farm and he had body pains. 2 laziness • *bàwùhátīnā wáá*

*káálì kùó.* A lazy person does not go to farm.

**baʔɔrɪ** [bàʔòrì] *n.* swelling. *pl. baʔɔrɛ.*

**be** (*var. of ba*)

**begii** [bégií] *n.* heart. *pl. begie.*

**bele** [bèlè] *n.* type of African wild dog (*Lycaon pictus*). *pl. belese.*

**belege** [bélegè] *n.* drain in bathing area, soak-away system. *pl. belege-se.*

**bendiir** [béndiir] *n.* type of bird, African Sacred Ibis (*Threskiornis aethiopia*). *pl. bendiire.*

**benie** [bénìè] *n.* type of palm tree *Syn: abe* (*Elaeis guineensis*). *pl. ben-se.*

**beŋ** [bèŋ] *n.* law. *pl. benne.*

**beso** [bésò] *n.* type of yam. *pl. besoso.*

<sup>1</sup>**bega** [bèyà] *v.* to go past the centre, of sun or moon, not in the middle of the sky • *à wòsà bégáó.* The sun has passed the centre, it is afternoon.

<sup>2</sup>**bega** [bèyà] *v.* to create the grave where the corpse will lie • *à péllé há wà bégá à bòàbié.* The burial specialists have not placed the small hole yet.

**bél** [bèl] *n.* 1 tool for scraping off adherent matter such as food on cooking recipient, originally made out of a piece of the *bél* nut. 2 type of tree (*Berlinia confusa*). *pl. bella.*

**belege** [bélegé] *v.* to dust, polish and wash with moist or dry rag, to

clean a bowl of food by eating up the contents • *i wá pèti, zòvò kà bé-légé à diá*. When you finish, clean the room. *wà kpá kòvò fàlá à bélé-gé*. Come and take the t.z. bowl and finish it.

**belenti** [bélení] *n.* belt. (ult. English). *pl. belentisa*.

**belili** [bélíli] *n.* 1 person from Gurumbele. 2 lect of Gurumbele. *pl. belilie*.

**bema** [bèmə] *v.* to tip a container down to slowly pour its contents • *bèmə sintók já nǝ́ǝ siŋ*. Tip the container so that we can drink.

**beŋ** [béŋ] (*var. (Pl. var. beŋa)*) *n.* type of tree. *pl. benna*.

**beŋa** (*var. of (Pl. var. beŋ)*)

**beŋkpale** [béŋkpálè] *n.* soya bean. (Waali < *bèŋkpálè*).

**bera** [bèrà] *v.* to dry or to put to dry by hanging, spreading or placing on something • *à gǝ̀r bérá à zǝ́gǝ́ ní*. The cloth is drying in the yard. *lúólí à kpòŋkpón ká bèrà*. Remove the cassava from the water and dry it.

**beraa** [béráá] *n.* poison. (Waali < *beraa*). *pl. berasa*.

**bɛʊ** [bèʊ] *n.* laziness as applied to dogs • *à vǝ́á bǝ́ónǝ́ tǝ́ǝ́wǝ́ǝ́*. The lazy dogs are lying down. *pl. beʊna*.

**bibɔŋ** [bíbón] *n.* bad child. *pl. bi-bɔma*.

**bidɔŋ** [bídíŋ] Cf: **ɔɔŋ**; **nɔɔŋ**; **kɔɔŋ**; **wɔɔŋ** *n.* obedient, faithful or truthful.

**bie** [bié] Cf: **hamɔŋ**; **bisɔna** *n.* child. *pl. bise*.

**bifɔla** [bífɔlá] *n.* baby. *pl. bifɔlsa*.

**bigise** [bígísé] *n.* signing, gesture, sign • *wónnó táá jáá bígísé*. Deaf language is signing.

**bigisi** [bígìsì] *v.* to demonstrate • *bigisi kén tiŋ ɔ̀ ká jááwá*. Demonstrate what he has done.

**bii** [bíi] *n.* 1 seed. 2 indispensable quality of something • *i bíi lífwǝ́ ká tǝ́ǝ́ i pǝ́tǝ́*. Your essence is gone leaving almost nothing. *pl. bie*.

**bil** [bí] Cf: **bɔ** *n.* closed grave, as a hole filled with soil. *pl. bille*.

**bilaadɔli** [bílàǝdólí] Cf: **laa dɔ** *n.* child adopted by a relative. *pl. bilaadɔlie*.

**bile** [bílè] *v.* to put down or set down, especially of flat things • *kpá à tón bílè à téébùl júnú ní*. Put the book down on the table.

**bileedi** [bíléédì] *n.* blade, refers specifically to the razor blade sold in shops which is mainly used to cut hair. (ult. English < *blade*).

**bilesi** [bílèsi] *pl.v.* to form and shape for food preparation • *bà bílési à kpú-líkúpúlí ré*. They shape the groundnut balls

**biligi** [bíligí] *v.* to rub, to touch with affection • *à bíè háŋ kǝ̀à bíligí ɔ̀vǝ́ nǝ́ál kǝ́kǝ́n nǝ́*. This child touches the grandfather with affection.

**bilii** [bílii] *n.* white-tailed mongoose (*Ichneumia albicauda*). *pl. bilie*.

**bilinsi** [bilinsi] *v.* to tumble, to roll  
• à *bíí bilínsé tǵèlè*. The stone tumbled.

**bilǝlla** [bilǝllá] *pl.n.* parents.

**binĩbaal** [binĩbàál] *n.* young boy. *pl.* *binĩbaala*.

**binĩhāāŋ** [binĩhāāŋ] *Cf:* *suŋguru*; *tu-lor* *Cf:* *tulorwie*; *nĩhāwie* *n.* girl. *pl.* *binĩhāāna*.

**binvǝŋ** [bùnǝǎŋ] *n.* handsome male. *pl.* *binvǝnsa*.

**binǝǎŋsɪŋ** [bùnǝǎnsɪŋ] *lit.* gentleman-drink *n.* moribund celebration after harvest organized by young men • *bǝnǝǎŋstɪŋ jàà dí*. We are celebrating the youth festival. [*obso.*] *pl.* *binǝǎŋsɪmna*.

**bipǝlɪ** [bipǝlɪ] *n.* young man. *pl.* *bipǝlɛɛ*.

**bipǝǎ** [bipǝǎ] *lit.* child-rotten *n.* rude or spoiled child. *pl.* *bipǝǎta*.

<sup>1</sup>**bire** [bíré] *v.* 1 to be dark, to make dark • *tiè bár bíré ká jà kááli díá*. Let it be dark before we go home. *ǝ ká wà bí bíré ǝ ká wà bí stárf*. It is not yet totally black and not totally red. 2 to be black, to make black • à *bìè kpá dóŋó bíré nǵ dià múŋ*. The child used dirt to make my house black. (Gur 'dark').

<sup>2</sup>**bire** [birè] *v.* to be abnormally unable to take or do, e.g. food, lessons, sleep • *ǝǝ pàtfɪgɪf bíréó ǝǝ kɪn à dí sɪmáà*. She cannot take food the way she uses to.

**birge** [birǝgè] *n.* darkness • *n̄ wáá*

*kɪn lɪt bírgè hàn nɪ*. I cannot go out in this darkness. *Ant:* *batjaan*

**birgi** [birǝgì] *v.* to delay, to keep long, to stay for a long time, or to last • à *dúóŋ tíé jà birgi kùò nɪ*. The rain delayed us at the farm.

**birindiŋ** [bíríndiŋ] *n.* sizeable road to which cars and lorries can access.

**birɪŋ** [bíriŋ] *n.* whole, full, totality • *ààrfí bíríŋ dǝá n̄ dià nɪ*. A whole grasscutter is in my house. *pl.* *birime*.

**birisitǝ** [bírisitǝ] *n.* non-local medicine for yaws sore.

**bisiketi** [bísikèti] *n.* biscuit. (ultim. English < *biscuit*).

**bisǝna** [bisǝnǎ] *Cf:* *bie*; *hamǝŋ* *n.* child. [*Ka*]. *pl.* *bisǝnasa*.

**bisǝnɒbie** [bisǝnɒbié] *Cf:* *hamǝwie* *n.* small child. [*Ka*]. *pl.* *bisǝnɒbisi*.

**biviɛɪ** [bívíɛɪ] *Cf:* *biviɛlɪ* *n.* stubborn child. [*Ka, Gu*]. *pl.* *biviɛlɛ*.

**biviɛlɪ** [bívíɛlɪ] *Cf:* *biviɛɪ* *n.* stubborn child. *pl.* *biviɛlɛ*.

**biwie** [biwié] *n.* youngest child.

**bi** [bí] *itr.* iterative particle, conveys the repetition of an event • *jà wíré jà kɪná rá áká valà gó dùùsèé múŋ nǎǎvǎl bttōrò*. We undress and walk around the whole Ducie three times. *ǝ bí kǝǝrè sǎǎ ǝ dià rá*. He rebuilt his house.

**bĩ** [bí] *v.* 1 to fail to do • à *ŋmíér júóŋ mááfà bí*. The thief shot at me with a gun but missed. 2 to fail to attend

an event, to be overwhelmed, to estimate that one's situation cannot fulfil some demands • *binà háj, dùsiè lúsinnisā háj bín nà*. This year, this Ducie funeral, I cannot make it.

**bra** [bra] Cf: **ɬɔ** *n.* settlement. [Ka].

**bĩā** [bíá] *n.* duck. *pl.* **bĩāsa**.

**brage** [biàgè] *v.* to displace or move, to let someone or something pass • *kpàgà à kúr biàgè*. Move the chair to give a way. *ɲ biágíjós ká tiè à báál tiwíí*. I make room and give the man the road.

**brɛgi** [biègi] *v.* to move sideways, to change direction, Gh.E. to branch • *kúrí biégíjás ká à lóólì wà kàà-lì*. Kuri shifted sideways and the car passed. *dì jà ká tèlè tiwíítfárágàsá ɲ kàà biègì néngál lā*. When we reach the junction, I will go left.

**brɛl** [bièl] *n.* poisonous plant leaf, unused today, said to have been replaced by DDT. *pl.* **brɛla**.

**brɛli** [biéli] *v.* to be weak, unwell, and in need of assistance • *à hááj tté-síjāō à zít brɛli*. The woman vomited and is now weak.

**brɛri** [bíéri] Cf: **kpiɛma** *n.* ego's senior brother. *pl.* **brɛrisa**.

**brɛsi** [bíési] *v.* to go a distance and meet someone or reach something • *tjǝpisi bímúrj ɲ jáá brɛsi kààli ɲ sitós rā*. Every day I go to my store.

<sup>1</sup>**brɪ** [brí] Cf: **ɬɔi** *n.* stone. *pl.* **bra**.

<sup>2</sup>**brɪ** [brì] *v.* Cf: **siamā**; **siari** **1** to be well cooked • *gílà ɔ́ó mārā brì*. Let

it be well cooked. *ɔ́ brwáó*. It is cooked. *ɔ́ mārā bijòó*. It is well cooked. *à kpáámá bíí gāāsóó* The yams are overcooked. **2** to be ripe, applicable to shea nuts and mangos • *à súómó bíwáó*. The shea nuts are ripe. **3** to turn into, in processing food • *zàáj à níkànkà sàó wáá brì, jà kàá tfēsūù*. Today the flour from the grinding mill is not properly done, we will have to sieve it.

**brɪɔg** [bríɔg] *n.* type of tree. *pl.* **brɪɔgna**.

**brɪɔɔ** [bríɔó] *lit.* stone-hole *n.* cave. *pl.* **brɪɔsa**.

**brisi** [brìsi] *v.* to narrate • *brìsi ò tó-tíí*. Narrate your version of the story.

**brizimii** [bózímíí] Cf: **ɬɔzaal** *n.* Stone Partridge, type of bird. [Gu]. *pl.* **ɬɔzimie**.

**brila** [brìlā] *v.* to try to solve worries and problematic issues • *ɲn brílā ɲn biè tíj wíé kúsiū*. I tried to solve my child's problems but failed.

<sup>1</sup>**brina** [brínā] *n.* year • *wòsá ní áfíá brín-sá máásé dójā rā*. Wusa is as old as Afia. *pl.* **brinsa**.

<sup>2</sup>**brina** [brínā] *pl.n.* excrement.

<sup>3</sup>**brina** [brìnā] *v.* to be old or experienced • *kálā wálánsè brínáó, àpúú-nī ɔ́ jàwà wálánsè fólíí*. Kala's radio is old, therefore he bought a new one. *kángánóó ká brínā dùsèè níí tó-má ní, bà brā kpáó, ɔ́ dì tó-mā*. Because Kanganu is experienced with Ducie's water system, they took him back to work.

**bmbilinsi** [bimbilinsi] *lit.* excrement-tumble (*var.* **bmbilinkpogo**) *n.* Dung beetle (*Scarabidae fam.*). *pl.* **bmbilinsise**.

**bmbilinkpogo** (*var.* of **bmbilinsi**)

**bintira** [bintirà] *n.* type of closed single headed gourd drum. *pl.* **bintera-sa**.

**bintiratfĩĩ** [bintiràtʃĩĩ] *Cf:* **tfĩĩ** *n.* drum rattles for closed single headed gourd drum. *pl.* **bintira-tfĩĩma**.

**bintirawie** [bintiràwìé] *n.* type of closed single headed gourd drum, smallest. *pl.* **bintirawise**.

**bintirazeŋ** [bintiràzèŋ] *n.* type of closed single headed gourd drum, largest.

**bintuk** [bintùk] *n.* regular free range defecation location. *pl.* **bintukno**.

**biŋbiel** [bímbiél] *n.* type of fish. *pl.* **biŋbiela**.

**bira** [bǝrà] *v.* to return, to turn back, to go backwards • **birà à kááli**. Go back. **birà àká tfáv**. Return and leave him.

**birgi** [birǵi] *v.* 1 turn, change direction • **birǵi ò sié tá tiimúŋ ní**. Turn your face towards the east. 2 to change, transform, metamorphose, turn into • **à hááhié birǵi dóò**. The old lady turned into a python.

**bitál** [bitál] *n.* any large flat stone, which can function as solar drying or threshing floor. *pl.* **bitala**.

**biti** [biti] *Cf:* **jolo** *v.* to empty by pouring, to pour all, to spill out, to

pour in a stream, to scatter • **biti à fàlá níf tà**. Pour away the water that is in the calabash. **biti ò kápó-siè bilè**. Scatter you kola nuts on the ground.

**brwie** [bíwíé] *n.* small stone. *pl.* **br-wise**.

**bizeŋ** [bízéŋ] *n.* big stone. *pl.* **br-zene**.

**bluu** [bǝlùù] (*var.* **abluu**) *n.* blue. (*ult.* English <blue>). *pl.* **bluuso**.

**bokti** (*var.* of **bakti**)

<sup>1</sup>**bolo** [bòlò] *Cf:* **babuolii** *v.* to be far • **mòtigú wá bōlō**. Motigu is not far. *Ant:* **dugoli**

<sup>2</sup>**bolo** [bóló] *v.* to remove yet leaving most, to skim • **bóló ò gùndàábíi ŋméŋ tìŋ tīēŋ**. Remove some of the thread from the holder for me. **bà-mùn ná kàlá ká bōlò à kàpósifàlá rá**. Everyone saw Kala remove nuts from kola container.

**bolongbɔɔtia** [bòlòmbóɔtìà] *nprop.* name of a constellation.

**bombo** [bómbó] *n.* kicking and catching game played by your girls where leaves of **bombosɔɔrii** tree are tied in a form of a ball.

**bombosɔɔrii** [bómbòsòòrìi] *n.* Rain tree (*Samanea saman*). *pl.* **bombosɔɔrie**.

**bonso** [bónsó] *n.* cup. (Waali <bon-suo>). *pl.* **bonsoso**.

**bonti** [bónti] *v.* to divide and share • **bónti à nàmiá já tié**. Divide and share the meat so we can eat.

**boŋ** [bón] Cf: *bugulie* *n.* big water pot. (Tampulma). *pl. boŋo.*

<sup>1</sup>**boro** [bòró] *v.* to be short • à *dáá bóróó*. The wood is short. *dùsíéléé táá tìŋ ò jáá bòrò rò*. The language of Ducie; it is short (truncated). *Ant: zen* *pl. boroso.*

<sup>2</sup>**boro** [bòró] *n.* portion • *má kpá à bár bóró à tié bá*. Give them some portion of land. *ŋ díjò àká tǎ à sìimáá bòró*. I ate but left some of the food. *pl. boroso.*

**bowo** [bòwò] Cf: *təbou* *v.* to be insufficient • *tǎ tié sìimáá bòwò à pà-ràsá*. Do not let the farmers be short on food.

<sup>1</sup>**bó** [bó] *v.* to pay • *bó ññ kàntfíma tíéŋ*. Pay me what you owe me.

<sup>2</sup>**bó** [bó] *v.* to be better than • *zàáŋ tó-má bó dià tìŋ tó má*. Today's work is better than yesterday's work.

**bəg** [bǝg] *n.* Cf: *baga* (*var. bəkbil*) 1 type of tree (*Pseudocedrales kotschyi*). 2 fibre used to attach grass or tubers and to make *sigmaa* costume. *pl. bəgna.*

**bəkbil** (*var. of bəg*)

**bəl** [bəl] *n.* ball. (ultim. English). *pl. bəlsa.*

**bəla** [bəla] Cf: *dzigela* *n.* elephant *SynT: selzen; neŋtina* (*Loxodonta cyclotis*). *pl. bəlasa.*

**bəlakaŋ** [bəlákáŋ] *n.* elephant trunk. *pl. bəlakaŋa.*

**bəlapuŋ** [bəlápín] *n.* ivory. *pl. bəlapuŋa.*

**bəma** [bəmə] *v.* 1 to be dangerous, to be bad • *ò bómáǎ kínkán*. He is a very dangerous person. 2 to be expensive • *à sákìr jògùló bómáǎ*. The bicycle is expensive. 3 to be hot • *à múró bómáǎ*. The rice is too hot. 4 to endow with power • *ò bómáǎ, kùò-sánáǎ kà wà kínjěě kpágáó*. He is powerful, the buffalo was not able to catch him. 5 to be difficult • *bífòlā níní bómáǎ*. Looking after a baby is difficult.

**bəna** [bəná] *n.* loss • *ì diàtīnā jógó lí òò kpáámá à tǎlè bəná*. Your landlord sold his yams at a loss. *Ant: tənā*

**bəŋ** [bǝŋ] (*var. bʷəŋ*) *n.* bad. *pl. bəma.*

**bəŋbəwa** [bəmbəwá] *n.* necessary item for a purpose, like ingredients for a recipe, tools for farming, or weapons for war. *pl. bəŋbəwasa.*

**bəbɪ** [bəbɪ] *n.* type of undergarment. *pl. bəbɪsa.*

**bəbəl** [bəbəl] *n.* Cf: *loŋbəl* 1 oval shape • *zòò diá àká kpá kín tìŋ kà kúí bóbəl à wà tīēŋ*. Enter the house and get the thing that looks oval and bring it to me. 2 type of edible gourd found at the farm.

**bərdia** [bərðíá] (*var. bərimdia*) *n.* plantain (*Musa paradisiaca*). (Akan < bəðdià). *pl. bərdiasa.*

**bəsa** [bəsá] (*var. bəsə*) *n.* Puff adder, type of snake (*Bitis arietans*). *pl. bə-sasa.*

**bəsə** (*var. of bəsa*)

**bɔti** [bótí] *n.* scooped ball of staple food, Gh. E. morsel. *pl.* **bɔtɛ**.

**brige** [brígè] *n.* type of snake. *pl.* **brigese**.

<sup>1</sup>**bugo** [bùgò] *v.* 1 to make soft, to prepare animal skin for taking off fur, to stretch the skin of a new drum for a certain period by continuously beating it • *à timpántié há wà búgò*. The talking drums are not yet stretched. 2 to be drunk • *ɲɲ mǎǎ há wà búgò múɲ*. My mother has never been drunk. *Syn:* <sup>2</sup>**diesi**

<sup>2</sup>**bugo** [bùgò] *v.* of a chick, to be at a stage, after hatching, after approx. five days, when the feathers start to grow from the wings • *ɲɲ zǎǎl tésijǒo ká à bisé há wà búgò*. My fowl hatched but the chicks have not reached that stage.

**bugomi** [bùgòmi] *v.* to be stupid, to be unable to learn or to think well, to act without sense • *té búgémí kéɲ*. Do not be senseless.

**bugulie** [bùgèliè] *Cf:* **boɲ** *n.* big water pot made out of clay. (Waali). *pl.* **bugulise**.

**bugumuɲ** [bùgú·múɲ] *n.* farm camp, including at least a hut, a cooking area, and a tree for shade. *pl.* **bugumuno**.

**bugunso** [bùgùnsò] *n.* stupidity.

**bul** (*var.* of **bulo**)

**buleɲii** [bùlɛɲíi] *n.* 1 lect of Bulenga. 2 person from Bulenga. *pl.* **buleɲee**.

<sup>1</sup>**bulo** [bùlò] (*var.* **bul**) *n.* type of tree. *pl.* **buloso**.

<sup>2</sup>**bulo** [bùlò] *v.* to seep out • *à bùlùgó wá brá á bùlò nɲ*. The spring is not producing water any more.

**bulugo** [bùlùgó] *n.* spring, place where water wells up. (Oti-Volta (partly)). *pl.* **bulugoso**.

**bulumbunti** [bùlumbùnti] *n.* meat forbidden by Islamic law, slaughtered improperly.

**bummo** [búmmò] *Cf:* **jiriti** *n.* black *SynT:* **don**<sup>2</sup> . *pl.* **bulunso**.

**bumo** [bùmò] *v.* to precede • *nàdí-gíí búmó zòò ìi dià háɲ ká bà kpá tɛɛ*. Someone was in your room before they gave it to you.

**bundaana** [bùndááná] *n.* rich. (Waali < *bundaana*). *pl.* **bundaansa**.

**buɲbuɲ** [búmbúɲ] *n.* first • *búɲbúɲ ní ɲ fí wàà nǒǎ sɲ*. At first, I was not drinking alcoholic beverage.

**buol** [bùól] *n.* song. *pl.* **buolo**.

**buolbuolo** [bùòlbúóló] *n.* singer. *pl.* **buolbuoloso**.

**buoli** [bùòli] *v.* to sing • *té búólíí zǎǎɲ*. Do not sing today. *bà búólí búóló wó*. They are singing songs.

**buolnǎǎ** [bùòlǎǎǎ] *n.* song track, division of a song. *pl.* **buolenǎǎsa**.

**buro** [búró] *v.* to faint, to collapse from hunger or thirst • *òò ɲóɲsì kòsá ní à búró*. He got lost in the bush and collapsed.

**busunu** [bùsùnù] *n.* type of flute made out of the horn. *pl.* **busunuso**.



**buter** [bùtér:] *n.* turtle. *pl.* **butete**.

<sup>1</sup>**bùti** [bùtì] *v.* to be confused • *ìṣṣṣ bié gèrègá tífèy bùti*. My child's sickness made me confused. *ìṣ bùtió*. I'm confused.

<sup>2</sup>**bùti** [bùtì] *v.* to make soft and flat by levelling and ploughing • *bá tífí ká bùti ìṣṣ píkiétè tífèy*. Tomorrow they will level my yam farm for me.

**buu** [bùú] *n.* silo, granary. *pl.* **buu-no**.

<sup>1</sup>**bũũ** [bũũ] *v.* to mix water and soil, or to make concrete • *bũũ hàglí á sǎǎ díá*. Mix sand and build a house.

<sup>2</sup>**bũũ** [bũũ] *v.* to become alight, of fire being at its burning stage • *gílà á dííy bũũ*. Let the fire start burning.

**buure** [bùùrè] *v.* 1 to want • *bàáy ì kà búúré*. What do you want? 2 to acquire wealth • *ìṣ jéná búúré tífí rá*. Your father acquires wealth for the future. 3 to love, to make love • *ìṣ búúré à tùlòrwiè ré*. I love that young girl. *kàláá búúré hákúrí*. Kala made love to Hakuri. 4 to seek, look to for help or advice, to search • *ò búúré bǔǔná kààlì*. He searched for the goats.

**buuta** [būütà] *n.* kettle. (Hausa <būtā).

**buzon** [búzón] *Cf:* **lubaal** *n.* bachelor, widower. *pl.* **buzomo**.

**bɔa** (*var. of* **bɔɔ**)

**bɔabie** [bòàbié] *n.* smaller hole in a grave designed to slide the corpse in.

**bɔbɔsa** (*var. of* **bɔsabɔsa**)

**bɔdaɔ** [bòdádò] *n.* type of snake.

**bɔɛ̃ɪbɔɛ̃ɪ** [bòɛ̃ɪbòɛ̃ɪ] *ideo.* carefully, slowly • *dì sǎǎ bɔɛ̃ɪbòɛ̃ɪ*. Drive carefully. *dì ṣmá bɔɛ̃ɪbòɛ̃ɪ*. Talk slowly. (Waali <bōi).

**bɔɪ** [bói] *Cf:* **bɪɪ** *n.* stone. [Ka]. *pl.* **bɔɔɛ**.

**bɔkɔrɔra** [bòkòròrá] *n.* type of medicine endowing hunters with supernatural power.

**bɔkpǎǎy** [bòkpǎǎy] *n.* type of wild yam. *pl.* **bɔkpǎǎma**.

**bɔla** [bòlà] *v.* tasteless • *à áníí bɔláó*. The Ebony fruit is tasteless.

**bɔmbɔr** [bòmbòr] *n.* dust.

**bɔmsɪ** [bòmmòsɪ] *v.* to stutter, to stammer • *ò wà bɔmsɪ, ò bááy síwó*. He is not stammering, he is angry and nervous.

**bɔntɔɔna** [bòntòóná] *n.* *Cf:* **kajajo** 1 porter, a person who carries things for somebody else in exchange of money • *hákúrí jáá bɔntòóná rá kù-másí ní*. Hakuri is a porter in Kumasi. 2 location where porter jobs are exercised • *bà dǔá bɔntòóná ní*. They are at the place to work as porters. *ò káálí bɔntòóná*. She went to work as a porter. *pl.* **bɔntɔɔnasa**.

**bɔnɔǎ** [bònnǎ] *n.* gentility.

**bɔnɔhɔ** [bònnòhɔ] *n.* hippopotamus. *pl.* **bɔnɔhɔna**.

**bɔɲɛ** [bòɲé] *n.* treating others with respect • *à pásítà kpágá bɔɲé rá*. The pastor has respect for others. (Waali <bɔɲɛ).

**bõŋ** [bõŋ] *n.* load of items. *pl.* **bõn-na**.

**bõŋa** [bõŋà] *v.* to bend down • *bõŋà à kpá à fàlá tíéŋ*. Bend down and pick the calabash for me.

**bɔ** [bɔ́] *n.* Cf: **bil** (*var.* **bɔa**) 1 hole. 2 open grave. 3 boundary, separation between portions of land. *pl.* **bɔsa**.

**bɔga** [bɔ̀gà] Cf: **pɛna** *n.* moon. [Mo].

**bɔmanɪ** [bɔ̀mánɪ] *n.* leopard *SynT*: **puwɛtɪna**; **nebɛtɪna** (*Panthera pardus*). *pl.* **bɔmanɛ**.

**bɔna** [bɔ́nà] *n.* electric light bulb. (ultim. English < *bulb*). *pl.* **bɔnasa**.

**bɔɪa** [bɔ̀ɔtɪà] 1 *n.* bag • *ɲàmmɪf bɔ́ɔ-tɪà*. maize bag. 2 *num.* 200 old Cedis (= 2 Ghana Pesewas), from a bag of cowries in pre-coinage days • *bɔ̀ɔtɪè mátɛ̀ō àliè àní fɪ*. 10 000 old Cedis (= 1 Ghana Cedi) *pl.* **bɔɪesa**.

**bɔɔɪ** [bɔ̀ɔtɔɪ] *lit.* hole-closing *n.* third day of first funeral, when an animal sacrifice is made on the tomb.

<sup>1</sup>**bɔra** [bɔ́rá] *v.* to be dusty • *à téébùl wà bórɪjèè*. The table is not dusty.

## d

**daa** [dáá] *n.* 1 tree. 2 piece of wood. 3 central core of an object • *ɲàmmɪf-dáá*. maize cob *pl.* **daasa**.

**daabãŋtolugu** [dáábãŋtɔ́lúgú] *nprop.* name of a major Gorumbele shrine.

<sup>2</sup>**bɔra** [bɔ́rá] *n.* fermenting substance, yeast. (Waali).

**bɔrɪndɪa** (*var.* of **bɔrdɪa**)

**bɔrɪŋa** [bɔ́rɪŋà] *n.* Christmas. (Akan < *bɔ́rɔŋà*).

**bɔsabɔsa** [bɔ̀sàbɔ̀sà] (*var.* **bɔbɔsa**) *ideo.* type of visual perception • *à nɪhíè sípɔ̀nà dɔ́ bɔ̀sàbɔ̀sà rā*. The eye lashes of the old man are greyish-white.

**bɔɔbɛ** [bɔ̀ɔbɛ] *n.* section of the grave where the corpse is inserted. *pl.* **bɔɔbɛ**.

**bɔ́ŋ** [bɔ́ŋ] *n.* goat. *pl.* **bɔ́ŋna**.

**bɔŋbal** [bɔ̀ŋbál] *n.* he-goat, billy goat. *pl.* **bɔŋbal**.

**bɔ́ŋbɛ** [bɔ̀ŋmbɛ] *n.* young goat. *pl.* **bɔ́ŋbɛ**.

**bɔwalɛ** [bɔ́wálɛ] *n.* type of African wild dog (*Lycaon pictus*). *pl.* **bɔwalɛsa**.

**bɔzaal** [bɔ́záàl] Cf: **bɪzɪmɪ** *n.* Stone partridge, type of bird (*Ptilopachus petrosus*). [Du]. *pl.* **bɔzaalɛ**.

**bʷɔŋ** (*var.* of **bɔŋ**)

**daabii** [dààbíí] *n.* hardest part of the log, located in the middle. *pl.* **daabie**.

**daadugo** [dààdùgó] *n.* type of insect. *pl.* **daadugoso**.

**daahãã** [dààhãã] *n.* bitter tree • *nàà-*

sààrgbésà dāā jáá dààhǎǎ rā. The Neem tree is a bitter tree.

**daakõã** [dààkõǎ] *n.* Senegal parrot, type of bird (*Poicephalus senegalus*). *pl.* **daakõāna**.

**daakõājaleε** [dààkõǎjǎléε] *n.* Rose-Ringed Parakeet, type of bird (*Psittacula krameri*). *pl.* **daakõājalesa**.

**daakõāwon** [dààkõǎwòŋ] *n.* Brown-Necked parrot, type of bird (*Poicephalus robustus*). *pl.* **daakvawono**.

**daakɔnɔ** [dààkɔnɔ] *n.* staple dish, Gh. E. kenkey. (Akan < dɔkɔnɔ).

**daakpuogii** [dààkpúógíí] *n.* tree scar, bulge formed on a wounded area. *pl.* **daakpuogie**.

**daakputii** [dààkpútíí] *n.* Cf: **daamunputii** 1 log meant for burning charcoal or firewood. 2 tree stump. *pl.* **daakputie**.

**daalor** [dǎálór] *n.* hole in a tree. *pl.* **daaloro**.

**daaluhii** [dǎálúhíí] *n.* wooden beam supporting the roofing structure. *pl.* **daaluhie**.

**daaluto** [dǎàlútó] *n.* tree root. *pl.* **daaluroso**.

**daami** [dààmì] *n.* self-denial, or blindly ignoring relevant information • bà ɲmá dǎ ɲ wǎá dùsɛɛ ɲ kpá dààmì. They told me to come to Ducie, but I ignored it.

**daamuɲ** [dǎámúɲ] *n.* lit. tree-under 1 resting area. 2 location for initiation. *pl.* **daamuno**.

**daamunputii** [dǎámúmpütíí] *lit.* tree-anus Cf: **daakputii** *n.* tree stump. *pl.* **daamunputii**.

**dāāna** [dǎāná] *n.* mark on animal. *pl.* **dāānasa**.

**daanǎǎ** [dǎánǎǎ] *n.* branch of a tree.

**dāāni** [dǎāni] *v.* 1 to mark domestic animals in order to identify and show ownership • ɲɲ jíná dǎāní ɔ̀ɔ̀ sélé wó. My father marked his animals. 2 to monitor someone closely • kálá káálǎ tiwíí rē ká ɲmā dǎ ɲ dǎāni ɔ̀ɔ̀ háàɲ. Kala travelled so he asked me to monitor his wife.

**daanɔɲ** [dǎánɔɲ] *n.* fruit or seed of a tree • bà ɲmá dǎ já dǎú dǎánɔ́ná. They say we must sow seeds. *pl.* **daanɔna**.

**daapuukponɲkpolo** [dǎájúúkpòŋkpòlò] Cf: **kpòŋkpòŋpaatfaktɔɲ** *n.* type of ant that lives in trees.

**daaɲmɛna** (var. of **daaɲmenkonɲ**)

**daaɲmenkonɲ** [dǎàɲmɛŋkónkón] (var. **daaɲmɛna**) *n.* Fine-Spotted Woodpecker (*Campethera punctuligera*). *pl.* **daaɲmenkonɲkonso**.

**daapelimpe** [dǎàpélímpé] *n.* wooden board. *pl.* **daapelimpesa**.

**daapetiɪ** [dǎàpétíí] Cf: **petiɪ** *n.* bark. *pl.* **daapetra**.

**daari** [dǎàrì] *v.* to be half asleep • gílà ì tɔɲ tɪɲ ì dǎáròò. Leave your book you are almost asleep.

**daari** [dǎárí] *v.* to take off the top, as in removing a dried layer of t.z. or porridge, leaves on the surface of the water, or shelling membrane from

egg, to dig and scratch only the surface • *dáárí à níí jùú kɪndónó tɪ́n tà*. Remove the dirt on the surface of the water. *dáárí à hàglíbúmmò tɪ́n tà*. Remove the layer of black soil. *tó-má dáárí ò diàńǎ́ rā, ò wà bí gā-tɪ́*. Toma removed some soil in front of his door, it is no more elevated.

**daasāār** [dààsáár] *n.* carver. *pl. daasāara*.

**daasiiga** [dààsiìgà] *n.* 1 of trees pushing, rubbing or pressing each other, abrasion between branches • *tʃàgʊ-nàà gbél kpágá dààsiìgà rá*. Chagunaaa's fig trees are rubbing and pressing each other. 2 suicide • *à báál tá dààsiìgà rá à sòwà*. The man hung himself and died.

**daasɪama** [dààsɪámá] *n.* type of tree. *pl. daasɪansa*.

**daasɔta** [dààsɔ́tá] *n.* type of tree (*Conaraceae*). *pl. daasɔrasa*.

**daatoma** [dààtòmá] *n.* chin. *pl. daatɔmasa*.

**daatfaraga** [dààtʃárágà] *n.* forked stick, branch. *pl. daatfaragasa*.

**daazɔɔna** [dààzòòná] *n.* 1 any spoon. 2 gourd ladle used to fetch soup or porridge *Syn: fazeɲ*. *pl. daazɔɔnasa*.

**dabaara** [dàbáárà] *n.* power of a shrine, spiritual power • *kòòlìì kpágá dàbááràsá kɪnkán nā*. Kuolii has a lot of power. *pl. dabaarasa*.

**dabaga** [dàbáyà] *Cf: gaadin n.* garden.

**dabuo** [dàbúó] *Cf: tɔhĩē n.* deserted settlement • *lùóbānī tōmā líí dúnluó dàbúó ró*. The people of the *pl. dabuoso*.

**dadāī** [dàdāī] *n.* numbness, as in limbs falling asleep • *ɲ tʃóá ɲ nén nī siì, dàdāī kpágáó*. I slept on my arm, when I got up it was numb.

**dadɔɔɲ** [dàdɔ́ɔɲ] *Cf: dɔana n.* evening, approx. 16:00 - 18:00, before darkness. *pl. dadɔɔnsa*.

<sup>1</sup>**daga** [dàýá] *Cf: kparaama v.* to be necessary • *à wà jáá dàgā dí ɲɲ jáá jààlɪē*. It is not necessary that I become a Muslim. *à dágáó dí ɲ dí siimáà tʃɔpɪsì bíúmūɲ*. It is necessary that I eat food every day.

<sup>2</sup>**daga** [dágà] *n.* box, usually belonging to a person who passed away and containing personal items. (ultim. Latin, via Hausa <àdakā). *pl. dagasa*.

**dagataa** [dàgátàà] *n.* language of the Dagaaba.

**dagav** [dàgáò] *n.* Dagaare person. (Waali). *pl. dagaabasa*.

**dagboɲo** [dàgbòɲó] *n.* type of mouse usually found in or around the house. *pl. dagboɲoso*.

**dalɪa** [dálíè] *n.* cooking place. *pl. dalisa*.

**dalibɔa** [dálíbòá] *n.* inside of the three-stone stove. *pl. dalibɔsa*.

**dama** [dàmà] *v.* to disturb, to trouble or bother • *tíí dàmà nèn tōmā*. Do not disturb my work. (Hausa <dàmà 'bother').

**damba** [dàmbá] *nprop.* third month. (Waali <dùmbá).

**dambafulanaan** [dàmbàfulánáán] *nprop.* fifth month. (Waali <dùmbàfulánáán).

**dambakoroko** [dàmbàkòkòròkó] *nprop.* fourth month. (Waali <dùmbàkòkòròkó).

**dambra** [dàmbià] *n.* type of hyena. *pl.* **dambriasa**.

**dampɔ** [dàmpò] *n.* reservoir, lake retained by a dam. (ult. English <dam). *pl.* **dampɔsa**.

**dandafulee** [dàndàfulè] *Cf:* **zimzapuree** *n.* type of bat. [Mo]. *pl.* **dandafulese**.

**dandafulii** [dàndàfulíí] *n.* small pieces of charcoal falling at the bottom of the coal-pot. *pl.* **dandafulie**.

**dandapɔsa** [dàndàpòsà] (*var.* **pɔna**) *n.* beard. *pl.* **dandapɔsasa**.

**dansanɛ** [dànséné] *n.* metal cooking pot. (Akan <dàdisɛ̃). *pl.* **dansanesa**.

**dansatfi** [dànsátfi] *n.* smock without sleeves. (Hausa). *pl.* **dansatfise**.

**dansatfiwie** [dànsátfiwíé] *n.* smock with no sleeves. *pl.* **dansatfiwise**.

**danta** [dàntá] *n.* clan appellation, praise name, or title, used in identifying people who are members of a certain clan division • *ì wòsá dántá káá jàà bàán?* What is your clan title? *pl.* **dantasa**.

**dantig** [dàntíg] *n.* grinding bowl. *pl.* **dantigna**.

**dapɛ** [dàpɛ̃] *n.* type of metal. (Waali <dàpɛ̃). *pl.* **dapɛsa**.

**dangorugo** [dàngórúgó] *n.* dagger, a knife with a pointed blade slightly bent downwards.

**dangɪ** [dánɣí] *n.* wound • *à biè kpá kisié dɔ ɔ̀ò tintɪɪ dánɣí rá.* The child wounded himself with his knife. (W. Oti-Volta <dang-). *pl.* **dangɪɛ**.

**dangkpala** [dàngkpálá] *n.* walking stick. (Waali <dangkpali). *pl.* **dangkpalsa**.

**dangɪ sie** [dánɣí siè] *Cf:* **siidangɪ cpx.v.** to entertain, to make things interesting • *jirà hànmónà bá wá dánɣí jà síé.* Call the children to come and entertain us.

<sup>1</sup>**dara** [dàrà] *n.* draughts, type of board game. (Waali <dàrà).

<sup>2</sup>**dara** [dàrà] *Cf:* **mɔga Cf: heɪsɪ v.** to lie, to deceive • *n̄n jíná ɲmá dí n̄ tĩ wàà dàrà wíé.* My father said that I should not tell lies. *ì dáráó!* You are lying!

**daraga** [dàràgá] *n.* reluctance, unwillingness • *dì ì fĩ wà jáá dà-ràgàtííná, ì kàá pàrà à kùó pētūū zààn.* If you were not reluctant, you would finish weeding the farm today. (Hausa).

**datfɪbaal** [dàtɣíbáál] *n.* brother in-law.

**datfɪɛ** [dàtɣíé] *n.* brother or sister in-law. *pl.* **datfɪesa**.

**datfɪhãñ** [dàtɣíhãñ] *n.* sister in-law.

**daware** [dàwàrè] Cf: **zamba** *n.* action against the benefit or prosperity of someone • *dàwàrè wàà sáá tɔ̀.* Negative actions cannot build a community.

**daworo** [dàwòrò] *n.* type of bell used to alert people of an announcement, Gh. E. gong-gong. (Akan < *dawuro*).

<sup>1</sup>**de** [dé] Cf: **baan** *adv.* there • *ì ná lóólì rā dé nīi?* Do you see a car over there?

<sup>2</sup>**de** (var. of **di**)

**de ni** [dèni] *lit.* there-on *adv.phr.* upon this, thereupon • *niká-ná sánjěě à dī mómà zìàŋ, déni ò bááŋ sīi.* Many people were sitting and laughing at Ziang, thereupon he became angry.

**degeni** (var. of **deginì**)

**deginì** [dègìnì] *v.* (var. **deŋili**, **deŋini**, **degeni**) **1** to put straight, to be straight, to unbend, to set in a direction • *tiè à pítfóŋ dègìnì.* Let the yam mound row be straight. *tiè à zíá dé-ŋlì.* Let the wall be straight. **2** tolerant • *à tɔ́ótīnā wā dègìnijè.* The landlord is not tolerant. **3** to be honest, faithful • *à biè dègínijóó ò kà kpá ññ mòlèbíí à wà ttén.* The child is honest since he brought my money back.

**deginii** [dègíníí] *n.* straightness.

**dembelee** [dèmbélèè] *n.* place within the compound where fowls are kept. *pl.* **dembelese**.

**dendil** [dèndíl] *n.* location outside the house but still within the village's or section's borders, where community or sectional events generally take place (e.g. funeral ground, dance floor, large meeting). *pl.* **den-dile**.

**dendilhĩēsɪ** [dèndílhĩēsì] *lit.* outside.ground-vibration *n.* bull-roarer *Syn:* **sigmawiili**; **tebinsigmaa** .

**dendilsanana** [dèndílsānānà] *n.* someone who sits at home or stays at the village, who does not go to farm.

**dendilsigmaa** [dèndílsígmāā] *lit.* outside.ground-Sigmaa *n.* type of dirge where men wearing masks and costumes perform during the day at the funeral ground.

**deŋĩ** [dèŋíí] *n.* storing grain, like *siga* or *siwie*, with ash for conservation • *stgá dèŋíí wàà tɔ́gáá.* Preserving the cow peas will not let them go bad.

**deŋili** (var. of **deginì**)

**deŋini** (var. of **deginì**)

**deŋsi** [dèŋsí] *v.* **1** to balance on head • *à bìniháàŋ tɔ́ŋà níí à káá dèŋsi.* The girl carries water on her head without holding it. **2** to raise one's body to gain height in order to see • *dèŋ-sí jìnè tókóró ní sááfi tɔ́á dé.* Raise your body and look on the window frame, the key lies there.

**deti** [détì] *n.* date. (ultim. English). *pl.* **detise**.

<sup>1</sup>**dele** [délá] *v.* to rely on • *ɲ wàá kìn délá ɲɲ mǎǎwìè ní.* I cannot rely on my aunt.

<sup>2</sup>**dele** [délá] *v.* to sit and lean back • *sá-ɲá à brà délá à kòr ní.* Sit and lean back on the chair.

**delembɪ** [délémbí] *n.* stone of the three-stone stove. *pl. delembia.*

**densɪ** [dènsì] *v.* to stretch, pull and press body parts • *dènsì ɲɲ nébíé tīēɲ.* Stretch my fingers for me (in order to crack a knuckle).

**densɪ hogo** [dènsì hógó] *lit.* stretch bone *v.* to exercise • *ì kǎá kòntì dī ī wāá dènsì ì hógó.* You will be weak if you do not exercise.

**dewa** [dèwà] *v.* to set up the main structure of a flat-roofed mud house, with the forked poles and the cross beams in place, but without the mud • *ɲ déwá ɲɲ dià rá ká ɲ há wà júó-wó.* I finished with the house but I have not started with the roof mud.

**dí** [dì] *v.* Cf: **toga** 1 to eat • *bà wà dí sìimáà zǎǎɲ.* They did not eat food today. 2 to be enskinned, to hold a chieftancy • *à báhíè kǎá dí à kò-ró.* The old man will be enskinned. 3 to be sharp • *à kisié kǎá di kinkán nā.* The knife is sharp. *Ant: gbul*

**dí jawa** [dí jǎwǎ] *lit.* eat market *v.* to trade • *ò kǎáli ó ká dí mòtigú já-wà.* She is going to trade at the Motigu market.

**dibi** [díbí] *v.* to ask for forgiveness using sober words *Syn:* <sup>1</sup>**mɔsɪ**<sup>1</sup> . (ultim. Gonja).

**diebie** [diébié] Cf: **dʒɛbalɛɲ** (var. **musi**) *n.* cat. (W. Oti-Volta ‘room-child’). *pl. diebise.*

**dieke** [dièkè] *num.* one *Enum: digmaɲa*<sup>1</sup> .

**diese** [diésé] *n.* dream. *pl. diese.*

**diesi** [dièsi] *v.* 1 to dream • *ɲɲ háàɲ dii diésùū kǎá ɲmā wīē.* My wife was talking whilst dreaming. 2 to inhabit spiritually, to live in, as when an ancestor spirit inhabits another body • *ɲɲ mǎǎ díési ɲɲ biniháán nà.* I gave my late mother’s name to my daughter.

**digilii** [digilī] *n.* type of eel. *pl. digilie.*

**digboɲ** [dígboɲ] *n.* hunter rank of a person who has killed an elephant. (Gonja).

**dindra** [dindíà] *n.* kitchen.

**dintina** [dintínà] Cf: **diɲtʃǎǎɲ** *n.* lantern, lamp. [Mo].

**diɲ** [dín] *n.* 1 fire • *tìè diɲ dí.* Feed the fire. *à diɲ mǎrá à diú.* The fire burns well. 2 electricity or light of cycle or lorry • *dùsèè ní diɲ wáá tùó.* In Ducie there is no electricity. *jà búú-rè dín né já tʃáágí já báátrì.* We need electricity to charge our batteries. *pl. dinne.*

**diɲbamɔsɪ** [dímámòsì] *lit.* fire-place-set.fire *n.* kitchen. *pl. diɲbamɔsɛ.*

**diɲdaa** [dindáá] *n.* firewood. *pl. din-daasa.*

**diɲhala** [diɲhálá] *n.* charcoal fire.

- dinƙimɓonni** [dɪŋkɪmmɔ̀nɪ] *n.* device to carry fire. *pl.* **dinƙimmɓonɩe**.
- dinƙapapare** [dɪmpápàrɛ̀ɛ] *n.* fire spark. *pl.* **dinƙapaparesa**.
- dinƙtol** [dɪŋtɔ̀l] *Cf:* **tol** *n.* flame. *pl.* **dinƙtolsa**.
- dinƙfãñ** [dɪŋtʃãñ] *Cf:* **dintna** *n.* lantern, lamp • *tʃògò à din-tʃãñ*. Light the lantern. *pl.* **dinƙfãñsa**.
- dinƙfãñdaa** [dɪŋtʃãñdãá] *Cf:* **na-jelingbielie** *n.* lamp holder. *pl.* **dinƙfãñdaasa**.
- dinƙfena** [dɪŋtʃɛ̀nà] *lit.* fire-friend *n.* Abyssinian Roller, type of bird (*Coracias abyssinicus*). *pl.* **dinƙfensa**.
- <sup>1</sup>**dɪ** [dɪ] *conn.* 1 if • *dì ò wááwáá, ñ fí nā̄ ò rà*. If he came, I would see him. 2 when • *dì ñ wá kòò, ññ néndúl sī jàà lúgúsúū*. When I get tired, my right eye vibrates.
- <sup>2</sup>**dɪ** [dɪ] *comp.* that • *ñ wà láá dì dí gbóló kàà wàà*. I do not believe that Gbolo will come.
- <sup>3</sup>**dɪ** [dɪ] *pv.* imperfective particle • *sí-gá rá ò dì tíè*. It is beans he is chewing. *wáá ò dì káálì*. It is to Wa he is going.
- <sup>4</sup>**dɪ** [dɪ] *conn.* of doing simultaneously • *kpá sìimá háñ dì káálì*. Take this food away!
- <sup>5</sup>**dɪ** [dɪ] *Cf:* **diare** (*var.* **perscript2de**) *pv.* yesterday • *ì dì ná ññ biè rěè?* Did you see my son yesterday?
- <sup>6</sup>**dɪ** [dɪ] *comp.* do, imperative particle • *dì tʃɔ̀*. Run!

- dra** [diá] *n.* house. *pl.* **dɪsa**.
- dra tɪŋ** (*var.* of **diare**)
- dianõã** [diànõã] *lit.* house-mouth *n.* door. *pl.* **dianõãsa**.
- dianõãbɔ̀wie** [diànõãbòwíé] *lit.* house-mouth-hole-small *Cf:* **tokoro** *n.* window. *pl.* **dianõãbuwise**.
- diare** [diàrɛ̀] *Cf:* **dɪ** (*var.* **dra tɪŋ**) *n.* yesterday • *diàrɛ̀ tɪŋ ò dí wà*. He came yesterday.
- diatɪna** [diàtɪ́nà] *n.* landlord of a single compound. *pl.* **dɪsatɔ̀ma**.
- diatɔ̀ma** [diàtɔ̀mà] *n.* group of people belonging to the same household. *pl.* **diatɔ̀ma**.
- <sup>1</sup>**dɪɛsɪ** [díésí] *v.* 1 to feed and rear animal • *à báàl kà díésí à bɔ̀ɔ̀n ná*. The man is feeding the goat. 2 to bring up, to take care of a child • *námùŋ wàà dɪɛsɪ à biè háñ*. No one takes care of this child.
- <sup>2</sup>**dɪɛsɪ** [dìèsì] *v.* to be drunk • *wáá nɔ́á sɪŋ dɪèsì tʃòà gbél múŋ ní*. He drank alcohol and he is now lying drunk under the tree. *Syn:* <sup>1</sup>**bugo**<sup>2</sup>
- dɪgɪɛ** [dígíɛ] *n.* 1 traitor. 2 type of bird that alerts hunters about a nearby animal. *pl.* **dɪgesa**.
- dɪgɪ** (*var.* of (**cntrvar.** **digimaŋa**))
- dɪgɪntuo** [dígítúò] (*var.* **sanduso**) *num.* nine. *pl.* **dɪgɪntuoso**.
- digimaŋa** [dígímánjá] (*var.* **cntr:** **dɪgɪ**) 1 *num.* onedieke. 2 *num.* someone • *píèsì dígíí à búkù jògùlò*. Ask someone the price of the book. 3



*n.* same • *jà bárá tòŋ wá jàà dígt-máná.* We do not have the same skin.  
*pl. digmanasa.*

**digma** [dìgìnà] *n.* ear. *pl. digmsa.*

**digmbirinse** [dìgìmbìrìnsé] *lit.* ear-full *Cf: wɔŋ n.* deafness.

**digmbirinsetuma** [dìgìmbìrìn-sétíná] *Cf: wɔŋ n.* person who can hear very badly, but not totally deaf.

**digmbusa** (*var. of maafadigmbusa*)

**digmwɔlɪ** [dìgìnwɔ̀lɪ] *n.* earache.  
*pl. digmwɔ̀lɪe.*

**digɪŋlɪlɪ** [dìgìŋlìlɪ] *n.* otitis. *pl. digɪŋlɪlɪe.*

**digɪŋvɪenõõra** [dìgìŋvìèñõõrà] *lit.* ear-refuse-hear *n.* reclusive person, who does not participate, refuses to take advice, who does not do what he or she has been asked, told or is expected to do. *pl. digɪŋvɪenõõra-sa.*

**digbelgɔs** [dìgbèlìgɔ́] *n.* Senegal Coucal (*Centropus senegalensis*). *pl. digbelgɔsa.*

**dɪl** [dífɪl] *n.* inhabitant who was born and raised in the same community • *jágárf jáá dùsiè dífɪl lá.* Nyagari is an inhabitant of Ducie. *pl. dula.*

**dɪŋ** [díŋ] *Cf: nɪdɪŋ; kɪdɪŋ; wɪdɪŋ; bɪdɪŋ n.* true, real, proper.  
*pl. duma.*

**dɪlumo** [dìlùmó] *n.* back room where one keeps ones personal items.

**dɪmɪ** [díníí] *n.* soup, Gh. E. light soup, mainly tomatoes, pepper, and

water.

**dɪŋa** [dìŋà] *v.* to imitate • *dààrì kìnà díŋà nárà kínkànà.* Daari can imitate people very well. *Syn: ²tfaasi*

**dɪŋɔ** [dìŋó] *n.* someone's interest and choice of lifestyle • *nèn díŋó síf-máà ñ dí wòhàà hán nī.* This afternoon I ate the food I like.

**dɪra** [dírf:] *v.* to have a closed, reduced or small internal space • *nɪn pàtʃígíí wá díra.* My stomach has a lot of space. *à simá díráó.* The bamboo stick is not hollowed, its cavity is filled.

**dɪsa** [disá] *n.* soup. *pl. disasa.*

**disugulii** [disùgùlɪ] *n.* multi-storey building. *pl. disugulee.*

**dɪtʃɔlɪ** [dìtʃòlɪ] *n.* sleeping room.  
*pl. dɪtʃɔlɪe.*

**dobii** [dóbíí] *n.* hail. *pl. dobie.*

**dokagal** [dòkágàl:] *n.* rainbow.

**dokeg** [dókég] *n.* type of centipede (*Chilopoda*). *pl. dokege.*

**dolo** [dòló] *n.* largest roofing beam, first layer of flat roof. *pl. doloso.*

**dondoli** [dòndólí] *n.* fingerling, any fish that is very small and is at an early stage. *pl. dondole.*

**donɪ** [dóníí] *lit.* rain-water *n.* rain-water • *dóníí sósónjãõ.* The rain water is cold.

**doŋ** [dón] *n.* 1 dirt • *à bìsé káá dõõgì bàdón ní rē.* The children are playing in a dirty place. 2 black • *à gàr jáá ádõn nō.* The cloth is black. *SynT: bummo*

**dɔŋii** [dɔŋíí] *n.* dirtiness • *à biè tá-gátà dɔŋíí tɪŋ írī wáwèrē*. The type of dirtiness on the child's shirt is not good. *Ant:* **tʃããni**<sup>1</sup>

**dɔŋo** [dɔŋò] *v.* to be dirty, to soil • *jàà níí tiè ñ sɔ́, ñ dɔŋó kinkán ná*. Fetch water for me to bath, I am very dirty. *Ant:* **tʃããni**<sup>2</sup>

**dɔŋojai** [dɔŋójáí] *n.* menses *Syn:* **tʃa-gasii** *Syn:* **nisɔni**.

**dɔŋotima** [dɔŋotima] *n.* unhygienic person.

**dɔŋu** [dɔŋú] *nprop.* twelfth month. (Waali <dɔŋú).

**dɔŋumakuna** [dɔŋùmàkúná] *nprop.* eleventh month. (Waali <dɔŋòmàkúná).

**dɔga** [dɔyà] *nprop.* Doga, shrine of the village Holumuni.

**dɔgsi** [dɔyísí] *v.* to punish • *tíí dɔgsí à lálitié*. Do not punish the orphan.

**dɔkta** [dɔyǝ̀tá] *n.* doctor. (ult. English). *pl.* **dɔktasa**.

**dɔnni** [dɔníí] *Cf:* **dɔɔ** *n.* water accumulated from soaking, sieving and dripping *dɔɔ*.

<sup>1</sup>**dɔŋ** [dɔŋ] *n.* comrade, a person in one's social class, a mate. *pl.* **dɔŋa**.

<sup>2</sup>**dɔŋ** [dɔŋ] *n.* enemy. (Waali <dɔma 'enemy'). *pl.* **dɔma**.

<sup>3</sup>**dɔŋ** [dɔŋ] *n.* placenta • *à bié dɔŋ líf-wáó*. The child's placenta is out. *pl.* **dɔnna**.

**dɔŋa** [dɔŋà] *recp.* each other • *à nibáálá báliè kpɔ́ dɔŋā rà*. The two

men killed each other. *lágàmi dɔ-ŋà*. Join them to each other.

**dɔŋtina** [dɔntìnà] *Cf:* **tɔgama** *n.* person of the same size, or same status fellow. *pl.* **dɔntinsa**.

**dɔsi** [dɔsí] *v.* to stalk, walk stealthily towards • *dɔsí kà kpàgà bóóŋ háŋ tɛŋ*. Walk stealthily and catch this goat for me. *nàŋkpáánsá já dɔsɪ sél lé àká jùò*. Hunters normally walk stealthily towards animals before shooting.

**draaba** [dráábà] *n.* driver. (ult. English).

**dugo** [dùgò] *v.* to infest, to ravage • *à nàmmí dógóú, tʃɔgí zóóá*. The maize was ravaged, weevils infested it.

**dugun** [dùgún] *n.* spiritual location of a village section or division, place where people gather for rituals.

**dugunñá** [dùgúnñá] *n.* entrance of a spiritual location. *pl.* **dugun-nɔsa**.

**duho** [dùhó] *n.* seedling. *pl.* **du-hoso**.

**dul** [dúl] **1** *n.* right (side) *Ant:* <sup>1</sup>gal<sup>1</sup>. **2** *reln.* right • *wáá tʃòà ñ néŋ dúl nī*. It is on your right hand side. *Ant:* <sup>1</sup>gal<sup>2</sup> *pl.* **dullo**.

**dulugu** [dùlùgù] *n.* Abyssinian ground hornbill, type of bird (*Bucorvus abyssinicus*). *pl.* **duluguso**.

**dundatuo** (*var. of* dunlatuo)

**dunlatuo** [dùnlàtùò] (*var.* **dun-datuo**) *n.* gall midge, type of insect (*Cecidomyiidae* fam). *pl.* **dunlatoso**.

**duɲusi** [dùɲùsì] Cf: **zeɲsi** v. to limp • *hèmbíú ré táwá ɔ̀ɔ̀ náá, àwíé ɔ̀ dì dú-ɲúsi kéɲ*. A nail entered his leg, that is why he is limping like that.

**duo** [dúò] n. asleep • *à biè dí tʃóá dúó wíwéré rē*. The child slept well yesterday. *dúó kpāgān nà*. I feel sleepy.

**duoɲ** [dúòɲ] n. rain • *à dúóɲ wāā-wāā*. The rain has come. pl. **doso**.

**duoɲkii** (var. of **duoɲkiir**)

**duoɲkiir** [dúòɲkiír] (var. **duoɲkii**, **duoɲtʃiir**) n. type of tree Syn: **gbĩākɔl**. [Du].

**duoɲsɔɪ** [dúòɲsɔi] Cf: **sɔ duoɲ** n. lightning initiation, mystic protection against lightning.

**duoɲtʃiir** (var. of **duoɲkiir**)

**duori** [dùòrì] v. to assist somebody in crossing a water body • *kpá lōɲ dùòrì sùkú bisē*. Take the calabash and assist the school children in crossing the river.

**duoso** [dùòsɔ] n. information • *jà-lisá limááɲ tié dùòsɔ dí námùɲ tʃi vɔ-wà nɔ́á*. The Muslim imam gave the information that everybody should fast tomorrow. pl. **duosuso**.

**dusee** (var. of **dusie**)

**duseli** [dùséli] n. 1 person from Ducie. 2 lect of Ducie. pl. **duselee**.

**dusi** [dùsi] v. to put on or increase in weight and size • *à báál hāáɲ tìɲ dúsió*. The man's wife has increased in weight.

**dusie** [dùsié] (var. **dusee**) n. Ducie village.

**duu** [dùú] (var. **perscript1zugo**, **nāā-kpaazugo**) n. Lappet-Faced Vulture, type of bird (*Torgos tracheliotus*). pl. **duuno**.

**dũũ** [dũũ] v. to sow, to plant • *bà ɲmá dɪ já dũũ dáánóná*. They say that we must sow seeds. (Gonja <dù 'plant yam').

**dɔ** [dɔ] v. 1 to put on, to put in, to put bait in water, or something into water to make bad, to dip • *jà ká dɔ nɪ rā*. We are putting bait in the water. *dɔ bɔrá sín nì*. Put the fermenting substance. 2 to seem, to appear • *à dɔ kii bà ká búúríí dùsiè né*. It seems that they are looking for you in Ducie. 3 to be • *ninĩé ò jéná ká dɔ*. How is your father?

**dɔ tɔɔ** [dɔ tɔɔ] cpx.v. to take care • *nɪ dɔ à bié tɔɔ rā*. I am taking care of the child. *ò dɔ nɪ kùò tɪn tɔɔ rāā*. Are you taking care of my farm?

**dɔa** [dɔà] v. (var. **perscript1dɔa**) 1 to be in, at or on, to be located • *kí-pó dɔs sindià ní*. Kipo is in the bar. 2 to adhere to a religion • *ò dɔs jàríí nì*. He is a Muslim.

**dɔana** [dɔàná] Cf: **dadɔɲ** n. evening • *dɔàná ní ò kàá kàà-lì diá*. I will go to the house this evening. [Mo].

**dɔanɪ** [dɔàni] v. to greet in the evening • *ì wà dɔání má wɔlɛɛ?* Didn't you greet your people?

**dɔasɪ** [dòàsɪ] *pl.v.* to arrange items in a certain way • *kíná àpɔ́ àpɔ́ rā, à hááɲ dɔ̀sɪ à tʃélée*. In groups of 5, the woman arranged the tomatoes.

**dɔgɔ** [dògɔ́] *n.* type of dance.

**dɔgɔlɪ** [dògɔ̀lɪ] *v.* to be near to • *à báál dɔ́gɔ́lɪ dià ní rā*. The man is near the house. *dáánón tʃóá dɔ̀gɔ̀lɪ à fálá ní rā*. A fruit lies near the calabash.  
*Ant: <sup>1</sup>bolo*

**dɔgɔnɪ** [dògɔ̀nɪ] *v.* to chase away, to be after something or someone • *dɔ̀gɔ̀nɪ à váá tà*. Chase away the dog.

**dɔgɔsa** [dógɔ́sá] [dógɔ́sá] *n.* condition similar to diarrhoea, but with little stool and more mucus.

**dɔhãã** [dòhãã] *lit.* bite-bitter *n.* type of snake *Syn: suonɔdaawie*.

**dɔksa** [dóɣəsá] *n.* dysentery (*Amoebiasis*).

**dɔkpene** (*var. of dɔkpeni*)

**dɔkpeni** [dókpènɪ] (*var. dɔkpene*) *n.* Royal python (*Python regius*). *pl. dɔkpenise*.

<sup>1</sup>**dɔma** [dòmà] *v.* to bite • *à ól dɔ́máɲ nā*. The mouse bit me.

<sup>2</sup>**dɔma** [dòmá] *Cf: nɪdɔma n.* soul or spirit contained in most organisms. *pl. dɔmasa*.

**dɔmɪɪ** [dómɪ́] *n.* bite.

**dɔnĩã** [dónĩã] *n.* world. (ultim. Arabic, via Hausa < *dūniyā*).

**dɔnkafuuri** [dònkáfùùrɪ] *lit.* bite-and-blow *n.* insincerity, hypocrisy.

**dɔnna** [dónnâ] *n.* behaviour or attitude • *bà dónná háɲ bà kà dɔ́jē nĩɲ tʃómáá*. The behaviour that they display is bad.

**dɔnsɪ** [dònsɪ] *pl.v.* to bite • *à váá kà dúnsɪ à bié gíláú ɔ̀ɔ̀ bárá múɲ jàà pèmpélié*. The dog bit the child and his body is full of marks.

**dɔnsɪɪ** [dònsɪ́] *n.* type of maggot found on dogs but also on filthy places. *pl. dɔnsɪɛ*.

**dɔɲmɛɲ** [dòɲméɲ] *n.* type of Red-lined snake (*Bothrophthalmus lineatus*). *pl. dɔɲmesa*.

**dɔɲmɛɲbummo** [dòɲmémbúmmò] *n.* type of Green-lined snake (*Hapsidophrys gen.*). *pl. dɔɲmɛɲbulunso*.

**dɔɲmɛɲsiama** [dòɲménsiàmá] *n.* type of Green-lined snake (*Hapsidophrys gen.*). *pl. dɔɲmesiansa*.

**dɔɲgal** (*var. of dɔ̀ɔ̀gal*)

**dɔɲtʃɔ** [dòntʃɔ́] *n.* state of a person when his or her soul has left *Syn: nããhããta*.

**dɔɲwie** [dòɲwié] *n.* type of snake. *pl. dɔɲwie*.

<sup>1</sup>**dɔɔ** (*var. of dɔsa*)

<sup>2</sup>**dɔɔ** [dòɔ́] *v.* to fetch water in large quantity, specifically at a well or river • *ɲ ɲmá ɲ ká dòɔ́ nɪ̀ pòl ní*. I want to fetch water from the river.

<sup>3</sup>**dɔɔ** [dòɔ́] *Cf: kãɔ̀ Cf: dɔnɪ n.* sold as grey, crushable solid, liquefied and used as soup ingredient, but formerly used in the making of gun powder. *pl. dɔsa*.

<sup>4</sup>**dɔɔ** [dòɔ] *n.* animal offering to a shrine • *n̄n̄ dɔɔ jáá piésú rē*. My offering is a sheep.

**dɔɔga** [dòɔgá] *n.* play • *hámónà kàà búúurè dɔɔgá*. Children are fond of playing.

**dɔɔgi** [dòɔgì] *v.* to play • *à biniháàn àní ò tǽnsá káá dɔɔgì zàgá ní*. The girl and her friends are playing in the yard.

**dɔsi** [dòsì] *v.* Cf: **ɲɔmmi** 1 to quench, extinguish a fire, to put out • *dòsi díj háj̄*. Quench this fire. 2 to erase, clean, or cancel • *dòsi ò n̄n̄n̄n̄-sfè t̄n̄ tà à diànōā n̄*. Erase your foot prints by the door. *à tétf̄à gí-lá bà dòsi à séób̄m̄īē rā, ká ò séwá á f̄l̄ēē*. The teacher made them clean the old writing and he wrote a new one. 3 to blink, with one or two eyes • *dòsi síí*. Close an eye.

**dɔɔ** [dòɔ] (*var.* (Pl. *var.* **dɔta**) ) *n.* African rock python (*Python sebae*). *pl.* **dɔsa**.

**dɔɔgal** [dòɔgal] (*var.* **dɔngal**) *n.* type of snake. *pl.* **dɔɔgalsa**.

**dɔaa** [dɔáá] *adv.* unknowingly, unexpectedly, something not complying to one's assumption • *dɔáá, kén n̄, dóníá d̄*. So this is how the world is. *káásim, dɔáá ò kpá háán nā*. Kasim, it was unknown to me that you got married. (Waali).

**dzaabiridza** [dɔáábírídɔá] *n.* mixture of kinds, people or items • *nibúdɔáá-biridɔásá ká s̄ān̄á dé n̄*. People from

many different ethnic groups are sitting there. *pl.* **dzaabiridzasa**.

**dzaana** [dɔáánà] *n.* door mat. (Waali < *dzaana* 'door mat').

**dzaan̄āā** [dɔáán̄áá] Cf: **fili** *n.* bearing tray to carry load made with the fibre of the climber *tfinie*. *pl.* **dzaan̄āāsa**.

**dzabelan** [dɔábèlàn] *n.* henna (*Lawsonia inermis*).

**dzagala** [dɔàɣàlà] *n.* a third person referred to in a conversation, but not named. (Waali < *dzegala*).

**dzanu** (*var. of* **genu**)

**dzanse** [dɔánsè] *n.* type of dance. (ult. English < *jazz*).

**dzebuni** [dɔžèbùni] *nprop.* Jebuni, person's name.

**dzebalan** [dɔžèbálàn] Cf: **diebie** (*var. am̄iō*) *n.* cat. [*Gu*]. (Gonja).

**dzeberè** [dɔžèbèrè] *n.* porridge made out of cassava flour and boiled water.

**dzebugokpɔrgu** [dɔžébúgòkpòrəgí] *n.* gunpowder container. *pl.* **dzebugokpɔrgɛ**.

**dzedɔɛri** (*var. of* **geɛra**) *n.*

**dɔɛfɛ** [dɔžèfɛ] *n.* land-clearing period in the rainy season when the grasses are well grown and thick, crucial step for growing yam. *pl.* **dɔžèfɛsá**.

**dɔɛfɛbummo** [dɔžèfɛbúmmò] *n.* farm land with a considerable amount of moisture in the soil. Usually between August to September.

**dʒɛfɛpɔmma** [dʒɛfɛpɔmmá] *n.* dry farm land, or land with little moisture in the soil, usually in October and November.

**dʒɛnni** (*var. of* **genni**)

**dʒɛrɛga** [dʒɛrɛgá] *Cf:* **gerɛga** *n.* sickness, disease. *pl.* **dʒɛrɛgasa**.

**dʒɛrgɪ** [dʒɛrgí] *n.* sick and weak person. *pl.* **dʒɛrgie**.

**dʒɛti** [dʒɛtí] *n.* lion *SynT:* **puzɛntima** . *pl.* **dʒɛtisa**.

**dʒigela** [dʒigɛlà] *Cf:* **bɔla** *n.* elephant. [Mo]. ( < *phM especially for women or for men?* ).

**dʒinedʒine** [dʒinɛdʒinɛ] *ideo.* (*var. ginegine*) 1 sky appearance which suggests rain • à *tìimúŋ dɔ́ dʒinɛdʒinɛ*. The east is not clear. 2 type of visual perception, mixture of colours • à *dámpɔ̀nɪ́ dɔ́ dʒinɛdʒinɛ*, à *wà wé-ré zàáŋ*. The dam water is greyish and greenish, it is no good today.

**dʒiɛndɔŋ** [dʒiɛndɔŋ] *n.* a twin, one of a pair of twins. *pl.* **dʒiɛndɔŋa**.

**dʒiɛnsa** [dʒiɛnsá] *n.* twins. *pl.* **dʒiɛnsa**.

**dʒiɛra** [dʒiɛrá] *n.* sieve or sifter, made out of woven screen, mainly for flour. (Waali < *dʒiɛra*).

**dʒɪfa** [dʒɪfá] *n.* pocket. (ultim. Arabic, via Hausa < *aljifu* ‘sheath’).

**dʒɪga** [dʒɪgá] *v.* to be mature, to master, to be brave, to be good at something • *pél lé tɪŋ kà dʒɪgá, wáá káá*

*ùù lálí*. The burial specialist who masters his work, he is the one who buries the corpse.

**dʒɪgɪsɪ** [dʒɪgɪsɪ] *v.* to act or say proudly • *dráábà háŋ kàà dʒɪgɪsɪ ní lɔ́lɔ́lɪ mɪlɪmɪ́ ní*. This driver is proud of driving a car. à *bìpɔ̀lɪ́ dʒɪgɪsɪjáú dí ò káá kɪn páráú, ò párà kùsɪ ká tʃɔ́*. The boy said proudly that he could farm but failed and ran away.

**dʒɪmbɛntɔ** [dʒɪmbɛntɔ́] *nprop.* first month. (Waali < *dʒɪmbɛntɪ*).

**dʒɔgo** [dʒɔgó] *n.* character or attitude • *zàáŋ hámòná dʒɔgó wá wī-rē*. The character of today’s children is not good. *pl.* **dʒogoso**.

**dʒɔŋkoho** [dʒɔŋkóhò] *n.* false accusation. *pl.* **dʒɔŋkohoso**.

**dʒɔra** [dʒɔrà] *n.* type of plant with soft stem, used by children in a game with the same name • *já ká jāgāsī dʒɔràsá*. Let us go play the game (Waali < *dʒɔra*).

**dʒudʒumo** (*var. of* **dʒumodʒumo**)

**dʒumburo** [dʒùmbúró] *n.* soup ingredient, also used as medicine for new mothers. (Waali < *dʒùmbúri*). *pl.* **dʒumburuso**.

**dʒumodʒumo** [dʒùmòdʒùmò] (*var. dʒudʒumo*) *ideo.* type of visual perception • *tìimúŋ dɔ́ dʒùmòdʒùmò rō*. The east appears very dark and have a menacing colour.

**dʒɔɔŋ** [dʒòɔŋ] *n.* hammock. *pl.* **dʒɔɔŋ**.



rɪ dɔŋá báàn nɪ. The two cars scraped against each other right here.

<sup>2</sup>faari [fááɾí] v. to be between, to put between • à kàrántīē fááɾi à láó lógún nɪ. The cutlass is between the side of the farm hut.

faasi [fàási] v. to be careless, negligent, to not be serious • dɪ i fáási à lóólì káá tʃɔ kààlì ká tʃàì. If you are negligent the car will leave you.

faasi [fáási] n. carelessness.

faatoma (var. of faal)

fabummo [fàbúmmò] n. type of gourd, used to mix local medicine.

fakelia [fàkèlìè] n. broken piece of gourd. pl. *fakelisa*.

fakiine [fàkìiné] (var. fatfine) n. index finger. pl. *fakiinese*.

fala [fàlá] Cf: kapusifala Cf: lon n. section of a gourd used as container for liquid. pl. *falasa*.

falabii (var. of fobii)

falanen [fàlánèh] lit. calabash-arm n. gourd stem. pl. *fanese*.

falin [fàlɪn] n. low land.

falinbɔa [fàlɪmbòá] n. valley. pl. *fa-lɪnbɔasa*.

fapumma [fàpòmmá] n. small gourd used to drink or to fetch water from containers.

fataga [fàtàgá] n. big gourd used as bucket, the biggest natural container Syn: gbentaga .

fatfine (var. of fakiine)

fawie [fòwíé] (var. fowie) n. type of gourd, used to drink locally brewed alcoholic drink.

fawietuma (var. of vɔgnihĩē)

fazen [fàzèh] n. type of oblong gourd, used to fetch soup or porridge Syn: daazvɔna<sup>2</sup> . pl. *fazenēē*.

faʔul [fàʔúl] lit. calabash-navel n. gourd node. pl. *faʔulo*.

<sup>1</sup>felfel (var. of felfel)

<sup>2</sup>felfel [fèlfèl] (var. perscript1felfel) *ideo.* manner of movement, as a light weight entity, applicable to leaves, animals and humans • ɔ tʃɔjèɔ kààlì fèlfèl. She ran away, lightly.

<sup>1</sup>fega [fègà] v. to stir soup and porridge • fègà kùbúí tiè à gérégíí. Stir the porridge for the sick person.

<sup>2</sup>fega [fègá] n. stirring-stick used for porridge and soup. pl. *fegasa*.

fela [fèlà] v. to push down grass, to flatten, to bend down grain stalks • pèò dí fèlà nàmmíí múŋ bìlè hàglíí nì. The wind has bent down all the maize to the ground.

fɛrɪɡɪ [fèríɡí] Cf: fetɪ 1 pl.v. to loosen up tight muscles or joints by gently pressing on them • à biè fèríɡì ɔ̀ò jé-ná bārā rā. The child pressed his father's body. 2 pl.v. to dial or type on phone or computer keys • làà nèn fòòn à fèríɡí lísí nèn nábà. Take my phone and find my number. 3 v. in the process of making gaarii, to put weight and press hard with some stones on cassava mash placed



in a porous bag • *pàà bté fértí à kpòṅkpòṅ*. Take some stones and put them on the cassava.

**feru** [féru] *n.* aerial yam (*Dioscorea bulbifera*). *pl.* **ferē**.

**feti** [fétí] *v.* Cf: **ferigi** 1 to press lightly • *fétí nèn nèbíwíé tìèṅ*. Press my little finger for me. *fétí à tón mára téébùl pūū nì, pèù tí wá kpāō kààlì* Hold the paper on the table, so the wind will not take it away. 2 to weight something down • *zòrò bít fē-tí ò diá tǝnsi nī*. Pick a stone and put it on top of your metal roof.

**fi** [fi] *num.* ten. *pl.* **fise**.

**fidala** [fidàlā] *num.* twelve.

**fidaloro** [fidàlòrò] *num.* sixteen.

**fidalope** [fidàlòpè] *num.* seventeen.

**fidanaase** [fidànáásè] *num.* fourteen.

**fidapō** [fidápō] *num.* fifteen.

**fidatoro** [fidatòrò] *num.* thirteen.

**fididigu** [fididígí] *num.* eleven.

**fididigutuo** [fididígíttù] *num.* nineteen.

**fidimɛntel** [fidimɛntél] *num.* eighteen.

**fiel** [fiél] *n.* hollow grass. *pl.* **fiele**.

**fiile** [fílé] *n.* initiation for new hunters.

**fiise** [fíúsé] *v.* 1 to scrape off • *fíúsé disá tà ò néptél nì*. Scrape off the soup on your palm. 2 to wipe • *ò fíúsé òm mún nò*. I wiped my buttocks.

**filii** [fílí] Cf: **dʒaʔaŋã** *n.* tray carved in wood. *pl.* **filie**.

<sup>1</sup>**finii** [finî] *ints.* little, a bit of • *téṅ jísá tàṅ finî*. Give me a little bit of salt. *támá finîî ò fi sówá*. He came very close to die.

<sup>2</sup>**finii** [finî] *n.* type of punishment which only the authoritative figure and the individual are aware of the offence • *bàṇṇ wáá bũūrè òò háàṇ, kéṅ wē ò dós ò finî, ò tǝs*. Badingu does not like his wife, that is the reason he punishes her: she left him.

**fio** [fió] *ideo.* totally not • *ò wáá làà kéṅ fió*. I will not agree with this at all.

**fire** [fîrè] *v.* to be barren, applies only for animals • *à nǝò háṅ wārà wá firé*. This particular cow is not barren.

**fi** [fi] (*var.* **fi**) *pv.* particle referring to a past time and asserting that the actuality or possibility of the event in the past is not existing at the time of the utterance • *ò fî kààlì kùò ró àká òm bára wá lēmā*. I would have gone to farm, but I am not well. *ò fî jáá ò tǝfǝrà rā*. He was my teacher.

**fiɛbɪ** [fièbì] *v.* 1 to pound lightly, especially grains to remove their husk, to mill • *má jáá mūrō àká fiàbè wàà*. You fetch the rice, pound it and bring it back. 2 to whip, to strike with cane, rope or stick • *ò káá fièbì à bié rē*. He will whip the child. (W. Oti-Volta <fiɛbɪ).

**fiɛrɪ** [fièrì] Cf: **gbiasɪ** *v.* to remove a little part of a whole, to cut and remove a small piece of meat and eat it

for tasting • *ñ zímá dí ì fíérí nèn nàḡ-gúrúḡ hán nā*. I know that you cut and removed a part from my piece of meat. *à báál fíérí ḡḡḡ mòlèbúú tḡḡ bò-ró ró*. The man removed part of my money.

**fī** (var. of **fī**)

<sup>1</sup>**fī** [fī] *n.* type of fish. *pl. fīna*.

<sup>2</sup>**fī** [fī] *v.* to urinate • *à bisé káá fī fīnī dí dō sùkúú zīá nt*. The children urinate on the school wall.

<sup>3</sup>**fī** [fī] *v.* to bud, to bear flowers • *súómó fīwáá tḡpísá àḡmènà háḡ*. The shea trees have flowers these days.

**fīl** (var. of **tōḡfīl**) *n.*

**fīlī** [fīlī] *v.* 1 to aim at with gun or catapult • *nèn bié káá fīlī gèr óó vrà*. My child is aiming at the lizard to kill it. 2 to look at, to stare at, with the purpose of showing disagreement or with anger • *ḡínéá ì kàá fīlélḡ kḡḡ?* Why do you peek at me like that?

**fīnī** [fīnī] *n.* urine • *ñ fī fīnī*. I will urinate. *pl. fīnīsa*.

**fīnītḡoro** [fīnītḡoró] *n.* 1 bilharzia, a blood fluke (*Schistosomiasis*). 2 cystitis (chronic).

**fīḡfīntī** [fīḡfīntī] *n.* type of Roundleaf bat, very small in size and usually found around buildings (*Hipposideros gen.*). *pl. fīḡfīntīe*.

**fīnī** [fīnī] *lit.* out-middle *n.* harassment. *pl. fīnīē*.

**fīrā** [fīrā] *v.* to force someone to do something • *fīrā ì bié ó káálì sù-kúú*. Force your child to go to school.

**fīrḡ** [fīrḡ] *v.* to put more effort into an activity • *má fīrḡ já pḡtī à tó má*. Put more effort so we can finish the work.

**fīrḡḡ** [fīrḡḡ] *n.* short burial dance performed when the corpse is lying on the funeral ground and during weeping. *pl. fīrḡḡsa*.

**fīrī** [fīrī] *n.* force • *hámóḡ fīrī wáá tié ó zímà náhīē*. Forcing a child will not make him clever.

**fo** (var. of **foo**)

**fōbī** [fōbī] (var. **falabī**) *pl.n.* type of gourd seed. *pl. fōbie*.

**fōlō** [fōlō] *v.* to get loose, to detached • *ḡḡḡ pàbú fōlō lī òò dáá ní*. My hoe blade detached from its shaft.

**foo** [fōó] (var. **fo**) 1 *conn.* unless, if not • *fō ò kà wááwá, dí à lēí já wáá ḡmá à wé*. Unless he comes, we will not talk about the issues. 2 *conn.* must, have to, as something is necessary in order for something else to happen • *dī ì kàá jáwà móto fōó wáá nī*. If you want to purchase a motorbike, you must do it in Wa. 3 *v.* to be already done • *ñ fī ḡmá dí ḡ tḡéó kàdáási ká ù fōḡò làá dḡḡḡ ñ tḡèná pé nī*. I would have given him a paper but he already got one from my friend. *ì kà fōḡè dḡà dé, à wé kàá kòḡḡḡ*. If you are there already, the problems will be solved.

**foole** (var. of **fuoli**)

**foon** [fòòn] *n.* mobile telephone. (ultim. English <phone). *pl.* **foonso**.

**foonɲmɛɲ** [fòónɲmɛ̀ɲ] *lit.* phone-rope *n.* telephone line, network. (ultim. English (partly)).

**foori** [fòòrũ] *n.* type of monkey. *pl.* **fooree**.

**foosi** [fòòsì] *v.* to slip • ɔ̃ fòósí tɛ̀lè. He slipped and fell.

**footuo** [fòòtùò] (var. **fuotuo**) *n.* soup without salt.

<sup>1</sup>**foro** [fòrò] *v.* to be proud, to boast • à hǎǎɲ kàà fòrò kinkán nà. The woman is boasting a lot.

<sup>2</sup>**foro** [fòrò] *v.* to scald, to blanch, to put in hot water in order to remove feathers from a chicken or shell from grains • tié nìnnɔ̃ɲ ɲ dɔ̃ nèn zààl àkà fòrò. Give me hot water so I put my fowl in and remove the feathers.

<sup>1</sup>**foti** [fótí] *v.* 1 to do a slip of tongue, to say accidentally • nèn nɔ̃ǎ fótijē ɲ tɛ̀gàlì à lúhò. I announced the death by a slip of tongue. 2 to drop inadvertently • à zàhál fótijē lù nèn néɲ nī tɛ̀lè hàglí nì. The egg dropped from my hand and fell to the ground.

<sup>2</sup>**foti** [fòtì] *v.* to survive death • kòdzó lálíwìè tɛ̀ɲ fótíjò. Kojo's orphan survived. *Syn:* **piti**

**foto** [fótò] *n.* picture. (ultim. English). *pl.* **fotoso**.

**fowie** (var. of **fawie**)

**fɔ̃fɔ̃ta** [fɔ̃fɔ̃tà] *n.* lung. (Gonja <fɔ̃tí 'breathe'). *pl.* **fɔ̃fɔ̃tasa**.

**fɔ̃fɔ̃trwɪla** [fɔ̃fɔ̃tɪwɪlǎ] *n.* lung pains.

**fɔ̃ga** [fɔ̃gà] 1 *nprop.* Foga, person's name. 2 *n.* person who spends lavishly.

**fɔ̃gɔ̃l** [fɔ̃ɣɔ̃l] *n.* 1 type of grass which resembles sorghum, found near bodies of water. 2 maize tassel. *pl.* **fɔ̃gɔ̃la**.

**fɔ̃gɔ̃lɪ** [fɔ̃ɣɔ̃lɪ] *v.* to rub between hands using the palms, like in spreading cream or relieving pain or itch, or to dry or remove dust from the hands • fɔ̃gɔ̃lɪ ì nésē à hòlǎ. Rub your hands for them to dry.

**fɔ̃gɔ̃sɪ** [fɔ̃ɣɔ̃sɪ] *v.* 1 to make less, to remove to ease • lùgùsì à kpáámá bòrò káá fɔ̃gɔ̃sɪ à vù nī. Remove some of the yams so there is less in the bowl. 2 to alleviate by having tasks taken by others • páráá dí wáá nèn kùò ró nèn tɔ̃má fɔ̃gɔ̃sɪ. Yesterday farmers came to my farm and alleviated my work.

**fɔ̃gbaɲ** [fɔ̃ɣəbáɲ] *lit.* out-middle *n.* lane between houses, alley. (Vagla <fɔ̃g). *pl.* **fɔ̃gbaama**.

**fɔ̃lɪ** [fɔ̃lɪ] *n.* new.

**fɔ̃ma** [fɔ̃má] *v.* to collect and press together, like in making a rice ball or a portion to put in the mouth • fɔ̃má à sígá bòró wá tiéɲ ɲ tiè. Press some of the beans and bring it for me to eat.

**fɔ̃na** [fɔ̃nà] *n.* to be rough and dry • dī ì sɔ̃ nī ì bǎrá wáá fɔ̃nà. If you

bathe your skin will not be rough. *hi-rè à kpáámá làgá dì à lèí à kàá fɔnà*. Dig the yams quickly, if not they will dry up.

**fɔŋa** [fɔŋá] *n.* strength • *ò wà kpágá fɔŋá*. She does not have strength. *à-ŋ kàá kìn kálà ñmɛŋ kà kpágá fɔŋá zàáŋ?* Who can make a strong rope these days?

**fɔŋatuma** [fɔŋátíiná] *lit.* strength-owner *n.* strong person.

**fɔŋfɔŋ** [fɔŋfɔŋ] *ideo.* new, at an early stage • *lɔ́lɔ́ háŋ fɔŋfɔn nī, ò fí tɔ́ kín-kān nà*. When this car was new, it had much speed.

**fɔra** [fɔrà] *v.* 1 to stuck, choke, block a flow, or close an opening with dirt or clay • *zínà àkà fɔrà à dàálór*. Go up and block the hole in the tree. 2 to be narrow • *à diànúá fɔráó, kátásà-zɛŋ wáá kìn zòò*. The door is narrow, the basin cannot enter.

**fɔrii** [fɔríí] *n.* narrow • *nàmbùgò wáá kìn zòò bɔ́fɔrɪ*. The aardvark cannot live a narrow tunnel. *Ant:* **penii**

**fɔsi** [fɔsí] *v.* to get or collect by force, to seize, to swindle • *ò fɔsì à bié mɔ́ŋ-gò à dí*. She took the child's mango and ate it. *ì fɔsíŋ nā àní bɔ̀tìtā fí nī*. You swindled twenty pesewas from me.

**fɔti** [fɔtì] *v.* 1 to have a choked nose and cannot breath • *kábirimē kpágá ññ bié òò m̀isá fɔtì*. My child has catarrh, her nose is choked. 2 to tie or wrap in small packages • *fɔtì síkiri*

*tìè bá jáwà*. Tie the sugar in packages for them to buy.

**fɔɔ** [fɔ̀ò] *n.* baboon (*Papio anubis*). *pl.* **fɔta**.

**fɔwa** [fɔwà] *v.* to wrap • *à hááŋ fɔwá mòlèbié òò gárnóá nī*. The woman wrapped money into the edge of her cloth.

**fuful** [fùfùl] *n.* burnt grass ash.

**fugusi** [fùgùsì] *v.* 1 to fool by pretence • *à binibáàl kàá fùgùsì nará kìn-kán nà*. The boy fools people a lot. 2 to express a threat against or give indications of taking hostile action against • *ñ bíéri fùgùsín nō dí ñ tì wá ñmá à tíé námùŋ*. My brother threatened me not to tell anyone.

**fulumi** [fùlùmi] *v.* to cheat, to fool, to deprive of by cheating • *ná-mùŋ wáá kìn fùlùmi ññ m̀áá búúŋ háj*. Nobody can deprive me of my mother's goat.

**funfulun** [fùŋfùlùn] *n.* cheating • *kálá káá dí fùŋfùlùn kíná rá*. Kala is a cheat. *ñ wá jáá fùŋfùlùn nibúlùn*. I am not a cheat.

**fuoli** [fùòlì] (*var.* **foole**) *v.* to whistle • *ñ fúólí fùòlō rō*. I whistled. *ì wáá kìn fùòlì tɔ́ pátíŋí nī*. You cannot whistle in the village.

**fuolo** [fùòlò] *n.* whistle. *pl.* **fuoloso**.

**fuori** [fùòrì] *v.* 1 to strip a plant from its leaves by pulling along the stem • *fùòrì à kpáásà tá*. Strip the leaves out of the cane. *fùòrì à m̀iá páát/àgà tā à ná sù*. Remove the guinea corn

leaves so they can grow. 2 to lose weight through sickness or fatigue and be thin • *kálá wīlā háy tīé ò fùò-ri*. The sickness of Kala made him thin.

<sup>1</sup>**fuosi** [fùòsì] *v.* to eat with a spoon porridge or soup-like liquids • *ò fúó-sí kùbíí ré*. She ate the porridge.

<sup>2</sup>**fuosi** [fùòsì] *v.* to escape out of a grip of another person • *bà kpágá à ñmfér rá áká ò fùòsì tǝǝ*. They caught the thief but he escaped.

**fuotuo** (*var. of footuo*)

**furusi** [fúrusí] *Cf: tǝǝmo 1 pl.v.* to take small sips • *à tíí nōmǎǎǎ, ò dì fúrusí*. The tea is hot, he is sipping. 2 *v.* to sniff in, to draw phlegm into nose • *hámónà káá fūrūsī mīisá*. Children are fond of drawing their phlegm back into their nose.

**fũũ** [fũũ] *v.* to burn to charcoal, to burn food • *wòsá fũũ hólá rá*. Wusa burnt charcoal. *ì sīimáá káá fũũ*. Your food will burn.

**fũũ** [fũũ] *n.* burning • *à lúlí fũũ wá bōmā*. The burning of medicine is not difficult.

**fuuri** [fùurì] *v.* to blow • *ò fúurí à díy dǝsǝ*. He quenched the flame by blowing it.

**fǝ** [fǝ] *v.* to prepare a skin in order to eat or to use for drum skin • *kùò-rùbáníí tǝmà fǝ tǝy ná à pú gǝngǝrá rá*. People from the Kuoru section prepared the skin and covered the drum.

**fǝǎ** [fǝǎ] *Cf: pǝmma n.* type of ash used as white paint, can also be used to describe something greyish-white • *kà lísí tǝgtǝfǝǎ à dì kááli sù-kúù*. Take the greyish-white shirt and go to school.

**fǝfǝǝ** [fǝfǝǝ] *n.* type of tree (*Grewia hookerama*). *pl. fǝfǝǝsa*.

**fǝfǝl** [fǝfǝl] *n.* Gold Coast Bombax, or bush Kapok, type of tree (*Bombax buonopozense*). *pl. fǝfǝla*.

**fǝga** [fǝgà] *v.* 1 to be light • *à tǝ-kpágár bǝnná fǝgáǝ*. The load of the pregnant woman is light. 2 to foam • *à kǝwǝ káá fǝgáǝ*. The soap makes foam.

**fǝl** [fǝl] *n.* 1 type of climber plant whose leaves are plucked for soup ingredient. 2 soup ingredient. *pl. fǝl-la*.

**fǝna** [fǝnà] *v.* to shave • *fǝǝy bà fǝ kpá à fǝnà jǝpǝnà*. They used to shave with a shaving knife.

**fǝntǝ** [fǝntǝ] *v.* to peel off by hand a fruit or a seed, after being roasted or not • *fǝntǝ lǝmbúró jǝ dí*. Peel the orange so we eat. *fǝntǝ mǝnsá*. Crack the groundnut.

**fǝǝ** [fǝǝ] *n.* shaving knife • *fǝn ná*. It is a shaving knife. *pl. fǝnná*.

**fǝǝfǝǝl** [fǝǝfǝǝl] *n.* foam • *ñmǝǝsǝnná díśǝ kpágá fǝǝfǝǝl-lǝ*. The wet okro soup makes plenty of foam.

**fǝǝlǝ** [fǝǝlǝ] *v.* of a swelling, to decrease or shrink, to be reduced in

size • *òò nààsá tɪɪ fòólíjāó*. His legs are contracted.

**fɔ̀mɪ** [fò̀mì] *v.* to dent, to be crooked, to be broken • *à díɪ báárí ǹ̀n róbàkátásà, ò fò̀mì*. The fire slightly burnt my plastic bowl, it is crooked.

**fɔ̀ra** [fò̀rà] *n.* path between buildings or space between mountains.

**fɔ̀ra** [fò̀rà] *v.* to throw with a hand • *bádžgɔ̀ fɔ̀rá kálá núù lúdí*. Bajogu threw a stone at Kala's head and made a hole.

**fɔ̀rɪɪ** [fò̀rìgì] *v.* to scratch, to be bruised • *ì kàà tɛ̀lè ì nàá fɔ̀rtgì*. You will fall and your leg will be bruised.

**fɔ̀rɔ** [fò̀rò] *v.* to take off meat from the bone • *fò̀rò à nàmíá ká kpá à hó-gó tíéɪ*. Take off meat and give me the bones.

**fɔ̀tɪ** [fò̀tì] *v.* to fill holes, to block a hole or space, to plug (many), to repair a leaking roof by filling holes

## g

**gaabu** [gààbù] *n.* dried and pressed onion leaves. (Hausa). *pl. gaabuso*.

**gaadin** [gáádin] *Cf: dabaga n.* garden. (ult. English).

**gaafra** [gááfòrà] *interj.* express excuse when interrupting or disturbing. (ult. Arabic, via Hausa < *gā-farā*).

**gaali** [gààlì] *v.* 1 to be over or placed over something, to cover partially, to bend over partially • *à tón ní, ì gààlì kéɪ, màrà à jínè*. The skin, you are

and cracks • *à māsìn zínjēē fòtì à zīē rá*. The mason went up and filled the holes between the roof and the wall. *à dúóɪ wá pētī, jà kàà fòtì à sàl lā*. When the rain stops we will repair the roof. *kà lɔ̀gà nàbíná wà tíéɪ ɪ́ fòtì ɪ́ tàwà nòá*. Go scoop some cow dung for me to seal my tobacco container.

**fɔ̀ɔ** [fò̀ó] *n.* lower back. *pl. fɔ̀ɔna*.

**fɔ̀ɔfɔ̀ɔ** [fò̀ófò̀ó] *n.* light cloth, such as material like linen, mosquito net or head gear. *pl. fɔ̀ɔfɔ̀ɔsa*.

**fɔ̀ɔra** [fò̀órá] *n.* type of food, made out of millet, normally sold in a ball form. (Hausa).

**fɔ̀ɔsɪ** [fò̀òsì] *v.* to insert air in a balloon, or as a sick person increases in size • *ò fò̀ɔsɪjɔ̀*. He increased in size from sickness or poisoning. *ò fò̀ɔsɪ nàá fɔ̀mìlòɪ ò bèrègì bóól*. He blew a cow's bladder into a football.

over and above it like that, just look carefully. *tí gáálì à bòà nī kēɪ*. Do not bend over the hole like that. 2 to abound • *ɪ́ tóma gáálíó*. My work is too much.

**gaani** [gààní] *v.* to swagger • *tí gáání à dò ɪ́ ní ì fɔ̀nà wíé*. Do not swagger in front of me because of your power.

**gããniḡããni** [gààniḡààni] *ideo.* cloud state suggesting coming rain • *à táálá dɔ̀ gããniḡããni*. The clouds are gath-

ering to produce rain.

**gaari** [gáárí] *v.* to wind thread on sticks, to wind a small intestine on a finger or a stick • *gáárí ñmēñ tiēñ íj ́rà ññ pátá*. Wind the thread for me so I can sew my pants.

**gaarii** [gààríí] *n.* type of food made from cassava tubers. (Akan <gálí). *pl. gaariise.*

**gaasi** [gáásí] *v.* to pass by way of, to pass through • *i gáási dé nī rē, brà wàà*. You passed the place, come back. *bínsá fī kà gáásijē, ̀ wàà*. He had come ten years ago.

**gagami** [gàǵǵmì] *n.* hallucination. *pl. gagamisa.*

**gagatin** [gàgàtín] *n.* type of lizard (*Gekkonidae*). *pl. gagatime.*

**gagati** [gàǵàtì] *v.* for dogs, to attempt to bite yet barely scratching or pinching the target • *à váá wā dómfī, ̀ gágátíí rā*. The dog did not bite you, he barely pinched you.

**gagti** [gàǵètì] *n.* type of shrub. *pl. gagtisa.*

**gaha** [gáhà] *n.* virgin land for farming.

<sup>1</sup>**gal** [gál] **1** *n.* left (side) *Ant: dul<sup>1</sup> . 2 reln.* left • *wáá tǵòà ñ nén gál nī*. It is on your left hand side. *Ant: dul<sup>2</sup> pl. galla.*

<sup>2</sup>**gal** [gál] *n.* unripe quality of a fruit or nut • *bòlà kínàà dí mǝngògāl-lā*. An elephant can eat unripe mangoes. *Syn: hema<sup>2</sup> pl. galla.*

<sup>1</sup>**gala** [gàlá] *n.* farm space measurement, one quarter of an acre. *pl. galasala.*

<sup>2</sup>**gala** [gàlá] *v.* **1** to go over and across, pass something or somewhere, to step over an obstacle • *à báál gál-là hàglíkín nī rā*. The man went over the snake. **2** to exceed, to be more than • *nñ tǵená zéníí gálà nñ nī rā*. My friend's height exceeds mine.

**galaña** [gàláńá] *Cf: galañzoor n.* madness, craziness.

**galañzoor** [gàláńzóór] *Cf: galaña n.* mad person. *pl. galañzóora.*

**galinga** [gàlĩngà] *reln.* middle • *̀ té-lé tiwī galingà rā àká birà wàà*. He reached half way and returned. [*Mo, Ka, Tu, Ti*]. *pl. galingasa.*

**galingaa** [gàlĩngàà] *n.* type of bird, Pied Crow (*Corvus albus*). *pl. galingaasa.*

**gama** [gámá] *v.* to put and join together, gather together items that were spread • *gámá à kpààndùgó múj lágàmì dójá nī à lác ní*. Gather all the yam seedlings together in the farm hut.

**gana** [gànà] *v.* **1** to be in a state of severe pain • *à bié fǵǵ kàá gànà à-ní tǝñkpégé ní*. The child's back will be in severe pain with the hard work. **2** to weed under the millet or guinea corn when the plants are well matured • *nñ há wàà gànà ññ mǵá*. I have not started weeding under my guinea corn.

ganagana [gàɲàgàɲà] *ideo.* to be under-ripe and still stiff and hard • *tí tótí à mǒngò nǒŋ ò há dós gànàgà-nà.* Do not pluck the mango fruit, it is still stiff.

<sup>1</sup>gantál [gàntál] **1** *n.* back, dorsum *Ant:* sɔɔ<sup>1</sup> *Syn:* habɔɔ . **2** *n.* follow • *ɲɲ gāntál tǒmà jáá bàliè wá.* I have two siblings younger than me. **3** *reln.* back, behind • *wáá dǒá à fálá gāntál nɪ.* It is behind the calabash. *pl.* **gantala.**

<sup>2</sup>gantál [gántál] *n.* outside.

gantál lɔha [gàntál lóhà] *Cf:* lɔgantál *n.* backtalk • *wǒsá gāntál lóhá kánǎǒ.* The back-talking of Wusa is too much.

gantálbaanhog [gàntálbáánhók] *n.* spine, vertebral column. *pl.* **gantálbaanhogo.**

gantálgbou (*var. of* kɔŋ)

gaŋ [gán] *n.* rabies.

gaŋabulo [gàɲàbúló] *n.* arthritis.

gaŋgaarɔɔ [gáɲgáárɔɔ] *n.* lost opportunity, losing a skill or capacity by doing something different • *ɲ píná bié víé sùkú káálíí, ò wáá kìn bì pàrà, ò zí tǐlè gáɲgáárɔɔ.* My brother refuses to continue schooling and cannot work at the farm any more, he is now at loss. *pl.* **gaŋgaarɔɔsa.**

gaŋgalari [gàɲgàlári] *Cf:* pɪŋgaasi *n.* pickaxe. (Waali <gàɲgàlári 'pickaxe').

gaŋgaŋ [gàɲgàŋ] *n.* type of dance.

gaŋgaŋa [gàɲgàɲá] *n.* long and double-headed cylindrical drum beaten with curved sticks. *pl.* **gaŋgaŋasa.**

gaŋɪ [gàɲi] *v.* to appear uneven and unexpected against a background • *sòtá gáŋí nǎǎptél nɪ, tǐtí tǎ.* Part of the thorn appears on the sole of my foot, pull it out. *páànòò gáŋí ò dǒf-fà nɪ, lǒgà tǐéŋ.* Bread appears out of your pocket, cut some for me.

gapɔmma [gàpòmmá] *n.* woven cotton cloth. *pl.* **gapɔlɔnsa.**

<sup>1</sup>gar [gár] *n.* single piece of cloth covering the body. *pl.* **gata.**

<sup>2</sup>gar [gár] *n.* timber stable. *pl.* **gara.**

<sup>1</sup>gara [gàrà] *v.* **1** to pierce through • *tóbúí gára ɔò émbélíí ní.* An arrow pierced through his elbow. **2** to lie across • *hàglíkíŋ tǒsá gàrà à tíwíí ní.* A snake lies across the road. **3** to lead and exceed others in achievements, to do more than others • *m̀m̀ párá gàrà à bìnibáál lā.* I achieved more farm work than the boy.

<sup>2</sup>gara [gàrà] *v.* to omit, to miss out, to skip • *ò jáá gàrà kùò káálí rá.* He usually skips going to farm.

garaga (*var. of* gerega)

garamǎfǎ [gàràǎfǎ] *n.* gramophone. [*obso.*] (*ult.* English).

garisi [gárisi] *v.* to burp • *à hááŋ pǐ-ŋāò à zí gárisí.* The woman was satisfied and then burped.

garɪŋzaŋɛɛ [gáɲɪŋzàŋéè] *n.* bearing device made out of a fork of a tree branch. *pl.* **garɪŋzaŋsa.**



**garisi** [gárísí] *v.* to trip and stumble • *kàlá gárísí dáá rá à tʃèlè*. Kala tripped over a stick and fell.

**garnõã** [gàrnõã] *n.* edge of cloth, used by women to wrap coins, kola nuts, and other items.

**garsõõr** [gàsõõr] *lit.* cloth-weaver *Cf:* *sõãsuor* *n.* weaver. *pl.* *garsõõra*.

**garzagatɪ** [gàrzáyátʃí] *n.* rag. *pl.* *garzagatɪa*.

**gatɪ** [gátí] *v.* to be high, to be raised • *lésí ìt délémbít tɪŋ ó gátí*. Chock your stove stone so it is properly high. *à báál sãã òv diá tʃɪŋsí bàgátí ní rã*. The man built his house on top of a higher ground.

**gatɪgatɪ** [gàtɪgàtɪ] *ideo.* scattered • *dũũ à nàmĩĩ gátigàtɪ*. Sow the corn one by one here and there.

**gatɔɔlɪ** [gàtɔɔlɪ] *n.* cover cloth, used to cover the body.

**gatuolie** [gàtuóliè] *n.* Hen Harrier, type of bird (*Circus cyaneus*). *pl.* *gatuolise*.

**geem** [géèm] *nprop.* game reserve, specifically Mole National Park. (ultim. English <game).

**ger** [gér] *n.* type of lizard (*Agama*). *pl.* *gete*.

**gere** [gèrè] *v.* of food which is hard to digest for the stomach and not being properly processed • *à nàmĩĩ gé-réó ìnɪn pàtʃígíí ní*. The meat is undigested in my stomach. *bótigèrèè tó-má tĩēsĩ*. The morsel Toma vomitted was undigested.

**gerege** [gérégè] *n.* tip of arrow. *pl.* *geregese*.

**gegera** [gègérà] *Cf:* *gegeta* (*var.* *dʒe-dʒerɪ*) *n.* type of monitor lizard found in rocky area. *pl.* *gegerasa*.

**gegeta** [gègétà] *Cf:* *gegera* (*var.* *ge-getɪ*) *n.* type of monitor lizard. [Mo]. *pl.* *gegetasa*.

**gegetɪ** (*var. of gegeta*)

**gena** [gènà] *v.* to be fool or stupid • *bà diá nĩhĩè tɪŋ géná kɪnkān nà*. The elder in their house is very stupid.

**genɪe** [gèniè] *n.* type of skin rope used to tie head load. *pl.* *gensa*.

**genɪ** [géní] *Cf:* *kɪntʃuma* (*var.* *dʒe-nɪ, dʒanɪ*) *n.* fool *Ant:* *nahĩè* *Ant:* *siilalla* . *pl.* *genɪe*.

**genna** [gènnà] *n.* foolishness.

**geɲeli** (*var. of geɲene*)

**geɲene** [gèɲénè] (*var.* *geɲeli*) *v.* to stagger, to stumble, like the way an intoxicated person walks • *wáá ká gē-ɲēnē à wāā kēj*. He is the one coming and staggering.

**gerega** [gèrègá] *Cf:* *dʒerega* (*var.* *garaga*) *n.* sickness, disease. [oldfash]. *pl.* *geregasa*.

**gerege** [gèrègè] *v.* to be sick • *tíí tíè à nàmĩĩ ì káá gèrègè*. Do not eat that meat, you will be sick.

**geregeɪ** [gérégíí] *n.* sick person. *pl.* *geregie*.

**gime** [gimè] *v.* to rush somewhere or towards someone • *pòrúsòsò lóólì gí-mé kààlì kùòrùbáníí*. The police car rushed towards the chief's section.

**gimii** [gímíí] *n.* hill gradient or side.

**ginegine** (*var. of* **džinedžine**)

**girime** [gírímé] *n.* respect, courtesy  
• *bàà kpáú gírímé ré.* They respect him. (Waali <*girima*).

**gɪ** [gí] *v.* to cross a border, a river, or a frontier • *ɪ gí à góŋ ná.* I crossed the river.

**gɪla** [gìlà] *v.* 1 to allow, let, or permit  
• *gìlà ɪ zímà.* Let me know. 2 to stop doing an activity • *gìlà kɛŋ tɪŋ ɪ kàà jáà, ɪ wàà bũũrũ.* Stop what you are doing, I do not need it any more.

**gɪla tɪɛ** [gìlà tɪɛ] *lit.* let give *cpx.v.* to forgive • *kúòsò kàà gɪlā jà wɪbómá tɪɛ jà.* God will forgive us for our sins.

**gɪla zɪma** [gìlà zímà] *lit.* let know *cpx.v.* to prove • *gìlāŋ zímà dí ɪ lɛɛ.* Prove to me that you are not the one.

**gɪrɪ** [gíríí] *Cf:* **lehɛɛ** *n.* cheek skin and flesh. *pl.* **gɪrɪa**.

**gɪrɪ** [gírí] *v.* 1 to cut, to pull apart, to break, especially for rope like items • *kpàgà à ɪmɛŋ gírí à diànɔ́à nɪ.* Break the rope that is across the door. 2 to experience a network cut, when the mobile contact becomes non-existent • *ò ɪmá wɪɛ dɪ tɪɛ òò kpíémá ò fóòŋɪmɛŋ gírí.* While she was talking to her sister, the line cut.

**go** [gó] *v.* to gather close or around, to surround, to enclose • *à ɪmɛŋ gō à dáá rā.* The rope is round the tree. *à váá dɔ́sɪ à bié baramúŋ gòu.* The dog bit the child all over his body.

**<sup>1</sup>gogo** [gógó] *n.* type of ant. [Mo]. *pl.* **gogosi**.

**<sup>2</sup>gogo** [gògò] *v.* to hit with the finger tips, knuckle, or with a stick • *à tɪtɪfàsá fɪí já gōgò jà núúnó rō.* The teachers used to knock our head.

**gogosiama** [gógósiámá] *Cf:* **haglibisiansa** *n.* type of ant. [Mo].

**golemɪ** [gòlèmi] *v.* to be crooked, to twist or be twisted, to move with a contorted motion, as snake, worm or like a twisted rope • *à nɔ́lɔŋ dán-kpàlá gólémíjɔ́ɔ.* The blind man's walking stick is twisted.

**golii** [gólíí] *n.* type of grass (*Sporobolus pyramidalis*). *pl.* **golee**.

**gongobiri** (*var. of* **gongobiridaa**)

**gongobiridaa** [gòŋgòbíridàà] (*var.* **gongobiri**) *n.* desert date, type of tree (*Balanites aegyptiaca*). *pl.* **gongobiridaasa**.

**gonjo** [gónò] *Cf:* **gonjonɔŋ** *n.* type of tree (*Nauclea latifolia*). *pl.* **gonjoso**.

**gonjonɔŋ** [gónònónɔŋ] *Cf:* **gonjo** *n.* type of fruit. *pl.* **gonjonɔna**.

**gontoga** [gòntógà] *n.* type of tree. *pl.* **gontogasa**.

**gool** [gòòl] *n.* goal. (ultim. English <*goal*). *pl.* **goolso**.

**goro** [gòrò] *v.* 1 to be crooked, to bend down, to be curved or hooked  
• *gòrò ɪ nɛŋ ɪŋ ná.* Bend your arm so I can see. *kòkòlèntébié jáá kɪn-gòrèé wō.* Fishing hooks are bent and curved things. 2 to be dishonest • *à báál gōrō àní òò wíkpágéé*

*nɪ*. The man is dishonest whatever he does. 3 to circle • *bà góró à dià rá*. They enclosed the house (with a fence or people stood around it)

**gɔlɛwɛgɔ** [gɔléwɛgɔ] *n.* snail. *pl.* **gɔlɛwɛgɔsa**.

**gɔmɪna** [gɔmɪnā] *n.* governor. (ultim. English).

**gɔmɔnantɪ** [gɔmɔnántɪ] *n.* government. (ultim. English).

**gɔŋ** [gɔŋ] *n.* 1 river. 2 type of plant. *pl.* **gɔŋa**.

**gɔŋbɔ** [gɔmbɔ] *n.* river path, where the water flows. *pl.* **gɔŋbɔsa**.

**gɔŋnāā** [gɔnnāā] *lit.* river-leg *n.* branch of a river.

**gɔŋnɔā** [gɔnnɔā] *n.* river bank.

**gɔŋwie** [gɔŋwié] *n.* stream, small river. *pl.* **gɔŋwise**.

**gɔŋzen** [gɔn<sup>+</sup>zén] *n.* large river. *pl.* **gɔŋzene**.

**gɔŋzenii** [gɔn<sup>+</sup>zéníí] *n.* long river. *pl.* **gɔŋzenīē**.

**gɔrɪgɪ** [gɔrɪgɪ] *v.* to bend outward, to be bowed • *ìì bié nààsá kàá gɔrɪgɪ*. Your child's legs will be bowed.

**gulongulɔŋ** [gùlɔŋgùlɔŋ] *ideo.* circular, round shape • *kɔŋkɔlɔbɪ mā-ŋā dɔ gùlɔŋgùlɔŋ*. The grinding stone always has a round shape.

**gundaabii** [gùndààbíí] *Cf:* **ŋmedaa** *n.* distaff, spindle for spinning cotton (without thread). *pl.* **gundaaibie**.

**gunnāāsɪŋtʃaɔmɔŋ** [gùnnāāsɪŋtʃáɔmún] *lit.* person.name-tree-under

*nprop.* name of a place on the old Ducie-Wa road, closer to Ducie.

**guno** [gùnó] *n.* cotton. (Gur). *pl.* **gunso**.

**gunmɛŋ** [gùŋmɛŋ] *n.* cotton thread.

**guori** [gùórì] *Cf:* **kapɔsɪ** *n.* kola nut. [*Mo, Ka, Tu, Tì*]. (Hausa <*guori*>).

**gurba** [gùrɔbá] *n.* fibrous waste, product of beating a the plant *piel*, used to choke the gunpowder in a gun barrel.

**guro** [gùrò] *v.* to gather together items like shea nuts, maize, or groundnut • *máwá gùrò à tʃúónó, à dúón kàà bũūrè*. You gather together the shea nuts, rain is threatening.

**gurpe** [gùrpé] *n.* pin, may be used to decorate a gun. *pl.* **gursepe**.

**gurugi** [gùrùgì] *v.* 1 to grab a person firmly, by force • *tómá wá gùrùgì ɔ̀ò màábìé à kààlì sùkúù*. Toma came and grabbed his brother and went to school. 2 to rape • *bà wàà gúrúgì háá-nà dùsiè nɪ*. There are no rape cases in Ducie.

**gusi** [gúsí] *v.* to nod, up and down • *ŋŋmá wɛ tɛɛ ɔ̀ò gúsí ɔ̀ò júú*. I talked to him and he nodded his head.

**guti** [gùtì] *v.* to coil, to roll up, to rewind, to fold • *síí gútì ìì kàlèŋ tɪŋ*. Get up and roll up your mat. *kɔ̀à-gà à kàlèŋ gùtì*. Roll up the mat. *gùtì à ŋmɛŋ dɔ ìì púr ní*. Roll up the rope and put it in your farm bag.

**gutugu** [gùtùgù] *n.* type of yam. *pl.* **gutuguso**.

**guugi** [gùùgì] *v.* to roam, to go back and forth • *má ná à tìntàànî tʃóá hàg-líí nì à gúúgì*. See the earth worm on the ground not going anywhere.

**guurii** [gúúríí] *n.* type of ant. *pl.* **guuree**.

<sup>1</sup>**gʋa** [gòà] (*var.* **gʋo**) *v.* to dance • *bà gʋá báwáá rá lúsínnàsā tín nì*. They danced

<sup>2</sup>**gʋa** [gòá] *n.* dance. *pl.* **gʋana**.

**gʋagʋar** [gʋàgʋár] *n.* dancer. *pl.* **gʋagʋara**.

**gʋma** [gòamá] *n.* 1 hump on the back. 2 supernatural creature which lives in the bush. *pl.* **gʋonsa**.

**gʋmatina** [gòmatíná] *n.* hunch-back, person with a humped back. *pl.* **gʋmatoma**.

**gʋmpera** [gòmpèrà] *n.* type of climber. *pl.* **gʋmperasa**.

**gʋo** (*var.* of **gʋa**)

**gʋoree** [gòòréè] *n.* spotted grass-mouse (*Lemniscomys striatus*). *pl.* **gʋoresa**.

**gʋosi** [gòòsì] *v.* to rehearse and practice for an activity having a climax, to warm up, to build up • *dògʋó gʋórá já gòòsòò àká gòà*. The dugu dancers rehearse and practice before the dance. *à bóòlmánáná káá gʋòsòò ká tʃálísì bà káá pīlī*. The football players are warming up before they start.

**gba** [gbà] *quant.* also, too • *ì gbà káá kààlòò*. You too will go. (North. Ghanaianism <*gbá* ‘also, even, self’).

**gbaa** [gbàà] *v.* to keep and control animals, to herd • *kà gbàà à píé-síé*. Go watch the sheep.

**gbaani** [gbáání] *v.* to crawl • *à bifòlá há wàà gbāānì*. The baby does not yet crawl.

**gbaani** [gbààni] *v.* to add sugar or salt in addition to the amount already contained in the dish or drink • *má tìén jìísá ñ gbáānì*. Pass the salt I will add some more.

**gbaar** [gbáár] *n.* herder • *ññ bié jáá nǎgbáár rá*. My son is a cowherd. *pl.* **gbara**.

**gbaasi** [gbáásí] (*var.* **perscript2gbiasi**) *v.* to take or collect from several places • *ñmíér zóó nèn diá à gbiàsì nèn diá kíná mūñ līì*. The thief entered my house, took some items and left.

**gbaga** [gbàgà] *n.* type of monitor lizard • *ì kóná à kii tòtʃáágbàgà*. You are as thin as a dry season monitor lizard. *Syn:* **badʒogʋ** (*Varanus*). [Mo]. (WaaLi <*gbaga*). *pl.* **gbagase**.

**gbagala** [gbàgálá] *n.* type of cloth for elders. [*obso*].

**gbagba** [gbàgbá] (*var.* **gbegbe**) *n.* duck. (ultm. Hausa, via WaaLi <*gbagba* ‘duck’). *pl.* **gbagbasa**.

**gbambala** [gbàmbàlà] *n.* albino. *pl.* **gbambalasa**.

<sup>1</sup>**gbarasa** [gbánǎsá] *n.* expectation • *ñ nǎǎ à mòlibíé gbánǎsá rá*. I expect the money.

<sup>2</sup>**gbarasa** [gbàŋsá] *n.* inarticulate noise produced by the body or coming from cars or planes at a distance.

**gbarasi** [gbàŋsì] *v.* to touch • *gbà-ŋàsì òò níú nò, ọ̀wó wíwò.* Touch my head, it is hurting me.

**gbangban** [gbàmgbàn] *n.* harmattan. (Gonja <*gbàngbàn*).

**gbaraga** [gbàràgá] *nprop.* 1 name of a god owned by some people in Ducie's *Gbɔŋwɔlɛɛ* section. 2 medicine which protects against the taboo of having two burial specialists working together if they both have an affair with the same woman.

**gbarmi** [gbàrmì] *v.* to attempt to catch and fail, to try to arrest someone to no avail • *à pòlìsì gbàrmúú rā.* The police failed to arrest him.

**gbege** [gbègè] *Cf: zaŋsa Cf: kontii n.* early farm preparation, just after bush burning, involving clearing the land and cutting trees. [*Mo*].

**gbel** (*var. of gbel*)

**gbeliŋ** [gbèliŋ] *n.* hour, time • *gbèlin-sé átòrò mánjá kẹ̀y̌.* It is three o'clock. *pl. gbelinse.*

**gbeliŋe** [gbèliŋé] *n.* small bell worn around the waist by the last born of the dead at his or her first and last funeral. *pl. gbeliŋse.*

**gbeliŋgbí** [gbèliŋgbí] *n.* type of bird. *pl. gbeliŋgbisa.*

**gberegilegii** [gbèrègìlégíí] *n.* type of plant, its ashes can be used in making *ḍṛṛ.* *pl. gberegilegee.*

**gbegbe** (*var. of gbagba*)

**gbel** [gbél] (*var. gbel*) *n.* type of tree (*Ficus elasticoides*). *pl. gbela.*

**gbelmuŋ** (*var. of zamparagii*)

**gbena** [gbéná] *n.* type of bean. *pl. gbena.*

**gbenu** [gbéníí] *n.* 1 red-coloured stone. 2 pinkish colour • *à gbéníí dí-jòò.* The pinkness is reached. *pl. gbenu.*

**gbentaga** [gbèntàgá] *n.* big gourd used as bucket, the biggest natural container *Syn: fataga . pl. gbentagasa.*

**gbentagasi** [gbèntàgàsì] (*var. sipum-me*) *n.* type of plant. *pl. gbentagasisa.*

<sup>1</sup>**gbera** [gbèrà] *n.* sponge used to wash one's body. *pl. gberasa.*

<sup>2</sup>**gbera** [gbèrà] *v.* to soak soil for the preparation of bricks used as building material • *báá gbèrà hàglî à té-ŋési hàglîbié.* They are going to soak soil and make bricks.

<sup>3</sup>**gbera** [gbèrà] *v.* to be crippled from the waist downwards • *lólî júò ọ̀wó gbèrà.* He was crippled as a result of a car accident.

**gberrí** [gbéríí] *n.* cripple. *pl. gberie.*

**gbesa** [gbésà] *n.* chewing stick. *pl. gbesasa.*

**gbetara** [gbètárá] *n.* shallow pond found in the bush. *pl. gbetarasa.*

**gbeti** [gbètì] *v.* to be unable to learn, act, or demonstrate correctly • *òò bì-*

*niháánj tìn gbétíjós.* My daughter is unable to learn correctly.

**gbetiε** [gbètíε] *n.* clumsy person. *pl.* **gbetisa.**

**gbiegie** (*var. of* **gbiekie**) *n.*

**gbiekie** [gbìekiè] (*var.* **gbiegie**) *n.* Black Kite (*Milvus migrans*). *pl.* **gbiekise.**

**gbieli** [gbíelí] *v.* to shout out the items one is selling • *áj káá gbīēlī n̄ōō?* Who is shouting out her oil?

**gbinti** [gbintí] *v.* to kneel • *nihááná bānīē já gbinti v̄v̄ báál s̄v̄v̄ nī ká kpá n̄im̄ōālīf tīēv̄.* Some women kneel in front of their husbands before giving them water.

**gbij** [gbín] *Cf:* **nengbij** *n.* bracelet. *pl.* **gbinne.**

**gbingbij** [gbínɡbij] *ideo.* crowded • *à dià sú gbínɡbín àní nārā.* The house is full of people.

**gbĩã** [gbĩã] *n.* monkey *SynT:* **neɲ-galtuma** . *pl.* **gbĩãna.**

**gbĩãkanĩē** (*var. of* **kanĩē**)

**gbĩãkɔl** [gbĩãkɔl] *lit.* monkey-t.z. *n.* Wild custard apple, type of tree *Syn:* **duonkiir** (*Anonna senegalensis*). *pl.* **gbĩãkɔlsa.**

<sup>1</sup>**gbiasɪ** [gbìàsì] *pl.v.* *Cf:* **fiεrɪ** **1** to adjust a share, to harmonize an amount • *jáwá tómá z̄ōō dī gbíàsì kíná kìn-jògùléé tómá pé n̄i.* The market owners entered the market and collected their tokens from the sellers. **2** to pluck or pick the top shoot of bean leaves • *gbìàsì à sígá n̄úú n̄ō, já kpá*

*t̄òj̄à diásá.* Pluck bean shoots, we will make soup.

<sup>2</sup>**gbiasɪ** (*var. of* **gbaasi**)

**gbĩãsɪama** [gbĩãsìámá] *n.* red patas monkey (*Erythrocebus patas*).

**gbĩãs̄v̄v̄n̄ĩã** [gbĩãs̄v̄v̄n̄ĩã] *n.* Drongo, type of bird (*Dicrurus* genus). *pl.* **gbĩãs̄v̄v̄n̄isa.**

**gbĩātii** [gbĩātī] *lit.* monkey-Akee.tree *n.* type of tree (*Agelaea paradoxa*). *pl.* **gbĩātise.**

**gbinti** [gbintì] *v.* to over-prune by cutting away too many leaves on a plant • *dī ì gbínti à sígá, ì káá kp̄ōā w̄à.* If you continue over-pruning your cow peas, you will kill them.

**gbol** [gból] *n.* type of skink (*Scincidae*). *pl.* **gbollo.**

**gbolo** [gbòló] *nprop.* Gbolo, person's name.

**gbonj** [gbónj] *n.* type of tree. *pl.* **gbonjo.**

**gborobii** [gbòròbí] *Cf:* **safibii** *n.* key. (Waali <*gbòròbíri*>). *pl.* **gborobie.**

**gbugo** [gbùgò] *v.* to be plentiful, to be over-abundant • *s̄im̄áá gbùgò bá w̄ò bà dí ká viē.* The food was plentiful for them, they ate but refused some.

**gbul** [gbùl:] *n.* blunt, dull *Ant:* **dí<sup>3</sup>** . *pl.* **gbullo.**

**gbulo** [gbùlò] *v.* to be blunt • *à k̄isié gbùlóó.* The knife is blunt. (Gonja <*gbíl*>).

**gburugulugee** [gbùrùgùlúgée] *n.* tadpole. *pl.* **gburuguluguso.**

**gbɔgɔl** [gbɔ́ɔ́l] *n.* heavily used area where activities are carried out, where ground becomes hard and sandy, and no grass grows for many years.

**gbɔgɔlmuɲ** [gbɔ́ɔ́lmùɲ] *n.* farm area for resting in the shade.

**gbɔktɔk** [gbɔ́ɔ́tɔ̀g.] *ideo.* thick • *tíè* à *kùbíí gbɔ́ɔ́nà gbɔ̀ktɔ̀k*. Let the porridge be very thick.

**gbɔɲa** [gbɔ́ɔ́nà] *v.* to be thick, thicken, to be dense, usually used to

describe the texture of a liquid • *tíè* à *kùbíí gbɔ́ɔ́nà*. Let the porridge be thick.

**gbɔɲwɔlɛɛ** [gbɔ́ɔ́ɲwɔ́lɛ́ɛ] *nprop.* section of Ducie. (Tampulma <*nig-bɔɲwɔlɛɛ* ‘dense family’).

**gbɔɔrɪ** [gbɔ́ɔ́rɪ] *Cf:* **taari**; **iiri** *v.* to rush at, to move towards something rapidly and with force • *à wáá gbɔ́ɔ́rɪ kààlì à píésí pé rē*. The dog rushed at the sheep.

# h

<sup>1</sup>**ha** [há] *pv.* yet, still • *ò há wà wáá-wá*. He has not yet come.

<sup>2</sup>**ha** [há] *v.* to hire • *jà há lóólì káálì à lúhó rō*. We hired a car to go to the funeral.

**hã** [há] *v.* to hate • *ɲ hã ɲɲ tʃítʃà rā*. I hate my teacher.

**hãã** [hãã] *v.* 1 to open one's mouth, to contribute to a topic of discussion • *ziàng hãã ɔ̀ò nòà rā à wíé bàɲmáálíí nī*. Ziang contributed during the discussion. 2 to lift one's arm high as if to hit something or someone • *hãã ìì néɲ māɲūū*. Raise you hand and beat him.

**hãabuura** [háábúúrà] *n.* chasing women.

**haalɪ** [háálì] *conn.* yet, still • *ò jíráó sãɲā mùɲ, háálì ɔ̀ há wà wááwá*. He called her a long time ago, yet she has not come. *kàlá wāā ɲ pé rē háá-*

*lì diàrì mùɲ*. Kala has been with me since yesterday. *ɲ búúré mòlèbíé birgì háálì ɲ há wà nãã*. I struggled to get money for some time but still have not got any.

**haamɪ** [hààmɪ] *n.* boredom • *hàà-míí kpāgā kūrī rē, ɔ̀ dì wà kíɲ wàà wáá*. Kuri was bored because he could not come to Wa yesterday.

**hããɲ** [hããɲ] *n.* *Cf:* **ɲihããɲ** 1 woman. 2 female. 3 wife. *pl.* **hããna**.

**haari** [hààrɪ] *v.* to deprive • *ò háá-rí ɲɲ kóó tà*. She deprived me of my t.z. *sòú háárí ɲɲ mǎá tà*. Death deprived me from my mother.

**hããsa** [háásá] *n.* husk, chaff or any particle to be separated from the grains themselves.

**hããsi** [háási] *v.* to yawn • *ɲidígí-mánjá wáá hããsī*. No one yawns alone.

**hããsii** [háãsí] *n.* 1 bitterness • *kín-hããsí rà*. It is something bitter. 2 to be annoyed • *nihããsí rè jáá à báál*. That man easily becomes annoyed.

**hããsi** [háãsi] *v.* to be bitter • *nààsààr-sfɛt/áó bíé háãsfɛt/áó*. The Neem seeds are bitter.

**habɔ** [hàbɔ́] *n.* back Syn: <sup>1</sup>**gantal** . *pl.* **habɔna**.

**hagasɪ** [háýsɪ] *n.* type of candy. (ult. English <*hacks* 'candy brand').

**hagla** [hàýlál] *n.* ground, soil, sand, earth Syn: **haglaɪ** .

**haglibie** [hàýlíbié] Cf: **solibie** (var. **perscript1mɪnĩã**) *n.* type of ant Syn: <sup>2</sup>**mɪnĩã** . *pl.* **haglibise**.

**haglibii** [hàýlíbií] *n.* mud or earth block used as building material. *pl.* **haglibie**.

**haglibisiansa** [hàglɪbɪsɪànsá] Cf: **gogosɪama** *n.* type of ant. *pl.* **haglibisiansa**.

**haglibummo** [hàýlɪbúmɔ̀] *n.* type of soil.

**haglaɪ** [hàýəlɪí] *n.* ground, soil, sand, earth Syn: **hagla** Syn: **tagla** . *pl.* **haglaɪa**.

**hagljɔgsɪ** [hàglɪjɔ́gəsɪ] *n.* soft ground.

**haglikɪ** [háýlíkɪ] (var. **tuur**) *n.* snake. *pl.* **haglikɪna**.

**haglikpeg** [hàglɪkpég] *n.* hard ground.

**haglnɔgɔl** [hàglɪnɔ́ɔl] *n.* type of soil, without stones and roots, light and loose.

**haglitfãã** [hàýəlɪtʃãã] *n.* sandy soil.

**hãhĩẽ** [háhĩẽ] *n.* old woman. *pl.* **hãhĩẽta**.

**hajon** [hájón] *nprop.*

**hakɪla** [hákiłá] *n.* thought, argument • *mɪn máásɪ tʃɔ́ sùkúú ní rè, ɪn mǎǎ tʃɛ́ɛ hākɪlǎ*. I once ran away from school, but my mother advised me to go back. *pl.* **hakɪlasa**.

**hal** [hál] *n.* egg. *pl.* **hala**.

**hala** [hàlà] Cf: **pɪga** *v.* to fry something on a hot surface using fat • *ɪ kǎá kɪɲ hǎlà kpǎàn nǎ*. Can you fry yam?

**halinguomii** [hálingùòmii] Cf: **nõõmanɪer** *n.* millipede, underground pest which bores into yam tubers to feed (*Myriapoda*). *pl.* **halinguomie**.

**halɪ** [háli] *n.* frying • *kpǎǎɲhǎli*. Fried yam.

**hamba** [hámbà] *n.* hammer. (ult. English <*hammer*). *pl.* **hambasa**.

**hambag** [hámbák] *n.* type of tree (*Pilostigma thonningi*). *pl.* **hambaga**.

**hambajala** [hámbájálá] *n.* lying flat and facing the sky. *pl.* **hambajalasa**.

**hambara** [hámbàrà] *n.* barrenness, lack of reproductivity attributed to male or female. *pl.* **hambarasa**.

**hamonanãõ** [hàmonánǎõ] *n.* assassin bug (*Reduviidae*). *pl.* **hamonanãõna**.



**hamɔŋ** [hàmɔ́ŋ] Cf: **bie**; **bisɔɔna**  
*n.* child, not old, junior relative to others. *pl.* **hamɔna**.

**hamɔwie** [hámɔ́wiè] Cf: **bisɔɔnbie**  
*n.* small child, from birth to approx. 5 years old. *pl.* **hamɔwise**.

**handɔŋmɪsa** [hándɔ́mmɪsá] *n.* jealousy.

**handɔŋ** [hándɔŋ] *n.* co-wife, Gh. E. woman's rival. *pl.* **handɔsa**.

**hanzɔŋ** [hánzɔŋ] Cf: **luhãñ** *n.* unmarried young woman. *pl.* **hanzomo**.

**hanɔ** [hànɔ] *dem.* this • *ì nésé hámà, áwèj ká kpàgà fɔ́ɔ?* Which of your hands has most strength? *pl.* **hama**.

**hanɔfele** [hánɔfèlè] Cf: **liegu**  
*nprop.* Motigu shrine, water source where the animate god lives.

**hara** [hàrà] *v.* to lock • *kpàgà nèn dià-nɔ́à hàrà tièè*. Lock my door for him.  
*Ant:* <sup>1</sup>**lala**

**haradɪa** [hàràdɪá] *n.* prison. *pl.* **haradɪsa**.

**haraha** [hàràhá] *n.* inexpensive, cheapness, low price. (Hausa, ultm. Arabic <àrāsā 'cheapness').

**harigɪ** [hàrigɪ] *v.* to try, to do with all your might, to do seriously, to make an effort • *hàrigɪ páásɪ ò téesi nɪ*. Try to pass your test. *óó hárígɪ à pàrà kùó*. He should try to have a farm.

**hasig** [hásig] *nprop.* Hasik, female name related to *sigmaa*, follows *ɪmãñɔ* SynT: **ɪmãñɔ**; **basig**.

**hasɔŋ** [hásɔ́ŋ] *n.* woman who recently gave birth.

**hãwie** [háwíè] *n.* 1 ego's junior brother's wife. 2 ego's most recent wife. *pl.* **hãwise**.

**hẽhẽse** [hẽhẽsè] *n.* announcer. *pl.* **hẽhẽsese**.

<sup>1</sup>**hele** [hèlé] *n.* type of squirrel SynT: **munzɛntɪma**. *pl.* **helese**.

<sup>2</sup>**hele** [hélé] *v.* to bend back one's head • *hélé ò púù*. Lift your head up.

<sup>3</sup>**hele** [hélé] *v.* to send someone specially to do one's errand, Gh. E. to message someone • *nn̄ hélé bá tɔ́ kpá ɪn̄n̄ pátá à lɪ̀ dùsèé wà tɪ̀ɛ̀ɪ̀*. I am going to send them to fetch my trousers tomorrow.

**hembii** [hèmbíí] *n.* metal nail. *pl.* **hembie**.

**hẽsee** [hẽsèè] *n.* message. *pl.* **hẽsee**.

**hẽsi** [hési] *v.* to announce, to beat a drum to announce • *tɔ́tɪ́n̄á ɪmá dí bá hési má ká pàrà kùó*. The landowner says they announced that you should go and work at the farm.

**hema** [hémá] *n.* 1 young, as in physically not mature • *ɪmááɔ́ bié há jáá bihémíí rá*. Mangu's child is not yet fully grown. 2 to be unripe • *jà dià mánɔ̀n̄óná hémáá à há wà síárí*. The fruits of our mango tree are still hard, they are not yet ripe. Syn: <sup>2</sup>**gal**

**hembie** [hèmbié] *n.* small bowl. *pl.* **henwise**.

**hembola** [hèmbòlá] *n.* medium size bowl. *pl.* **hembolasa**.

**hena** [hèná] *n.* bowl. *pl.* **hensa**.

**hẽj** [hẽj] *n.* arrow. *pl.* **hema**.

**hẽgbaa** [hẽgbàá] *n.* type of clay bowl, container used to stir shea butter. *pl.* **hẽgbaana**.

**hẽjsi** [hẽjsi] *Cf:* **dara** *v.* to lie, to tell untruth • à biè hẽjsi wé dór ññ nòà nĩ rà. The child lied to me.

**hĩesi** [hĩesi] *v.* 1 to rest, to relax • kà sáná dáámún ní hĩesi. Go sit under a tree and rest. 2 to breathe • dì hĩesi dígíí. Breathe slowly.

**hĩesipugo** [hĩesipùgó] *n.* asthma.

**hĩi** [hĩi] *Cf:* **vaaj** *n.* hind leg of an animal. *pl.* **hĩẽ**.

**hire** [hìrè] *v.* to dig, to take out sand, to dig up new planted yams • kà hì-rè nàà tĩē bā. Dig some gravel for them. mĩn biè káálí kùò ó kà hìrè kpàànfóléé. My son has gone to dig the new yams.

**hirii** [hírii] *n.* digging.

**hĩẽ** [hĩẽ] *Cf:* **bahĩẽ** *v.* to age, to grow old, to be older than • mĩj hĩẽĩ. I am older than you. ì lèĩ hĩẽj. You are not older than me. *Ant:* **wie**

<sup>1</sup>**hĩena** [hĩèná] *n.* family or blood relationship • nĩnĩé wòjò hĩèná kà valà tǎsà nĩ? What is Wojo's blood relation in Chasia? dì hĩèná wé lèi, ì wáá kìn zòò ì tóó nĩ. Without family relations, you cannot live in your village. *pl.* **hĩena**.

<sup>2</sup>**hĩena** [hĩèná] *n.* ego's father's sister. *pl.* **hĩensa**.

**hĩẽj** [hĩẽj] *n.* relative by maternal and paternal descent • ì hĩẽj kà jàà bááj? Who is your relative? wàà nĩ kpágúrí ní nñ hĩẽmbá dòà. In Wa, my relatives are in Kpaguri. *pl.* **hĩẽmba**.

**hĩẽra** [hĩèrá] *n.* appetite, craving, or an absence that creates a desire • ñ bírgíjé ñ wà bí nà ññ bié ò hĩèrá dí jánj. It is a long time since I have seen my child and his absence affects me. kóó hĩèrā kpágá à bié. The child has a craving for t.z..

**hĩẽri** [hĩèrì] *v.* to be enthusiastic, to be voracious • bátón káá hĩèròò. Baton is voracious meat eater.

**hĩesi** [hĩèsí] *v.* 1 to be old • ññ nĩ-ná hĩèsiòò. My father is old. 2 to be ripe, to be mature, applicable to banana, yam, and plantain • à kpáámá hĩèsijàò. The yams are mature and ready to dig up.

**hĩhĩ** [hĩhĩ] *n.* bank of mud and reeds forming pond to contain and catch fish. *pl.* **hĩhĩna**.

<sup>1</sup>**hĩi** [hĩi] *interj.* exclamation expressing disapprobation of an action carried out by someone else.

<sup>2</sup>**hĩi** [hĩi] *v.* to slam into someone to prevent his or her action • té hĩi. Don't slam into me. óówà hĩi nā. It is she who prevented me.

**hĩisa** [hĩisá] *n.* shyness, respectfulness • hĩisá kpágóó rá. She is shy (Shyness has her). òò ómà hĩisá rá. She is shy (She fears shyness).

**hĩisi** [hĩisí] *v.* to dry up • à pòl nĩ hĩi-siòò. The water from the river has

dried up.

<sup>1</sup>hl [híl:] *n.* witch. *pl.* **hila**.

<sup>2</sup>hl [híl] *n.* drought.

hila [híla] *n.* in-law. *pl.* **hila**.

hilaal [hilibáal] *n.* father in-law.  
*pl.* **hilaala**.

hilaã [hílaã] *n.* ego's mother in-law. *pl.* **hilaãna**.

hi [hí] *pro.* second person singular strong pronoun • *ñ zímáá dí hí kpétí à pá.* I know that it is you who broke the hoe.

hita [hitá] *n.* witchcraft • *wáá kpóò àní hitá ní.* He killed him with witchcraft.

hiõ [híõ] *n.* type of trap, operated by a stone, various branches, grass, and shea nut as bait. *pl.* **hita**.

hiwa [híwà] *v.* 1 to trap • *ò dè hí-wá hélé ré.* Yesterday he trapped a squirrel. 2 to put charm or spell on something to affect someone.

hog [hóg] *n.* bone. *pl.* **hogo**.

hogo [hògò] *Cf:* **ogil** *v.* to have nausea • *à pátííí hógó káá dōgōsī à gérégíí rá.* The nausea is disturbing the patient.

hogul [hóyúl] *Cf:* **holi** *n.* cockroach. *pl.* **hogulo**.

hogulbummo [hògùlbúmmò] *n.* type of cockroach, larger than *hogul*.

hogulpomma [hògùlpòmmá] *n.* type of cockroach.

hol [hól] *n.* type of tree (*Afzelia bella*). *pl.* **holo**.

holbii [hólbii] *n.* *Afzelia bella* seed. *pl.* **holbie**.

holi [hólin] *Cf:* **hogul** *n.* cockroach. [*Mo, Ka, Tu, Ti*]. *pl.* **holmo**.

holnɔpɛti [hólnónpètii] *n.* *Afzelia bella* seed shell.

hohola (*var.* of **hohola**)

hol [hól] *n.* piece of charcoal. *pl.* **hola**.

hohola [hòlàhòlà] (*var.* **hohola**) *ideo.* type of visual perception, yellowish colour • *ì kógláából tìi há dō hòlàhòlà, tiè ó sárí ká í tótí.* Your paw-paw is still unripe, let it ripen before you pick it.

holi [hóli] *lit.* charcoal *n.* Sisaala person. *pl.* **holle**.

hosi [hósi] *v.* 1 to shout or to cry out at someone • *hósi à bié dí ó brā wā.* Shout to the child that he must come back. 2 to give forth thunder • *ì nōó à dúón hōsi rā?* Did you hear the (rain) thunder? 3 to rebuke, to criticize, to speak harshly to • *ò ñmā wī dī tī à bié ré káá hōsi.* He talks harshly to the child.

hōõ [hóõ] *n.* type of grasshopper. *pl.* **hōsa**.

huor [hùór] *n.* raw • *à nānhùór ká-náó.* The raw meat is abundant. *à nāmīé múi jáá áhùòr rō.* All the meat is raw. *pl.* **huoto**.

hur [húr:] *n.* inevitably, unavoidably • *húr mún nō ò fí jàá wāá báà.* He always to come here. *húr ñ kàá bì bì-lè kùò rō.* I will inevitably start farming again.

**hũũsi** [hũũsí] *v.* to shout, the kind of vocalization that travels a long distance, mainly done in the bush • *à pápátá káá kǎǎlì diá àká hũũsí jìrà ɔ̀ò tǔgómà*. The farmer goes home and shouts to alert his colleague.

**hɔ̀la** [hɔ̀lá] *v.* to be dry, to dry • *n̄n̄ tǔónó hɔ̀láɔ̀ n̄ káà sɔ̀àgì*. My shea nuts are dry enough to pound them. *tìè à nàmǎǎ hɔ̀là*. Let the meat be dry.

**hɔ̀lɪ** [hɔ̀lí] *n.* drying • *jòòkpóŋ-kpòŋhɔ̀lí bómáǎ*. The drying of rainy season cassava is difficult. *Ant:*

## i

**i** (*var. of* ɪ)

**ii** [ʔí] *v.* to praise, to speak highly of • *ii kúòsò*. Praise God.

## i

**iiri** [ʔìrì] *Cf:* **gbɔ̀ɔ̀rɪ**; **taari** *v.* to rush at somebody in anger • *wòsá ká páá ùù zómó, gbóló íríjé kǎàlì ɔ̀ò pé ré*. When Wusa insulted him, Gbolo rushed at him in anger.

**iko** [ʔíkò] *Cf:* **wɔ̀sakuolo** *interj.* praise name and title for the *wɔ̀sakuolo* clan.

**ileʔile** [ʔíleʔíle] *ideo.* type of visual perception • *kǎàlì jàwá àká jàwá sómǎǎ tīŋ kà dɔ̀ ilèʔíle*. Go to the market and get dawadawa balls that are dark in colour.

**sɔ̀ɔ̀nɪ**<sup>5</sup> *pl. hɔ̀le*.

**hɔ̀ŋ** [hɔ̀ŋ] *Cf:* **pur** *n.* gear, equipment for a trade or activity, including all items required to take along for the day, the stay or the journey. *pl. hɔ̀nna*.

**hɔ̀ɔ̀r** [hɔ̀ɔ̀r] *n.* stranger. *pl. hɔ̀ɔ̀ra*.

**hɔ̀rakaalɪ** [hɔ̀rákáálí] *n.* sixth day of a second funeral.

**hɔ̀ɔ̀** [hɔ̀ɔ̀] *v.* to blow a wind instrument • *m̄m̄ báál kàà hɔ̀ɔ̀ búsúnù rō wíwíré*. My husband plays the flute very well.

**ĩ** [ʔĩ] *v.* to do abdominal pressure for child delivery • *dí ĩ*. Push!

**indzi** [ʔíndzì] *n.* engine. (ultim. English).

**irii** [ʔírii] *n.* type, ethnic group, property, colour • *nìʔiríi wèj ká jàà jà nǎǎ tīŋ?* To which group of people does our grandfather belong? *báán iríi i ká búúrè?* What type do you want? *tàgàtà pòmǎǎ, ásiámá ànť sisáò n̄ kpàgà, iríi wèj i ká búúrè?* I have white, red, and yellow shirts, which colour do you want? (Waali). *pl. irie*.

**ise** [ísé] *n.* 1 type of insect which

likes the sweat of human beings, produces a thick substance sweeter than honey called *ise*, but tiny in quantity. 2 thick substance produced by an insect called *ise*. *pl. ise*.

**isi** [ʔísi] *Cf: wɔsasiile interj.* title and praise name for the *wɔsasiile* clan.

**ito** [ʔítò] *Cf: itolo interj.* praise name and title for the *itolo* clan.

**itolo** [ítóló] *Cf: ito nprop.* clan found in Gurumbele.

**ɪ** [ɪ] (*var. i*) *pro.* 2.sg. (you) • *bà búúrè íí kúú*. They want you to be tired.

**ĩã** [ʔĩã] *n.* guinea worm. *pl. ããsa*.

**ɪwa** [íwà] *pro.* second person singular emphatic pronoun.

**ɪje** [ʔíjè] *Cf: ɪjela interj.* praise name

and title for the *ɪjela* clan.

**ɪjela** [ɪjèlà] *Cf: ɪje nprop.* clan found in Gurumbele.

**ɪl** [ʔɪl] *n.* breast. *pl. ɪla*.

**ɪla** [ʔilà] *v.* to take care, to watch, to guard, to protect against • *má ká ilà nàmmí kùò ní*. Go and take care of the maize at the farm.

**ɪle** [ʔílè] *Cf: wɔsaleela interj.* title and praise name for the *wɔsaleela* clan.

**ɪlnvã** [ʔɪlnvã] *n.* nipple. *pl. ɪlnvãsa*.

**ɪtʃa** [ʔɪtʃà] *Cf: wɔsatʃaala interj.* praise name and title for the *wɔsatʃaala* clan.

**ɪwe** [ʔíwè] *Cf: wɔsawɪla interj.* praise name and title for the *wɔsawɪla* clan.

## j

<sup>1</sup>**ja** [ja] (*var. perscript1jaa*) *v.* to do • *tʃɔpɪsɪ bí mùŋ ɔ́ já jáò*. He does it every day. *nɪnɛ́ ɲ kà jáã?* What did I do?

<sup>2</sup>**ja** [ja] (*var. je*) *pro.* first person plural pronoun • *já káálì*. Let us go (non-initiated action). *jà kááljéó*. We went.

<sup>1</sup>**jaa** (*var. of ja*)

<sup>2</sup>**jaa** [jàà] *v.* 1 to fetch water, to dip out liquid • *jàà níí tiè ɲ jɔ́ã*. Fetch water and give it to me. *jàà pé*. Fetch and add more. 2 to take grains in quantity • *jàà nàmmí ká tiè ò hìlà-*

*háàŋ*. Take some maize for your female in-laws.

<sup>3</sup>**jaa** [jáá] *v.* 1 to be • *ɔ́ jáá ɲɲ jɪná rá*. He is my father. 2 to be equal • *kínâlìè ì kpá pè àlìè nɪ, à jáá ànáá-sè*. Two plus two equals four.

<sup>4</sup>**jaa** [jàà] *pv.* indicate action that occurs regularly, repeatedly, or habitually • *ɔ́ jáà káálì kùò ró tʃɔpɪsɪ bíí múŋ*. He goes to farm everyday. *táá-ŋú jáà tíé gēr ré*. Tangu eats lizard regularly.

<sup>1</sup>**jaari** [jààrɪ] *v.* to be lazy, be untrustworthy, be useless • *ɲɲ háàŋ jáárí-*

*jáó*. My wife is lazy and unable to work.

<sup>2</sup>*jaari* [jààrì] *v.* to scatter on the ground • *bóóŋ bíttì à nàmmĩ jààrì à zágá ní*. A goat knocked the maize over and scattered it in the house.

*jaga* [jàyà] *v.* 1 to hit, to knock • *há-kúríí jágá váá tã*. Hakuri knocked the dog away. *ñ káá jágí tóbíí*. I will hit you with my arrow. 2 to put down brusquely • *tí wá kpà à bónsó jàgà hàglíí*. Do not put the cup down brusquely.

*jagasi* [jàyàsì] *pl.v.* to hit • *à sáŋpó-ná jágásí pō à dāā nĩ*. The porcupine quills hit the tree and stuck in it.

*jala* [jálá] *v.* Cf: *pō* (*var.* *jela*) 1 to sprout, to burst, to explode, to perspire • *à lóólì kóbà kàá jālā*. The car tire will burst. *pétròróbàgàlàn jálá dīn nē*. The container exploded. *ò jálá wiliŋ né*. She perspires. 2 to germinate, to push up earth, sprout • *ññ sīgá tīŋ ñ kà dōówó à jálíjōó*. The cow peas I sowed have sprouted. 3 to rise (sun) • *sīí, wòsá jálíjōó*. Get up, the sun is up.

*jalasi* [jálàsì] *v.* 1 to sit and lean back, to be slanted, to relax on • *à biè sáŋà òò píná kór ní ká brà kà jálàsì*. The child sat on his father's chair and leaned back. 2 to depend on, to rely on • *gbòló ŋmá dí ò jálásí ñ ní dí ñ káá tíéó lààbàkò dùhó*. Gbolo said that he relies on me to give him yam seedlings.

*jalie* (*var.* of *jarie*)

*jarata* [járátá] (*var.* *parata*) *ints.* very clear or proper white • *à nàmmísáò kàà tólàò járátá*. The maize flour is very white.

*jarie* [jàrìè] (*var.* *jalie*, *wizaama*) *n.* Muslim. (*ultim.* Hausa). *pl.* *jarisa*.

*jarri* [jàrří] *n.* Islam.

*jasanjabuēi* [jásánjábóēi] *lit.* we-sit-slowly ('Let's keep peace') *nprop.* dog name.

<sup>1</sup>*jawa* (*var.* of *jōwa*)

<sup>2</sup>*jawa* [jávà] *pro.* first person plural emphatic pronoun • *jáwá wà kín kàà-lì à lúhò*. We were not able to go to the funeral.

*jawaa* [jáváá] *pro.* first person plural strong pronoun.

*jawadiir* [jàòdīr] Cf: *jōwa* *n.* trader, seller. *pl.* *jawadiire*.

*jegē* [jègè] *v.* to shake from hunger or some sicknesses, feeling difficulty in moving • *ò tfáríjōó, òò bára dī jégè*. She has diarrhoea and is dehydrated, her body is shaking.

*jegisi* [jégísí] *pl.v.* to rock or shake back and forth, to calm a crying baby by shaking • *kpà à biè sàgà ò nààsá ní à dī jégísí*. Put the child on your lap and continue rocking her.

<sup>1</sup>*jele* [jélé] *v.* to crow • *à zimbáál jē-lēū*. The cock crowed.

<sup>2</sup>*jele* [jélé] *v.* to bloom, to produce and bear flowers • *ññ mánásá káá jē-lēū*. My groundnuts are blooming.



<sup>2</sup>jowa [jòwá] Cf: jawadiir *n.* market.  
*pl. jɔusa.*

jugii [júgíí] *n.* heavy • kpààmbénsè  
júgíí káálí kpàànwótò. Yam tubers  
are heavier than yam seedlings. *pl.*  
jugee.

jugo [júgò] *v.* 1 to weigh, to be heavy  
• kálá júgò bàwólíé bámbáán ní. Kala  
is the heaviest among his colleagues.  
2 to be valuable • kálá wíymáhá jú-  
gó kààlì bàmun tótíé. Kala's speech  
is more valuable than the others.

julullu [júlúllú] *ints.* very cold • à  
piáwātà sósniǰǰé júlúllú. The water  
sachet is freezing. (Gonja).

<sup>1</sup>juo [júò] *v.* 1 to throw away, to fight,  
to put someone down in wrestling •  
bákúrí júó dindáá tà. Bakuri threw  
the firewood away. *dzébúní ànf èvè*

## k

<sup>1</sup>ka [ka] *conn.* (var. perscript1kaa)  
1 and, then • kààlì ká wàà. Go and  
come. kààlì ká birà wàà. Go, then  
come back. kálá káálí jàwá ká jàwà  
múrò rō. Kala went to the market  
and bought rice. 2 but • ñ káálí ká ñ  
wà náè. I went but I did not see him.

<sup>2</sup>ka [ka] Cf: wa *pv.* convey the pro-  
cess to the end point of an event • à  
váá kà dónsí à bié. The dog bit the  
child. à váá kàà dónsí à bié. The dog  
bites the child.

<sup>1</sup>kaa (var. of ka)

<sup>2</sup>kaa [káá] *interrog.* where about, how

háàn jáà júòū. Jebuni and his wife  
are always fighting. 2 to roof with  
mud • júò ìì díá ká jèè zèè. Roof your  
house before the rainy season.

<sup>2</sup>juo [júò] *n.* fight. *pl. juoso.*

jɔlɪŋdɔɔla [jòlɪŋdòòlà] *lit.* rainy.season-  
fetch.location *nprop.* location south  
of Ducie.

jɔɔrɪ [jòòrɪ] *v.* to be weak • èè bié  
bàrà káá jɔɔrɪ èè gāràgá júú nì. The  
body of her child is weak because of  
his sickness.

jɔɔsa [jòòsá] *n.* spirit entering some-  
one and making her/him show un-  
usual behaviour.

<sup>1</sup>jɔɔ [jòò] Cf: kpa *v.* to marry (a man)  
• è jɔɔ rā. She married him.

<sup>2</sup>jɔɔ [jòò] *n.* rainy season.

about • káà à kpúlíkpúlí? Where  
is the groundnut ball? káà ìì ñf-  
nà? How is your father?

<sup>3</sup>kaa [káá] *pv.* will • à vàà káà dónsí à  
bié. The dog will bite the child.

<sup>4</sup>kaa [káá] *conn.* or • já kárfmì, káá  
já káálì kùó. Let us read, or let us  
go to farm. ì káálì wàà rā zàán káá  
t/íá? Are you going to Wa today or  
tomorrow?

kaabaako [káábáákò] Cf: mamaatfi  
*interj.* expression of surprise, of  
shock.

kaabi [káábí] *v.* to curse, to commu-



nicate with a shrine for the downfall of someone • *káábí tiè vóg ɔ kpɔ ɪ dɔŋ*. Ask the shrine to kill your enemy.

**kaafra** [kááfrà] *n.* unbeliever or pagan. Used also as an insult towards a person who does not worship God, who is not a Muslim. (Hausa, ultm. Arabic <*kaafira* ‘any non-believer in Islam’).

**kaakɛ** [káàkíè] *n.* type of tree (*Zanthoxylum zanthoxyloides*). *pl.* **kaakɛsa**.

**kaakumo** [káàkúmò] *Cf:* **kogumie** *n.* donkey. *pl.* **kaakumoso**.

**kaali** [káàlì] *v.* 1 to go towards • *jà káálí sùkúú rō*. We went to school. 2 to surpass, to exceed • *wáá káálí líŋ*. He is better than me. *wòsá káálí kálá bàtɔ́lɪf nɪ*. Wusa is better than Kala at running.

**kaara** [káárá] *n.* meal where bean flour is poured directly into the stew.

<sup>1</sup>**kaasi** [káàsì] *v.* to clear one’s throat, to eject by coughing • *ɪ káásí kàà-síbí tà*. I brought up a phlegm from my throat. *à báál hàn sánjá à káásòò tɔ́pɪ bíf múŋ*. This man just sits and clears his throat every day.

<sup>2</sup>**kaasi** [káàsì] *v.* to coil • *kààsì à ŋmɛŋ*. Coil the rope.

**kaasibii** [káàsíbíí] *n.* phlegm, from the chest. *pl.* **kaasibie**.

**kabirime** [kábirimē] *n.* catarrh.

**kabil** [kábil] *n.* horn flute. (Gonja <*kabul*). *pl.* **kabila**.

**kadaasi** [káàáásì] *Cf:* **tɔŋ** *Cf:* **piipa** *n.* paper. *pl.* **kadaasisa**.

**kafuura** [káfúúrà] *n.* camphor, moth balls (*Cinnamomum camphora*). (ultm. Arabic, via Gonja <*kāfur* ‘camphor’).

**kaga** [káɣà] *v.* to cross or be across something, to choke, to prevent • *à hók kágá ɪɪ lɪlèbòò nɪ*. The bone has choked my throat.

**kagal** [káɣál] *Cf:* **naakpaaga** *n.* farm space measurement, twice as big as a *naakpaaga*. *pl.* **kagala**.

**kagale** [káɣàlè] *v.* to lie across, to put across • *ŋmɛŋ kágálé à dàà-kpùtíí ní*. A rope lies across the tree stump. *kpàgà à dáá kágàlè à tí-wíí*. Place the stick across the road.

**kagba** [kágbà] *Cf:* **pintfige** *n.* straw hat. *pl.* **kagbasa**.

**kagbaama** [kágbààmà] *n.* porridge made out of mashed yam and water. (Gonja <*kigbama*).

**kajajo** [kájájò] *Cf:* **bɔntɔɔna** *n.* porter. (Hausa <*kaaja kaajajoo* ‘load-load’).

**kaka** [káká] *n.* toothache. (Gonja). *pl.* **kaka**.

**kakanɔɔ** [kákáńɔɔ] *n.* sugar cane. (Waali <*kakanɔɔ*). *pl.* **kakanɔɔsa**.

<sup>1</sup>**kala** [kálá] *nprop.* 1 Kala, person’s name. 2 Buge village shrine.

<sup>2</sup>**kala** [kálà] *v.* to make a rope • *báhíé-sà kálá ŋmésà à jógólì*. Elders make ropes to sell.

**kalemazɔl** [kàlèmàzɔ́l] *n.* sweet potato tuber (*Ipomoea batatas*). *pl.* **kalemazɔla**.

**kaleŋ** [kàlèŋ] *n.* mat. (Gonja < *kalaj*). *pl.* **kaleŋsa**.

**kaleŋbilenjẽ** [kàlèŋbìlènǰè] *n.* adjuster used to support and stabilize cooking pots. *pl.* **kaleŋbilenjse**.

**kaleŋgbɔgɔtɪ** [kàlèŋgbògòtɪ] (*var.* (*Gu.* *var.* **tʃiirikaleŋgbɔgɔtɪ**)) *n.* type of wasp. *pl.* **kaleŋgbɔgɔtɪsa**.

**kaleŋtʃia** [kàlèŋtʃíá] *n.* unwashed portion of the body where water has not touched. *pl.* **kaleŋtʃiasa**.

**kaleŋvilime** [kàlèŋvìlímé] *n.* whirlwind. *pl.* **kaleŋvilinse**.

**kalie** [kálíé] *Cf:* **tʃelii** *n.* tomato. [*Ka*].

**kalpaaga** [kàlɛ̀pààgá] *n.* farm land which has been used for two years in a row and lies fallow.

**kamboro** [kámbòrò] *n.* half • *tí páá-sí à kpááj múŋ, lɔ̀gà ɔ̀ɔ̀ kámbòrò bì-lè.* Do not peel the entire yam. Cut half and leave the rest. *pl.* **kamboro-so**.

**kamsɪ** [kámsɪ] *v.* 1 to blink repeatedly • *hàglíí zòzò ùù síé ɔ̀ dɪ kám-sí.* Some sand got in his eyes so he is blinking. 2 to make a hand motion signalling to come • *kámsí à wòŋ títé-ŋ.* Make a gesture to the deaf person to come. (Safaliba < *kamsɪ*).

<sup>1</sup>**kana** [kànà] *n.* arm ring. *pl.* **kanasa**.

<sup>2</sup>**kana** [kànà] *v.* to be abundant, to be many, to be big, to be plenty • *ná-rá kàá kànà à lúdéndìl ní rē.* People will be numerous at the funeral ground. *ǹǹ tótíí wá kànā.* My share is not big.

**kandɪa** [kàndíà] 1 *n.* north. 2 *nprop.* Kandia village.

**kanĩẽ** [káníẽ] (*var.* **gbĩãkanĩẽ**) *n.* African green monkey (*Cercopithecus aethiops*). *pl.* **kansa**.

**kankɪma** (*var.* of **kantʃɪma**)

**kansii** [kánsíí] *n.* bean cake. *pl.* **kansa**.

**kantɛv** [kántɛ̀v] *n.* Standard-Winged Nightjar, type of bird (*Macrodipteryx longipennis*). *pl.* **kantɛvsa**.

**kantige** [kántígé] *n.* part or function of stomach which grinds the food.

**kantʃangulumo** [kántʃàngúlúmó] *Cf:* **sar** *n.* ball of pumpkin seed paste.

**kantʃɪma** [kántʃímá] (*var.* **kankɪma**) *n.* debt, or bill for a communal contribution. *pl.* **kantʃɪnsa**.

**kapaga** [kápaágà] *n.* retaliation, feud, complaint • *kpàgà ì kàpáágà dɪ káálì dɪá, ñ wá zímá wíímùŋ.* Take your complaint with you and go home, I do not know anything about it.

**kapeti** [kàpètì] *n.* patience • *dí kàpɛ̀tì.* Be patient. (Gonja, ultm. Arabic < *kapeti*).

**kaja** [kàjá] *n.* 1 part of the upper back. 2 piece of meat of the upper

back of an animal, usually given to women. *pl. kagasa.*

**kangbeli** [káŋbéli] *n.* cerebrospinal meningitis (CSM) (*Meningococcal meningitis*). (Waali <*kangbeli*). *pl. karatfise.*

**kangkabulo** [káŋkábulò] *n.* ulcer that will never heal.

**kangɔ** [káŋɔ] *v.* to compete • *à kàràŋbisé káá kàŋɔ dɔ́ɔ́ wā.* The students are competing with each other.

**kapala** [kápalà] *Cf: kapalasɔ* *n.* fufu, staple food. (Waali <*kapala*). *pl. karatfise.*

**kapalasɔ** [kápalàsɔ] *Cf: kapala* *n.* cold, left-over fufu usually eaten in the morning.

**kapenta** [kápéntà] *n.* carpenter. (ult. English). *pl. kapentasa.*

**kaputi** [káputì] *n.* pillow. (Gonja <*kaputi*). *pl. kaputuso.*

**kapɔsɛ** [káɔsɛ] *Cf: guori* *n.* kola nut (*Cola*). (Gonja <*kápúfé?*). *pl. kapɔsɛ.*

**kapɔsɛfala** [káɔsɛfálà] *Cf: fala* *n.* kola nut container or its content • *bìtì ì kàpɔsɛfálà tɪŋ bilè hàglíí nī jà nà.* Scatter you kola nuts on the ground so we can see.

**karansiin** [kárànsiín] *n.* kerosene, lantern oil. (ult. English <*kerosene*). *pl. karantɛsa.*

**karantɛ** [kárántiè] *n.* cutlass. (Akan <*karantie*). *pl. karantɛsa.*

**karangbie** [káràŋbié] *n.* student. (Oti-Volta (partly)). *pl. karangbise.*

**karatfi** [kárátfi] *n.* person who has received a formal education, e.g. of-ficer, teacher. (ult. English <*clerk* 'clerk'). *pl. karatfise.*

**karifa** [kárifá] *Cf: tɪŋa* *n.* responsibility. (Gonja).

**karima** [kárimá] *Cf: tɪtɪfa* *n.* teacher. (ult. Arabic <*karima*).

**karimi** [kárimi] *v.* to read • *kàràŋbi-káná wàá kìn kārīmī wíwíré.* Many students cannot read well. (ult. Arabic <*qirā'a*).

**karimɪ** [kárimí] *n.* learning by reading. (ult. Arabic).

**kasɪ** (*var. of tɪfasi*)

**kasima** [kásimá] *n.* corpse dressing uniform consisting of a hat, trousers, smock and a cloth.

**katasa** [kátasà] *Cf: tasa* *n.* type of bowl. (Gonja <*katasaŋ*). *pl. katasa-sa.*

**katasazen** [kátasàzèŋ] *n.* basin. *pl. katasazenèè.*

**katɛrɛ** [kátférè] *n.* canoe paddler or someone helping to cross a body of water. (Gonja).

**katɔ** [káɔ] *nprop.* Katua village. ( <*kɔtɔ* 'bush-lie.down').

**katɔlɪ** [káɔólí] *n.* 1 person from Katua. 2 lect of Katua. *pl. katɔlɛ.*

**katfal** [kátfál] *n.* type of tree (*Danielia oliveri*). *pl. katfala.*

**katfalkpuŋiimɔŋ** [kátfálkpùŋìimùŋ] *nprop.* place name in Ducie.

**katfig** [kàt'íŋ] *n.* Martial Eagle, type of bird (*Polemaetus bellicosus*). *pl.* **katfigne**.

**katfigkuol** [kàt'íŋkúól] *lit.* eagle-t.z. *n.* African Hawk Eagle, type of bird (*Hieraaetus spilogaster*). *pl.* **katfigkuolo**.

**katfigkuolsiaŋ** [kàt'íŋkùòlsíán] *n.* Bonelli's Eagle, type of bird (*Hieraaetus fasciatus*). *pl.* **katfigkuolsia-ma**.

**kãõ** [ká'õ] *Cf.* **dɔɔ** *n.* saltpetre, potassium nitrate, Gh. E. *kanwu*, used a thickening agent for the preparation of soups and stews. (Ghanaianism). *pl.* **kãõ**.

**kawaa** [kàwáá] *n.* pumpkin plant. *pl.* **kawaasa**.

**kawaadadag** [kàwààdādāg] *n.* ringworm (*Tinea corporis*).

**kegeme** [kègè'mè] *v.* to be uneven, to be on one side, to become asymmetric • *ò kpágá òò n'òá kègè'mè*. She turned her lips to the side. *à hàglibíí háŋ kégémé'ó*. This mud block is uneven.

**kelembi** [kélémbì] *n.* pen, a hollow grass stalk that is sharpened to a point and dipped in ink to write with. (Hausa, ultm. Arabic < *alkalamî*).

**ken** (*var. of* **keŋ**)

**keŋ** [keŋ] (*var. ken*) *adv.* like that, that, so • *záàŋ òò tàá káá zéné kéŋ*. Today he is talking loudly like that. *à hááŋ ŋmā dī, kèèŋ?* The woman said: "Is that so?". *ŋínéá ò*

*kàà fíilén kéŋ?* Why do you peek at me like that? *gbèlinsé átòrò máná kéŋ*. It is three o'clock.

**keŋe** [kéŋé] *v.* to be tipped, to lean to one side, to incline • *à dáá kéŋē kàà-lì tiimúŋ nó*. The tree leans towards the east. *a zĩã kèŋèj'òò*. The wall is not straight.

**kere** [kèrè] *n.* to be under-sized, to fail to thrive • *hìl gílá ñ sígá kèrè kùò nī*. Drought has affected the growth of my cow peas. *pòdžémà kpágá tíà sàgà ù biè ní, ù kèrè*. Pojama had successive pregnancies. That is why her child fails to thrive.

**keregi** (*var. of* **kerigi**)

**kerigi** [kérígí] (*var. keregi*) *pl.v.* to break many, to be broken • *kérígí dààsá d'ó díŋ ní*. Break firewood and put it into the fire. *kùndúúgù tí-wíí kòdórógòsò múŋ à kérégijē*. The bridges on the Kundugu road are broken.

**kesi** (*var. of* **tjesi**)

**keti** [kèti] *v.* *Cf.* **kpɛti** (*var. tjeti*) 1 to break • *à hááŋ néŋ kètijō*. The woman's arm is broken. *kétí kpāāsà tīēŋ*. Cut a branch and make a whip for me. 2 to pick from a living plant, especially for maize • *ò káálí kùó ó ká kēti ñàmmíí*. He went to farm to pick a maize cob.

**kie** [kié] *n.* half of a bird, one part of a bird which has been divided into two. *pl.* **kiete**.

**kiesi** [kièsì] *n.* to be few, relative to an expectation, to be more than

one or once but not many • *ɲ àkráá káálíí kǐésíjǒó*. My trips to Accra are few. *nára tɪn kà kááli à mɪntɪŋ bà wà kǐésíjé, àwíé jà wà sáŋɛ̃ɛ̃*. Those who were to attend the meeting were too few, so we did not hold it.

**kiesii** [kǐésíí] (var. **tɕiesii**) *n.* type of bird. *pl.* **kiesie**.

**kiesimunluo** [kǐésímúnluó] *lit.* bird-back-? *n.* type of plant. *pl.* **kiesimunluso**.

<sup>1</sup>**kii** [kǐi] **1** *conn.* like, as • *ì ómà kǐi gbǎá*. You fear like a monkey. **2** *v.* to be like, to resemble • *pàtáásè wà wí-ré kǐi hànmónà káá dǐ ɲǎá*. Akpeteshie is bad for children to drink. *jà bárá tɔŋ wá kǐi dɔŋà*. Our skin is not the same.

<sup>2</sup>**kii** [kǐi] (var. **tɕii**) *v.* to forbid, to refuse, to place under a taboo and abstain from • *ɲ kǐi áá rā*. I place under a taboo and abstain from the bushbuck. *ùù kǐi lúdéndílsɪn nā*. He places under a taboo drinking at the funeral ground.

<sup>3</sup>**kii** [kǐi] Cf: **tɕiir** *n.* taboo. [Gu].

**kiige** [kǐgè] *v.* to move to a better position • *kǐgè ìt kɔr tɪŋ, wɔsá káá wāō*. Move your chair, the sun is coming.

**kiini** [kǐinǐ] *v.* (var. **tɕiini**) **1** to bring out, remove • *kǐinǐ ìt lógà pàtɕgǐ kɪ-ná múŋ bilè*. Bring out everything that is in your bag and put it down. **2** to take up the last of food, to clean a bowl • *zòò ɲɲ mǎá pé ɔ kpá nèn kòò fàlá tǐé í kǐini*. Go to my mother

she will give you my t.z. bowl so you can finish it.

**kiir** (var. of **tɕiir**)

**kiiri** [kǐiri] *v.* to breathe with difficulty, because of asthma or exertion • *ù kǐirùū*. She is breathing with difficulty.

**kil** [kǐl:] *n.* dance-floor.

**kilimie** [kǐlímìè] Cf: **tɕimmãã** *n.* pepper. [Ka].

**kimmãã** (var. of **tɕimmãã**)

**kisi** [kǐsi] *v.* to bless, to protect, to save from suffering • *wɔsá káá kǐ-sí*. God will protect you.

**kisie** [kǐsié] *n.* knife. *pl.* **kisise**.

**kiasɪ** [kǐàsɪ] (var. **tɕiasɪ**) *v.* to tear apart, to be torn • *à hááŋ gār kǐásɪ-jó*. The woman's cloth is torn.

**kɪɛ** [kǐè] *v.* to collect a contribution • *dùsééléé já kǐè mòlèbié bó ásibítì wɔtɕimáɪ*. The people from Ducie collected a contribution and paid the watchman of the clinic.

**kɪɛmɪ** [kǐèmɪ] (var. **tɕɪɛmɪ**) *v.* to make noise • *ɲ wàà búúrè námùŋ kǐèmɪ báàn nɪ*. I do not want anybody to make a noise here.

**kɪɛŋɪ** (var. of **tɕɪɛŋɪ**)

**kɪɛrɪ** (var. of **tɕɪɛrɪ**)

**kɪrɪ** [kǐrɪ] Cf: **tɕurɪ** *n.* type of wasp. *pl.* **kɪrɪɛ**.

**kɪlɛ** [kǐlɛ́] (var. **kɪlɛ**) *n.* Booted Eagle, type of bird (*Hieraaetus pennatus*). *pl.* **kɪlesa**.

**kɪlɛsɪaŋ** [kǐlɛ̀sɪán] *n.* Booted Eagle, type of bird, smaller than **kɪlɛ** and

reddish (*Hieraaetus pennatus*). *pl. kr-  
lēesiama.*

**kɪlɛ** (*var. of kɪlɛɛ*)

**kɪma** (*var. of tʃɪma*)

**kɪmpɪŋɪ** [kɪmpɪŋɪ] *lit. thing-mark  
n. broom SynT: tʃãã . [Gu].*

<sup>1</sup>**kɪn** [kɪŋ] *Cf: kɪn- (var. kɪŋ) n. thing.  
pl. kɪna.*

<sup>2</sup>**kɪn** [kɪŋ] *v. to be able, can or could •  
òò wàá kɪn wàá. He is not able to  
come. ì kàá kɪŋ kàálòò. You may  
go. òò kɪŋ wàá? áí, òò wà kɪnɪjẽ  
wàá. A: Was he able to come? B: No,  
he was not able.*

**kɪn-** [kɪn] *Cf: kɪn classifier particle  
for concrete entity.*

**kɪnbaj** [kɪnbaj] *Cf: kɪnbaj n. bad  
thing. [Ka].*

**kɪnbɪrɪŋ** [kɪnbɪrɪŋ] *n. whole.*

**kɪnbaj** [kɪnbaj] *Cf: kɪnbaj n. bad  
thing.*

**kɪndiilii** [kɪndiilii] *Cf: sɪma  
n. meal. pl. kɪndiilie.*

**kɪnduho** [kɪnduhó] *n. offspring.*

**kɪnpagasɪ** [kɪnpàgàsɪ] *n. prey.  
pl. kɪnpagasie.*

**kɪnlari** [kɪnlàrɪ] *n. piece of cloth-  
ing. pl. kɪnlaree.*

**kɪnliemii** [kɪnlièmii] *n. hanging ob-  
ject, ornament or piece of jewellery  
attached to a necklace or bracelet. pl.  
kɪnliemee.*

**kɪnpaatʃag** [kɪmpààtʃák] *lit. thing-  
leaf n. greenish thing. pl. kɪnpaa-  
tʃaksa.*

<sup>1</sup>**kɪnsɔŋ** [kɪnsóŋ] *n. something cold.*

<sup>2</sup>**kɪnsɔŋ** [kɪnsóŋ] *n. highly infected  
swelling full of pus.*

**kɪntʃiagɪ** [kɪntʃiágɪ] *n. fragile,  
something easily breakable. pl. kɪn-  
tʃiagɛɛ.*

**kɪntʃɔalɪ** [kɪntʃɔalɪ] *n. mat or mat-  
tress. pl. kɪntʃɔalɛɛ.*

**kɪntʃɔma** [kɪntʃòmá] *Cf: gɛnɪ  
n. dirty or bad thing, may also be  
used to refer to an unappreciated  
person.*

**kɪnwɪlɪ** [kɪnwɪlɪ] *n. sore, a skin le-  
sion or wound. pl. kɪnwɪlie.*

**kɪnzeŋ** [kɪnzèŋ] *n. big thing. pl. kɪn-  
zenee.*

**kɪnzɪnɪ** [kɪnzínɪ] *n. horse. pl. kɪn-  
zɪnie.*

**kɪnzɪŋɪ** [kɪnzínŋɪ] *n. long thing. pl.  
kɪnzɪŋɛɛ.*

**kɪŋmajana** [kɪmmájáná] *n. drum-  
mer. pl. kɪŋmajnesa.*

**kɪŋ** (*var. of kɪn*)

**kɪŋdɪŋ** [kɪndín] *Cf: dɪŋ; nɪdɪŋ;  
wɪdɪŋ; bɪdɪŋ n. valuable thing.*

**kɪŋkaŋ** [kɪŋkáh] *quant. many, much,  
abundantly • dúó tʃɔ̄āí kɪŋkàŋ wà  
wéré. Sleeping too much is not good.*

**kɪŋkuree** (*var. of kɪŋkurugie*)

**kɪŋkurokɔɔrɪ** [kɪŋkùròkòòrɪ] *n. calculator, computer. pl. kɪŋ-  
kurokɔɔrie.*

**kɪŋkurugie** [kɪŋkùrùgiè] (*var. kɪŋ-  
kuree*) *n. enumeration, number  
• ìŋŋ bié kàá zígítì kɪŋkùrùgié rē. My  
child will learn how to count.*

**kırısaal** [kırısààl] *n.* wasp's nest.

**kırıma** [kirimá] *Cf.* **nakav** *Cf.* **nakpafugul** *n.* tsetse fly (*Glossina*). *pl.* **kırımsa**.

**kirimamompusa** [kirimámómpùsà] *n.* witchweed (*Striga*).

<sup>1</sup>**ko** [kó] *adv.* too, as well • *ì kó, wáà.* You too, come. *à já nōmǎǎ̀ bà jírà já kó.* If they (the issues) are serious, they call us too.

<sup>2</sup>**ko** [kó] *conn.* or • *kó dì ì wáá kàà-li?* Or you will not go? *ná kǎǎ̀, kó dì ì wáá dì?* There is t.z., or you will not eat? (Hausa <kō 'kō').

**kodorogo** [kòdórógò] *n.* bridge. (Waali <*kodoriko*). *pl.* **kodorogoso**.

**kogii** [kógíí] *n.* protection.

**kogo** [kògò] *v.* to hold and keep from falling by supporting or protecting • *kpá ì nēj kògò à téébùl jùù à sì-biè tɛ wá bilinsi tɛlíí.* Put your hand on the table top so that the beans do not roll and fall.

**kogulii** [kógúlíí] *n.* farm measurement. [Gu].

**kogulinpaa** [kóyúlímpàà] *n.* morning glory plant, type of climber (*Ipomoea mauritiana*).

**kogumie** [kóyómíé] *Cf.* **kaakumo** *n.* donkey. [Mo].

**kokobeg** [kòkòbég] *n.* shell of palm nut. *pl.* **kokobego**.

**kokoduro** [kókódúró] *n.* ginger. (Akan <*kákádǎ̀rò* 'toothache-medicine'). *pl.* **kokoduroso**.

**kokolentebii** [kòkòlèntébíí] *n.* fishing hook. *pl.* **kokolentebie**.

**kokolun** [kòkólún] (*var.* **perēga**) *n.* boat. *pl.* **kokolunso**.

**kokorowie** [kòkòròwíé] *n.* type of drum beaten with straight sticks.

**kole** [kòlé] *nprop.* Kole, person's name.

**kolo** [kòlò] *v.* to carry under one's arm • *ì bíérì ká kòlò kpáámá dì wāā.* Your brother is coming with yams under his arm.

**kolokolo** [kòlókòlò] *ono.* turkey. (Gonja <*kolokolo*). *pl.* **kolokoloso**.

**kolopoti** (*var. of* **kəlpoti**)

**konsiaŋ** [kónsíáŋ] *n.* Laughing dove (*Streptopelia senegalensis*). *pl.* **konsiama**.

**konti** [kòntí] *v.* to put one's arm around • *dì púpútíná kpáì kpá ì né-še à kóntúú, dí á lèì ì káá tɛlè.* If a motorcycle rider picks you, put your arms around him otherwise you will fall.

**kontii** [kòntíí] *Cf.* **gbege** *Cf.* **zaŋsa** *n.* early farm preparation, just after bush burning, involving clearing the land and cutting trees. [Gu].

**kon** [kón] *Cf.* **kpálímaalige** *n.* Kapok, type of tree (*Ceiba pentandra*). *pl.* **komo**.

**konbugul** [kómbúgúl] *n.* Rock Dove, type of bird (*Columba livia*). *pl.* **konbugulo**.

**konjelemĩ** [kónjèlèmmĩ] *n.* Bruce's Green Pigeon, type of bird (*Treron*

waalia). *pl.* **konjelemĩẽ**.

**konkogulepɔmma** [kɔŋkɔɣúlèpɔmmá] *n.* Cattle Egret, type of bird (*Bubulcus ibis*). *pl.* **konkogulepɔlɔnsa**.

**konkoliilikoo** [kɔŋkòlíílikòò] *ono.* cock-a-doodle-doo, sound of the rooster.

**konpɔlɪŋ** [kɔŋpɔlɪŋ] *n.* Vinaceous Dove, type of bird (*Streptopelia vinacea*). *pl.* **konpɔlɪma**.

**konzaazug** [kɔŋzáázùg] *n.* Red-Eyed Dove, type of bird (*Streptopelia semitorquata*). *pl.* **konzaazuguno**.

**kor** [kór:] *n.* seat, bench, chair. (ult. Arabic <*kursi* 'chair'). *pl.* **kororo**.

**koro** [kòró] *n.* chieftanship. *pl.* **koroso**.

**korumbɔra** [kòrumbɔrà] *n.* dusty weather.

**kotaal** [kótáàl] *n.* asphalt, bitumen. (ult. English <*coal tar*).

**koti** [kótí] *v.* to die prematurely • òò *binibáál tɪŋ kótijō*. Her son died prematurely.

**kɔba** [kóbà] *n.* tyre. (ult. English <*cover* 'cover'). *pl.* **kɔbasa**.

**kɔbɪnn** [kóbíní] *n.* type of cloth used by elderly men, made out of thick cotton and dyed with the bark extract of *walanɔzan*. [obso]. *pl.* **kɔbmɪɛ**.

**kɔglaabɔl** [kɔɣláábɔl] *n.* papaya, paw-paw (*Carica papaya*). *pl.* **kɔglaabɔlsa**.

**kɔgɔlɪ** [kɔgɔlɪ] *v.* 1 to come loose • òò *nɪŋ kɔgɔlɪjɔ́ ká há dɔ̀ò dé nì*. His tooth is coming loose but it is still there. 2 to be broken or damaged but still functional and not totally collapsed, used especially for buildings • à *zífé há kɔgɔlɪ kén nɪ*. The wall is still standing like this.

**kɔgɔsɔg** [kɔɣsɔsɔg] *ideo.* rough • à *gèr bárá dɔ́ nɪŋ kɔgɔsɔg*. The lizard's skin is rough like this. *Ant:* **soloŋ-soloŋ**

**kɔkɔ** [kɔkɔ] *n.* former farm land, which has lost its yield potential. *pl.* **kɔkɔsa**.

**kɔkɔla** (var. of **kɔlakɔla**)

**kɔkɔlɪkɔ** [kɔkɔlɪkɔ] *n.* type of grasshopper. *pl.* **kɔkɔlɪkɔsa**.

<sup>1</sup>**kɔla** [kòlà] *v.* 1 to be loose • *mɪn pátá káá kɔlān nà*. My pants are too loose for me. 2 to notice yet to ignore • *ì síí kólá ñ tòŋtòmífé*. You have looked over the work I have done and it is not up to your expectations. 3 to defeat • à *níhífé gèrègá tɪŋ kóláú rā*. The elder's sickness killed him.

<sup>2</sup>**kɔla** [kólá] *v.* to sharpen a grinding stone • *má ká kòlà nònnà*. You go and sharpen the grinding stones.

**kɔlakɔla** [kòlàkòlà] (var. **kɔkɔla**) *ideo.* type of visual perception, light grey colour • *zákòlàkòlà wàà zóó dù-siè jáwà, à jáá kɪir ré*. Light grey fowls are not allowed in the Ducie market, it is a taboo.

**kɔlbɔa** [kólíbbáá] Cf: **pɪrɪntɔa** *n.* bottle. (ult. Hausa <*kwalabā*). *pl.*



**kɔlbaasa.**

**kɔli** [kólí] *n.* Cf: **zul** 1 stem or stalk of millet and guinea corn. 2 second year of a new farm land. *pl.* **kɔliɛ.**

**kɔlɔlɔ** [kólólóló] *ideo.* 1 smooth and fine, like the texture of finely ground flour • *kɔ̀ti à sàó á bɛ́ kólólóló.* Grind the flour finely. 2 to appear unhealthy, to be thin, weak, or frail, especially children • *wógítì m̀̀n̄ ɔ̀ò já bààṅ d́ó ḱéṅ kólólóló.* He always appears weak and frail.

**kɔlɔṅ** [kòlòṅ] Cf: **vil** *n.* deep hole in the earth for getting water. (Waali <kɔlɔṅ). *pl.* **kɔlɔṅsa.**

**kɔlpɔti** [kòlpótì] (*var.* **kolopɔti**) *n.* metal cooking stove. (ultim. English <coal pot). *pl.* **kɔlpɔtisa.**

**kɔmbɔṅa** [kòmbónà] *n.* Ashanti person. *pl.* **kɔmbɔṅasa.**

**kɔmíá** [kò míá] *n.* guinea corn that has been soaked, left to germinate, then dried.

**kɔmíākpaɪ** [kò míákpaí] *n.* first day of second funeral where the guinea corn is presented.

**kɔmíāpɔɪ** [kò míāpárí] *lit.* malt-grind *n.* funeral activity which takes place on the second day of a second funeral where the malt is ground.

**kɔnti** [kòntì] *v.* to be physically weak, due to sickness and/or old age • *ì káá kòntì dí ì wáá dénsì ìr hógó.* You will be weak if you do not exercise.

<sup>1</sup>**kɔntɔṅ** [kòntón] *n.* fairy *SynT:*

**puzĩtĩma** . (Mande <kɔnkɔma 'evil spirit'). *pl.* **kɔntɔma.**

<sup>2</sup>**kɔntɔṅ** [kòntón] *n.* soup ingredient made out of baobab seeds, substitute for other non-available ingredients to make the soup thicker.

**kɔṅ** [kón] (*var.* **gantalgbou**) *n.* cobra *SynT:* **nĩtĩma** . *pl.* **kɔṅa.**

<sup>1</sup>**kɔṅa** [kòṅà] *v.* to be thin, to become thin and skinny because of sickness • *wíflá gíláó ɔ̀ò kòṅà.* Sickness made him thin. *tʃɔ́písà àṅmèná háṅ n̄n kó-ṅá ḱínkān ná.* These days I am getting thin and skinny.

<sup>2</sup>**kɔṅa** [kòṅá] *n.* comb of a rooster.

**kɔṅkɔṅ** [kónkòṅ] *ono.* can or tin. (North. Ghanaianism).

**kɔṅkɔṅɔɪ** [kónkóóǵí] *n.* type of fish. *pl.* **kɔṅkɔṅɔɛ.**

**kɔɔ** (*var.* of (Mo. *var.* of **kɔwa**) )

**kɔɔti** [kóóti] *n.* court. (ultim. English <court).

**kɔpul** [kòpúl] *n.* type of grass (*andropogon gayanus*). *pl.* **kɔpul.**

**kɔpɔ** [kópò] *n.* cup • *tʃíá d́óá kópò nĩ.* There is a fly in the cup. (ultim. English <cup). *pl.* **kɔpɔsa.**

**kɔɔr** [kóó:] *n.* thick, dense forest • *à kòr ṕénáó.* The forest is large. *pl.* **kɔɔr.**

**kɔrigi** [kóríǵí] *v.* to cut a throat • *kà kóríǵí à náá tìè à báál.* Go and slaughter the cow for the man.

**kɔsa** [kòsá] *n.* 1 bush • *kòsásélé wá bráà wàà diá làgálàgá háṅ.* Bush animals do not come to the village any more. 2 grass • *kòsá wá ṕó n̄n sàl*

*nt.* Grass does not grow on my roof.  
*pl.* **kɔsasa**.

**kɔsabirijuoni** (*var. of kɔsagbɛgbɛ*)  
**kɔsagbɛgbɛ** [kɔságbɛ́gbé] (*var. kɔ-*  
*sabirijuoni*) *n.* Spur-Winged Goose  
(*Plectropterus gambensis*). *pl.* **kɔ-**  
**sagbɛgbɛsa**.

**kɔsakiṅ** [kɔsákíṅ] *n.* bush thing. *pl.*  
**kɔsakíma**.

**kɔsanã** [kɔsánáṅ] *lit.* bush-cow  
*n.* buffalo (*Syncerus caffer*). *pl.* **kɔ-**  
**sanãṅna**.

**kɔsasel** [kɔsásél] *n.* bush animal. *pl.*  
**kɔsasele**.

**kɔsasũ** [kɔsásũ] *n.* bush guinea  
fowl. *pl.* **kɔsasũṅno**.

**kɔsi** [kòsì] *v.* to be overgrown, to be  
thick • *tí wá tiè à kùó dí kɔsì*. Do not  
let weeds take over the farm.

**kɔta** [kótà] *n.* a measure unit for  
akpeteshie, approx. 3-4 oz • *ṅ tɛ́nà*  
*jáwá pàtààsè kótà tién nā*. My friend  
bought me a glass of akpeteshie.  
(ult. English <quarter).

**kɔwa** [kòwá] (*var. (Mo. var. kɔw) )*  
*num.* hundred. (Oti-Volta). *pl.* **kɔw-**  
**sa**.

**kɔwia** [kòwíá] *n.* soap. *pl.* **kɔwisa**.

**kɔzɔɔr** [kòzòór] *lit.* bush-enter-  
agent *n.* someone in the diaspora, ex-  
patriate • *kálá jáá kòzòór rá*. Kala is  
in the diaspora.

**kube** [kùbé] *n.* coconut. (Akan  
<kùbé). *pl.* **kubese**.

**kubii** [kùbíí] *n.* porridge. *pl.* **kubie**.

**kugdaabii** [kùgdàábíí] *n.* rib. *pl.*  
**kugdaabie**.

**kugso** [kùgsó] *n.* rib cage. *pl.* **kug-**  
**soso**.

**kulo** [kúló] *v.* to tilt, or to be tilted  
and likely to fall • *kpá káléṅbílèṅéé*  
*lésí à dáltà, dí à lèf à vîi kàá kùlô*. The  
pot is tilted, take the adjuster to sup-  
port it.

**kummi** [kùmmi] *v.* to grip an object,  
to hold in the palm of one's hand • *ṅ*  
*já kpā n̄n m̀lèbìè kùmmù*. I usually  
hold my money in my hand.

**kummii** [kùmmíí] *n.* fist. *pl.* **kum-**  
**mie**.

**kumpii** [kùmpíí] *n.* thorny spear  
grass. *pl.* **kumpii**.

**kundija** [kùndijà] *n.* person with  
physical abnormalities who is cogni-  
tively normal • *kùndijá ɔ̀ɔ̀ l̀l̀l̀*. She  
gave birth to a deformed child. *pl.*  
**kundijasa**.

**kuntunbɔsa** [kùntúnbɔ̀à] *n.* bundles  
of grass for roofing, especially for  
the farm hut. *pl.* **kuntunbɔsa**.

**kuntuṅ** [kùntún] *n.* blanket. (ult. Hausa  
<kuntu). *pl.* **kuntunso**.

**kuṅkukɔsiṅ** [kùṅkùksíṅ] *nprop.* un-  
inhabited area south of Ducie's sec-  
tions Lobani and Zingbani.

<sup>1</sup>**kuṅkuṅ** [kùṅkùṅ] *n.* brain. *pl.* **kuṅ-**  
**kunno**.

<sup>2</sup>**kuṅkuṅ** [kùṅkùṅ] *n.* highland.

**kũṅsũṅ** [kũṅsũṅ] Cf: **ziɛziɛ** *n.* tough  
and resistant object, tough person.  
*pl.* **kũṅsũṅ**.

<sup>1</sup>**kuo** [kùó] *n.* farm. *pl.* **kuono**.  
<sup>2</sup>**kuo** [kúó] *n.* roan antelope (*Hippotragus equinus*). *pl.* **kuoto**.  
**kuodu** [kùòdú] [kòdú] *n.* banana. (Akan <kòèdú). *pl.* **kuoduso**.  
**kuokuo** [kùòkúò] *n.* cocoa (*Theobroma cacao*). (ultim. Spanish, via English).  
**kuolie** [kúóliè] *n.* type of tree (*Anogeissus leiocarpus*). *pl.* **kuoluso**.  
**kuonihĩ** [kùònĩhĩ] *n.* person in charge of decisions over farm land. *pl.* **kuonihĩeta**.  
**kuori** (*var. of* (Mo. *var. of* **kuoru**))  
**kuoru** [kùórù] (*var. of* (Mo. *var. of* **kuori**)) *n.* chief. *pl.* **kuoruso**.  
**kuoruban** [kùòrùbání] *lit.* chief-section *nprop.* section of Ducie.  
**kuosi** [kùòsì] *v.* to stir, to mix • *kùò-sì à sígá dór à vìì ní*. Stir the beans in the pot.  
**kuoso** [kùòsó] *Cf:* **wusa** *n.* supreme God, unseen creator, above everything. (<kùórù wòsá).  
**kuosopuu** [kùòsòpùù] *lit.* god-head *n.* sky.  
**kuosozima** [kùòsòzímá] *lit.* god-know *nprop.* dog name.  
**kuotima** [kùòtínnà] *n.* farm owner.  
**kuotuto** [kùòtútò] *Cf:* **tundaa**; **tuto** *n.* farm mortar. *pl.* **kuotutoso**.  
**kurii** [kúríí] *n.* counting.  
**kuro** [kùrò] *v.* to count • *kpá mólèbié wàà ñ kūrò*. Bring the money for me to count. (Gonja <kàrigá).

**kurungbon** [kúrùngbòn] *n.* hunter rank of a person who has killed a human being. (Gonja).  
**kuruso** [kúrúsò] *n.* trousers, Gh. E. pantaloons, hand-sewn piece which accompanies a smock.  
<sup>1</sup>**kusi** [kùsì] *v.* to be unable, do in vain • *bà dógóní kùsì*. They chased me but were unable to catch me. *ñ káálí à kùò kùsì*. I could not go to the farm.  
<sup>2</sup>**kusi** [kúsí] *v.* to steam, to cook something by letting steam pass over it • *kpòṅkpòṅkúsíjè ñ dī búúrè*. I like steamed cassava. *kúsí gààríí tiè hǎ́-rá*. Steam  
**kuu** [kúù] (*var. of* **kuubummo**) *n.* Pel's Fishing owl, type of bird (*Scotopelia peli*). *pl.* **kuuso**.  
**kũũ** [kúũ] *v.* to take excessively to the surprise of others • *ìnn bìsé kúũ nn nǎ̀tìtìtì*. My children took a lot out of my pomade container.  
**kuubummo** (*var. of* **kuu**)  
**kuudiginsa** [kúúdigìnsá] (*var. of* **zaan-gberi**) *n.* White-Faced owl (*Ptilopsis leucotis*). *pl.* **kuudiginsasa**.  
**kuukuu** [kúúkúù] *n.* small insect leaving traces in sand like tunnels. *pl.* **kuukuuso**.  
**kuusian** [kúúsián] *n.* type of owl. *pl.* **kuusiana**.  
**kuuwolie** [kúúwóliè] *n.* type of owl.  
**køl** [kól] *Cf:* **kũũ** *n.* staple food (t.z.). [Ka].  
**kòlòmbòl** [kòlòmbòl] *n.* improper, fuzzy, not clear • *à báál fótòsò té-*

*ɲésíé dɔ̀ kòlòmbòl.* The man's pictures are not clear. *pl. kòlòmbòlsa.*

**kɔ̃ma** [kòmə] *v.* to cut off a head, to top millet, gourd, rice or guinea corn, to harvest • *má ká kòmə mūrō.* Go harvest some rice. *bátón káá kòmə mǎ́ ní kísìè rē.* Baton is harvesting guinea corn with a knife.

**kɔ̃ɲkɔ̃lbɪ** [kòɲkólóbɪ] *n.* grinding stone of 5-10 cm. diameter, used especially to grind charcoal or gun powder. *pl. kɔ̃ɲkɔ̃lbɪa.*

**kɔ̃lɛ** [kòlè] *v.* to be lethargic, to be inactive or not energetic, to be weak from sickness • *tí wá tiè ì biè kóólè.* Do not let your child be inactive. *à báál kàà wíjò, àwfé ò kòólè.* The man is suffering, that is why he is weak.

**kɔ̃lɪ** [kòlɪ] *nprop.* Sawla shrine.

**kɔ̃lɪɪ** [kólɪɪ] *n.* thin, skinny or bony person.

**kɔ̃rɛɛ** [kòrɛɛ] *n.* cloth weaver's workshop. *pl. kɔ̃rɛsa.*

**kɔ̃rɪ** [kòrɪ] *v.* 1 to make • *jà wàá kɪnkòrɪ lóólì.* We can't make cars. 2 to prepare food, to cook • *òò kóórì sìimáá rā.* She is preparing food. 3 to repair • *kòrɪ ññ sákìr tīē.* Repair my bicycle for me. 4 to solve an issue • *ò kóórì à wíé pètù.* She solved the issues. 5 to perform a ceremony in connection with a fetish • *ò kàà kààlì vógtííná pé rē àkà kòrɪ òò wíé.* She will go to the priest and raise her issues. 6 to develop a community • *ná-mùɲ wà wāā kòrɪ jà tóò.* Nobody comes to develop our community.

**kɔ̃sɪ** [kòsɪ] *v.* to express dissatisfaction over a performance below standard • *dzàhíní wà kíníē gòà, bà wóléé kòòsòò.* Jahini could not dance as expected, his colleagues expressed their dissatisfaction.

**kɔ̃ra** [kòrà] *v.* to be different • *ññ váá kòrā ì váá nī rā.* My dog is different from your dog.

**kɔ̃rkɪ** [kòrəkɪ] *n.* difference. (Gonja <kór?).

**kɔ̃rɔgbāɲɔ** [kòrògbāɲɔ] *n.* type of tree (*Dracaena arborea*). *pl. kɔ̃rɔgbāɲusa.*

**kɔ̃rɔmbɔra** [kòròmbɔrà] *n.* fog.

**kɔ̃tɪ** [kòtɪ] *v.* Cf: **tiisi**; **paari** 1 to skin, to cut an animal into pieces • *lágálà-gā hán nī ñ kòtɪ à áá pētì.* I have just finished skinning the antelope. 2 to grind very fine with a smooth stone or the finest grinding at the mill, for food or medicine preparation • *ññ ní-ná kótí à lúlíí rē.* My father ground the medicine.

**kɔ̃tɔra** [kòtórà] *n.* thick porridge made of maize dough.

**kɔ̃w** [ków] Cf: **kɔ̃l** Cf: **zakɔ̃wɪ** Cf: **kɔ̃wɔɲ** Cf: **kɔ̃wɪʃa** *n.* staple food, Gh. E. *t.z.* (ult. Hausa <*tuo zaafi* 'very hot'). *pl. kɔ̃wla.*

**kɔ̃ɔ̃** [kòò] *v.* 1 to tire, to be tired physically • *ñ kóòwóó.* I am tired. 2 to wonder • *à kóó ñ nà dí ò kàà wàò.* I wonder if he will come. 3 to be upset • *ñ kàà kóó dí ò wíé ññ wí-ɲmáhá hán.* I will be upset if you refuse my advice. 4 to surprise, to

be unexpected • à kàá kǝǝ hákúrí ré dī ùù biè háŋ sǝwá. Hakuri will be surprised to lose her daughter.

<sup>1</sup>kʊʊri [kǝǝri] v. to snore • tíí kǝǝrī ká ñ tǝúó dūò. Do not snore so I can sleep.

<sup>2</sup>kʊʊri [kǝǝri] v. to be almost rotten • bákúrí lóǝ nàmǝǝ tīŋ kǝǝrǝ-jǝǝ. Bakuri's hartebeest meat is almost rotten.

<sup>3</sup>kʊʊri [kǝǝri] v. to stink, almost getting rotten • à nǝǝ dí sǝwǝǝ, àwíé ǝǝ nàmǝǝ kǝǝri. The cow died yesterday, therefore its meat stinks.

kǝǝsa [kǝǝsá] n. tiredness • ǝǝ kǝǝsá tīŋ nā kpūū kǝŋ. His tiredness killed him.

kʊʊsǝŋ [kǝǝsǝŋ] Cf: kʊʊtǝsa Cf: kʊʊ n. cold t.z., usually eaten in the morning.

kʊʊtǝsa [kǝǝtǝsá] lit. t.z.-lie Cf: kʊʊ Cf: kʊʊsǝŋ n. staple food left-overs for the morning. pl. kʊʊtǝsa.

kʊʊvii [kǝǝvii] n. t.z. stirring pot.

kʊʊzaa [kǝǝzǝǝ] Cf: tisie n. woven basket with guinea corn stalks. pl. kʊʊzaasa.

kʊʊzaakpaŋ [kǝǝzǝǝkpǝǝ] Cf: kʊʊzaalimmii n. funeral event happening on the first day of the second funeral where the items left by the deceased are transferred to the heir.

kʊʊzaalimmii [kǝǝzǝǝlǝmmii] lit. basket-glance Cf: kʊʊzaakpaŋ (var. kʊʊzaapinii) n. funeral event where the family heads look at the items left by the deceased.

kʊʊzaapinii (var. of kʊʊzaalimmii)

kpa [kpà] v. Cf: paa Cf: jʊʊ 1 take • kpá à pǝr tǝŋ. Give me the hoe. 2 to mark the beginning or commencement of an action • à dǝǝ kpá kǝŋkǝlǝŋ kǝŋkǝlǝŋ. The python started crawling rapidly. 3 to marry (a woman) • ǝ kpǝǝ rǝ. He married her.

kpa jug [kpá júŋ] lit. take weigh v. to respect • bà kpá jūŋ tiè bà kǝrǝmǝ rǝ. They respect their teacher.

kpa su [kpá sù] lit. take full v. to respect, to honour someone fully because of mutual respect • bà kpá sū dǝŋǝ wǝ. They respect each other.

kpa ta [kpá tà] cpx.v. lit. take drop 1 to stop • kpá ò sīŋpǝǝ háŋ tǝ. Stop this drinking habit of yours. 2 to drop • kpa a bii ta. Drop the stone.

kpa wa [kpá wǝ] lit. take come cpx.v. to bring • kpá à kpǝǝŋ wǝ. Bring the yam.

kpaǝ [kpǝǝ] n. type of dance, performed by women only. pl. kpaǝ.

kpaakpugun [kpǝǝkpúŋun] n. type of stone. pl. kpaakpugumo.

kpaakpuro [kpǝǝkpúró] n. tortoise. pl. kpaakpuruso.

kpaambili [kpǝǝmbilii] n. cooked yam. pl. kpaambili.

kpaampari [kpǝǝmpǝrǝ] n. portion of a yam farm. pl. kpaampare.

kpaanǝ [kpǝǝǝǝ] n. type of dance, formerly for warriors and hunters.

**kpāāni** [kpāāni] *v.* 1 to hunt for killing • *òò bíérí háj kàà kpāāni*. His brother hunts. 2 trail, look for something and walk about from place to place • *bá ká kpāāni fól à kùò nī*. They are going to search for certain leaves at the farm.

**kpāānsii** [kpāānsii] *lit.* yam-eye (*var.* **kpāānsii**) *n.* yam stem. *pl.* **kpāānsie**.

**kpāānugul** [kpāānuyùl] *n.* yam flesh.

**kpāān** [kpāān] *Cf:* **pɪ** *n.* yam. *pl.* **kpāāma**.

**kpāānbeniē** [kpāāmbéníē] *n.* yam tuber. *pl.* **kpāānbenise**.

**kpāānbuso** [kpāānbùsò] *n.* boiled yam eaten without stew. (Akan (partly) <*buso*).

**kpāānduho** [kpāāndùhó] *Cf:* **kpāānwou** *n.* yam seedlings. *pl.* **kpāānduhoso**.

**kpāānfɔlɪ** [kpāānfɔlɪ] *n.* new yam, harvested at an early stage. *pl.* **kpāānfɔlie**.

**kpāānhiredaa** [kpāānhìrèdāá] *n.* wooden stick used as tool for digging yams, replaced today by cutlass.

**kpāānlaɔ** [kpāānláɔ] *n.* yam hut. *pl.* **kpāānlawaa**.

**kpāānnɪ** [kpāānní] *Cf:* **sieribile** *n.* water-yam (*Dioscorea alata*). *pl.* **kpāānnɪta**.

**kpāānnɪdɪsà** [kpāānnífdísà] *n.* soup in which grated water-yam was added for thickness.

**kpāānpɛtɪ** [kpāānpétí] *n.* outer skin or peel of yam. *pl.* **kpāānpɛtie**.

**kpāānpɔā** (*var. of* **kpāāntɔgn**)

**kpāāntɔgn** [kpāātɔyɪ] (*var.* **kpāānpɔā**) *n.* spoiled yam. *pl.* **kpāāntɔge**.

**kpāānwou** [kpāānwóu] *Cf:* **kpāānduho** *n.* yam seedlings, second product of the plant.

**kpaasa** [kpáàsà] *n.* wooden whip. *pl.* **kpaasasa**.

**kpāānsii** (*var. of* **kpāānsii**)

**kpaasi** [kpààsɪ] *v.* 1 to nail, knock • *kpáásí hembí zīā nī*. Knock the nail in the wall. 2 to warn • *bà kpáásín nà nñ báál wīē*. They had warned me about my husband. (WaaLi <*kpááhē*).

<sup>1</sup>**kpaga** [kpàyà] *v.* 1 to have, possess • *wòsà kpágá à bɔ́l lā*. Wusa has the ball. 2 to catch, to grab • *wòsà kpágá à bɔ́l lā*. Wusa caught the ball. *bà kpágá à ɣmíēr rā*. They caught the thief. 3 to hold, to take • *ò kpágá kpáàsà rā*. He held the whip.

<sup>2</sup>**kpaga** [kpàyà] *n.* type of arm-ring worn by men. *pl.* **kpagasa**.

**kpaga bambii** [kpàyà bàmbíi] *v.* to have courage • *kálá wà kpágá bàmbíi*. Kala is not courageous.

**kpaga huor** [kpàgà húór] *v.* to take care of a guest or a stranger • *jāá wāá gīlā ɣ kpàgà húór*. Poverty will not allow me to take care of guests.

**kpaga kaalɪ** [kpàgà kááli] *lit.* have go *cpx.v.* to hold on, keep • *wáá ì káá bàān jòò à kpàgà kááli ì mibòà bá-pétí*. It is him you shall marry and hold on until the end of your life.

**kpagal** [kpáyál] *n.* tick, insect found mostly on animals (*Ixodida*). *pl.* **kpaga**.

**kpagasi** [kpáyǎ̀si] *pl.v.* to catch (many) • *ɲ kpágási à zálíé rā.* I caught chickens.

**kpaleɲ** (*var. of* **kpaleɲkpaleɲ**)

**kpaleɲkpaleɲ** [kpáléɲkpáléɲ] (*var. kpaleɲ*) *ideo.* entirely • *bà zós à báál diá à ɲmĩē ò mòlèbié múɲ kpáléɲkpáléɲ.* They entered the man's room and stole all his money.

**kpaliɛ** [kpàliɛ] (*var. kpaliɲ*) *n.* baldness.

**kpaliɲ** (*var. of* **kpaliɛ**)

**kpaliɲmaaliɛ** [kpàliɲmààliɛ] *Cf: kon* *n.* flower of the *fɔfɔl* tree. *pl. kpa*-*limaaligese.*

**kpamamuro** [kpàmàmúrò] *n.* type of yam. *pl. kpamamuroso.*

**kpambria** [kpàmbíà] *n.* linguist, chief's spokesman. (Waali <*kpam*-*brɛ*).

<sup>1</sup>**kpānna** [kpānnà] *n.* lead, heavy grey metal. *pl. kpānna.*

<sup>2</sup>**kpānna** [kpānnà] *n.* type of mollusc. *pl. kpānna.*

**kpantɪ** [kpántí] *n.* sickness with unknown cause where the patient becomes very thin.

**kpaja** [kpàjà] *v.* to freeze, to be cold • *dúóɲ tūgō à báál ò lìi kùó, ò wà kpàjà.* The rain beats the man on his way back from the farm, he came back freezing.

**kpajkpajti** [kpájkpáyǎ̀tí] *n.* Namaqua dove (*Oena capensis*). *pl. kpajkpajtia.*

**kpajkpamba** [kpájkpámhá] *n.* type of cloth. *pl. kpajkpambasa.*

**kpajkpaj** [kpájkpáj] *Cf: nɔma* *ints.* very hot • *nòmà kpájkpáj.* very hot.

**kpājkpāj** [kpájkpáj] *ideo.* interrupting, energetic talk weak in content • *i kpágá nǒà kpājkpāj bàgá.* You talk too much (and the content is somehow weak) for nothing.

**kpajkpajlerie** [kpájkpájleríé] *n.* Black Saw-wing, type of bird (*Psolidoprocne pristopectera*). *pl. kpaj*-*kpajlerie.*

**kpapa** [kpárá] *v.* to be adjacent and similar to one another • *kúrí ní ò bíéri kùó kpárá dǒɲá nɪ.* Kuri's and his brother's farm are beside one another.

**kpapaama** [kpàráámà] *Cf: daga* *n.* necessity • *dúó tǔāi jāā kpàráámà rā.* To sleep is necessary. (Waali).

**kpasadzɔ** [kpàsàdzɔ] *n.* type of yam. *pl. kpasadzɔsa.*

**kpatakpaɛ** [kpàtàkpàlé] *n.* type of hyena *Syn: <sup>2</sup>tǔō Syn: badaare SynT: tebintina . pl. kpatakpalesa.*

**kpafjakpatfa** [kpàtǎkpàtǎ] *ideo.* type of texture, thoroughly wet from immersion in water • *à dúóɲ wāāwā à kùòtíwí tǔà ní kpàtǎkpàtǎ.* It rained and the path to the farm was thoroughly wet.

**kpe** [kpé] *v.* to crack and remove a seed from a shell, especially for gourd seeds • *à hááj kpe fòbíí àká tònà disá zàáj*. The woman cracked the calabash seeds to prepare soup today.

**kpege** [kpégé] *v.* 1 to be strong, to be hard • *à róbàbákùtì wà kpégé*. The plastic bucket is not strong. *à hááj wà kpégé à núú nì ò wà kóórí sìimáà*. The woman has her menses therefore she is not cooking. *Ant: jɔgɔsɪ*<sup>1</sup> 2 to overcome, to cure, to be able • *dì ò wà kpégé ò kàà kààlì kù-mási ré*. If he recovers, he will go to Kumasi.

**kpegii** [kpégíí] *n.* hard, solid, or rigid. *pl. kpegie*.

**kpekpe** [kpékpè] *n.* type of grasshopper. *pl. kpekpe*.

**kpeɲɛ** [kpéɲé] *v.* to sprain, to wrench the ligaments of a joint, to dislocate a joint • *òò émbélt kpeɲ-ɲéjé*. His shoulder is dislocated.

**kpere** [kpèrè] *Cf: mamaatfi v.* to be unusual and unexplainable • *à báál wīē kpērē, ò já kpā dīnhál lá līlè*. The man's behaviours are unusual and unexplainable, he takes burning charcoal and swallows it.

**kperii** [kpèrī] *n.* unusual and unexplainable • *nikpèrī wàà tòò dùsìè ní*. People with unusual and unexplainable behaviours are not found in Ducie.

**kpesi** [kpésí] *v.* to break off a little of an extremity • *kpésí à dindáá*

*dò*. Break off the firewood to leave the burning part in the fire. *kpésí à páranòásā tà ká tāmā dò*. Repair my hoe by cutting the weak end then lightly hammer it.

**kperigi** [kpérígí] *pl.v.* to break off • *ɲménsà kpérígí mǒngò pààt/ágá à wà sùgùlì*. Mensa broke off some mango leaves and brought them to boil. *kpérígí à zàál émbélt à wà tīē-bā*. Break off the fowl's wing and give it to them.

**kpeɛ** [kpèsè] *v.* to be expected, imagined, or likely to happen • *nthē kùò káálí wá bí kpèsè*. Going to the farm for the elderly men is not as it was. *nihákóllá dónójái kpésíjáo*. The menstruation of fertile women is regular. *párití wá jāā wíkpésíí*. Farming is not something likely to happen without effort.

**kpeti** [kpétí] *v.* *Cf: keti* 1 to pick during harvesting when the plant has already been felled • *kpétí òammíí wà tīē ɲ wási tiè*. Pick a maize cob and give it to me to roast and eat. 2 to crack and break • *à báál délà à kúr ní, òò kpétí*. The man leaned on the chair and it broke.

**kpibii** [kpìbì] *n.* louse. *pl. kpibii*.

**kpinitjuu** [kpínítjúù] *nprop.* seventh month. (Waali <*kpínítjúù*>).

**kpinitjuumaɲkuna** [kpínítjúùmààɲkúná] *nprop.* sixth month. (Waali <*kpinitjuumaɲkuna*>).

<sup>1</sup>**kpiɛma** [kpíémá] *Cf: biɛri n.* ego's senior sibling. *pl. kpiɛnsa*.



<sup>2</sup>**kpɛma** [kpɛ́má] *n.* ego's senior sister, or also used as a polite form of addressing a woman. *pl.* **kpɛnsa**.

**kpɪsɪ** [kpɪ́sɪ] *v.* to sneeze • *tíɛŋ tɔ̀wà ñ dɔ́ ɪ̀ɪ̀ɪ̀ mibòàsá ní à kpɪ́sɪ*. Give me tobacco to put in my nostrils to sneeze.

**kpogo** [kpógò] *n.* hard swelling of the cheek or the thigh. *pl.* **kpogoso**.

**kpogulo** [kpógùlò] *n.* dish made of soya beans. (Waali <kpógùlò).

<sup>1</sup>**kpɔlɔŋkpoo** [kpólɔŋkpòò] *n.* type of tree (*Sterculia tragacantha*). *pl.* **kpɔlɔŋkpoo**.

<sup>2</sup>**kpɔlɔŋkpoo** [kpólɔŋkpòò] *n.* Eastern Grey Plaintain-eater (*Crinifer zonurus*). *pl.* **kpɔlɔŋkpoo**.

**kpɔnnɔ** [kpònnò] *n.* type of yam. *pl.* **kpɔnnoso**.

**kpɔŋ** [kpòŋ] *nprop.* Kpong village, abandoned settlement between Ducie and Motigu.

**kpõŋkpõŋ** [kpõŋkpõŋ] *n.* cassava (*Manihot esculenta*). *pl.* **kpõŋkpõŋso**.

**kpɔŋkpɔŋbɔazimbie** [kpõŋkpõŋbòàzím-bié] *n.* Wood Warbler (*Phylloscopus sibilatrix*). *pl.* **kpɔŋkpɔŋbɔazimbise**.

**kpõŋkpõŋdaa** [kpõŋkpõŋdāā] *n.* cassava plant.

**kpõŋkpõŋhɔlɪ** [kpõŋkpõŋhòlɪ] *n.* peeled and dried cassava. *pl.* **kpõŋkpõŋhɔlie**.

**kpõŋkpõŋɪŋa** [kpõŋkpõŋɪŋá] *n.* lumps and particles in cassava

flour that do not pass through a sieve, normally given to fowl.

**kpõŋkpõŋpaatfag** [kpõŋkpõŋpààtʃák] *n.* cassava leaf. *pl.* **kpõŋkpõŋpaatfaga**.

**kpõŋkpõŋpaatfaktɔŋɪ** [kpõŋkpõŋpàtʃààk-tʃɔŋɪ] *lit.* cassava-leaf-spoil *Cf:* **daaŋuukpɔŋkpɔlo** *n.* disease transmitted by a type of ant. Affected plants show leaves reduced in size and twisted (*Cassava mosaic disease*).

**kpõŋkpõŋpetɪ** [kpõŋkpõŋpétɪ] *n.* cassava peel. *pl.* **kpõŋkpõŋpetie**.

**kpõŋkpõŋpɛmma** [kpõŋkpõŋpèmmá] *n.* white cassava.

**kpõŋkpõŋsɪama** [kpõŋkpõŋsìámá] *n.* red cassava, *bantfe* in Akan.

**kpõŋkpõŋte** [kpõŋkpõŋtɛ] *n.* dried cassava. (Akan <kòkòntɛ).

**kpõŋkpõŋzɔl** [kpõŋkpõŋzòl] *n.* cassava tuber. *pl.* **kpõŋkpõŋzɔla**.

**kpɔŋo** [kpòŋò] *v.* to be stained and very dirty • *òò kùò tɔ́má tɛ́ òò kɪn-làréè kpòŋò*. His farm work made his clothes stained and very dirty.

**kpɔtokporogo** [kpòtòkpòrògó] *n.* buttress, log which supports a wall from collapsing. *pl.* **kpɔtokporogoso**.

**kpulii** [kpúlíí] *n.* spherical object. *pl.* **kpulie**.

**kpulikpulii** [kpúlííkpūlí] *n.* fried ball made of ground nut paste. (Hausa <kulikuli). *pl.* **kpuliikpulie**.

**kpulungo** [kpùlùŋó] *n.* to make an exit in a group • *ól tɪŋ kà té sɔ̃ɔ màŋà kpùlùŋó kéré, bà wà kɪn nā̃ɔ kpò.* The mouse that came out first was not killed. *pl. kpulunso.*

**kpuŋ** [kpún] *n.* body joint. *pl. kpu-ŋo.*

**kpun̄kpulɪŋtfelese** [kpùŋkpúlɪŋtʃélésé] *Cf: tʃetfelese n.* a person who has epilepsy.

**kpun̄kpulungso** [kpùŋkpúlùŋsɔ̃] *Cf: tʃetfelese n.* epilepsy.

**kpuogii** [kpúógíí] *n.* protruded as a consequence of healing, bulge formed on a wounded area • *à prɪŋ dáá kpágá kpúógíí ré.* The mohagony has bulges. *pl. kpuogie.*

**kputi** [kpúti] *v.* to demolish • *má kpútí à diā háŋ zàáŋ.* Demolish this house today.

**kpɔ̃** [kpɔ̃] *v.* 1 to kill • *nāŋkpááŋ ká kpɔ̃ nānsá à wà tɛ̀lè.* A hunter went and killed meat and came back. *à nibáálá bálìè kpɔ̃ dɔŋā rà.* The two

men killed each other. 2 to overtake or overwhelm, as with perceptual stimuli, to affect strongly • *jìisá kpójèè.* It is too salty. 3 to cut yam from its plant and leave the tuber in the ground for the second harvest • *kpɔ̃ kpááŋ dɔ̃.* Cut the yam and leave it in the yam mound.

**kpɔ̃r** [kpɔ̃r] *Cf: sɪŋpɔ̃mma n.* type of palm tree (*Borassus aethiopum*). *pl. kpɔ̃ta.*

**kpɔ̃ra** [kpɔ̃rà] *v.* to pick fruits • *à káálì kùò ɔ̃ ká kpɔ̃rà sɪŋkpɪlɪ.* He is going to the farm to pick some wild fruits.

**kpɔ̃rgɪ** [kpɔ̃rgíí] *n.* type of small gourd, often used as a medicine container. *pl. kpɔ̃rgɪe.*

**kpɔ̃rɪ** [kpɔ̃rɪ] *n.* gallbladder. *pl. kpɔ̃rɛe.*

**kpɔ̃rɪmɪ** [kpɔ̃rɪmɪ] *n.* bile.

**kpɔ̃sɪ** [kpɔ̃sɪ] *v.* to singe off feathers with fire • *má kpɔ̃sɪ à zàál tìè bá tɔ̃-ŋà.* You singe off the fowl so they can cook.

# 1

**la** (*var. of ra*)

**laa** [làà] *v.* 1 to take something from a source, to receive • *làà ìì mòlibíí tó-tíí.* Take your share of money. 2 to take a road or a direction • *kùl̄kpóŋ tìwíí ñ làà kààlì wàá.* I took the Kulkpong road to go to Wa. *ñ láá kùò ká wàá.* I am going to the farm

and will come back. 3 to answer, to respond to, to reply • *ñ káá làà ìì jì-ríí rā.* I will attend to your call. 4 to agree with (collocate with *nɔ̃ā*) • *bà làà nɔ̃ā nɪ.* They agreed. 5 to yield well (for plants) • *ɔ̃ɔ̃ mɪá lááwɔ̃ɔ̃.* His guinea corn yielded well.

**laa di** [làà dí] *lit. collect eat cpx.v.* to

believe • *ɲ láá kúòsō dīū*. I believe in God. *nára báníé wá lāā tɔ̀tɔ̀mā dī*. Some people do not believe the landlord.

**laa dɔ** [làà dɔ] *lit.* collect put Cf: **bilaadɔlɪ** *cpv.v.* to adopt • *ɲ láá bié dɔ̀ɔ̀*. I adopted a child. *ɲ mǎǎ-biniháǎɲ bié, ɲ kǎá làà wà dɔ̀*. I will adopt my sister's child.

**laa sɔɲ** [làà sɔɲ] *n.* to be famous • *ziɛɲ búólí nǎǎlɔ́ɔ̀ lǎàsɔɲ dūsìè nī búlèɲè pǎálɔ̀ɔ̀ nī*. Zieng is famous for his singing performance in Ducie and Bulenga.

**laabɔkɔ** [lààbɔkɔ] (*var.* **laaribɔkɔ**) *n.* type of yam. *pl.* **laabɔkɔsa**.

**laadimii** [láádímíí] *n.* worries, disturbances • *ziǎɲ mǎǎ ládímíí wǎá pē-tī dī ù bisé háɲ wà líf kòsǎ wǎá*. The worries of Ziang's mother will not stop until her children return from the bush. *Syn:* **nimisa**

<sup>1</sup>**laanfria** [láánfíà] *n.* good health • *bǎ kpágá láánfíá rā*. They are in good health. *Ant:* <sup>1</sup>**wɪ** (Hausa, ultm. Arabic < *lāfiyā* 'health').

<sup>2</sup>**laanfria** [làánfíà] *n.* pineapple.

**laari** [lààrɪ] *v.* Cf: **vɔwa**; **liɲe** **1** to wear, to dress, to put clothes on • *làà-rɪ ì sùkúú kíná*. Wear your school dress. **2** to rub, as in rubbing oil over t.z. for it not to harden • *lɔ̀gà nǔ́ǔ lààrɪ à kóó*. Take some oil and smear the top of the t.z. **3** to paint • *bǎ tǫ́ kǎá lààrɪ nèn díǎ pɛ́nti rē*. They will paint my house tomorrow. **4** to touch and feel, as a blind person feel-

ing objects and people • *ɲólómá kpá bǎ nésē dī láàrɪ nára bārā*. Blind people use their hands to feel other people.

**laaribɔkɔ** (*var. of* **laabɔkɔ**)

**laasi** [láási] *v.* to separate people fighting, to calm someone down • *láási bé à jùòsó ní*. Separate them from their fight.

<sup>1</sup>**laga** [làgà] *v.* to hang, to suspend • *à dzòɔ̀ɲ lágá à dǎá bámbáǎɲ ní*. The hamok is hanging from the middle of the trees. *kpá ì lɔ̀gà làgà à dǎá ní*. Hang your bag on the tree.

<sup>2</sup>**laga** [làɣá] *v.* to do fast, quickly • *wǎá làgá*. Come now and fast. *hìrè à kpáǎmǎ làgá dī à lèt à kǎá fɛ̀nǎ*. Dig the yams quickly, if not they will dry up. *Ant:* **sɔɔ̀nɪ**<sup>4</sup>

**lagalaga** [làɣálàɣá] *ideo.* quickly • *là-gálàgá hǎn nī ɔ̀ wǎá báǎɲ*. He came here just now.

**lagalɛ** [làɣálɛ] *v.* to taste for testing using the tip of the tongue • *làà dǔǎ lǎgālɛ nǎ*. Taste the saltpetre and see.

**lagamɪ** [làɣàmɪ] *v.* **1** to gather things or people together • *jìrǎ má wólɛ́ múɲ má wá làgàmɪ já sǎɲǎ*. Call all your people to gather for a meeting. **2** to partner in dance • *à biniháǎɲ à-ní à binibáál kǎá lǎgāmɪ gòǎ*. The boy and the girl will dance together.

**lagamɪ** [làɣámɪ] *n.* meeting *Syn:* **mintɪɲ**.

**lagasɪ** [làɣàsɪ] Cf: **lalaga** *pl.v.* to be spotted, to be speckled, to put

spots on, to apply at places • *làngàsi* à bàʔòrî. Apply the medicine on the swollen places. à bókómáníí lágásí-jéé. The leopard is spotted.

**lagɪŋgasɪ** [láyɪŋgààsíí] *n.* type of climber. *pl. lagɪŋgasɪa.*

**lal** [lál] *n.* war. *pl. lala.*

<sup>1</sup>**lala** [lálá] *v.* 1 to open • ò lálà à dià-nòá rā. She opened the door. *Ant: hara* *Ant: tɔ<sup>3</sup>* 2 to wake up • à biè há wà lálà à báál dúó nī. The child has not yet woken the man up.

<sup>2</sup>**lala** [lálá] *v.* to scratch, to be brushed off, to brush off with quick movements • à sígmààpúú lálàgàsá lálíjòò báán nī. The colour on the head of the Sigmaa was scratched.

**lalaga** [làlàgá] *n.* Cf: **lagasɪ** 1 plumage, spot(s), mark on something • súú lálàgàsá wàá kɪŋ kù-rò. The colors of a guinea fowl cannot be counted. 2 spiritual weapon used to protect new farm. *pl. lalaga-sa.*

**lalasa** [làlàsá] *n.* infertile piece of land. *pl. lalasa.*

**laleɛkpakparɛɛ** [láléékpákparéé] (*var. larekpakparɛɛ*) *n.* White Helmet-shrike, type of bird (*Prionops plumatus*). *pl. lalɛɛkpakparesa.*

**lalɪ** [lálíí] *n.* 1 corpse • tí bí wàà ómà lálíí mūŋ. Never fear a corpse again. 2 ancestor • dùsiè láléé kãā tɪŋà ñ ní rà. The ancestors of Ducie are guarding me. *pl. laliɛ.*

**lalrwie** [lálíwíé] Cf: *nɪpãõ*; *sulumbie*

*n.* orphan, person having no living parents.

**lambaraga** [làmbàràgá] *n.* veil. (Waali <*lambaraga*). *pl. lambara-gasa.*

**laŋgbɛ** [láŋgbè] *n.* 1 Rufous Scrub Robin (*Cercotrichas galactotes*). 2 good singer. *pl. laŋgbesa; laŋ-gbɛsa.*

<sup>1</sup>**laŋsɪ** [làŋsì] 1 *pl.v.* to gather bit by bit, to collect from place to place • à nárá káá lāŋsūū. The people are gathering. *laŋsè* à tɔò níhîěsā, bá wá là-gàmi. Gather the village elders, they have to meet. 2 *v.* to scatter • *laŋsè* à díŋ tã. Put out the fire.

<sup>2</sup>**laŋsɪ** [làŋsì] *v.* to obstruct, to choke, to go the wrong way • à disá lāŋsɛŋ nā. The soup caused me to choke (as it passed through the wrong tube, not the oesophagus).

**laŋzaj** [lānzáj] *n.* outskirts of a village, outside and near a village • ì nãò tɪn dósá lānzáj nī. Your cow is at the outskirts of the village.

**larekpakparɛɛ** (*var. of lalɛɛkpakparɛɛ*)

<sup>1</sup>**laɔ** [láo] *n.* farm hut. *pl. lawa.*

<sup>2</sup>**laɔ** (*var. of laɔ*)

**le** (*var. of ra*)

**lenti** [lèntì] *v.* to lick • à váá kàà lén-ti ñ kòò fàlá. The dog is licking your t.z. bowl.

**leŋsi** [léŋsí] *v.* to move back and forth one's neck in dancing, seen especially in *zungva* • zùŋgòà góár káá

*léŋsɪ báɡɛ́nà.* The dancer is moving his neck back and forth.

**lerete** [lérété] *ideo.* as in moving or running fast • *ò tʃɔ́jòò lérété.* She ran fast.

**lesi** [lési] *v.* to chock, to prevent movement • *lési ìì délémbíí tìŋ ọ́ gá-tí.* Chock your stove stone so it is properly high. *kpá à bíf lési à lóó-lì.* Take a stone and prevent the car from moving.

**leu** [lèú] *n.* chamber pot for elderly or disabled people. *pl. leuno.*

**lebva** [lèbòá] *n.* saline soil. *pl. lebvasa.*

**ledaa** [lèdáá] *n.* 1 mandible, lower jaw. 2 flintlock hammer. *pl. le-daasa.*

<sup>1</sup>**lehɛɛ** [lèhéé] *Cf: giri n.* entire cheek bone. *pl. lehesa.*

<sup>2</sup>**lehɛɛ** [lèhéè] *n.* wooden spoon. *pl. lehesa.*

**lei** [lèi] *neg.* not, negation with scope over nominals • *à dièbíé háŋ lèí, háŋ nā tíé ì nàmíà tìŋ.* It is not this cat, it is that cat that ate your meat. *dì káálì làgálàgá háŋ, dì à lèí ì káá tìŋà mūŋ.* Go right away, if not you will follow us.

**lel** [lèl] *Cf: aridzana n.* line of ancestors.

**lelepon** [lélíépón] *n.* type of cricket, smaller than *pon* and found in the house. *pl. leleponjo.*

**lema** [lèmà] *v.* 1 to be good or pleasant, Gh. E. to be sweet • *ṣṣṣ mǎá tó-*

*ŋá dilémá rá.* My mother cooks delicious soup. *à kpááŋ lémáá.* The yam is sweet. 2 to be nice, to be good • *ì múr wá lēmā.* Your story is not good.

**lema na** [lèmà nā] *v.* to taste • *ò lémá à díśá rā nā.* He tasted the soup.

**lemanana** [lèmaná] *n.* food sample to taste and try. *pl. lemanasa.*

**lemu** [lémíí] *n.* 1 good, nice, pleasant. 2 sweet.

**lemsi** [lémsi] *Cf: leŋ pl.v.* to taste food from all the pots, to try to get as much as possible from many places • *tíí lēmsi à vííné múŋ díśásá.* Stop tasting the soup here and there from pot to pot.

<sup>1</sup>**leŋ** [lèn] *n.* enjoyment. *pl. leŋ.*

<sup>2</sup>**leŋ** [lèŋ] *Cf: sungoro Cf: lemsi n.* long pole used to reach fruits in trees. *pl. leŋ.*

**leŋsi** [léŋsi] *v.* to crane the neck up • *ò léŋsi ọ́ò bāgēnā rā ọ́ ná.* She cranes her neck to be able to see.

**lerete** [lérété] *ideo.* good taste, sweet enough • *à díśá mǎrá dǔ lérété.* The soup tastes good enough. *ṣṣṣ níná wáá dī kīnlérétésā.* My father does not eat sweet stuff.

**lesirije** [lésiríjé] *n.* tradition, culture. *pl. lesiríjésé.*

**leura** [léórá] *n.* door hinge. (Waali <leura). *pl. leurasas.*

**lewalewa** [léwáléwá] *ideo.* thin, light and easily breakable • *à fálá dǔ lé-wáléwá.* The calabash is thin.

**lie** [lié] (*var. lie nɪ*) **1** *interrog.* where • *lié nɪ ɪ kà kpágóó*. Where did you catch it? **2** *n.* part, segment of a whole • *à bǒǒŋ lié pē bà kà tíí?* Which part of the goat did they give you?

**lie nɪ** (*var. of lie*)

**liegu** [liègù] *Cf: haŋtfele nprop.* Motigu shrine, in the form of a living monitor lizard.

**liemi** [lièmi] *v.* to suspend, to be suspended • *pṭéŋ káá liēmì téébùl núú nɪ*. The piece of cloth is hanging from the table. *à mǒŋgònóŋ káá liēmì ǒǒ dáá núú nɪ*. The mango fruit is hanging down from its tree.

**lien** [liéh] *n.* **1** type of climber. **2** fruit of the *lien*. *pl. lien*.

**ligili** [ligíli] *v.* to make repairs and restoration, like to seal the cracks of a building or mend a dress • *à tílà lí-gíli à bié pátá rá*. The tailor mended the child's trousers. *bùurè sèlémén-tè à wà ligíli ɪ zàgá*. Find cement and seal the cracks in your yard.

**liile** [líilé] *v.* to pour off carefully, separating the clean from the dirty • *líilé à níí tà ká gílà à múró*. Pour off the water and leave the rice there.

**liiri** [liìri] *v.* **1** to rub gently • *liiri ɪ bié nǎǎ tɪŋ, ǒ káá sǒǒnǒǒ*. Rub you child's leg, it will relieve the pain. **2** to pamper a child • *tí wǎà líiri ɪ bié ká bá já nǎrā*. Do not pamper your children, so that they can stand on their own.

**liise** [líisé] *n.* thought. *pl. liisese*.

**liisi** [liùsi] *v.* **1** to remember, to remind • *ǒ líisúú ǒǒ kàntfímá wíé wá*. He reminded him about his debt. **2** to wish, to hope • *kàlá líisi dí ǒ tǐí káà kààlì wǎà rá*. Kala hopes that he will go to Wa tomorrow. **3** think • *ɪ líisíje dí diàrè ǒ dí wǎà*. I thought that he came yesterday.

<sup>1</sup>**lile** [lilè] *v.* to swallow • *dǒǒ kà lílè hálá ɪ sǒǒ ní*. The python is swallowing eggs in front of me.

<sup>2</sup>**lile** [lilé] *n.* throat.

**lilebɔa** [lilèbǒá] *n.* opening of the throat. *pl. lilebɔasa*.

**lilesi** [lilisì] *pl.v.* to swallow (many) • *à dǒǒ lílési kɪŋkáná rá à dǒ ǒ pátǐ-gíí ní*. The python swallowed diverse things in his stomach.

**limaan** [límǎǎŋ] *n.* imam, prayer-leader. (ult. Arabic). *pl. limǎǎnsa*.

**lime** [límè] *v.* to be submerged, to sink • *tiè à záhálá límè níí ní á má-rà biì*. Let the eggs be submerged for them to cook well.

**limmi** [lìmmi] *v.* to peep at, to glance at • *limmi à tókóró nǎ sù-kúù bié*. Peep at the school children through the window.

**limpeu** [lìmpèù] *n.* fan to blow fire, usually made out of *kurɔgbǎŋɔ*. *pl. limpeuso*.

**liŋe** [líŋé] *v.* *Cf: vɔwa; laari* **1** to dress up, to put clothes on • *à nǎŋ-kpááŋ líŋè ǒǒ tíntǎārā rā*. The hunter is wearing his hunting smock. [*old-fash*]. **2** to cover and be concealed • *ǒ líŋé à dààsá pátǐgíí ní, já wǎá*

*kín náǝ*. He is concealed by the tree leaves, we cannot see him.

**lieri** [lièrì] *v.* 1 to glide close to the ground • *kàtʃíg wá lièrì à záàl ká ǝ wà kín kpágāǝ*. The eagle glided towards the fowl but could not catch it. 2 to come close but miss • *mááfàbíí wá lièrì uù júù*. A bullet came close but missed his head.

**li** [lì] *v.* Cf: **zǝ** 1 to go away, to go out • *liè dèndíl ká kpá ññ dàṅkpàlá*

# l

**lisi** [lísí] *v.* Cf: **mǝti** Cf: **lugusi** 1 to remove from somewhere, to take off or out • *lísí nàmǝǝ tǝǝ*. Remove some meat and give it to me. *lísí à kpàǝntʃǝǝ tǝ*. Remove that spoiled yam. 2 to subtract • *lísí àliè à liè àǝǝ nǝ*. Subtract two from five. 3 to choose • *bà kàá kààli sòglá rá àkà lí-sí sǝnnàsá*. They will go to Sawla to choose their girlfriends.

**lo** (*var. of ra*)

**lobanǝ** [lóbānǝ] (*var. luolibanǝ*) *nprop.* section of Ducie.

**lobi** [lòbì] *n.* Lobi people or language. *pl. lobise*.

<sup>1</sup>**logo** [lògò] *v.* to be half-full, not containing all its capacity • *à sǝnvíí ì ká kpájǝǝ tǝǝ kǝǝ, ù lógóó*. The pot you gave me is not containing all its capacity.

<sup>2</sup>**logo** [lógò] *n.* prop to support a head-load when unaccompanied, to not

*wà tǝǝ*. Go outside and get my walking stick. 2 to leak out of a broken container, to flow out • *à viǝsiámá káá líǝ*. The drinking pot is leaking. *à pǝmpǝ kàá líí nǝ rá*. The water flows in the pipe. 3 to shine • *wǝsá káá lí kǝnkán nǝ*. The sun is shining a lot. 4 to originate from • *ǝ líí dùsèè rǝ*. She is from Ducie.

**limmaṅa** [limmàṅá] Cf: **lǝṅa** *n.* dry season. [Gu].

have to lift it up again • *bà ká tǝǝ-ṅà nàmǝǝ bà wá māṅà lógò rǝ tiwíí nǝ*. As they carried the meat, on the way, they put their load at a height to rest. *pl. logoso*.

<sup>3</sup>**logo** [lógò] *v.* to be smooth, to make smooth • *bà zǝ káá lǝgǝ à zágá rá à-ní sèléméntè*. They will then smooth the yard with cement.

**logologobǝ** [lògólògòbíí] *n.* stone used as a smoothing instrument when applying cement. *pl. logologobra*.

**logumoanaase** [lójúmʔànáásè] *n.* square.

**logun** [lógún] 1 *n.* rib. 2 *reln.* side • *wáá tǝǝ à fálá lǝgūn nǝ*. It lies on the side of the calabash. *pl. logumo*.

**logunbembel** [lógumbēmbēl] *n.* half side or part of something.

**lololo** [lólólò] (*var. lolunlolun*) *n.* type of flower. *pl. lololoso*.

**lolunlolun** (var. of **lololo**)

**lomo** [lòmò] v. **1** to tie, to be knotted • ò lómóú. It is tied up. ò wà mǎ-rá lòmò. It is not tied well enough. *Ant:* **puro** **2** to be in an early stage of pregnancy • ò lómó pènsá àliè. She is two-month pregnant.

**lompoo** [lòm-póò] n. tax. (French < l'impôt 'tax').

**lon** [lòŋ] Cf: **fala** n. gourd, type of vine fruit (*Lagenaria* sp.).

**lonbəl** [lóm-bəl] Cf: **bəl** n. oval non-edible gourd, often turned into a container. pl. **lonbəla**.

**lonkpɔrgɛ** [lónkpòrɛgɛ] n. small gourd, medicine container for a farmer or hunter. pl. **lonkpɔrgɛ**.

**lonŋi** [lónŋí] v. **1** to jump from branch to branch, from tree to tree • à gbǎá lónŋí dààsá dí káálì. The monkey jumps from tree to tree and is going away. **2** to be contagious • tà-gàt-fúú-nè gèrègá káá lónŋúú. Measles is contagious.

**lono** [lónò] n. hourglass-drum beaten with a curved stick. pl. **lono**.

**lonodaa** [lónòdǎá] n. curved drumming stick. pl. **lonodaasa**.

**lonpoglii** [lónpòyǎlii] n. type of tree (*Strychnos spinosa*). pl. **lonpoglee**.

**lonwie** [lòòwíé] n. wooden flute. pl. **lonwise**.

**loori** [lòòrì] v. to wither, to hang limp and lacking rigidity • dààsá múŋ nō lóòrì gbàngbàn nī. All the

trees wither during the season of harmattan.

**loto** [lòòtó] n. intestine. pl. **loto**.

**lotowie** [lòòtòwíé] n. small intestine. pl. **lotowise**.

**lotozen** [lòòtòzèŋ] n. big intestine. pl. **lotozenee**.

**lor** [lór] n. natural cavity in wood, holes for insects or animals. pl. **loro**.

**loro** [lòrò] num. six *Enum:* **aloro**.

**loroto** [lórótó] *ideo.* very sweet, sugary • à tî dǎ lórótó rō. The tea is very sweet.

**lotoremun** [lòtórémún] n. head of mandible, lower back extremity of the jaw bone. pl. **lotoremuno**.

**lɔ** [lɔ] v. to insult, to talk behind a person's back • ñ zímá dí ì lɔ nñ gàn-tàl lā. I know that you talked behind my back.

<sup>1</sup>**lɔga** [lɔyà] n. **1** bag used by farmers and hunters *Syn:* **pur**. **2** pouch made by women around their waist in front to keep small items. pl. **lɔgasa**.

<sup>2</sup>**lɔga** [lɔyà] v. to claw, to scratch • lǎgà òò bǎrá tīē òò sǎngbéná káá tòrigì. Scratch his body, the crawl is itchy.

<sup>3</sup>**lɔga** [lɔyà] v. Cf: **teje** **1** to scoop • lǎgà kóó tīēŋ. Take some **2** to cut, to cut the rotten part of a tuber, to cut a piece in order to give away • ñ



*lógà gbésà rā.* I am cutting a chewing stick. *lógà kpáán tiè ìì bié.* Cut a piece of yam for your child.

**logantal** [lógàntàl] Cf: **gantál lóha** *n.* backtalking.

**logisi** [lògèsi] *pl.v.* to scoop, to cut morsel • *ò lógfì bótftzéníé ré.* He scoops big morsels.

**loja** [lójà] *n.* lawyer. (ultim. English).

**loja** (*var. of* (Mo. *var. of* **lɔɔja**))

**lɔɔlɔ** [lólɔlɔ] (*var. lɔɔrɔ*) *n.* car, vehicle. (ultim. English <lorry). *pl. lɔɔlisa.*

**lɔɔligberbɔɔ** [lólɔligbèrbíí] *n.* car key. *pl. lɔɔligberbie.*

**lɔɔlimɔlɔma** [lólɔlimfɔlmá] *n.* car driver. *pl. lɔɔlimɔlɔmasa.*

**lɔɔlimunzɔalunzɔa** [lólɔlimunzòàlúnzòà] *n.* semi-trailer, articulated vehicle, Gh. E. articulator. [oldfash].

**lɔɔlísáār** [lólɔlísáār] *n.* car driver. *pl. lɔɔlísáāra.*

**lɔɔrɔ** (*var. of* **lɔɔlɔ**)

**lɔɔɔ** [lólɔíí] Cf: **nɔɔɔma** *n.* human ghost, a dead person is believed to return home after burial. Believed to be imported concept from Sisaala. *pl. lɔɔɔ.*

**lɔɔ** [lólɔ] (*var. perscript2laɔ*) *n.* har-tebeest (*Alcelaphus buselaphus major*). *pl. lɔta.*

**lubaal** [lúbáàl] Cf: **buzon** *n.* widower.

**ludendil** [lúdéndil] (*var. luhodendil*) *n.* funeral ground. *pl. ludendile.*

**ludi** [lúdí] *v.* to make a hole in something • *lúdí à kùbé.* Make a hole in the coconut.

<sup>1</sup>**lugo** [lùgò] *v.* 1 to bore a hole, to hollow out • *dààsáárá lúgó dáá rá à sǎǎ timpántié.* The carvers hollowed out a tree and carved talking drums. 2 to change one's name • *ùù lúgó ɔ̀ɔ sɔ́n ná.* He changed his name. 3 to withdraw one's words • *ɔ̀ lúgó nɔ́ nǎǎ rā.* I withdrawn my words.

<sup>2</sup>**lugo** [lùgó] *n.* 1 animal trail or tracks. 2 way of doing or process of something or someone • *ò lùgó jáá báɔ.* Here is his way. *bà hǎɔ lùgó ré kéɔ.* That is the way they are related. *pl. lugoso.*

<sup>1</sup>**lugusi** [lùgùsì] Cf: **lɔɔrɔ** *pl.v.* to remove items from a container • *lùgùsì kpáámá à vɔ́ ní.* Remove yams from the pot. *lùgùsì kpààmbilíè kòzǎá nɔ́ à tǎɔ.* Remove the cooked yams from the basket and give them to him.

<sup>2</sup>**lugusi** [lùgùsì] *v.* to rinse out mouth • *jàà nɔ́ lùgùsì ìì nǎǎ.* Take some water and rinse your mouth.

<sup>3</sup>**lugusi** [lùgùsì] *v.* 1 to be lumpy • *à kàpàlǎ lùgùsìjò.* The fufu is lumpy. 2 to be different in a set, to be an outsider • *ɔ̀ jáá nɔ́búlùgùsìí rē zàgà tɔ́ɔ nɔ́ ɔ̀ kàà zóó wàà nɔ́.* I am an outsider at the house that I am staying in at Wa.

<sup>4</sup>**lugusi** [lùgùsì] *v.* to throb, to vibrate, to pulsate, to have eye spasms • *ìì pól káá lùgùsì.* Your vein pulsates. *dì ɔ̀ wá kòɔ, ɔ̀ nɔ́ néndúl sɔ́ jáá*

*lúgúsúū*. When I get tired, my right eye has spasms.

<sup>5</sup>**lugusi** [lúgúsí] *v.* to cause someone's laughter • *lúgúsí à bié ó mómà*. Make the child laugh.

**luguso** [lúgúsó] *pl.n.* lumps in staple food.

**lugbɔa** [lùgbɔ́á] *n.* armpit. *pl. lugbɔasa*.

**lugbɔapɔŋ** [lùgbɔ́ápɔŋ] *n.* armpit hair. *pl. lugbɔapuna*.

**luhãñ** [lúhãñ] *Cf: hanzon* *n.* widow not yet ready to remarry due to funeral customs. *pl. luhãña*.

<sup>1</sup>**luho** [lúhò] *n.* funeral. *pl. luhoso*.

<sup>2</sup>**luho** [lùhó] *n.* Double-spurred Francolin (*Francolinus bicalcaratus*). *pl. luhono*.

**luhodendil** (*var. of ludendil*)

**luhokɔɔɔɔɔɔ** (*var. of selekpɔɔɔɔ*)

**luhosɔɔɔ** [lùhòsɔ́áŋ] *n.* White-throated Francolin (*Francolinus albogularis*). *pl. luhosɔama*.

**lulibii** [lúlí<sup>1</sup>bíí] *n.* drug pill or capsule. *pl. lulibii*.

**lulibummo** [lúlibúmmò] *n.* local medicine, such as a concoction made from plants and trees.

**lulibummojaara** [lúlibúmmòjáár] *Cf: patfakjaara* *n.* healer, herbalist, or traditional doctor. *pl. lulibummojaara*.

**lulii** [lúlíí] *n.* medicine. *pl. lulie*.

**lulisɔ** [lúlisàó] *n.* powder or undissolved particles of medicinal agents,

usually mixed with a liquid for oral administration.

**lulo** [lùlò] *v.* to leak • *à díá káá lū-lòò*. The house is leaking. *nñ dísa múŋ nō à lúló tà*. All my soup leaked out.

**lumbu** [lùmbù] *n.* hall *Syn: zaŋtfa-galɔŋ* . (Gonja <lamu).

**lumburo** [lùmbúró] *n.* orange. (ultim. Arabic <lêmun). *pl. lumburoso*.

**lumo** [lùmó] (*var. cntr: luŋ*) *n.* area situated at the back, furthest away from the entrance • *hámónà, má ká sãŋā láó lúmō nī*. Children, you go and sit at the back of the hut.

**lunɔŋ** [lúnɔŋ] *lit.* funeral-hot *Cf: lusɔmna* *n.* first funeral, fast funeral, at a person's death. *pl. lunɔma*.

**luŋ** (*var. of (cntrvar. lumó)*)

**luŋo** [lùŋò] *v.* to be deep • *à bɔ́á lú-ŋóó*. The hole is deep. *má híré à bɔ́á ú lùŋò*. You dig the hole so it is deep. *Ant: tɪsɪ* *Ant: tɪsɪ*

**luo** [lùó] *Cf: tia; lɔla* *n.* pregnancy • *bà kpágásí lūōnā wā* They are pregnant. [Gu]. (Tampulma). *pl. luona*.

**luoli** [lúólí] *v.* to pull out an item from liquid • *hááńá kàà kááli kùò rō bá ká lūōlì kpòŋkpòŋ*. Women are going to farm, they will remove the cassava from water to dry it.

**luolibannɪ** (*var. of lobannɪ*)

**luore** [lùòrè] *v.* to shed, pour forth, or fall off • *à dààsá pààtfágá múŋ lúó-réó*. All the leaves fell off.

**lurigi** [lúrigí] Cf: **luti** v. to puncture many times, to make holes in something • *dìnpápàrèsá lúrigí nèn jíná tà-gàtā rā*. Sparks made holes in my father's shirt.

**luro** [lúró] n. scrotum or testicle. pl. **luruso**.

**lurobii** [lùròbíí] n. testicle. pl. **lurobie**.

**luroʔɔrri** [lùròʔɔrri] n. orchitis.

**lusinna** [lúsinnà] lit. funeral-pito Cf: **lunɔŋ** n. last funeral, integrated funeral, or second funeral, usually referred to using the plural form *lusinnasa* as the celebration gathers one than *lalu*. pl. **lusinnasa**.

**luti** [lúti] Cf: **lurigi** v. to puncture, to make a hole in something • *lúti nǝʔil kóŋkɔŋ*. Make a hole in the milk tin.

**luto** [lútó] n. root. pl. **lutoso**.

**lɔga** [lògà] v. 1 to forge and shape iron • *lólótá káá lōgà prégà*. A blacksmith is forging finger bells. 2 to struggle or strive, to be engaged with a problem or a task • *lògà já pétí já tó má lágá nì*. Strive, so we can finish our work fast. 3 to wrestle • *hà-mǝwísè jáà lōgà dèndíl ní rē*. Children usually wrestle outside.

<sup>1</sup>**lɔgɪ** [lògtɪ] n. iron. pl. **lɔgɛɛ**.

## m

**m** (var. of **n**)

**ma** [mà] pro. second person plural pronoun • *ñ sùmmuū má ná jú-wéríí*. I pray for you to succeed.

<sup>2</sup>**lɔgɪ** [lògtɪ] n. wrestling.

**lɔl** [lòl] n. biological relation, family tie • *jìníě mǎ lól kà dō? ò jáá ññ híě-ná biè rē*. A: How are you related? B: He is my aunt's child. pl. **lɔla**.

**lɔla** [lòlà] Cf: **luo**; **tria** v. to bear, to bring forth, to give birth • *kpàgà ìì háàŋ kààlì ásíbíí ò ká lòlà*. Take your wife to the hospital to give birth.

**lɔlin** [lólíí] n. giving birth • *ò lólíí kpégéò àwíé ò dī pémà*. Her delivery is hard that is why she groans. pl. **lɔlie**.

**lɔlɔta** [lólótá] (var. **cntr**: **lɔta**) n. blacksmith. pl. **lɔlɔtasa**.

**lɔɔŋ** [lòɔŋ] n. mane, hair on the neck of a mammal. pl. **lɔɔma**.

**lɔɔŋa** [lòɔŋá] Cf: **lɪmmaŋa** (var. (Mo. var. **lɔŋa**)) n. dry season.

**lɔɔri** [lòɔrri] v. to sneak, to move stealthily with agility • *lòɔrri ká jínè ná à wǝtʃímáí kàà tʃóá dùò rò*. Sneak and check whether the watchman is asleep.

**lɔpɛ** [lòpè] num. seven Enum: **alɔpɛ** ·

**lɔsa** [lòsá] n. hunger • *lòsá kpágáŋ ná*. I am hungry.

**lɔta** (var. of (**cntrvar**: **lɔlɔta**))

**mǎǎ** [mǎǎ] n. mother. pl. **mǎǎma**.

**mǎǎbie** [mǎǎbié] n. ego's maternal sibling. pl. **mǎǎbise**.

**māābiewaatelepusing** [māābiéwāātèlèpúsín] **maafatuo** [māáfàtúò] *lit.* gun-bow  
*lit.* sibling-will.not-reach-meet.me

*n.* type of snake *Syn:* **suonjdaawie**.

**māābinibaal** [māābinibáàl] *n.*  
1 younger brother. 2 ego's younger  
male maternal relative.

**māābinihāān** [māābinihāān] *n.* *Cf:*  
**māābise** 1 younger sister. 2 ego's  
younger female maternal relative, or  
also used as a polite form of address-  
ing a younger woman on the pater-  
nal side.

**māābise** [māābisē] *Cf:* **māābinihāān**  
*n.* maternal lineage.

**māābōōŋ** [māābōōŋ] *n.* ostrich  
(*Struthio camelus*). *pl.* **māābōōna**.

**maafa** [māáfà] *n.* gun. (ultim. Arabic  
<midfa' 'gun, canon').

**maafabiri** [māáfàbíí] *lit.* gun-stone  
*n.* bullet. *pl.* **maafabira**.

**maafadaa** [māáfàdāá] *lit.* gun-wood  
*n.* gun stock. *pl.* **maafadaasa**.

**maafadigina** [māáfàdígíná] *lit.* gun-  
ear *n.* flintlock frizzen.

**maafadiginbua** [māáfàdígínbùá] *lit.*  
gun-ear-hole (*var.* **diginbua**) *n.* flint-  
lock pan.

**maafaluro** [māáfàlúró] *lit.* gun-  
testicle *n.* gunpowder container.

**maafamundaapĩā** [māáfàmùndààpĩā]  
*lit.* gun-back-stick-open *n.* gun ba-  
ton, butt and stock of a gun. *pl.*  
**maafamundaapĩāna**.

**maafapen** [māáfàpén] *lit.* gun-penis  
*n.* gun trigger.

*n.* gun barrel.

**māāhĩē** [māāhĩē] *n.* *Cf:* **māāwie**  
1 ego's mother's senior sister.  
2 ego's step-mother, if the woman  
is older than the biological mother.  
*pl.* **māāhĩēma**.

**maali** [māálí] *v.* to blister, to cause a  
blister to form on • à díŋ tógósrò ɔ̀ò  
bára mūŋ māálí. The fire burned him  
and all his body blistered.

**māānsiri** [māānsĩrĩ] *n.* machine.  
(ultim. English <machine).

**maasi** [mààsĩ] *v.* 1 to be earlier or  
already, Gh. E. ever • ì kà máásí  
kààlì bèlèé dī ñ wàà tùó. The time  
you went to Gurumbele, I was not  
there. ñ máásí bigisi tīē kén tīŋ bà kà  
jáó. I have already demonstrated to  
you how to do it. 2 to be enough, in  
satisfactory state, to be right amount  
or size • à máásí kén, tí brà jólī. It is  
okay like that, stop pouring. ɔ̀ máásí  
kpò kīrīnsá wá àkà ná bár pàrà. He  
killed enough tsetse flies to get a  
chance to farm. 3 to fit, to be worthy  
• nààtɔ̀wá hámà, áwèmē kàá mààsì  
nèn nààsá? These sandals, which of  
them would fit my feet? 4 to be  
equal, to make equal or even • nibú-  
lúmmò múŋ wà māāsĩ dójà. Human  
beings are not equal. wòsá ní áfíá  
bīnsá máásí dójà rà. Wusa is as old  
as Afia.

**maataa** [māàtàà] *n.* glue from the  
*katfal* tree, used in trapping birds.

**māāwie** [māāwíé] *n.* *Cf:* **māāhĩē**

1 ego's mother's younger sister.  
 2 ego's step-mother, if the woman is younger than the biological mother.  
*pl. mǎǎwise.*

**magsi** (*var. of* (Gu. *var. of* **maŋsi**))

**maka** [mákà] *n.* Mecca • *bákúríí ní hātɔŋ ká kǎālī bà mǎkàsā ká wàà à wà tiè bà bìsé tàgàtà wíréé.* Bakuri and Hatong went to Mecca, come back, and gave nice shirts to their children. *pl. makasa.*

**mamaatfi** [màmáátfi] *Cf: kaabaako Cf: kperere interj.* expression of surprise. (Hausa < *mǎmāki* 'surprise').

**mana** [máná] *n.* elastic made out of tyre inner-tube. *pl. manasa.*

**mandɔɔgɪ** [mándɔ́ɔgí] *n.* type of mouse. *pl. mandɔɔgɛɛ.*

**mankani** [mànkaní] *n.* cocoyam (*Colocasia esculenta*). (Akan < *mànknèni*). *pl. mankanise.*

**mankir** [mánkə̀r:] *n.* type of yam. *pl. mankire.*

**mapǎǎ** [mápnǎǎ] *n.* dwarf mongoose (*Crossarchus obscurus*). *pl. mapǎǎsa.*

**mapǎǎtuogu** [mápnǎ́tuógú] *n.* slender mongoose (*Herpestes sanguineus*). *pl. mapǎǎtuoguso.*

<sup>1</sup>**maŋa** [màŋà] *v.* *Cf: tugo; tfasɪ* 1 to beat, slap, strike, or hit • *ò mǎjá dáá rá.* He fought someone. *bà mǎjá dáá rá.* They exchange blows. 2 to kick a football • *ò mǎjá à bǎl dǎ tókóró ní.* He kicked the ball in the window. 3 to cause a plant to change appearance, usually caused by drought

stress • *híl tfinjǎ, à múró mǎjá.* Due to drought, the rice changed appearance.

<sup>2</sup>**maŋa** [mǎjá] *n.* only • *ì mǎjá kǎà kɪŋ wàà.* Only you can come.

**maŋgbɪŋ** [mǎngbɪŋ] *n.* giant pangolin (*Manis gigantea*). *pl. mangbina.*

**maŋkɪsɪ** [mànksɪsɪ] *n.* matches. (ultim. English < *matches*).

**maŋsii** [mǎnsíi] *n.* groundnut. *pl. maŋsa.*

**maŋsijelii** [mǎŋsijélíi] *n.* groundnut flower. *pl. maŋasijelee.*

**maŋsi** [mǎnsí] *v.* (*var. (Gu. var. magsi)*) 1 to measure • *mǎnsí ñn̄ zɪŋ-zɪŋ tīēŋ.* Measure my height for me. 2 to doubt, to wonder about • *bà wà mǎnsí dí ñ wàà tuò dùsiè ní.* They do not doubt that I'm not in Ducie.

<sup>1</sup>**mara** [mára] *v.* 1 to adhere, to append, to glue, to be fixed on • *à fòtò mára à zǐé ní.* The picture is on the wall. 2 to be unable to say due to being silenced by others, being talked down • *kípó nǎǎ mára wíé, bà wó-léé ñmā wīé díù.* Kipo was unable to talk, his companions talked before and over him.

<sup>2</sup>**mara** [màrà] *pv.* to do well, to be properly done • *ò wà mára jàà.* He did not do well. *à fòtò mára mǎrà zǐé ní rà.* The picture is well fixed to the wall. *ò mára tfinjǎǎ.* It is standing well.

<sup>3</sup>**mara** [màrà] *v.* to destroy with fire • *kààli kùò kà màrà píé pátfinjǎ dǎà-*

sà. Go to the farm and burn the trees in the yam field.

<sup>4</sup>**mara** [màrá] *n.* to commit suicide • *kípó zóó màrá sòwà*. Kipo killed himself. *bà zòò màràsá à sòtì*. They killed themselves. *pl. mara*.

**maragī** [márágī] *pl.v.* to adhere, to be fixed on • *tʃlāsá káá mārāgī à nàmpòǎ nī*. Flies are on the rotten meat. *nèn jíná káá mārāgī kàrántièsá rá*. My father is fixing the cutlass handles.

**masi** [màsì] *pl.v.* to beat • *màsì à kìn-rinsá múḡ kpó*. Beat all the tsetse flies to death.

**matʃeo** [màtʃéó] *num.* twenty. *pl. matʃewo*.

**mawa** [máwà] *pro.* second person plural emphatic pronoun • *bà lísi má-wà rā, ká gílà máwà*. They choose you (people here), but left you (people there) (with gesture).

**mawaa** [máwáá] *pro.* second person plural strong pronoun.

**meeli** [mééli] *n.* mile. (ult. English).

**meesin** [méésìn] *n.* mason. (ult. English).

**mɛŋ** [mèŋ] *n.* dew, mist. *pl. mɛŋ*.

**mɛŋŋĩ** [mèŋŋĩ] *v.* 1 to sieve by turning the container sideways • *kpá à fálá wà mɛŋŋĩ nàmmĩ*. Take the calabash and sieve the maize. 2 to balance from one side to another in walking • *à hááŋ válá mɛŋŋĩ à wāā*. The woman walks balancing towards us.

**merekete** [mérékété] *n.* woven mat made of guinea corn stalks. *pl. mɛ-reketesa*.

**miidaa** [mìdàá] *n.* space between the eyebrows. *pl. miidaasa*.

**miimi** [míimì] *n.* shrub with pinkish flower bundles (*Bougainvillea glabra*). *pl. miimise*.

**miiri** [mìirì] *v.* to dive, to swim under water • *ziàŋ mírí ní à kpàgà ní-néé*. Ziang dived and caught fish.

**minti** [míntì] *n.* minute. (ult. English). *pl. mintisa*.

**mintin** [míntin] *n.* meeting Syn: lagamɪ. *pl. mintinse*.

**misi** [mísì] *v.* to whisper • *ò mísì wīē dós uù bié dígíná ní*. He whispered into his child's ear.

**misiri** (var. of *wɔzaandɪa*)

**mita** [mítà] *n.* metre, measure of length. (ult. English). *pl. mitasa*.

**mĩābrwaw** [mĩábíwáó] *lit.* guinea.corn-matured *n.* type of beetle (*Lucanidae* fam.). *pl. mĩābrwaw*.

<sup>1</sup>**mĩ** [mĩ] *n.* guinea corn, used in making porridge, t.z. and brewing *sɪsɪama* (*Sorghum*). *pl. mĩā*.

<sup>2</sup>**mĩ** [mĩ] *v.* to send out a current of air out of the nose to eject phlegm • *mĩ ñ mĩsá tà*. Blow the phlegm out of your nose.

<sup>3</sup>**mĩ** [mĩ] *n.* gun front sight. *pl. mĩna*.

**mɪbʊa** [mìbòá] *n.* 1 nostril. 2 life • *ɪŋ mĩbòá fĩ bírgì*. May I live

long! wòsá títét m̀ib̀òà zéjéé. May God give you long life. *pl. m̀ib̀òasa.*

**mufɔtu** [mufɔtɔ́] *n.* nasal congestion.

**m̀ijalɪ** [m̀ijálɪ] *n.* nose bleed, epistaxis, common for some in harmattan.

**m̀ini** [m̀íní] *v.* to betray • *bákúríí m̀íníní tiè ɔ̀ò píná.* Bakuri betrayed me by telling his father.

**m̀isa** [m̀ísá] *n.* nose • *m̀i m̀isá.* Blow your nose. *pl. m̀isa-sa.*

**mila** (*var. of mina*)

**m̀ilimi** [m̀ilímí] *v.* Cf: *sãã 1* to turn, to twist • *ɔ̀ò m̀ilími ñ̀ñ nén nē.* She is twisting my arm. *2* to drive, to steer a vehicle • *ñ̀ñ wáá kìn m̀ilimi lóólì.* I cannot drive a car.

**m̀ilimu** [m̀ilímí] *n.* turning, driving • *à póm̀pim̀ilímí bómáá.* The pumping of the bore hole is tedious.

**mimbii** [mímibí] *n.* guinea corn grain. *pl. mimbie.*

**mina** [mìnà] *v.* (*var. mila*) *1* to attach • *mìnà à ñḿéjé ú kpégè.* Attach the rope to make it strong. *2* to turn something around something else • *làà áhíkítì à m̀ilà à kísìédáá.* Take the handkerchief and put it around the handle of the knife. *3* to twine around something, to be twisted • *tiè ìì bié kpágà à kpááñsíí m̀ínà dāā.* Let your child twist the yam dial around the stick. *4* to cross fingers or legs • *wáá ká sãñā à kpágà ɔ̀ò nààsá m̀ínà*

*dóhà.* It is her sitting with the legs crossed.

<sup>1</sup>**m̀inĩ** (*var. of haglibie*)

<sup>2</sup>**m̀inĩ** [m̀inĩ] *n.* type of ant Syn: *haglibie* . *pl. minsa.*

**m̀inzoga** [m̀ínzógá] *n.* guinea corn chaff.

**m̀ingmena** [m̀ínjmená] *lit.* guinea.corn-okro Cf: **pammɪ** *n.* maize. [Gu].

**mɪj** [mín] *pro.* first person singular strong pronoun • *mín ná.* I am the one.

**misi** [mísí] *v.* to sprinkle • *bà m̀isi à báál l̀l̀l̀l̀ rē, ɔ̀ s̀i.* They sprinkled medicine on the man, he recovered.

**m̀isiama** [m̀ísìámá] *n.* guinea corn, reddish type.

**molebii** [mòlbí] *n.* money. (Oti-Volta <libie ‘cowrie’). *pl. molebie.*

**molebipɔmma** [mòlèbipɔmmà] *n.* cowrie.

**momuj** [mòmùj] *n.* appendicitis.

**mõngo** [mõngò] *n.* mango (*Mangifera indica*). (ultim. Tamil, via Portuguese). *pl. mōngoso.*

**mɔ** [mó] *v.* to mould, to shape, to sculpt with clay • *ñ̀ñ nàh́á káá m̄ v̀i ré.* My grandmother is moulding a cooking pot.

**m̄m̄õã** [mòmõã] *n.* type of fish. *pl. m̄m̄õãna.*

<sup>1</sup>**m̄na** [m̄nà] *v.* to carry embers or fire • *m̄nà díj wàà.* Carry the fire here.

<sup>2</sup>**m̄na** [m̄nà] *v.* to snatch, to find something dead or lost by someone,

to take something found dead • *n̄n̄ jíná mónà nér̄t̄īnā rā*. My father snatched a dead elephant.

<sup>3</sup>*m̄ona* [m̄ónà] *v.* to be used to, to be familiar with • *ṝn̄ móná sigáári j̄úáá ní rā*. I am used to smoking cigarettes. *ṝn̄ móná d̄end̄il sán̄j̄i ní rā*. I am used to sitting outside the house.

*m̄oŋ* [m̄ón] *n.* vulva, vagina. *pl. m̄ona*.

*m̄oŋp̄oŋ* [m̄òŋp̄óŋ] *n.* female pubic hair. *pl. m̄oŋp̄ona*.

*m̄oŋsugo* [m̄òŋsùgò] *n.* uterine fibroids. *pl. m̄oŋsugoso*.

*m̄oŋtuosii* [m̄òŋtúósíi] *lit.* vagina-pick.fast *n.* type of spider. *pl. m̄oŋtuosie*.

*m̄oŋzig* [m̄òŋzíg] *n.* clitoris. *pl. m̄oŋziga*.

<sup>1</sup>*m̄osi* [m̄ósí] *v.* 1 to plead with explanations and complaints • *à hááŋ wā m̄osi dí ò wā kpágá sìimáà*. The woman came and complained that she had no food. *Syn: dibi* 2 to mourn, to lament • *à hááŋà d̄i m̄osi à s̄owíí wíé t̄f̄òsá wā p̄isi*. The women were mourning the death until the morning.

<sup>2</sup>*m̄osi* [m̄ósí] *v.* to make and start a fire • *m̄osi d̄iŋ*. Start a fire.

*m̄ota* [m̄ótá] *n.* behaviour resulting from one's upbringing • *d̄i ṝn̄ bié m̄otá káá w̄irè à líí ṝn̄ pé rē*. My child's good behaviour come from me. *pl. m̄otasa*.

*m̄otigii* [m̄òtígíi] *n.* 1 person from Motigu. 2 lect of Motigu. *pl. m̄otigee*.

*mufu* [múfú] *interj.* exclamation signalling surprise • *múfú, bààŋ kíŋ ì tà búúrè báān n̄i?* Ah, what do you want in here?

*muh̄iē* [mùh̄iē] *n.* tigernuts (*Cyperus esculentus*). (Akan <*mbwe*).

*mul* [mùl] *n.* food that has not been prepared correctly • *k̄òmùl ṝn̄ hááŋ dí s̄àà*. Yesterday my wife's t.z. was badly cooked.

*munii* [múníi] *Cf: tiwii n.* road. [Ka].

*muno* [mùnò] *n.* pair • *n̄àt̄òòm̄únó átōrō bákúrí kpàgà*. Bakuri has three pairs of sandals. *t̄imp̄àn̄múnó ál̄t̄è d̄óá d̄ùsiè n̄i*. Ducie has two pairs of talking drums.

<sup>1</sup>*mun̄* [mùn] *quant.* all, everything • *à zàgàsá mún̄ t̄ié à kùòrù rō kp̄áámá f̄i*. All the houses gave ten yams to the chief. *ṝn̄ zímá sígmāá mún n̄ó*. I know everything about Sigmaa.

<sup>2</sup>*mun̄* [mún] 1 *n.* buttocks. 2 *n.* meaning • *ùù mún̄ ká jāā?* What is its meaning? 3 *reln.* base, under • *wáá t̄f̄òà à f̄alá mūn n̄i*. It lies at the base of the calabash. *pl. muno*.

*mun̄kaan̄* [mùn̄káán̄] *n.* buttock. *pl. mun̄kaama*.

*mun̄putii* [mùn̄pútíi] *n.* anus. *pl. mumputie*.

*mun̄t̄ii* [mùn̄t̄íi] *n.* division between the buttocks. *pl. mun̄tie*.



**muɲtuolie** [mùɲtùòlié] *n.* type of shrub. *pl.* **muɲtuoluso**.

**muɲtɔ** [mùɲtòɔ] *n.* saliva. *pl.* **muɲtɔsa**.

**muɲzaj** [mùɲzàj] *n.* tail of fish or birds. *pl.* **muɲzanna**.

**muɲzɛntɪna** [mùɲzɛɲtɪnā] *lit.* back-big-owner *n.* type of squirrel *SynT*: <sup>1</sup>**hele**.

**murisi** [múrisi] *v.* to stifle one's laughter, laugh with restraint • à báál sáári tɛ̀lè, hà́mónà dì mú-rí-sí. The man slipped and fell, the children stifled their laughter.

**muro** [múró] *n.* rice. *pl.* **muro**.

**murobii** [mùròbíi] *n.* grain of rice. *pl.* **murobie**.

**murpetɪ** [mùrpétí] *n.* rice chaff. *pl.* **murpetie**.

**musi** (*var. of diebie*)

**mũsooro** [mũsóóró] *n.* clove, food ingredient used for the taste and smell of porridge and soup (*flower buds of Syzygium aromaticum*). (Waali).

**muuri** [múúri] *v.* to cover completely with a cloth • à hááɲ múú-ri ùù júù àní làmbàràgá ní. The woman covered her head with a veil. jáláhááà já mūūri bà bárá múj ká tɛ̀ bà síé. Muslim women cover their entire body except their face.

**mɔ** [mó] *v.* to take away virginity • ìì bié mó òò bìnìhááɲ. Your son took my daughter's virginity.

**mǎ** [mǎ] *adv.* before • ñ dí sìimāā mǎ ká já káálì tò má. Let me eat before we go to work. tɛ̀ɲá kɛ̀ɲ mǎ há té káálì. Wait there, do not go yet.

**mɔg** [mòg] *n.* sea, big river. *pl.* **mɔg-na**.

**mɔga** [mògà] *Cf.* **dara** *v.* to lie, to deceive • òò sùkúù bié mǎgá à làà mò-lèbié dí. My child, the one who goes to school, deceived me and used the money. [Gu].

**mɔgnǎ** [mògǎ] *n.* shore, beach.

**mɔgɔsi** [mògòsi] *v.* to suck out a liquid • hà́mónà jáà mǎgòsi mǎgò ká kpá à bié à jùò tá. Children generally suck mangoes and throw away the seed.

**mɔgzimbie** [mògzímbié] *lit.* river-bird *n.* Barbet, type of bird (*Lybiidae* family). *pl.* **mɔgzimbise**.

**mɔl** [mòl] *n.* ripe stage of a fruit, especially shea nuts and mangos • sùòmmòl lá. It is a ripe shea nut. sùòmmòl rá. It is ripe shea nuts. *pl.* **mɔla**.

<sup>1</sup>**mɔma** [mòmə] *v.* 1 to laugh, to smile • ò kóórè sìimāá káá mǎmə. She is preparing the food while laughing. 2 to be opened and ripe (of Akee apples) • à tii mǎmǎ. The Akee apple is opened.

<sup>2</sup>**mɔma** [mòmə] *n.* laughter.

**mɔmɪ** [mómí] *n.* laughing.

**mɔmɔɲ** [mòmòɲ] *n.* prolapse of rectum.

**mɔr** [mór:] *Cf.* **mɔra** *n.* story. *pl.* **mɔra**.

<sup>1</sup>**mōra** [mòrà] *v.* to stop water from spilling out while being carried • *làà fàlá mòrà ò nì tīj à tí wàà tái*. Take a calabash (and put it in the basin) to avoid the water from spilling (while you carry the basin on your head).

<sup>2</sup>**mōra** [mòrà] *Cf: sianɪ Cf: mōr v.* to tell a story • *tébín hàn nī ò kàá mòrà mórà wá*. Tonight I will tell stories.

**mōsaa** [mósáá] *nprop.* Musa, person's name.

**mōsi** [mósí] *v.* to rain gently • *à dúòj wáá pétūū à káá mōst*. The rain has

eased off but it still falls lightly.

**mōti** [mòti] *Cf: lisi v.* to spit, to remove from mouth • *dí í mōti kpú-líkúpúli tà*. Spit the candy out.

**mōtɔl** [mòtòl] *n.* West African mole rat (*Cryptomys zechi*). *pl. mōtɔlsa*.

**mōvri** [móvri] *v.* to be dissolved, to dissolve, to erode • *à jìisá há wà mōvri à disá ní*. The salt has not dissolved in the soup. *à diá tféléó à zíá múj mōvri*. The house got destroyed and now the walls are eroded.

## n

**n** [ɲ] (*var. m, ŋ*) *pro.* first person singular pronoun • *bàà jááō dí òj tfélè*. They are doing everything for me to fail.

<sup>1</sup>**na** [ná] *v.* 1 to see • *ò ná dì òvò wíkpagíè wíréó*. I see that his behaviour are good. 2 to feel, to perceive • *tàgà à disá dí nā jìisá nǎǎ-wáǎ*. Dip your finger and taste it to see. 3 to caution, to tell someone to avoid danger • *ná, tí wàà kááli à jùò-síbar*. Exercise caution, do not go to the fighting ground.

<sup>2</sup>**na** (*var. of nar*)

<sup>3</sup>**na** (*var. of ra*)

**nāā** [náá] *n.* 1 leg. 2 process, way, manner • *ò bùòlnāāsá ré kēj*. That is the way she sings. *pl. nāāsa*.

**nāābibaamban** [nāābíbáám-bán] *n.* middle toe. *pl. nāābibaambansa*.

**nāābibaamban** [nāābíbáám-bán] *n.* fourth toe. *pl. nāābibaambanwise*.

**nāābii** [nāābíi] *n.* toe. *pl. nāābie*.

**nāābikan** [nāābíkàn] *n.* big toe. *pl. nāābikan*.

**nāābiwie** [nāābíwiè] *n.* little toe. *pl. nāābiwise*.

**nāābiziri** [nāābíziri] *n.* index toe. *pl. nāābiziri*.

**nāāgbahog** [nāāgbáhòk] *n.* tibia. *pl. nāāgbahog*.

**nāāgbanze** [nāāgbànzeni] *n.* limping in a way to avoid the heel.

**nāāhāata** [nāāhāátá] *lit.* leg-bitter *n.* state of a person when his or her soul has left *Syn: dɔŋtɔ*.

**nāāhūfōwie** [nāāhūfówiè] *n.* kneecap. *pl. nāāhūfōwise*.

**nããhũũ** [nããhũũ] *n.* knee. *pl.* **nããhũũno**.

**nããjeleε** [nããjéléε] *n.* cracked and dried skin, usually on and around the heels.

**nããkelĩke** [nããkélĩkē] *n.* hopping on one leg, usually due to pain on the other.

**nããkorbɔa** [nããkòrbòá] *n.* hollow and bend of the knee. *pl.* **nããkorbɔsa**.

**naakpaaga** [nààkpààgá] *Cf:* **kagal** *n.* smallest farm space measurement. [obs]. *pl.* **naakpaagasa**.

**nããkpaazugo** (*var. of* **duu**)

**nããkputi** [nããkpútí] *n.* leg amputated.

**naal** [náàl] *n.* ego's grandfather. *pl.* **naalma**.

**naalbiliε** [nàálbiliε] *n.* ego's maternal or paternal great-grandfather • *n̄n̄ nàálbiliε líí dùsiε rē àkà sá-ŋá m̀tìgù n̄.* My great-grandfather moved from Ducie to settle in Motigu.

**nããlomo** [nããlómó] *n.* (*var.* **nããloŋo**, **pilinsii**) 1 type of idiophone, hollowed and dried gourd used as percussion instruments. 2 type of dirge featuring dancing and playing of seed rattle, called **nããlúme** in Bulenga.

**nããloŋo** (*var. of* **nããlomo**)

**naaltulo** [nàáltùlò] *n.* ego's great-grandfather who has not been recorded. *pl.* **naatuluso**.

**nããlumo** [nããlúmó] *n.* heel. *pl.* **nããlumoso**.

**nããnasɪ** [nããnàsɪ] *n.* footprint. *pl.* **nããnasɪε**.

**nããnawɔsɪ** [nããnàwɔsí] *n.* groin, pelvis. *pl.* **nããnawɔsɪε**.

**nããnɪ** [nããnɪ] *v.* to be similar • *it népítí háŋ àní n̄n̄ kíŋ náání dóŋá n̄ rà.* Your ring and mine are similar.

**nããnuule** (*var. of* (*Gu. var. of* **annulie**))

**nããpɛgɪ** [nããpégí] *n.* thigh. *pl.* **nããpɛgɪε**.

**nããpɪɛl** [nããpíɛl] *n.* foot. *pl.* **nããpɪɛla**.

**nããpɪɛlgantal** [nããpíɛlgàntál] *n.* top of the foot.

**nããpɪɛlpátɪgɪ** [nããpíɛlpátígí] *n.* sole of the foot.

**nããpɔl** [nããpól] *n.* Achilles tendon. *pl.* **nããpɔlo**.

**naasaara** [nààsáárá] (*var.* **nansaa-raa**, **naasaarpɔmma**) *n.* Caucasian person, may also apply to non-Africans generally. (ult. Arabic, via Hausa <*nasaara* 'Nazarenes (Christians)'). *pl.* **naasarasa**.

**naasaarbaal** [nààsààrbáál] *n.* white, Caucasian man. *pl.* **naasaarbaala**.

**naasaardaa** [nààsààrdáá] *Cf:* **naasaarsɪŋtɔv** *n.* Neem tree *Syn:* **naasaarsɪŋtɔv** *Syn:* **naasaargbesa** (*Azadirachta indica*). *pl.* **naasaardaasa**.

**naasaargbesa** [nààsààrgbésà] *n.* type of tree *Syn:* **naasaardaa**.

**naasaarhãñ** [nààsààrhãñ] *n.* white, Caucasian woman. *pl.* **naasaarhãña**.

**naasaarlulii** [nààsààrlúlií] *n.* non-local medicine, such as pills and other packaged medicine.

**naasaarpømma** (*var. of* **naasaara**)

**naasaarsĩntfao** [nààsààrsĩntfáó] *Cf:* **naasaardaa** *n.* Neem tree *Syn:* **naasaardaa**.

**naasartaa** [nààsàrtáá] *n.* foreign language, especially one spoken by non-African people.

**naase** [náásè] *num.* four *Enum:* **anaase**.

**nãāsii** [nãāsíí] *n.* prominence on the outer or inner side of the ankle. *pl.* **nãāsie**.

**naasi** (*var. of* **anaase**)

**nãātĩna** [nãātĩná] *Cf:* **nĩera** *n.* ego's mother's brother. *pl.* **nãātĩnsa**.

**nãātɔv** [nãātɔ́] *n.* shoe, sandal. *pl.* **nãātɔvsa**.

**nãātɔkvɔr** [nãātɔ̀kvɔ́r] *n.* shoe-maker. *pl.* **nãātɔkvɔra**.

**nãātɔvsĩngĩrigisa** [nãātɔ̀vsĩngĩrĩgĩsã] *n.* car-tyre sandals, *dakɔlada* in Waali.

**nãātɔwa** [nãātɔ́wá] *n.* pair of shoes.

**nãātuto** [nãātùtó] *lit.* leg-mortar *n.* elephantiasis of the leg.

**nãātfig** [nãātfig] *n.* claw. *pl.* **nãātfige**.

**nãātfigĩ** [nãātfigĩ] *n.* calf. *pl.* **nãātfigeε**.

**nãātfig** [nãātfig] *n.* ankle. *pl.* **nãātfigona**.

**nãāval** [nãāvál] *n. lit.* leg-walk 1 circuit or route being walked • *kálá káálí áfíá pé rè nãāvál bɔ̀liè*. Kala has been to Afia's twice. 2 pace or stride. *pl.* **nãāvalsa**.

**nãāwal** [nãāwál] *n.* any relatively large sore on the body. *pl.* **nãāwalla**.

**nahã** [nãhá] *n.* ego's grandmother. *pl.* **nahãma**.

**nahãbiliε** [nãhãbiliè] *n.* ego's great-grandmother.

**nahĩε** [nãhĩè] (*var.* **nehĩε**) *n.* sense, practical wisdom *Ant:* **genĩ**.

**najelingbielie** [nãjélingbièliè] *Cf:* **diĩtfãñdaa** *n.* lantern which uses rolled cotton and shea oil. *pl.* **najelingbielise**.

**nakaɔ** [nàkàó] *Cf:* **nakpafugul** *Cf:* **kĩrima** *n.* tsetse fly. [Tp]. [Gu].

**nakelĩ** [nàkélĩ] *n.* type of tree. *pl.* **nakelĩma**.

**nakodol** [nàkòdól] (*var.* **nokodol**) *n.* type of tree (*Rhodognaphalon breviuspe*). *pl.* **nakodolo**.

**nakun** [nàkùñ] *n.* jathropha, type of plant (*Jatropha curcas*). *pl.* **nakun**.

**nãkpaazugo** [nãkpáázùgò] *n.* type of vulture *Syn:* **zaarhĩε** (*Gyps africanus*; *Necrosyrtes monachus*). *pl.* **nãkpaazugoso**.

**nakpafugul** [nàkpàfúgúl] *Cf:* **nakaɔ** *Cf:* **kĩrima** *n.* tsetse fly. [Mo].

**nakpagtu** [nàkpáyətí] *n.* type of tree (*Detarium microcarpum*). *pl. nakpagtu*.

**nama** [nàmà] *v.* 1 to press and smooth with a heated iron • *nàmà nèn tàgàtà tíéŋ*. Iron my shirt for me. 2 to pulverize, to make or become like powder, to press horizontally and moving forwards and backwards, like in rubbing back and forth a kola nut on a grater • *òò hááŋ káálí nòŋ dí ó ká nàmà mǎá*. Her wife has gone to the mill to grind flour.

**namba** [námà] *n.* number. (ultim. English <number). *pl. nambasa*.

**nambèra** [námèrà] *n.* cooked meat for sale at the market.

**namĩá** [nàmĩá] (*var. namĩē*) *n.* meat, flesh. *pl. nansa*.

**namĩē** (*var. of namĩá*)

**nampuniwĩla** [nàmpúníwĩlā] (*var. nampunwĩla*) *n.* muscle pain.

**nampunwĩla** (*var. of nampuniwĩla*)

**namuŋ** [námùŋ] *quant.* everyone, anyone • *pìèsì námùŋ dí lié pē dùù-siè tíwĩ kà dǎà*. Ask anyone where Ducie road is. *záàŋ námùŋ kààlì kùó*. Today everyone should go to farm. *námùŋ wà tùò dià nĩ*. There is no one in the house. *námùŋ mǎá lí-sé dí ù bié wéréú*. Everyone's mother thinks he is a good boy.

**nanbugo** [nàmbùgò] *n.* aardvark (*Orycteropus afer*). *pl. nanbugoso*.

**nandala** [nàndálá] *n.* type of worm, hairy, seen on rotten meat. [Gu].

**nānhuor** [nānhuór] *n.* raw, coarse meat.

**nanpunii** [nànpúníí] *n.* flesh.

**nansaaraa** (*var. of naasaara*)

**nansielu** (*var. of sie*)

**nantōŋu** [nàntōŋũ] *n.* boiled meat.

**nanfēŋta** [nànféntá] *n.* bits of meat scraped with a knife, removed from an animal skin being dried.

**nanŋguruŋ** [nàŋgúrúŋ] *n.* measured piece of meat for sale. *pl. nanŋgúrú-mó*.

**nanŋgōōŋ** [nàŋgōōŋ] *n.* millet ergot (fungi) disease (*Claviceps*).

**nanjogul** [nàŋjóyúl] *n.* butcher. *pl. nanjogulo*.

**nanŋkpāāliŋ** [nàŋkpāāliŋ] *n.* meat hunting period • *ŋŋŋ bíárè káálí nanŋkpāāliŋ*. My brother went hunting for meat.

**nanŋkpāāŋ** [nàŋkpāāŋ] *n.* hunter. (Gonja <ŋ-kpàŋ 'hunt'). *pl. nanŋkpaŋsa*.

**nanŋzima** [nàŋzìmə] *n.* knowledge.

**nanŋzinna** [nàzìnnà] (*var. wizimii*) *n.* wise person. *pl. nanŋzinna*.

**nāō** (*var. of nōō*)

**naparapiri** [nàpàràpirĩ] *n.* type of tree (*Ximenia americana*). *pl. naparapirē*.

**nar** [nár] (*var. perscript2na*) *n.* person. *pl. nara*.

**nara** [nárá] *pl.n.* people • *tóó hàn nĩ bà wàà kpó nárá*. In this village they don't kill people. *nárá há wà wāwā*,

bà tiwíí zɪŋáǎ. The people have not come yet, their road is long.

narabɔ [nárábɔ] *lit.* people-hole *nprop.* cave located north of Ducie.

nasāāɲ [nàsāāɲ] *Cf:* nasata *n.* joking partner, Gh. E. playmate, person with whom one can violate some social rules and take belongings from. *pl.* nasāāna.

nasata [nàsátà] *Cf:* nasāāɲ *n.* relation between kin members where two parties can mock playfully one another. Relation may be with ego's grandparents, ego's father's sister's children, or ego's mother's brother's children • *jà jáá nàsátá rā.* We are playmates.

nasɪ [nàsɪ] *v.* to step on something with a foot • *tí wá nāsɪ n̄n̄ kɪn-wil̄i.* Do not step on my sore.

nasɪɛ [nàsɪɛ] *n.* thunder • *nàsɪɛ h̄s-siāō.* The thunder booms.

nasol [nàsól] *n.* type of tree (*Grewia carpinifolia*). *pl.* nasollo.

nāō [nāō] *Cf:* nōō *n.* cow. *pl.* nāō.

naɔpɪɲa [nàɔpɪɲá] *n.* type of insect. *pl.* naɔpɪɲana.

nbuop̄ [ɲbúòp̄] *n.* hunter rank of a person who has killed a buffalo. (Gonja).

ne (*var.* of ra)

nebietɪna [nébíétíná] *lit.* fingers-owner *n.* leopard *SynT:* bɔmanɪ; puwietɪna .

nebi [nébí] *n.* finger. *pl.* nebie.

nebiifetɪ [nébíífétɪ] *n.* fingerprint. *pl.* nebiifetɪɛ.

nebikaɲkaɲwal (*var.* of nebikaɲkawal)

nebikaɲkawal [nébíkaɲkàwál] (*var.* nebikaɲkaɲwal) *n.* thumb. *pl.* ne-bikaɲkawala.

nebikaɲkawalnānpun̄i [nébíkaɲkàwàl-nānpún̄i] *lit.* thumb-flesh *n.* ball of the thumb (*Thenar eminence*).

nebiɔtɪ [nébíɔtɪ] *n.* fingernail. *pl.* nebiɔtɪɛ.

nebisunu [nébísunū] *n.* little finger *Syn:* nebiwie . *pl.* nebisunuso.

nebiwie [nébíwíé] *n.* little finger *Syn:* nebisunu . *pl.* nebiwise.

nebizeɲi [nébízēɲi] *n.* middle finger *Syn:* bambaɲnebi .

nebm̄i [nébm̄í] *lit.* hand-old *n.* experienced person. *pl.* nebm̄iɛ.

negɔma [négɔmā] *n.* elbow. *pl.* negɔnsa.

negbaɲa [négbáɲà] *n.* interior or crevice of an elbow. *pl.* negbaɲsa.

nekpeg [nékpég] *Cf:* siitɪna *n.* quality of someone who is never ready to help *Ant:* sɔɲtɪna . *pl.* nekpege.

nekpegɪ [nékpégí] *n.* biceps. *pl.* nekpegɛɛ.

nekpun [nékpún] *n.* any joint along the arm (finger, elbow, shoulder). *pl.* nekpuno.

neɲ [néɲ] *n.* arm, hand. *pl.* nese.

neɲbakpaɲɪ [némbàkpàgɪ] *n.* handle. *pl.* neɲbakpageɛ.

**neŋgaltɪna** [néŋgáltɪnā] *lit.* arm-left-owner *n.* monkey *SynT*: gbĩã .

**neŋgbɪŋ** [néŋ<sup>+</sup>gbɪŋ] *Cf*: gbɪŋ *n.* wrist ring.

**neŋtɪna** [néŋtɪnā] *lit.* arm-owner *n.* elephant *SynT*: bɔla; selzeŋ .

**nepɪɛl** [népíɛl] *n.* hand. *pl.* **nepɪɛla**.

**nepɪɛlgantal** [népíɛlgàntál] *n.* back of the hand.

**nepɪɛlpatɪŋɪ** [népíɛlpatɪŋí] *Cf*: netisɪŋ *n.* palm of the hand.

**nepɪtɪ** [népítí] *n.* finger ring. *pl.* **nepɪtɪɛ**.

**nepol** [népól] *n.* arm vein. *pl.* **ne-polo**.

**netisɪŋ** [nétisɪŋ] *Cf*: nepɪɛlpatɪŋɪ *n.* lowest part of the inner surface of the hand. *pl.* **netisime**.

**netɪfug** [nétfúg] *n.* wrist. *pl.* **netɪfuguna**.

**nezeŋeetɪna** [nézéŋéétíiná] *lit.* hand-long-owner *n.* thief *Syn*: ŋmĩɛr .

**neɛsɪ** [néɛsɪ] *n.* nurse. (ultim. English <nurse).

**nehĩɛ** (*var. of* **nahĩɛ**)

**nigimi** [nìgimì] *v.* to disappear or vanish by magic, usually the effect of a special medicine • *kòsánáǎ dǎgǎ-ní nàŋkpāāŋ ùù nìgimì*. The buffalo chased the hunter, he vanished into thin air.

**nigimii** [nìgímí] *n.* spiritual disappearance, possible only after taking a special medicine.

**nigimiilulii** [nìgímíúlú] *n.* disappearance medicine, when one faces danger.

**nikana** (*var. of* **nar**)

<sup>1</sup>**ni** (*var. of* **ani**)

<sup>2</sup>**ni** [nì] *postp.* locative particle.

**ni-** [ni] classifier particle for human entity.

**nibaal** [nibáàl] *Cf*: baal *n.* man. *pl.* **nibaala**.

**nibɔŋ** (*var. of* **nibubɔŋ**)

**nibubɔŋ** [nibúbɔŋ] (*var.* **nibɔŋ**) *n.* bad person *Ant*: nibuwerii . *pl.* **nibubɔma**.

**nibubummo** [nibúbúmmò] (*var.* **nibummo**) *n.* African, black skinned person. *pl.* **nibubulunso**.

**nibudɪŋ** (*var. of* **nidɪŋ**)

**nibukamboro** [nibúkámòrò] *lit.* person-half *n.* untrusty and undependable person. *pl.* **nibukamboro-so**.

**nibukperii** [nibúkperí] *n.* 1 person who has unusual and exceptional behaviours. 2 person with conformations and deformities. *pl.* **nibukperree**.

**nibukpɔr** [nibúkpɔ̀r:] *n.* murderer. *pl.* **nibukpɔra**.

**nibummo** (*var. of* **nibubummo**)

**nibupāāsii** [nibúpāásí] *n.* person with some extraordinary powers performing action hard to believe.

**nibupɔmma** [nibúpɔ̀mmà] (*var.* **nipɔmma**) *n.* sincere and honest person.

**nɪbusɪama** [nɪbúsiámá] (*var.* **nɪsɪama**) *n.* reddish skinned person, atypical skin colour.

**nɪbutʃãŋ** [nɪbútʃãŋ] *n.* fair-skinned person. *pl.* **nɪbutʃããma**.

**nɪbuwerii** [nɪbúwérii] *n.* honest and sincere person *Ant:* **nɪbubɔŋ** *Ant:* **sɪitɪna** . *pl.* **nɪbuweree**.

**nɪbɔzɔŋ** (*var.* of **nɪzɔŋ**)

**nɪdɪgmaja** [nɪdígífmájá] *n.* lonely person.

**nɪdɪŋ** [nɪdítɪŋ] *Cf:* **dɪŋ**; **kɪŋdɪŋ**; **wɪdɪŋ**; **bɪdɪŋ** (*var.* **nɪbudɪŋ**) *n.* truthful, helpful, generous, trustworthy, or faithful person • *ɪ̀ɪ̀n bíárì jǎá nɪdítɪŋ ná.* My brother is a truthful person. *pl.* **nɪdɪma**.

**nɪdɔma** [nɪdòmá] *Cf:* **lɔsɪ** *Cf:* **dɔma** *n.* soul or spirit of a human being.

**nɪɛra** [níérá] *Cf:* **nǎátɪna** *Cf:* **nɪɛrɪ** *n.* ego's mother's brother. [Gu].

**nɪɛrɪ** [nièrì] *Cf:* **nɪɛra** *v.* to collect meat from the maternal side during funerals or after a successful hunt, especially the neck part • *ì̀ nǎàtì̀n-sá kǎá wǎ nièrì à nǎmǎǎ bágéná.* Your uncles will come and take away the neck (of the animal).

**nĩɛsa** [nĩèsá] *n.* needle for sewing clothes. *pl.* **nĩɛsasa**.

**nɪgsɪa** [nɪgsiá] *n.* Spotted blind snake. *pl.* **nígǎsísǎ**.

**nɪhǎãŋ** [nɪhǎãŋ] *Cf:* **hǎãŋ** *n.* woman.

**nɪhǎlɔlla** [nɪhǎlɔllá] *n.* fertile woman. *pl.* **nɪhǎlɔllasa**.

**nɪhǎsɪ** [nɪhǎsɪ] *Cf:* **nɪpage** *n.* character of someone who easily gets angry.

**nɪhǎwie** [nɪhǎwiè] *Cf:* **binɪhǎãŋ**; **tu-lorwie** *n.* young girl. [Gu].

**nɪhĩɛ** [nɪhĩɛ] *n.* elder. *pl.* **nɪhĩɛta**.

**nɪhĩɛlɪŋ** [nɪhĩɛlɪŋ] *n.* tenure, time which a most senior fellow holds of-fice as head of a group • *nɪhĩɛlɪŋ wǎ télé bákúrí àkǎ ò sòwǎ.* Bakuri never got tenure because he died too early.

**nɪ** [ní] *n.* water. *pl.* **nɪta**.

**nɪbata** [nɪbátà] *n.* bravery.

**nɪbuluŋ** [nɪbúlùŋ] *n.* human being. *pl.* **nɪbulumo**.

**nɪhǎ** [nɪhǎ] *n.* bitter water.

**nɪjogulo** [nɪjójúló] *n.* water seller. *pl.* **nɪjoyuloso**.

**nɪluŋ** [nɪlúŋ] *n.* deep part of a body of water • *nɪlúŋ né nén nē, nɪtɪsɪ kó wǎá nén nē.* Here is deep, here is shallow.

**nɪnɔǎlɪ** [nɪnɔǎlɪ] *n.* drinking water, potable water.

**nɪnpagan** [nɪnpáyàn] *n.* sour and fermented water, from added substance, such as corn flour or tree extract.

**nɪnpɔgɔsa** (*var.* of **nɪnpɔksa**)

**nɪnpɔksa** [nɪnpòysá] (*var.* **nɪnpɔgɔsa**) *n.* thirst • *nɪnpòksǎ kpágɪ nǎ.* I'm thirsty.

**nɪpuugbaŋbulii** [nɪpúúgbàŋ-búlíi] (*var.* **nɪpuukaŋkiiri**) *n.* Whirligig beetle, black beetle



which swims on surface of water (Gyrinidae). *pl.* **nɪpuugbangbulie**.

**nɪpuukaŋkiiri** (var. of **nɪpuugbangbulii**)

**nɪpɔ̃arvii** [nɪpɔ̃àrvii] *n.* drinking pot. *pl.* **nɪpɔ̃arviine**.

**nɪpala** [nɪpàlá] *n.* running water, continuously flowing.

**nɪpɔ̃mma** [nɪpɔ̃mmá] *n.* 1 liquid coming out of a swelling which is lanced. 2 sap of a tree.

**nɪsɪi** [nɪsɪí] *lit.* water-eye *n.* bottom, deepest part of a river. *pl.* **nɪsie**.

<sup>1</sup>**nɪsɔ̃ta** [nɪsɔ̃tâ] *n.* jaundice.

<sup>2</sup>**nɪsɔ̃ta** [nɪsɔ̃tá] *n.* puerperal or childbed fever.

**nɪtaanɔ̃** [nɪtáàn] *n.* pond created by a river drying out. *pl.* **nɪtaana**.

**nɪtɪna** [nɪtɪfɪná] *lit.* water-owner *n.* type of snake *SynT:* **kɔ̃ɔ̃**.

**nɪkanɪka** [nɪkàníkà] *n.* powered corn-mill. (Hausa, via Akan <**nɪkàníkà**>).

**nɪmɪsa** [nɪmɪsà] *n.* worries or disturbances *Syn:* **laadimii**.

**nɪpage** [nɪpágé] *Cf:* **nɪhāsɪ** *n.* character of someone who easily gets angry. [Mo].

**nɪpãõ** [nɪpãõ] *Cf:* **lãlɹwie**; **sulumbie** *n.* someone having no living parents or relatives • **nɪpãõsá wá kpāgā híěmbá**. Parentless people are those without living blood relatives. *pl.* **nɪpãõsa**.

**nɪɔ̃** [nɪɔ̃] *adv.* like this, this, so • **hɪɔ̃ jáá nɪɔ̃**. Did you do this? à gèr bá-rá dɔ̃ nɪɔ̃ kɔ̃gɔ̃sɔ̃g. The lizard's skin is rough like this. **lié i kà tàrà, káá jáá nɪɔ̃?** From where are you getting your support to be boasting like this?

**nɪpɔ̃mma** (var. of **nɪbupɔ̃mma**)

**nɪsɪama** (var. of **nɪbusɪama**)

**nɪsɔ̃nɪ** [nɪsɔ̃nɪ] *n.* menses *Syn:* **doŋojai** *Syn:* **tɔ̃gasɪ**.

**nɪvɪetaalɪ** [nɪvɪètáálɪ] *n.* person who is rejected or sacked from a family or a work group. *pl.* **nɪvɪetaalie**.

**nɪzɔ̃ɔ̃** [nɪzɔ̃ɔ̃] (var. **nɪbɔ̃zɔ̃ɔ̃**) *n.* weak person.

**nɪpãwajahoo** [nɪpãwàjàhóò] *lit.* my-mouth-not-do-hoo ('I will not open my mouth again') *nprop.* dog name.

**no** (var. of **ra**)

**nokodol** (var. of **nakodol**)

**nokun** [nòkún] *n.* type of tree. *pl.* **nokun**.

**nɔ̃gar** [nɔ̃gár:] *n.* cattle pen, enclosure for confining livestock. *pl.* **nɔ̃gara**.

**nɔ̃gbar** [nɔ̃gbár] *n.* cowherd. *pl.* **nɔ̃gbara**.

**nɔ̃lor** [nɔ̃lòr:] *n.* heifer, cow that has not given birth. *pl.* **nɔ̃loto**.

**nɔ̃mbukutii** [nɔ̃mbúkútii] *n.* type of grinding stone, used for the last grinding stage of guinea corn flour.

**nɔ̃mbutiisii** (var. of **nɔ̃ɔ̃bupaarɪ**)

**nɔna** [nɔ̀nà] *v.* to bear fruit (one or many) • *súómó wá nɔnā bìnà háj̃*. The shea did not fruit this year.

**nɔnn** [nɔ̀nɪ̃] *n.* cow that has given birth. *pl. nɔnnita*.

<sup>1</sup>**nɔŋ** [nɔ̀ŋ] *n.* 1 type of grinding stone for flour. 2 grinding activity area • *nɔŋ nɪ̃ ñ dɪ káál̩*. I am going to the grinding area. *pl. nɔnna*.

<sup>2</sup>**nɔŋ** [nɔ̀ŋ] *n.* fruit. *pl. nɔna*.

**nɔŋa** [nɔ̀ŋà] *v.* 1 to love, to like • *bì-léllá múj̃ nɔŋá bà bisé ré*. All parents love their children. 2 to carry on one's back • *ò wà bɪrà à nɔŋà ùù bié*. She does not carry her child any more.

**nɔŋbuluŋ** [nɔ̀mbúlúŋ] *n.* type of grinding stone for flour.

**nɔŋbupaarn** [nɔ̀mbúpáárɪ̃] (*var. nɔmbutiisii*) *n.* type of grinding stone, used for the first grinding stage of guinea corn flour.

**nɔŋbutiisii** [nɔ̀mbútíísii] *n.* type of grinding stone, used for the first grinding stage of flour.

**nɔpɪŋa** [nɔ̀pɪŋá] *n.* type of insect (*Lygaeidae*). *pl. nɔpɪŋasa*.

**nɔɔ̃** [nɔ̀ɔ̃] *Cf: nãɔ̃* (*var. nãɔ̃*) *n.* cow. *pl. nɔɔ̃na*.

**nɔwal** [nɔ̀wál] *n.* bull.

**nɔwalee** [nɔ̀wálè] *n.* bull calf.

**nɔwii** [nɔ̀wíi] *n.* calf. *pl. nɔwie*.

**nɔʔɔrɔŋ** [nɔ̀ʔórɔŋ] *n.* type of climber (*Acalypha neptunica*). *pl. nɔʔɔrɔma*.

**nuhō** (*var. of nuhũ*)

**nuhũ** [nùhũ] (*var. nuhō*) *n.* grandchild. *pl. nuhũniē*.

**nuui** [nùùì] *Cf: ããnuuba* *n.* suffering • *à kàà nũũ*. You will suffer!

**nũã** [nũã] 1 *n.* mouth. 2 *reln.* entrance, orifice • *ɣméŋtél síí bilè ùù kùó tíwíi zēj̃ nũã nɪ̃*. Spider went to establish his farm by a main road. *pl. nũsa*.

**nũã dɪgɪmaŋa** [nũã dígímáŋá] *lit.* mouth one *v.* to agree • *bá jáá nũã dí-gímáŋá à sùmmè dɔŋá*. They should agree and help each other.

**nũãpɔmma** [nũãpòmmá] *n.* lack of reserve or control, of someone who cannot keep secrets, who cannot hold back • *ì kpágá nũãpòmmá rá*. You exhibit no reserve. *ì jáá nũãpòmmátíí ná rá*. You are someone who cannot keep secrets.

<sup>1</sup>**nũãtɪma** [nũãtíí ná] *lit.* mouth-owner *n.* dog *SynT: vaa*.

<sup>2</sup>**nũãtɪma** [nũãtíí ná] *n.* indiscreet person, tattletale, or someone who cannot keep secret.

**nũãtʃɔar** [nũãtʃóár] *n.* mouth mark, tribal or accidental scar. *pl. nũãtʃɔara*.

**nũdɪgɪmaŋa** [nũdígímáŋá] *lit.* mouth-one *n.* cooperative group or society.

**nũga** [nũgà] *v.* to grate, to grind, to chip into pieces • *nũgà kápúsìè, ñ wà kpágá jínjá*. Grate the kola nut, I have no teeth.

**nũgɔl** [nũɔ̀l] *n.* fleshy part and relative texture of the core or centre of a

tuber or fruit, usually less hard than its surrounding layer. *pl. nõgʷl*.

**nõheŋ** [nõhéŋ] *lit.* mouth-arrow *n.* lytta, firm cartilage lying along the median ventral surface under the tip of the dog's tongue which is usually removed at an early stage as it is believed to prevent the animal to eat or grab a prey properly. *pl. nõhema*.

**nõhɔg** [nõhók] *n.* thrush, contagious disease caused by a fungus.

**nõma** [nõmà] *v.* Cf: **kpaŋkpaŋ** 1 to be hot, to burn by heat • *tiè à níí nõ-mà*. Let the water be hot. 2 to be active.

**nõmanõma** [nõmànõmà] *lit.* hot-hot *ideo.* fast, in a hurry • *jàà nõmà-nõmà, já káálì diá bárá tí bírjé*. Do it fast so we go home before the darkness.

**nõmɪ** [nõmíf] *n.* hot.

**nõnnɔŋ** *n.* (var. of **nɔŋ**) 1. 2. 3 Syn: **tɔra** . 4.

**nɔŋ** [nóŋ] (var. **nõnnɔŋ**) *v.* to be hot • *niìnɔŋ nā*. It is hot water. *bànɔŋ wá kīn à sáŋá*. It is not easy to sit at a hot place.

**nɔɔ** [nòɔ́] *n.* chaff.

**nɔra** [nòrà] *v.* to be pierced by a tiny device, like a splinter or needle • *kín nɔrā òò nébíí*. He got a splinter in his finger.

**nõtunii** [nõtúníí] *n.* lip. *pl. nõtunie*.

<sup>1</sup>**nõõ** [nõó] Cf: **nõõlɔgɔsɪ** *n.* shea butter, oil, grease or fat. *pl. nõõta*.

<sup>2</sup>**nõõ** [nõó] *v.* 1 to hear, to listen • *ĩ nõó à báàl òò wíŋmáhá ráà?* Do you hear the man talking? 2 to perceive, to sense • *à jìisá nõó à diás ráà?* Is the salt enough in the soup?

**nɔɔkpuogohena** [nòɔkpùògòhèná] *lit.* mouth-bulge-bowl *n.* type of insult, describing the person as having big lips. *pl. nɔɔkpuogohena*.

**nõõlɔgɔsɪ** [nõólɔyɔsíí] Cf: **nõõ** *n.* shea butter ball. *pl. nõõlɔyɛsɪ*.

**nõõma** [nõõmá] *n.* scorpion. *pl. nõõnsa*.

**nõõmanier** [nõõmáníér] *lit.* scorpion-uncle Cf: **halinguomii** *n.* type of millipede (*Myriapoda*). *pl. nõõmáníérsá*.

**nõõmɪ** [nõõmì] *v.* to complain to oneself • *nõómtí wáá kìn kòòrè à wíé*. Complaining to oneself cannot solve the problems.

**nɔɔsuo** [nòɔsùò] *lit.* mouth-curse Cf: **suo** *n.* curse • *nòɔsùò tíé ì tó-má wáá káálì sɔɔ*. It is because of the curse that your work is not going forward. *pl. nɔɔsuo*.

**nõõtɪtɪ** [nõõtítíí] *n.* pomade, body cream.

**nɔɔɔlɔŋ** [nòɔólɔŋ] *lit.* mouth-enter-back.area *n.* tongue. *pl. nɔɔɔlɔma*.

**nwa** [ŋwà] *pro.* first person singular emphatic pronoun.

**ŋã** [ŋá] *v.* 1 to defecate • *tózén nī bà wáá ǰá bíná dèndíl ní*. In big towns they do not defecate outside. 2 to lay eggs • *ǰíŋsè káá ǰã hálá rá, ká*

ówà wà ná. Fish lay eggs, but this one does not. 3 to rust • *n̄n̄ sákír jà-jàō*. My bicycle is rusty.

<sup>1</sup>*pāā* [pāā] *n.* poverty.

<sup>2</sup>*pāā* [pāā] *v.* 1 to be lacking, to be short of • *gbóló náá dindààsá rá ò dià ní*. Gbolo is short of fire wood in her house. 2 to be poor • *kùòrùsò wà pāāwā*. Chiefs are not poor. *ààj ká náá wíé?* Who has no problem?

*paabi* [pāábí] *v.* to expose, to reveal the guilt or wrongdoing of someone • *bà pāábì zìàj nìkáná báán ní*. Ziang was exposed in the midst of people.

*paari* [pààrì] *Cf: kōtī; tiisi v.* to grind roughly by breaking slightly, only stage for malt and first stage for making flour • *pààrì kòmíá tòhà sīj*. Grind the malt for brewing.

*pāāsii* [pāāsíí] *n.* unexpected, unanticipated and extraordinary • *nibúpāāsīí jáát, ì ká glá sijnòhà ká jàà jàltè*. You are an extraordinary person, you left the drinking habit and became a Muslim. *dúój dì tīnā, pèpāāsíí dīgī dī lālāō tà*. The clouds were threatening, but an unexpected wind took them away.

*padva* [pàdóá] *n.* garden egg, eggplant (*Solanum melongena*). *pl. pādvasa*.

*paga* [pàgà] *v.* 1 to be sour • *à dóá háj pāgāō*. That soup ingredient is fermented. 2 to be harsh • *à báál pāgāō*. The man is harsh.

*pagamí* [páyámí] *v.* to ferment • *tiè*

*à kùbíí págámí*. Let the porridge ferment.

*pagasi* [pàǵàsì] *v.* to heat a cut or wound using hot water or a hot cloth in order to protect from infection • *pàgàsì hákúrí nāābíí tǵzōōr tí wà kpágóó*. Heat the wound on Hakuri's toe so that it does not get infected.

*pagenpentii* [páyémpéntíí] *n.* hedgehog (*Erinaceinae subfam.*). *pl. pagenpentie*.

*pagēē* [págéé] *n.* 1 fermented liquid which can be produced by various plants and trees, but specifically *pagin* • *págín kpágá pāgēē rá*. The plant 2 sour • *wáálá káá dī pāgēē kóó*. The Waalas eat sour t.z.

*pagi* [págí] *n.* anger.

*pagimbii* [pàyimbíí] *n.* 1 seed of *pagin*. 2 type of snake *Syn: suon-daawie*. *pl. pagimbie*.

*pagin* [páyín] *n.* type of plant. *pl. pagima*.

*pāī* [pāī] *n.* rust.

*pakpate* [pàkpàtè] *Cf: tǵbiel n.* grain weevil (*Ferrisia virgata*). *pl. pakpate*.

*palsi* [pálsí] *v.* to shine by polishing or washing • *à biè títí n̄óó òò bátój dì pálsí*. The child rubbed herself with oil; her skin is shining.

*pamekasa* [pàmékàsà] *n.* scissors. (Gonja <makasi). *pl. pamekasasa*.

*pammibii* [pàmmíbíí] *n.* maize seed. *pl. pammibie*.

**ɲammɪdaa** [ɲàmmɪdǎá] *n.* maize cob.

**ɲammɪ** [ɲàmmɪ] *Cf:* **miɲmena** *n.* maize. *pl.* **ɲammɪɛ**.

**ɲammɪpɛtɪ** [ɲàmmɪpétí] *n.* maize husk.

**ɲanɔɡɪ** [ɲànɔɡí] *n.* child unable to manage without help in order to use his or her potential. *pl.* **ɲanɔɡɛɛ**.

**ɲaɲa** [ɲàɲà] *v.* to eat staple food with meat only, without the soup • *bà fɪ ɲàɲà kóó rá hólà páálòò nĩ*. They used to eat t.z. and meat without soup in the Sisaala land.

**ɲǎɲa** [ɲǎɲà] *n.* laterite, type of soil, rusty-red colouration, used on road or for mud floors and roofs.

<sup>1</sup>**ɲaɲɪ** [ɲáɲɪ] *v.* to be worse • *à báál gàràgà tɪɲ ɲáɲɪjǎō*. The man's sickness is worse.

<sup>2</sup>**ɲaɲɪ** [ɲáɲɪ] *v.* to be about or hang out at a place for a reason • *à biè káá ɲáɲɪ nàmǎá bátièlɪ nĩ*. The child hangs around the place where people eat meat.

**ɲaɲsɪ** [ɲàɲèsɪ] *v.* to do something with joy and happiness • *òò bárá káá ɲáɲsòō, ò káá kààlì kùó kà dí kà-pálà*. He is excited, he will go to farm and eat fufu.

**ɲaɲu** [ɲáɲù] *Cf:* **ɲaɲuwólɛɛ** *interj.* praise name and title for the clan **ɲaɲuwólɛɛ**.

**ɲaɲuwólɛɛ** [ɲáɲùwóléé] *Cf:* **ɲaɲu nprop.** clan found in Gurumbele.

**ɲǎō** [ɲǎō] *n.* poor person. *pl.* **ɲǎōsa**.

**ɲegeke** [ɲégéké] *ideo.* very little portion of something bigger • *òò bán dós kéɲ ɲégéké*. It is just so little.

**ɲepaɲ** [ɲépáɲ] *n.* worm which infests the stomach. *pl.* **ɲepaɲsa**.

**ɲɛsɪ** [ɲɛ̀sɪ] *v.* to warm up moderately, like the heat of early morning sun or sitting beside a fire • *à díɲ káá ɲɛ̀sɪn nà*. The fire warms me up. *à wòsá káá ɲɛ̀sòò*. The sun is warm moderately and not severe.

**ɲegeke** [ɲégéké] *n.* greedy and stingy behaviour.

**ɲɛsa** [ɲɛ̀sà] *n.* malnourished child, a child with a reduced growth rate. *pl.* **ɲɛsasa**.

**ɲewǎ** [ɲéwǎ] *num.* twoalɛ.

**ɲiise** [ɲìsè] *v.* to only see part of something while the rest is hidden • *ò ɲiísé òò ɲíɲá rá*. He showed his teeth in a concealing way. *sàpúhié zɪɲ ɲiísé ò bòà nǎá nĩ*. The tail of the pouched rat is appearing from the entrance of his hole.

**ɲine** [ɲìnè] *v.* 1 to take care of, to watch • *màrà ɲínè ɲɲ dàbágà dɪ ɲ wá kààlì*. Take care of my garden while I am away. *dɪ ɲínè ɲɲ kpáámá*. Look after at my yams. 2 to depend on, to rely on • *ɲ ɲínè ìi síé nĩ*. I depend on you.

**ɲinee** [ɲínéè] *n.* fish. *pl.* **ɲiɲse**.

**ɲiniē** (*var.* of **ɲiniē**)

<sup>1</sup>**ɲinne** [ɲínné] (*var.* **ɲipine**) *n.* caretaker. *pl.* **ɲíɲísé**.

<sup>2</sup>**ɲinne** [ɲínné] *n.* someone with great timing, who knows the movement of

others and always shows up at the right time for food and other enjoyments but never for labour.

**pintfige** [píntfígè] Cf: **kagba** *n.* hat, cap, Muslim hat. *pl.* **pintfigese**.

**pinpine** (var. of **pinne**)

**pinj** [pínj] *n.* type of sore, usually on head, ears or lips. *pl.* **pinj**.

**pinjhal** [pínjhál] *n.* fish egg. *pl.* **pinj-hala**.

**pinjhog** [pínjhòg] *n.* fish bone.

**pinjʔorri** [pínjʔórri] *n.* dental abscess. Swollen jaw, painful tooth, with difficulty eating or chewing.

**pinma** [pínmà] *v.* to show silent resentment, to make a face, to frown • *ò ñmá wié di tĩēñ nà àká ñimà*. While he was speaking to me, he was frowning.

**pinna** [pínà] *n.* father. *pl.* **pinama**.

**pinabie** [pínábíé] *n.* 1 ego's father's children of a different mother. 2 ego's father's brother's children. *pl.* **pinabise**.

**pinabise** [pínábisé] Cf: **pinawolee** *n.* children of a paternal line.

**pinawolee** [pínáwóléé] Cf: **pinabise** *pl.n.* members of a paternal relation.

**pinĩ** [pínĩé] (var. **pinĩē**) *interrog.* how, what, why • *pinĩé ì hiēsĩ kàà púgò kéj?* Why are you panting like this? *pinĩé ì ñéná kà dós*. How is your father? *pinĩé ñ kà jãä?* What did I do?

**pinpan** [pínpan] *n.* ascaris, intestinal parasitic roundworm. *pl.* **pinpansa**.

**pinpana** [pínpaná] Cf: **patfigihãã** *n.* wickedness, wicked and deliberate act towards someone • *ò kpágá ñìpàná*. He is wicked. *pl.* **pinpanasa**.

**pinj** [pínj] *n.* tooth. *pl.* **pinja**.

**pinjdaa** [píndáá] *n.* horn. *pl.* **pinjdaa-sa**.

**pinjhĩ** [pínjhĩé] *n.* 1 ego's father's senior brother. 2 ego's step-father, if the man is older than the biological father. *pl.* **pinjhĩesa**.

**pinjtieli** [pínjtìèlĩ] *n.* back tooth, molar and premolar. *pl.* **pinjtielee**.

**pinjvaa** [pínjváà] *n.* canine tooth. *pl.* **pinjvasa**.

**pinjwie** [pínjwié] *n.* 1 ego's father's junior brother. 2 ego's step-father, if the man is younger than the biological father. *pl.* **pinjwise**.

**piñ** [pín] *num.* five Enum: **apñ** .

**pinjma** [pínjómā] *n.* camel. (Mande, via Waali <*pínjómā*). *pl.* **pinjmasa**.

**pinoti** [pínòti] *n.* 1 any nut or bolt. 2 flintlock locking screw. (ultim. English <*nut*).

**pinbirinjuma** [pínbirínjĩmá] *lit.* head-full-owner *n.* blind SynT: **pinlotj** .

**pinbotj** [pínbòj] *n.* bad luck.

**pinodon** [pínódón] *n.* abused person, someone whose reputation has been discredited. *pl.* **pinodono**.

**pinupal** [pínúpál] *n.* baldness. *pl.* **pinupalla**.

**pinupaltuma** [pínúpáltĩmá] *n.* bald headed. *pl.* **pinupaltuma**.

**pinukpeg** [pínúkéj] *n.* stubbornness.

**pukpulii** [núkpúlíí] *n.* head of animal without a neck. *pl. pukpulee.*

**puperii** [núpérii] *Cf: pera n.* type of hairdressing. *pl. puperie.*

**pupɔŋ** [núpɔŋ] *n.* head hair. *pl. pupɔna.*

**pupɔusa** [núpɔsà] *n.* soft spot on an infant's skull (*Fontanelle*). *pl. pupɔsasa.*

**pusɔŋ** [núsɔŋ] *v.* to have good luck • à bié núúsūmōō, ò kà páási ò téé-si. The child had good luck, he passed his test.

**puu** [núù] **1** *n.* head. **2** *reln.* top of • wòjò dɔ́á à b́fzén pūū nì. Wojo is on top of the big rock. *pl. puuno.*

**puudɔr** [núúdɔr] *lit.* head-put-agent *n.* hypocrite. *pl. puudɔra.*

**puufugo** [núúfugò] *n.* frontal headache.

**puuni** (*var. of a puu ni*)

**puvɔwii** [núvɔwīi] *n.* plaiting the hair, type of hairdressing.

**puwerii** [núwérii] *n.* success.

**puwietina** [núwíétīnā] *lit.* head-small-owner *n.* leopard *SynT: bɔɔ-manii; nebietina .*

**puwila** [núwílá] *n.* headache.

**puzeɲtina** [núzéɲtīnā] *n.* lion *SynT: dʒetɪ .*

**puzĩĩtina** [núzĩĩtīnā] *n.* fairy *SynT: ¹kɔntɔŋ .*

**pɔ** [nú] *Cf: jala v.* to germinate, seen individually • ò wà pɔ́jěě. It did not germinate.

**pɔ̃ã** [núã] *v.* **1** to drink • ñ pɔ̃á nít rá. I drank water. **2** to smoke • ñ wáá kɪŋ pɔ̃á pɔ̃ásá. I cannot smoke.

**pɔ̃asa** [núãsá] *n.* smoke.

**pɔasi** [núãsi] *n.* type of girl initiation ritual which upon completion allows young female to see a masquerade.

**pɔg** [núg] *n.* crocodile. *pl. pɔga.*

**pɔgii** [núgíi] *n.* smoking away insects. *pl. pɔgɛɛ.*

**pɔlɔŋ** [núlɔŋ] *n.* blind • pɔ́lómá ká nù wíè kɪnkàn nà. Blind people can hear better (than others). *SynT: pɔ-birɪŋtina pl. pɔlɔma.*

**pɔmmi** [númmi] *Cf: dɔsi v.* to close one's eyes in order not to be able to see • pɔ́mmi ò síé. Close your eyes.

**pɔŋsi** [núŋsɪ] *v.* to get lost, to lose sight of • ò kàrántiè pɔ́ŋsɪ kùò tɪwíí ní. Your cutlass got lost on the farm road. òò váá pɔ́ŋsɪò. His dog is lost.

**pɔ̃ɔ** [núɔ̃] *v.* to come in a crowd • bàmmùŋ wà góruú pɔ̃ɔ. They came around him in numbers.

**ɲma** [ɲmá] **1** *v.* to say, to speak • ò ɲmá dí à bóníé ní ò káá wàò. He said that you might come. ñ ɲmájě tìè ññ háǎŋ dí ó tóŋà nàmǎá. I told my wife to cook the meat. **2** *pv.* to want, desiderative mood particle that expresses an intention • ñ ɲmá ɲ kááli dùsèè tɪfā. I want to go to Ducie tomorrow. ñ ɲmá ñ zímǎò. I want to know. ñ ɲmá ɲ kááli jàwá. I want to go to the market.

**ɲmǎǎŋɔ** [ɲmǎǎŋɔ] *nprop.* Mangu, person's name, male or female, must

```
precede Basig or Hasig SynT: basig;  
hasig .
```

**ɲmaara** [ɲmààrà] *n.* type of bad spirit taking the form of light, seen only at night. (Waali <ɲmààrà ‘something that crosses’).

**ၣ်မၤလၢၣ်ၣ်မၤၣ်ၣ်** [ၣ်မၤလၢၣ်ၣ်မၤၣ်ၣ်] *n.* Purple Heron (*Ardea purpurea*). *pl.* **ၣ်မၤလၢၣ်ၣ်မၤၣ်ၣ်ၤ**.

**ɲmədaa** [ɲmədáà] Cf: **gundaabii**  
*n.* distaff, spindle for spinning cotton  
 (with thread on).

<sup>1</sup>**ɲmɛna** [ɲmɛnà] v. **1** to cut • *ɲ ɲmɛ-ná dáá rá.* I cut a tree. *à kàrántiè ɲmɛná ɲɲ náá rá.* The cutlass cut my leg. **2** to bite • *dóó báàɲ ɲmɛná à kpá jùò.* A python just bit her and she fell. **3** to harvest, to dig out old yams planted • *já káálɛ kùò à ɲmɛná kpáá-má.* Let us to the farm and dig yams.

<sup>2</sup>**ημενα** [ημἐνά] *n.* chisel. *pl.* **ημε-  
nasa**.

<sup>3</sup>**ημενα** [ημènà] *v.* to ignite • *ημènà díŋ dús dálíβòà nī*. Light a fire in the stove.

<sup>4</sup>**ɲmɛna** [ɲmɛ̀nà] (*var.* **aɲmɛna**, **ba-ɲmɛna**) **1** *interrog.* how much, how many • *àɲmɛ̀nàá ì kà kpàgàsi?* How many of them did you catch? **2** *n.* amount, a certain number • *ɲmɛ̀nà tótíí ì kàà búúrè?* How large of a share do you want?

<sup>1</sup>ημεν [ημέη] *n. okro. pl. ημενα.*

<sup>2</sup>ημεη [ημέη] *n.* rope. *pl.* ημεσα.

դմեղսլի [դմէղսլի] *n.* dried okro.  
*pl. դմեղսլէ.*

ημεηςον [ημἐηςόν] *n.* fresh okro.

**ημεντέλ** [ημέντέλ] 1 *n.* spider. 2  
*num.* eight. *pl.* **ημεντέλα**.

**ɲmiiɾe** [ɲmiiɾè] *v.* to become furrowed or wrinkled due to ageing • *à hàhǎé síé ɲmiiɾéó.* The old woman has a wrinkled face.

1**ɲmĩě** [ɲmĩě̃] v. to steal • à biè *ɲmĩě́n*  
*nà, à̀nùúńĩ* ɲ wà *kpágá mòlèbíé*. The  
 child steals from me, so I do not have  
 money.

<sup>2</sup>**ɲmĩě** [ɲmĩě] *n.* theft • *ɲmĩě wà wíré.* Theft is not good. *wàà ní ɲmĩě dǝà kààlì dǝsìé.* There are more thefts in Wa than in Ducie. *pl.* **ɲmĩě.**

ḡmīēī [ḡmīēēī] *n.* stealing • *kòòrī ì mò-  
lèbíé dós ì dʒíḡà nī, tós hàḡ ḡmīēēī wá  
wīrē.* Put your money well in your  
pocket, the stealing in this town is  
bad.

ημῖερ [ημῖέρ] *n.* thief *Syn:*  
nezeηeetιna . *pl.* ημῖερα.

**ɣmɪɐɪ** [ɣmɪɐ́ɪ] *v.* to melt • à dó-bíé *ɣmɪɐ́ɪ làgá nɪ*. The hail melts fast. *ɣmɪɐ́ɪ nɔ̃ɔ̃ tɪɛŋ ɣ̃ hálà nà-mɪá̃*. Melt the butter for me to fry the meat.

ɲmĩěsi [ɲmĩěsɪ] v. to swear • ɲ̣ ɲmíá-sì áá. I swear by the bushbuck.

ημῖςιε [ημῖςιέ] *n.* oath, Gh. E.  
swear. *pl.* ημῖςισα.

**ḡmùrì** [ḡmùrì] *v.* to heal and close a laceration or a wound • *i pèmpél tîn ḡmùrìjé tóv̄.* Your sore has closed up.

ἡμῶνα ἡμῶνα [ἡμῶνα ἡμῶνα]  
*ideo.* type of visual perception, of



dull colouration • *bòsá d'ò ημῶνà-ημῶνà rá.* The Puff adder skin is a patterning and mixing of ground colours (blackish, dark-brown, etc.).

<sup>1</sup>ημῶρι [ημῶρι] *v.* to grumble, mutter discontentedly • *à báál bisé káá ημῶρι wíé dià nī.* The man's children are grumbling in the house.

<sup>2</sup>ημῶρι [ημῶρι] *v.* 1 to chew thor-

## O

**oi** [ʔóí] *interj.* expression of surprise, absence of expectation, or pain exclamation.

**ol** [ʔól] *n.* type of mouse. *pl.* *olo.*

**oluplen** [ʔólùplén] (*var.* *oripere*) *n.* airplane. (ultim. English <*aeroplane*).

**ombul** [ʔómbúl] *n.* type of mouse.

## O

**oripere** (*var. of oluplen*) *n.*

**ɔgɪɪ** [ʔɔɣɪí] *Cf:* **tiɛsɪ** *Cf:* **hogo** *v.* to eject a particle from the throat, or having an urge to vomit because of it • *ɲíhòg kpágá ɲɲ lɪlèb'òà ɲ di ɔgí-lí.* A fish bone is stuck in my throat and I feel like vomiting.

**ɔla** [ʔòlà] *v.* to decay, on its way to rot • *bà kpá à ɔ́ɲ bilà'ò ɔ̀ò ɔ̀là.* They kept the skin until it was nearly rotten.

**ɔma** [ʔòmə] *v.* to fear, to be afraid • *tí bí wàà ɔ̀mà lálí múɲ.* Never fear a corpse again.

oughly leaving little • *à váá kàà ημῶρι à hógó ré.* The dog is chewing on the bone. 2 to remove or take more than expected or agreed upon • *hádíǵí káálí ì kùó àkà ημῶρι ì lónjó múɲ kààlì.* A woman went to your farm and collected almost all your gourd containers away.

**ɲ** (*var. of n*)

*pl.* **ombulo.**

**onsiaɲ** [ʔónsíáɲ] *n.* type of mouse found in the bush. *pl.* **onsiama.**

**ontolee** [ʔóntóléè] *n.* type of mouse, smallest of all types. *pl.* **ontolese.**

**onzasɪ** [ʔónzásíí] *n.* type of mouse.

**õõ** (*var. of ẽẽ*)

**ɔnsɪ** [ʔònsì] *v.* to scare, to threaten, to talk harshly • *hàmsɔ́ wàà ɔ̀nsì ní-hĩ'è-tā.* A child does not threaten elders.

**ɔɲgbɪa** [ʔòɲgbiá] *n.* fearfulness.

**ɔɲgbɪar** [ʔòɲgbiár] *n.* coward *Ant:* **bambiituma** . *pl.* **ɔɲgbɪara.**

**ɔɔɪ** [ʔòòlì] (*var.* **ɔɔɪ**) *v.* to not be clean as in washing one's body, clothes or cooking utensils without soap • *ì nī tíɲ ì kà sɔ́jè kéré ì ɔ̀-líj'á'ó.* You are not clean despite the bath you took.

<sup>1</sup>**ɔra** [ʔòrà] *v.* to cause to swell up,

to swell up through infection, to be bloated • *ĩá ʒrá òò nén nì*. Guinea worm swollen his hand. *nì nǎá ʒ-ráú*. My leg is swollen.

<sup>2</sup>ɔra [ʔòrà] v. to sew • *hákúrí kàá kìn ʒrà gár rá*. Hakuri can sew clothes.

## p

paa [pàà] pl.v. Cf: kpa 1 to take, to collect or gather up several things • *kà pàà bíná hámà tã*. Go and take these faeces away. 2 to marry women • *mòtígíé káá pāā dùséléé bí-nihááná rā*. The men from Motigu marry women from Ducie.

paamāā [pààmāā] n. type of tree (*Combretum aphanopetalum*). pl. *paamāāna*.

paani [pááni] v. to make loose, to become less tight, to open • *páání à lógà ñ ná ʒvò pàtfígíí*. Open the bag wider so I can look inside. *má-ná ʒ kpá vòwà à dàásá, àwíé à bùj dī páání kēj*. He used an elastic to tie the firewood, that is why the load is loose.

paani [pááni] v. to put blame on someone • *bà páánìn nī ká ñ wà jáá wíí mùj*. They put the blame on me but I did not do anything. (Waali <pááná 'blame').

paanǎ [pàànǎ] n. most extensive labour, typically planned to be carried out early • *nǎ tǎvǎsimpàànǎ jáá báj*. My early labour is right there.

paanɔ [pàànɔ] n. bread. (Akan,

ɔsi [ʔòsì] v. to suck on breast • *kà làà ìì bié ʒ ʒsì ìl*. Go and get your child so she can suck on your breast.

ɔti [ʔòtì] pl.v. to swell • *zièn nàà-sá mún nāā ʒtǎjé*. Zien's legs are swollen.

ultm. Coast Portuguese <páànǎǎ>).

<sup>1</sup>paasi [pààsi] v. 1 to peel with a knife • *pààsi kpááj sùgùlì já dí*. Peel a yam and boil it so we can eat. *pààsi à sà-púhié púná mùj tã*. Peel off the hair of the rat. 2 to scoop out, like staple food from a pot to bowls • *à kǎv wá kǎnā ñ káá pààsi hǎnsá àtòrò*. The t.z. is not abundant, I can scoop it up to three bowls. 3 to weed on surface without digging the soil • *pààsi sígá pàtfígíí*. Weed the grass around the bean plants.

<sup>2</sup>paasi [páási] v. to pass an exam • *bàmùj páási à téési rā*. Everyone passed the examination. (ultm. English <pass>).

paati [páátì] n. political party. (ultm. English).

paatfag [pààtfák] n. leaf. pl. *paatfaga*.

paatfakjaara [páátfájjáàrà] n. healer. pl. *paatfakjaarsa*.

paatfaranɔɔ [pààtfàrànnɔɔ] lit. take-barter-cow n. type of bird, very small, moves in group, can hatch up to 20 at a time. pl. *paatfaranɔna*.

pabii [pàbíí] n. hoe blade. pl. *pabie*.

**paga** [pàvə] *v.* to do intentionally, without a particular reason • *ɲɲ pá-gá viðē dí ɲ wáá kààlì dùsèé zààɲ.* I intentionally refused to go to Ducie today.

**pagbetɪ** [pàgbétíí] *Cf:* **patila** *n.* small hoe. [*Gu*].

**pakɪ** [pákì] *n.* park, field, football field • *mólípākì ní dùsèé wá bō-lō.* Mole national park and Ducie are not far from one another. (ult. English <*park*).

<sup>1</sup>**pala** [pàlā] *v.* to flow • *à góɲ pālā káálì tìɲúú rò.* The river flows to the west.

<sup>2</sup>**pala** [pálá] *n.* fowl tick. *pl.* **pala**.

**pama** [pámá] *v.* to load a gun, to cock • *pámá à mááfà tīēɲ.* Load the gun for me.

**panti** [pàntì] *v.* to fall short of a target • *ɲ níná káá būūrè mākà káálí ká ò mòlèbíé pàntì.* My father wishes to go to Mecca but his money is too short.

**paɲ** [páɲ] *n.* molar. *pl.* **paɲa**.

**paɲbanɪ** [páɲbáníí] *lit.* molar-section *nprop.* section of Ducie.

**paɲʔorɪ** [pàɲʔóríí] *n.* gingivitis.

**papata** [pápátá] *n.* farmer. *pl.* **pa-patəsa**.

**par** [pár:] *n.* hoe. *pl.* **para**.

**para** [pàrà] *v.* to farm, to weed • *tʃà-káléé káá pàrà kpáámá kɪɲkáj.* The Chakali people farm a lot of yam.

**parage** [pàràgè] *v.* to be dependent on someone else's facilities, or

share someone else's belongings • *ɲɲ mǎábié páragé ɲ ní ɲɲ hááɲ ní rā.* My brother lives with me and my wife. *òò binihááɲ páragé òò hí-lá dīndīā nì.* Her daughter shares the kitchen with her in-law.

**parakun** [pàrákùn] (*var.* **perekō**) *n.* pig. (Akan, ult. Coast Portuguese <*prokoo*). *pl.* **parakunso**.

**parasa** [pàràsá] *pl.n.* temporary farm workers.

**parasɪ** [pàràsɪ] *v.* to crackle, noise made by burning charcoal or fire • *díɲ káá pāràsɪ.* The fire is crackling.

**parata** (*var. of jarata*)

**parisumii** [pàrɪsúmíí] *n.* asking for help at the farm, gathering people for a farm work and thanking them with small remuneration.

**pasɪ** [pàsɪ] *v.* to shade by taking leaves or grass and putting them on yam mounds and weigh down with some soil • *bà wà pásɪ nèn kpáámá, à júú nì à wà jǒjǒēē.* They did not shade my yam, therefore they did not germinate.

**pasɪta** [pàsítà] *n.* pastor. (ult. English).

**pata** [pátá] *n.* trousers, pants, or underpants *Syn:* **pɪtɔɔ** . *pl.* **patəsa**.

**pataasɪ** [pàtáásɪ] *n.* locally distilled alcoholic spirit. (ult. Ga <*àkpètètèfĩ* 'to keep out of sight').

**pati** [pàtì] *v.* of a fowl flouncing around and fluttering after being slaughtered, or when it feels danger • *à kiliè káá tuú à záál pátíó ò birà*

*zàà kààlì*. When the eagle was coming down, the hen jumped up and down and the eagle flew away. *à zàkórígíí pátíjé à wà zòò nàsá pátí-gíí*. The slaughtered fowl flapped the wings and came in between my legs. **patiisa** [pàtíisà] *n.* curtain used to subdivide rooms. (ult. English <partition>).

**patila** [pàtilá] *Cf: pagbeti n.* small hoe. *pl. patilasa*.

**paturuu** [pàtùrúù] *Cf: petro n.* fuel. (ult. English <petrol>).

**patfakjaar** [pàtɕàʔǎjáár] *Cf: lulibummojaar n.* traditional healer, herbalist. *pl. patfakjaara*.

**patfigibummo** [pàtɕigibúmmò] *n.* liar, person who is not truthful, not transparent, or secretive.

**patfigihāā** [pàtɕigihāā] *Cf: pupaŋa n.* wickedness.

**patfigi** [pàtɕigí] **1** *n.* abdomen, belly. **2** *n.* intrinsic properties that characterize someone • *òò pàtɕigíí bírèò*. He is not truthful and sincere. *òò pàtɕigíí pólìjàò*. She is open and truthful. **3** *reln.* inside • *wáá dɔ̀à à fàlá pàtɕigíí ní*. It is inside the calabash. *pl. patfigeε*.

**patfigi gbanasa** [pàtɕigí gɓāŋǎsā] *lit.* stomach noise *n.* colic pain.

**patfigisunno** [pàtɕigísúnnò] *n.* ascite, accumulation of fluid in the abdominal cavity caused by advanced liver disease or cirrhosis.

**patfigipomma** [pàtɕigípòmmá] *n.* generous, fair and plain person.

**patfigitwora** [pàtɕigtòórá] *n.* gratefulness, happy.

**patfigtɕgsa** [pàtɕigtɕǎsá] *n.* sadness, grief, depressed.

**patfigwila** [pàtɕígwìlà] *n.* stomach ache. *pl. patfigwila*.

**pawie** [pàwíé] *n.* small hoe used for weeding. *pl. pawise*.

**pazen** [pàzèh] *n.* big hoe used for ploughing. *pl. pazene*.

**pe** [pé] *n.* by someone's or some thing's location, end, side, place or limit • *ìṣṣì bisé múy nō tɕɔ̀jèè kààlì bà mǎǎ pé*. All my children have run to their mother. *à kàpòsìè dɔ̀á ùù pé ní*. The kola nuts are by him.

**<sup>1</sup>pel** [pél] *n.* third and top layer of wooden beams in roofing structure.

**<sup>2</sup>pel** [pél] *n.* sexton, burial specialist who has been initiated to carry out the activities related to corpse manipulation. *pl. pelle*.

**peleŋ** [pèléŋ] *n.* breeze. *pl. pelema*.

**peligi** [pélígi] *v.* **1** to separate from each other • *bákúrí pélígi òò háá-nà dɔ̀já ní rā, òò háwíé dɔ̀à wàà ní*. Bakuri separated his wives, the youngest lives in Wa now. **2** to unroll a mat or unfold blanket • *pélígi kùntún bilè à tɕòà*. Unfold the blanket and lie down.

**pelor** [pélòr] *n.* lamb.

**pembal** [pèmbál] *n.* ram.

**pemballɔŋ** [pèmbállɔ̀ŋ] *lit.* male.sheep-neck.hair *n.* type of grass.

**pembelee** [pémbéléè] *n.* ram lamb.

**penɪ** [pèní] *Cf: piesii n.* female sheep.

**pentɛŋ** [péntén] *ideo.* clear, as in seeing or hearing • *ɲ ná à báál là pén-tén.* I saw the man clearly.

**peŋ** [pén] *n.* penis. *pl. pene.*

**peŋpɔŋ** [pèmpɔŋ] *n.* male pubic hair. *pl. peŋpɔna.*

**peomãã** [pèomãã] *lit.* wind-mother *n.* type of insect, similar size to a cricket.

**peopeo** (*var. of* **peupeu**)

**pere** [pèrè] *n.* to separate from a group and continue on his or her own • *ò ní ò jíná wá bí làgàmì, ù pé-ré ù kùò rō.* He and his father are no more together, he separated and he is now on his own.

**peti** [pétí] *v.* to finish, to stop • *jà pétijōō.* We are done. *m̀m̀ pàtùrúù kàà pétúū.* My petrol is finishing. *à dúón há wà pétijē.* The rain has not yet stopped.

**petro** [pétrò] *Cf: paturuu n.* fuel. (*ultim. English <petrol>*).

**peu** [pèú] *n.* wind. *pl. peuno.*

**peuli** [péúlí] *v.* to let an area become much larger and wider • *já tíè à zùŋgòà kíí péúlí.* Let the dancing floor be wider. *péúlí ìt m̀ákúō ó ná kànà.* Make your guinea corn farm much larger for you to get more.

**peupeu** [pèupèú] *Cf: pɔmma (var. peopeo) ints.* very white • *pòmmà péupèú.* Very or pure white.

**peusi** [pèùsì] *v.* to winnow, separate grain from chaff using the wind only • *à tóamá jáá dí í péùsì múró, zúló, m̀áá àní nàm̀m̀íí.* The work is that you should winnow rice, millet, guinea corn and maize.

**pewo** [pèwò] *v.* to blow with instrument to revive • *kpá à limpèù à pèwò à díŋ dō.* Take the fan and blow on the fire.

**pɛ** [pé] *v.* to add to, to increase • *jà kùòrù báníí péjèè à jáà báníé à-lèpè.* Our chief's section was added to make seven sections.

**pɛgsɪ** [pèyèsì] *v.* to split up, to crack, to cut open • *pègsì à kàpòsìè bára bá-liè.* Split the kola nut into two parts.

**pela** [pélá] *v.* to lean on with own support • *ɲm̀íérá dí pélá bákúrí zìá nī à dì pígsúú.* Yesterday thieves were leaning against Bakuri's wall spying on him.

**pema** [pèmà] *n.* to groan, to make sounds of effort or pain • *kàlá jīnā tʃóá dià nī dì pèmà, dí òò pòògá líí-wá.* Kala's father lies in the room and groans, he has a strangulated hernia.

**pempɛl** [pèmpél] *n.* mark, wound, sore, or bite. *pl. pempela.*

**pɛmpɪamɪ** [pèmpɪàmɪ] *n.* fibrous meat. *pl. pɛmpɪamɪe.*

**pɛn** [pèn] *n.* pen. (*ultim. English*). *pl. pensa.*

<sup>1</sup>**pɛna** [pèná] *Cf: bɔɔga n.* moon. *pl. pensa.*

<sup>2</sup>**pɛna** [pèná] *v.* 1 to be wide • *ì diànóá wà pēnā.* Your door is not wide. 2 to

be hollow • à gāngāndáá pátŋgŋ wá mārā pēnā. The inside of the drum is not hollowed enough.

pēnii [péníí] *n.* wide *Ant:* fōrii .

pēŋi [pèŋì] *Cf:* pēpēŋa *v.* to farm in the *pēpēŋa* period • à tŋá pēnsá á-lŋ ká já pēŋi. In two months we will start farming.

pēŋpēglimpē [pèmpèyǎlímpè] *n.* butterfly. *pl.* pēŋpēglimpesa.

pēpēŋa [pèpèŋá] *Cf:* pēŋi *n.* farming period for sowing, between April and June.

pēra [pèrà] *Cf:* ŋupērii *v.* to weave rope or hair • tŋéŋ bōk ŋi pērá sŋmāā ŋméŋ. Give me fiber to weave a mask rope.

pēreŋa (*var. of* kokolun)

pērekō (*var. of* parakun)

pērete [pèrètè] *n.* dish, plate. (ultim. English <plate). *pl.* pēretesa.

pēsii [pésí] *v.* to slap, smack, or zap • pēsí kálá tiēŋ. Draw the attention of Kala for me. zōŋgòrèè mārā ò gāntàl nī, ŋi pēsí tīē. There is a mosquito on your back, I am going to zap it.

pētīdīndagal [pétīdīndāyāl] *n.* layer in-between, as egg shell membrane and orange pith.

pētii [pétíí] *Cf:* daapētii *n.* bark, cover, outside, part that is protecting and covering the actual item. *pl.* pē-tiē.

pēwa [pèwà] *v.* to grill meat in order to dry or cook it • nādígíí wá tiē nānpēwí. Some people do not eat

smoked meat. pēwà à áá nāmā. Grill the bushbuck meat. *Syn:* wiisi<sup>1</sup>

pēwii [péwíí] *n.* smoking or grilling meat.

piel [piél] *n.* type of plant. *pl.* piel.

piesii [piésíí] *Cf:* pēnii *n.* sheep. *pl.* piesie.

pigsi [pìgsì] *v.* to spy • tí valà à pig-si à hááŋ. Do not go and spy on the woman.

pīi [píí] *n.* yam mound. *pl.* pie.

pīili [píilí] *v.* to start • bi píilí. Start again. gbāngbāŋ kàà pīili tótŋáŋ gántàl nī. Harmattan will start after the

pīimīsa [píimísa] *lit.* yam.mound-nose *n.* part of yam mound.

pīipa [píipà] *Cf:* kadaasi *Cf:* tōŋ *n.* paper. (ultim. English).

pīipelee [pīipélèè] *n.* small yam mound leaning against another yam mound, built for matching the *pī-imīsa* on the opposite line. *pl.* pīi-pelesa.

pīkiete [píkíètè] *n.* old yam field where the mounds are open and yams have been removed.

pile [pilè] *v.* to roof with grass or zinc • kōsá ŋi kpá pilè à diá. I covered the house with grass. (Oti-Volta).

pīilinsii (*var. of* nāālomo)

pīni [pínì] *n.* safety pin. (ultim. English <pin). *pl.* pīnise.

pinti [pìntì] 1 *pl.v.* to pick up from the ground • pīnti tŋúónó tīēŋ. Pick

up shea nut seeds for me. *pintì mò-lèbié háma tīēŋ*. Pick up that money for me. **2 n.** whole process of shea harvest, from the picking to the storage.

**pipi** [pípi] *ints.* very early morning • *diàrì tʃòòsìn pípi ò dí liè*. Yesterday he left very early in the morning.

**piregi** [pìrègi] *v.* to take by surprise • *ŋ ká pīrēgū dí ù kété nèn diànǒǎ*. I took him by surprise while he was breaking my door to enter my room.

**pisi** [písí] *v.* to shake • *písí dōŋō tà ì jùú nī*. Shake the dirt out of your hair. *dí ì wà písí bárá tònǒmá, bárá kàá bíréi rē kùò nī*. If you do not shake up at work, you will not get the chance to complete the farm work.

**piti** [pítí] *v.* to survive • *à gérégíí wàá pītī*. The sick person will not survive. *Syn:* <sup>2</sup>**foti**

**pitiétéo** [pítíétéò] *n.* Bearded barbet, type of bird (*Lybius dubius*). *pl.* **pitiétéoso**.

**pitiipaja** [pítíipàjà] *n.* type of tree (*Ficus sur*). *pl.* **pitiipajasa**.

**pitiisolo** [pítíisòlò] *n.* type of tree (*Ficus conraui*). *pl.* **pitiisoloso**.

**pitʃŋ** [pítʃŋ] *n.* row or line of yam mounds. *pl.* **pitʃŋsa**.

**pī** [pí] *v.* to be fed up with the same matter, or the same food • *òò háǎŋ pīǒ rā ànì òò sīŋpòhá ní*. His wife is fed up with his drinking habit.

**pǎ** [pǎ] *n.* to open slightly, or to hold down the eyelid • *pǎǎ ì sù á*

*dóktà ná*. Pull the skin away from your eye for the doctor to see. *kà-lá pǎǎ òò nǒǎ rá, ŋ ná òò jǐŋá*. Kala slightly opened the mouth and I saw his teeth.

**pǎni** [pǎní] *v.* to open or make wide a little more within certain limits • *bà pǎni dùsèè tíwī rē*. They widen the Ducie road. *pǎni ì lógànǒǎ ŋ ná*. Open your bag a little more for me to see. *Syn:* **wega**

**prasi** [piàsi] *v.* Cf: **voga** (*var.* **piɛ-si**) **1** to ask • *à háǎŋ píásí òò bàál dí lié ò kà káálì*. The woman asked her husband where he was going. **2** to investigate, to soothsay • *ŋ ká piàsi ná bàáŋ ká tiè ŋ dí wí*. I shall soothsay to know what makes me sick.

**prawata** [piáwátà] *n.* water sachet. (ultim. English 'pure water').

**piɛŋ** [piéŋ] *n.* piece of fabric. *pl.* **piɛma**.

**piɛsi** (*var. of prasi*)

**piga** [piǵà] Cf: **hala** *v.* to fry with no other ingredients than oil and salt • *wà làà zímíé háŋ piǵà já tíē*. Come and take this fowl meat and fry it for us to eat.

**pigi** [pígí] *n.* frying • *zápígéè áliè ŋ vóŋ dí dí*. My shrine takes two fried fowls. *pl.* **pigéé**.

**pi** [pí] Cf: **kpāāŋ** *n.* yam. [Ka]. *pl.* **pia**.

<sup>1</sup>**pī** [pī] *v.* to mark items or livestock • *má pī má báŋ kòrà*. You should mark your share differently from each other.

<sup>2</sup>**pĩĩ** [pĩĩ] *v.* to soak items in water for a length of time • *kpà kindónó dō nĩ nĩ á pĩĩ, ká í dí tǵāgāsĩ*. Take the dirty items and soak them, you will be washing them.

**pĩgĩ** [pĩgĩ] *pl.v.* to make lines or marks, to mark a field or cut a face, to draw a line • *kùòrù bisé jáà pĩgĩ bà bára rá*. People from the chief's family usually make marks on their body. *pĩgĩ à bié gríí àká dō lú-líí*. Cut the child's cheek then apply medicine.

**pĩlĩ** [pĩlĩ] *v.* to tear carefully, to pull apart or into pieces • *pĩlĩ kàdāāsē tà-má tíéŋ*. Tear a piece of paper for me.

**pĩtɔɔ** [pĩtɔɔ] *n.* underpants *Syn:* *pata*. (Akan < *piótó*). *pl.* **pĩtɔɔsa**.

**pĩlā** [pĩlā] *v.* to hit down repeatedly, to compact by hitting • *jā fĩ pĩlā sāl lá*. We used to compact our roof top by hitting repeatedly on its surface.

**pĩŋa** [pĩŋa] *v.* to be satisfied, with food or information, to be full • *ŋ dí kɔ̄ kinkán nà, ŋ pĩŋáá*. I ate a lot of t.z., I am satisfied. *ò wà nɔ̄ɔ́á pĩŋa*. He did not hear the information to his satisfaction.

**pĩŋgaasĩ** [pĩŋgāāsĩ] *Cf:* **gāŋgalari** *n.* pickaxe. (ultim. English).

**pĩŋĩsĩ** [pĩŋĩsĩ] *pl.v.* to be satisfied with food, to satisfy one's appetite • *à bɔ̄ɔ́ná pĩŋĩsĩ ání à sìimáá rā*. The goats are satisfied with the food. *à lúhó bār nárá múŋ pĩŋĩsĩjéú*. All people at the funeral are satisfied.

**pĩrā** [pĩrā] *v.* to injure or wound • *dĩ ì líí à dāáńúú tǵèlè, ì kàá pĩrāó*. If you fall from the tree you will be injured.

**pĩraago** [pĩrāàgō] *n.* big needle for large size food sacks. *pl.* **pĩraagoso**.

**pĩrintɔa** [pĩrintòá] *Cf:* **kɔlbaa** *n.* bottle. (Akan < *pèntòá*).

**pĩsa** [pĩsá] *n.* grass mat. *pl.* **pĩsa**.

**pĩsĩ** [pĩsĩ] *v.* to scatter, disappear, or vanish, to spread or come out, e.g. day, season • *námùŋ pĩsĩ ŋŋ síí ní*. People should disappear from my presence. *pĩsĩ à kpòŋkpòŋ tã à bĩí ní à hólā*. Spread the cassava on the rock to dry. *tǵòòt káá pĩsĩó*. Morning is breaking.

**pĩtĩ** [pĩtĩ] *n.* refers to a fowl used as blood sacrifice. [*obso*]. *pl.* **pĩtie**.

<sup>1</sup>**pó** [pó] *v.* to divide into parts • *kà pó à lónó àní fālāsá*. Go and divide the calabash into parts.

<sup>2</sup>**pó** [pó] *v.* to take mud out of a pond • *já káálĩ pó vètĩ à góŋ ní*. Let us go and take mud out of the pond.

**pogo** [pógó] *n.* guinea corn, whitish type.

<sup>1</sup>**pol** [pól] *n.* vein. *pl.* **polo**.

<sup>2</sup>**pol** [pól] *n.* place where water is fetched from for drinking or household work. *pl.* **pollo**.

**poleme** [pòlèmè] *v.* to do in a hurry, to rush, to hasten • *má pólémè já káálĩ díá, dúóŋ kàà búrũũ*. Hurry so we can go home, the rain is threatening.

**polpiesii** [pòlpíésíí] *lit.* water.source-sheep *n.* Black-and-white colobus,



type of monkey (*Colobus*). *pl. polpiesie*.

**pomo** [pómó] *v.* to knock bark off • *zàán bisé káá pōmō dààsá bàgábà-gá*. Today's children are removing the bark off trees anyhow.

**pompo** (*var. of zinahōō*)

**pontii** [póntíi] *n.* liniment tree (*Securidaca longepedunculata*). *pl. pontie*.

**ponj** [pónj] *n.* cricket, type of insect. *pl. pomo*.

**ponpoglii** [pómpòǵlîi] *n.* type of tree. *pl. ponpoglie*.

**ponpogo** [pòmpógò] *n.* type of tree (*Ficus trichopoda*). *pl. ponpogoso*.

**poruso** [pòrusò] *n.* police. (ult. English). *pl. porusoso*.

<sup>1</sup>**pō** [pó] *v.* Cf: **tōō** 1 to insert, to plant, to transplant, to set upright in ground, to pierce • *ñ pō dāā rā*. I planted a tree. *hēmbíi pō dāā nī, fótò lāgà*. A picture hangs from a nail on a pole. 2 to aim at with a gun • *lāà mááfà pō ñ nà dí ì kàá kìn jùò mááfà rā*. Take the gun and aim so I see whether you can use a gun. 3 to protect, to keep in case of emergency, to trap or catch for securing • *pō à diànōá, bōōñ ná ñ di búúré ñ kpá-gà*. Keep the door, I want to catch a goat. *bà bēōñ dtgffmárjá bà kà kpá-jèè pō bā tìntìn*. They rely on the only goat they have. *à bié mārā pō à gòól lō, àwíé bà wà kñj dí bè*. The child has protected the goal well so the others could not win.

<sup>2</sup>**pō** [pó] *v.* to make a sacrifice for twins to survive • *bà pō dzìènsá rá*. They sacrifice for the twins to survive.

**pōi** [póī] *n.* planting • *dáápōī wé-réó*. Tree planting is good.

**pōla** [pòlà] *v.* to be fat • *nn níhīētīnā pólá kààlīñ*. My senior is fatter than me.

**pōlii** [pólíi] *n.* fat • *à nihápólíe fī há-mà mùnāā wāāwā*. All those ten fat women came. *Ant: badaawise pl. pōlie*.

**pōmpi** [pómpi] *n.* hand pump, water pump. (ult. English <pump). *pl. pōmpisa*.

**pōmprivigii** [pómpìvìgîi] *lit.* pump-move.up.and.down *n.* borehole. (ult. English (partly) <pump).

**pōntōlie** [póntólîe] *n.* spleen.

**pōntōrtfjā** [pòntòrtfjā] *n.* type of gourd seed. *pl. pōntōrtfjāsa*.

**pōntja** [póntjā] *n.* puncture in tyre. (ult. English <puncture).

**pōñ** [póñ] *n.* pound, introduced in BWA currency. (ult. English <pound).

**pōti** [pótí] *v.* to damage a container or a head to its non-functioning, to crush-and-spoil • *tíi jūō biā, à nìpòòrvíi kàá pōtí*. Stop throwing stones, the drinking water pot will be damaged. *à lóólī zín ù jùú pōtí*. The car crushed his head.

**prega** [pérégà] *n.* iron castanets, finger bell. *pl. pregasa*.

<sup>1</sup>**prɪŋ** [prɪŋ] *n.* type of Mahogany (*Khaya senegalensis*). *pl.* **prima**.

<sup>2</sup>**prɪŋ** [prɪŋ] *n.* type of fish. *pl.* **prima**.

<sup>1</sup>**pu** [pú] *v.* 1 to cover, as in covering a drum with a skin • *ɲi pú ɲɲi bɪn-tírà*. I am going to cover my drum. 2 to lie on stomach • *pú i kɪntʃòálí nɪ*. Lie on your stomach in your bed.

<sup>2</sup>**pu** [pú] *v.* to drink water straight from stream • *má pú nǝǝ ní ká já kǎàlì*. Drink from the stream then we go.

<sup>1</sup>**pugo** [pùgò] *v.* to pant, to breathe rapidly in short gasps, as after exertion • *ɲɪnǝǝ i hǝǝ kǎà pùgò kǝǝ*? Why are you panting like this?

<sup>2</sup>**pugo** [pùgò] (*var.* **puguli**) *v.* to nurse seeds • *hákúrí wǎá pùgò tʃɪmmǎǎ bɪnǎ háǝ*. Hakuri will not nurse pepper seeds this year.

**puguli** (*var. of* **pugo**)

**pul** [púl] *n.* type of river grass. *pl.* **pul**.

**pulisi** [pùlisi] *v.* to cool down, to dilute by pouring in cold water • *pùlisi ní tiè ì báál sɔ*. Cool down the hot water for your husband to bath.

**pumii** [púmī] *n.* 1 hiding • *à nǎǝ kpǎǝhǝǝ púmī ɲúúnì géèmtómǎ wǎ kɪn kpágóó*. Because of the hiding of the experienced hunter, the rangers could not catch him. 2 incubation • *zál pūmii há wǎ télé*. The incubation period has not started yet. *pl.* **pumie**.

**pumo** [púmó] *v.* Cf: **sogoli** 1 to hide by squatting or getting down to the

ground • *ɲ ná à bǝǝmánǝǝ rá à tùù púmó*. When I saw the leopard I hid. 2 to sit on eggs for incubation • *à zǎál kǎà púmó ǝǝ hǎlá ní*. The fowl sits on its eggs to hatch.

**pumpunina** [pùmpúnìnà] *n.* stomach. *pl.* **pumpunimasa**.

**puoli** [pùòlì] *v.* to be thin, to be watery • *à kùbúí púólíó*. The porridge is thin.

**puoti** [púótí] *v.* 1 to report, to tell others about one's situation, to let others know • *zièǝ kǎálí à lágámíí bǎr rá à wǎ púótí tiè à tǝǝ nǎrá mūǝ*. Zieng went to the meeting and came to report to the people of the community. 2 to confess witchcraft action • *à báál púótíò dí wǎá kpó à bié*. The man confessed that he killed the child.

**pupu** [púpù] *n.* motorbike. [*obso*]. *pl.* **pupuso**.

**pupuree** [púpùrèè] *n.* cowpea aphid (*Aphis craccivora*). *pl.* **púpùresó**.

**pur** [púr:] Cf: **hǝǝ** *n.* farmers' and hunters' bag, originally made out of skin, may refer to any bag Syn: <sup>1</sup>**loga**<sup>1</sup> . *pl.* **puro**.

**puro** [pùrò] *v.* to untie • *ǝ púró à bǝǝ ná*. She untied the goat. Ant: **vǝwa**<sup>1</sup> Ant: **lomo**<sup>1</sup>

**purusi** [púrúsí] *v.* to mash, to pound lightly • *púrúsí kpǎǎǝ dǝ wǎá ǝǝ dí*. Mash some yams for the dog to eat.

**pusi** [pùsì] *v.* 1 to meet, to reach or to join someone • *dí wǎlá àkǎ pú-*



*lääŋ*. When I sang Sigu I deviated and Amoa took over.

<sup>2</sup>pɔtɪ [pótí] *v.* to spread a message

## r

**ra** [ra] (*var.* perscript2na, -perscript3na, **ro**, **ne**, perscript1wo, **re**, **la**, **lo**, **no**, **le**) *foc.* focus particle • *wòjò kpágá gèrègá rá*. Wojo has a sickness.

**re** (*var. of ra*)

**ro** (*var. of ra*)

**rɔbagalan** [róbàgàlàn] *n.* large plas-

## s

**saa** [sàà] *v.* to prepare or cook, Gh. E. stir, porridge or t.z. • *sàà kɔ́ɔ́ já dí*. Prepare t.z. so we can eat.

<sup>1</sup>sãã [sàà] *n.* axe. *pl.* *sããna*.

<sup>2</sup>sãã [sàà] *v.* Cf: **mɪlɪmɪ** 1 to carve, to sharpen • *à sáárá sáá tūtó ró*. The carver carved a mortar. 2 to steer a car or a motorbike, to row a boat • *ɲè wà zímá lóólì sããĩ*. I do not know how to drive a car. 3 to build • *bà tǝ káá sãã dià rā*. Tomorrow they will build a house.

**saabii** [sáábìi] *n.* shaggy rat (*Dasymys (incomtus or rufulus)*). *pl.* *saabie*.

**sããdiilii** [sããdíilii] *n.* type of sharp hoe for carving. *pl.* *sããdiilee*.

**sããgbulie** [sããgbùlié] *n.* type of hoe which functions as an axe to dig tree

about the death of someone • *timpán-tié tǝkáléé kpá à di pótí lúhò*. The Chakali use talking drums to spread the news of a death.

tic bottle, reused oil container typically used for fuel. (ult. English <*rubber gallon*).

**rɔbakatasa** [róbàkàtàsà] *lit.* rubber-bowl Cf: **tasa** *n.* plastic bowl.

**rɔbarɔba** [róbàrɔbà] *n.* light, plastic covered motorbike. (Waali <*rɔbarɔba*).

stumps or termites. *pl.* *sããgbuluso*.

**saakɪr** [sáákɪr] [sáákɪrɪ] *n.* bicycle. (ult. English). *pl.* *saakɪrsa*.

**saal** [sàál] *n.* 1 building, may refer as well to a settlement's community, involving everyone • *dù-siè sãál mùŋ nãà bà káá pòm̀p̀i zón-gòròsò lúlii*. They will spray chemicals against mosquitoes in the whole of Ducie. *mòtigù sãál mùŋ wà káá-lí nòdígímánjá tóamá*. Not all the Motigu people attended the communal work. *tsítǝ dià sáál tìn wà kpégé*. The teacher's building is not strong. 2. *pl.* *saal*.

**sããnr** [sããní] *v.* to play, to joke among *nasããŋ*, playmate • *jà kàá kìn sããní dónā rà*. We can joke with each other. *dàbáábá wáá kìn sããní*

*tfàkálée*. The Dagaaba people are not playmates to the Chakali people.

**saari** [sáárí] *v.* to slip, to be slippery  
• *dúóŋ wāāwāō tiwíí dī sáárí*. The rain came, the road is slippery.

**saasi** [sáásí] *v.* to grind in order to obtain paste, e.g. groundnut and shea • *à bíf háŋ wàá kìn sáá-sí n̄ōō*. This stone cannot grind to make paste.

**sāātŋ** [sāātŋ] *n.* adze, type of very sharp hoe used for carving the inside of a mortar or a drum.

**sabaan** [sàbáán] *n.* flat house roof top. *pl.* **sabaama**.

**safibii** [sáfibī] *Cf:* **gborobii** *n.* key. (Akan <*safē*, *safōwā*).

**safokala** [sáfókàlà] *nprop.* shrine of Bulenga village.

**saga** [sàyà] *v.* *Cf:* **tf̄sa**; **suguli**; **t̄ŋa**  
1 to sit on, to be on, to lie on top of • *à bíf ságá à kór núú n̄*. The stone is on the bench. 2 to fall on, e.g. responsibility, blame • *à s̄mbóŋ káá ságā ì n̄*. The blame will fall on you.

**sal** [sál] *n.* flat roof. *pl.* **salla**.

**salengonjo** [sàlénɡònò] *n.* type of praying mantis (*Mantidae*). *pl.* **salengonoso**.

**salɪŋ** [sálɪŋ] *n.* gold. *pl.* **salima**.

<sup>1</sup>**sama** [sàmà] *v.* to wash body parts  
• *sàmà ì s̄é àní ì b̄ará múŋ*. Wash your face and your body.

<sup>2</sup>**sama** [sàmà] *v.* to commit adultery  
• *ì s̄amáó*. You committed adultery. *dī lúhó wā kp̄ō, bà j̄áá s̄amá*

*k̄ŋkáŋ*. Whenever there is a funeral, they commit adultery.

**sambalkuso** [sámáalkùsò] *n.* type of grass (*Rottboellia cochinchinensis*). *pl.* **sambalkuso**.

**sambalpaŋa** [sámálpàŋá] *n.* type of grass (*Rottboellia exaltata*). *pl.* **sambalpaŋa**.

**samkpantuluŋu** [sáŋkpántúlùŋù] *n.* type of hamerkop, type of bird (*Scopus umbretta*). *pl.* **samkpantuluŋuso**.

**sampentiē** [sámpéntíé] *Cf:* **jolo**  
*n.* farming and gardening with raised beds. [*Gu*].

**sampɪl** [sámpíl] *n.* wooden tool used to beat a surface in order to compact it. *pl.* **sampila**.

**sanduso** (*var. of* **dɪŋɪtuó**)

**sankara** [sàŋkárá] *n.* night *SynT:* **tebin**; **baratŋɔɔɔ**. (Vagla, Tam-pulma <*san̄kara* ‘dead of night’).

**sanlare** [sànlárè] *n.* child of a previous relation adopted by the new husband. *pl.* **sanlaresa**.

**sansanbie** [sànsànbié] *n.* a child whose father cannot be identified due to the mother having several partners. *pl.* **sansanbise**.

**sansandugulii** [sànsàndùgùlî] *n.* type of caterpillar. *pl.* **sansandugulee**.

**sansanduguliibummo** [sànsàndùgùlíúbúmmò] *n.* type of caterpillar.

- sansanduguliñhòla** [sànsàndùgúlíhòhòlà] **sangbena** [sàngbénà] *n.* crawl-crawl.  
*n.* type of caterpillar.
- sansandugulinier** [sànsàndùgúlíníét:]  
*n.* type of caterpillar.
- sansanna** [sànsánnà] *n.* prostitution  
• *sànsánnà wáá tūò dùsèè nī.* There is no prostitution in Ducie. (Waali <*sènsénnà*). *pl.* **sansannasa**.
- sanziŋ** [sànzíŋ] *n.* ladder. *pl.* **san-zisa**.
- saŋ** [sáŋ] *n.* crested porcupine (*Hystrix cristata*). *pl.* **sama**.
- <sup>1</sup>**saŋa** [sáŋà] *v.* 1 to sit • *à báál sáŋà à kór ní.* The man sat on the chair. 2 to settle • *bà sáŋà mòtigù háglíí nī.* They settled and lived in Motigu.
- <sup>2</sup>**saŋa** [sáŋà] *n.* time, period, moment, occasion • *sáŋá tìn nī, dùùsiè níí wíé fí bōmāŋ.* In those days, water used to be hard to get by in Ducie. *jáwà sá-ŋá tīŋ, já fīi ómà níhíèšà wà.* During our time, we feared the elders. (ultim. Arabic, via Hausa <*saa'a*).  
**saŋa lie** (*var. of saŋa weŋ*)  
**saŋa weŋ** [séŋwèŋ] (*var. saŋa lie*) *interrog.* when • *séŋwèŋ ì kà wàà?* When did you come?
- saŋasí** [sáŋásí] *lit.* to sit many times  
*v.* in the process of taking a wife, to let the woman stay at the man's house for a week • *bàà sáŋásí à hááŋ-fóllíí rá.* They are preparing the new wife.
- sangbandugulee** [sàngbándúgúlèè]  
*n.* type of hamerkop, type of bird (*Scopus umbretta*). *pl.* **sangbandugulese**.
- sangberema** [sàngbèrèmə] *n.* yaws. (Waali <*sangurima*).
- sangboŋ** [sàngbòŋ] *n.* Purple Heron, type of bird (*Ardea purpurea*). *pl.* **sangbonno**.
- sāŋkumsəna** [sāŋkùmsónà] *Cf:* **tolipaatsag** *n.* fresh leaves of young baobab which does not bear fruit. *pl.* **sāŋkumsəna**.
- sangkpantulun** [sàngkpàntúlún]  
*n.* type of tree. *pl.* **sangkpantulumo**.
- sangkpanzigil** [sàngkpànzíyíl:]  
*n.* beauty spot or mole. *pl.* **sang-kpanzigila**.
- sangpammii** [sàngpámmíi] *n.* cut of meat located at the back of porcupine.
- sangpəŋ** [sàngpəŋ] *n.* porcupine quills. *pl.* **sangpəna**.
- sapete** [sàpètè] *n.* ceiling of a traditional house. *pl.* **sapetese**.
- sapuhīe** [sàpúhíè] *n.* pouched rat, giant rat (*Cricetomys gambianus*). *pl.* **sapunso**.
- sar** [sár] *Cf:* **kantfangulumo**  
*n.* gourd seed, not peeled. *pl.* **sara**.
- sarabii** [sárábíi] *n.* gourd seed, kernel. *pl.* **sarabie**.
- sāsaar** [sàsáár] *n.* 1 carver. 2 vehicle driver. *pl.* **sāsaara**.
- sasibiri** [sásibíi] *n.* type of grinding stone used in the making of shea butter. *pl.* **sasibia**.

**saʊ** [sàʊ] *n.* flour or powder.

**sel** [sél:] *n.* animal. *pl.* **sele**.

**selekpɔɪ** [sélékpóɪ] *Cf.* **siɲwaasɪ** (*var.* **luhokɔɪ**) *n.* funeral event taking place on the fourth day of a second funeral where animals are killed and meat is shared among relatives of the deceased.

**selemente** [sèlèmentè] *n.* cement. (*ultim.* English).

**selzeɲ** [sèzèɲ] *lit.* animal-big *n.* elephant *SynT:* **bola**; **neɲtɪna** . *pl.* **sezeně**.

**sepambi** [séɲāmbi] *Cf.* **taʊgara** *n.* chickenpox. (Gonja).

**seɲsegelie** [séɲségéliè] *n.* play activities for children including chasing, wrestling, singing, among others.

**seweree** [sèwèrèé] *n.* pure or unused • *à nāmíá wá jāā nāɲsèwèrèé, bà wà kórìgìjē.* The meat cannot be consumed, it has not been slaughtered properly. *wàà jáwà kɪnlàréé mùɲ wà jāā kɪnsèwèrisé.* The clothing at the Wa market are all second-hand. *pl.* **sewereese**.

<sup>1</sup>**sel** [sél] *n.* wood shaving. *pl.* **sela**.

<sup>2</sup>**sel** [sél] *n.* herbal medicine for treating suspected leprosy. *pl.* **sela**.

**sellɪ** [sèllɪ] *v.* to reduce by sharpening, or cut with a razor • *sèllɪ nébípē-tīē tiēɲ.* Cut my fingernails.

**seɲebii** [séɲébii] *n.* second layer of roofing structure. *pl.* **seɲebie**.

**sereka** [sèrékà] *n.* voluntary alms, gift. (*ultim.* Arabic <*sadaka*>).

**setia** [sètɪà] *n.* steering wheel of car or handle bar of a bicycle or motorbike. (*ultim.* English <*steer*>).

**sɛʊ** [sèʊ<sup>w</sup>] *n.* death.

<sup>1</sup>**sewa** [séwá] *v.* to write • *nikáná wàá kɪn séwá.* Many people cannot write. (*ultim.* Arabic <*ṣafḥa* ‘paper’>).

<sup>2</sup>**sewa** [séwà] *n.* talisman in the form of a waistband. *pl.* **sewasa**.

<sup>3</sup>**sewa** [séwà] *v.* to hunt by searching in the bush • *já ká séwà bùùrè àà-ríé.* Let us go and hunt grasscutters.

**sibihalɪ** [sibihálɪ] (*var.* **siwihalɪ**) *n.* fried bambara bean. *pl.* **sibiha-lie**.

**sibii** [sibii] (*var.* **siwii**) *n.* bambara bean (*Vigna subterranea*). *pl.* **sibie**.

**sidi** [sídɪ] *lit.* eye-eat *n.* disrespect • *tí ɲmá sídí wíé dɪ tíé níhíěsâ.* Do not talk with disrespect to elders.

**sie** [síé] *n.* face. *pl.* **siese**.

**sie viigi** [síé viðgɪ] *cpx.v.* *lit.* eye turn 1 to faint • *hàglíkɪɲ dómá ɲɲɲ mǎǎbíé, ɔ́ síéviigi.* A snake bit my brother, he fainted. 2 to get lost • *tó-má káálɪ kùó, ɔ́ síé kà viðgɪ.* Toma went to farm and got lost.

**sielii** [sièlii] *n.* perforated pot used for washing dawadawa seeds. *pl.* **sielie**.

**sieribile** (*var.* of **sieribile**)

**sieribile** [siéribilé] *Cf.* **kpǎāɲɲɪ** (*var.* **sieribile**) *n.* water-yam. (Waali).

**sierie** [siérié] *n.* witness. (*ultim.* Arabic <*ṣahida*>).

**sigaaari** [sigááɾi] *n.* cigarette. (ultim. English). *pl.* **sigaarise**.

<sup>1</sup>**sigè** [sigè] *v.* to mark • *sigè à dǎá ñ jmēnà*. Mark the wood for me to cut it.

<sup>2</sup>**sigè** [sigè] *n.* unsure • *ñ jáá sigè rē à bisé wǎáí wíé*. I am not sure about the children's coming.

**sigi** (*var. of* **sigu**)

**sigii** [sigii] *n.* suffering, misery • *ññ sigii gǎálió*. My suffering is abundant. *ì bàjòǒrá tíé ñ dì dí sigii háj*. Because of your laziness, I am suffering.

**sigisi** [sigìsì] *v.* to catch breath, as in crying • *à hááj wii pētùù à kǎá sí-gísi*. The woman finished crying and was catching her breath.

**sigitaa** (*var. of* **sigu**)

**sigu** [sigù] *Cf:* **sigmaa** (*var.* **sigitaa**, **sigi**) *nprop.* alternate language used in connection with funeral dirge and ancestors praise.

<sup>1</sup>**sii** [síi] *n.* 1 eye. 2 sprout • *ñammí-sii*. Maize sprout or stem. 3 greedy • *ò kpágá síi kinkán nā*. He is very greedy. *pl.* **sie**.

<sup>2</sup>**sii** [sii] *v.* 1 to raise • *sii tǝǝá*. Get up and stand. 2 to relocate by changing settlement or farmland • *bà fíran nā ñ sii kùò fǎlǝ*. They forced me to move, so I went to create a new farm. 3 to grow • *ñ mǎdúliē tìn síwóú*. The guinea corn I sowed has grown.

<sup>3</sup>**sii** [síi] *n.* dance performed by men, especially by Tampulma, hardly seen today.

<sup>4</sup>**sii** [síi] *n.* appearance, type, or sort • *sii báāñ ká jāāō?* What type is it? *gǎrwén sii ñ kǎà búúré à gátá mún nī?* Which type of cloth do you like among all the cloths? *pl.* **sie**.

**sii baraga** [síi bǎrágà] *n.* inability to sleep • *sii bǎrágā kpāgān nā*. I cannot sleep.

**sii bire** [síi bírè] *lit.* eye black *v.* to be dizzy • *ññ síé kǎá bírè dì ñ nǎǎ nǎǎsá*. I will be dizzy if I smoke.

**siibii** [síibii] *n.* eyeball. *pl.* **siibie**.

**siidanŋa** [síidanŋà] *Cf:* **danŋi sie** *n.* entertainment.

**siidi** [síidi] *n.* cedi, current Ghanaian currency, divided into 100 pesewas. (Akan < *sedi* 'cowrie shell').

**siikono** [síikónò] *n.* eyebrow. *pl.* **sii-konso**.

**siilalla** [síilállà] *n.* knowledgeable person *Ant:* **geni** . *pl.* **siilallasa**.

**siinaara** [síináàrà] *n.* soothsayer *Syn:* **vovota** .

**siinri** [síinrí] *n.* tear. *pl.* **siinrita**.

**siinomatuna** [síinómátíná] *lit.* eye-hot-owner *n.* fearless and careless person, also a polite way to refer to a mad person. *pl.* **siinomatuma**.

**siipɔŋ** [síipɔŋ] *n.* eyelash. *pl.* **sii-pɔna**.

**siipɔŋwile** [síipɔŋwilé] *n.* entropion, a condition in which the eyelid rotates inward, causing abrasions on the cornea of the eye.

**siituna** [síitíná] *Cf:* **nekpeg** *n.* miserliness, stinginess • *ì jáá sii-*



*tɪnā rā ká ñ b́érɪ wà d́ó ḱéɲ*. You are stingy, unlike my brother. *Ant: nɪbuwerii*

**siitɔŋ** [sítɔŋ] *n.* eyelid. *pl. siitɔna*.

**sikiri** [síkiri] *n.* sugar. (Akan/Ga, ultm. English < *sikyiri/sikli*).

**siler** [sílér] *n.* furtive glance, manner of covertly looking at somebody from the corner of the eye • *ñ kà tɸ-ɲà ñ diànɔ́á ní, b́áníé kpá sílér rá dì nínéɲ nē*. I was standing at my door and some people looked at me covertly from the corner of their eye. *pl. silera*.

**silogto** [sílógtò] *n.* eye discharge. *pl. silogto*.

**simisi** [símísí] *v.* to take pity on • *ñ símísí ñ nī bìrgì àká ñ wà zímá*. I pitied you for a long time but you did not know.

**simɔŋ** [símɔŋ] *lit.* eye-vagina *n.* caruncle, inner corner of the eye (*lacrinal caruncle*). *pl. simɔna*.

**sinahã** [sínáhã] *n.* extra-natural visual power.

**sinsige** [sínsigè] *n.* throat spasm • *sínsigè kà jáà à bié*. The child has throat spasms.

**siɲumme** (*var. of gbentagasi*)

**siɲgeta** [sìngétà] *n.* type of yam. *pl. siɲgetasa*.

**siɲsigirii** [sínsígiríí] *n.* type of hyena. *pl. siɲsigiree*.

**siri** [sírí] *n.* ready, looking forward to, anxious • *ñ jáá sírí rē dí ñ kááli*

*dùùsié*. I'm anxious to go to Ducie. (Hausa < *siri* 'ready').

**sisɪama** [sísìàmà] *lit.* eye-red *n.* seriousness. *pl. sisiansa*.

**siwihalu** (*var. of sibihalu*)

**siwii** (*var. of sibii*)

**siwɪla** [síwíflá] *n.* conjunctivitis.

**sia** [sìá] (*var. perscript1sɪə*) *n.* teasing, mocking, imitating in a way to make fun of someone • *à báál kàà jáá ùù bisé sià rā*. The man makes fun of his children. *ì sià tíé bááɲ kpàgàɲ*. Your teasing makes me angry. *ññ tɸéná jáá jáá nárá siè rā*. My friend has been mocking fun of people.

**sĩã** [sĩã] (*var. sĩẽ*) *v.* to respond to a call, to pay attention to • *ò sĩã-wóó*. She responded. *ñ sĩã òò jíríí tín nà*. I responded to his call.

**sɪama** [sìàmá] *n.* Cf: **bɪr**; **sɪarɪ** Cf: **tɸũtɸũ** 1 red • *kɪɲ kà síarɪ múímúí, wáá wíí jáá kɪnsìàmá*. When something is very red, this thing is (called) red. 2 ripe (be) • *mángòsiànsá sú jāwá*. Ripe mangoes are many at the market. *ánsìàmá wá bì tuò sá-ɲà háɲ*. There is no more ripe ebony fruit at this time. *pl. siansa*.

**sɪarɪ** [sìárí] Cf: **mɔra** *v.* to tell a proverb or story • *tébín hàn nī ñ kàá síání siànsá wà*. Tonight I will tell proverbs.

**sɪanĩã** [sìànĩã] *n.* proverb. *pl. siàn-sá*.

**sɪarɪ** [sìàrí] *v.* Cf: **bɪr**; **sɪama** 1 to be red, reddish • *à táálá síarĩwó*. The

clouds have turned reddish. 2 to be ripe, e.g. paw-paw, pepper, mango, tomato, and *siŋkpɪli* • *tiè à tʃélié síá-rí*. Let the tomatoes be ripe.

<sup>1</sup>*siɛ* (var. of *sia*)

<sup>2</sup>*siɛ* [siè] (var. *nansiɛli*) v. for fresh meat, to have a substandard quality, with no blood content, a lightweight and watery • *sèlgárigíí nàmiá káá siè*. The meat of sick animal has a substandard quality. *à nàònámiā síé-wáó*. The cow meat has a substandard quality.

*sĩẽ* (var. of *sĩã*)

*siɛbi* [sièbɪ] Cf: *embeli*  
n. butchered wing of a bird or a fowl.  
pl. *siɛbiɛ*.

*sifra* [sifrá] n. second month. (Waali < *sifrá*).

*sig* [síg] n. cowpea. pl. *sigá*.

*sigera* [sigərə] n. type of climber (*Rhigiocarya racemifera*). pl. *sigera-sa*.

*siggonɔ* [sigə́gónɡó] n. cooked bean with membrane, plucked early before harvest.

*sigmaa* [sígmaá] Cf: *sigu* n. funeral tradition deploying masquerade. pl. *sigmaasa*.

*sigmaazimbie* [sígmaàzimbíè]  
n. type of bird. pl. *sigmaazimbise*.

*sigmawiili* [sígmàwìlì] n. bull-roarer Syn: *dendilhiẽs*; *tebinsig-maa*.

*sigpaatʃag* [sigə́pààtʃák] n. fresh bean leaf Syn: *sɔɔsa* . pl. *sigapaa-tʃaga*.

*sigpɔmma* [sigə́pòmmá] n. white bean.

*sigsiama* [sigə́siàmá] n. red bean.

*sigbummo* [sigə́búmmò] n. black bean.

*siɪli* [síli] v. to strip off fibrous bark • *síli bòk wà tiẽŋ ɣí vówà kpáá-má*. Strip off some fiber for me to tie yams together.

*siɪmaa* [siimáà] Cf: *kɪndiili* n. food. (Waali). pl. *siĩmsà*.

*siɪmaadra* [siimáádà] n. food storage room.

*sila* [silà] v. to lay head on • *silà kà-pùti nĩ*. Lay your head on the pillow.

*sima* [simá] n. bamboo. pl. *simasa*.

*simbɔti* [sím<sup>+</sup>bótíí] n. third day of second funeral where the ground malt is boiled.

*sina* [sìnà] v. to soak • *kpá à mĩá sinà*. Take the guinea corn and soak it.

<sup>1</sup>*smlog* [sínlɔ́g] n. location where men repair the ritual artefacts and dress for performing *sigmaa* • *bíná mùŋ bà já kààlì sínlɔ́g rà*. Every year they go to the place where they make and repair the costumes.

<sup>2</sup>*smlog* [sínlɔ́g] (var. (Mo. var. *sɔn-lɔg*)) n. vomit and bile • *òò tiásé sɔn-lɔ́g rà*. She is vomiting a yellowish substance.

**sinjõãĩ** [sín<sup>1</sup>õãĩ] *n.* fifth day of a second funeral.

**sintɔg** (*var. of* **tɔg**)

**sintɔgɔ** (*var. of* **tɔgɔ**)

**sinj** [sɪj] *n.* alcoholic drink, Gh. E. pito. *pl.* **sinna**.

**sinjbiilii** [sɪmbiilii] *n.* fermented pito.

**sinjbɔti** [sɪnbɔti] *n.* first boiling of the malt in pito preparation.

**sinjbɔl** [sɪmbɔl] *Cf:* **sinjsiama**; **sinjhũor**; **sinjtfaara** *n.* remaining of **sinjtfaara**, after a night in its container, much sweeter than other pitos.

**sinjilingi** [sɪnjilingi] *n.* crazy chick disease, also used to describe dizziness among human (*Encephalomalaria*).

**sinjgbeglinj** [sɪnjgbɛɣɛlinj] *n.* chameleon (*Chamaeleonidae fam.*). *pl.* **sinjgbeglinjsa**.

**sinjgbeglinjniebie** [sɪnjgbɛɣɛlinjniebie] *lit.* chameleon-fingers *n.* type of grass whose tip resembles the chameleon's front legs. *pl.* **sinjgbeglinjniebie**.

**sinjhũor** [sɪnjhũɔr] *Cf:* **sinjbɔl**; **sinjsiama**; **sinjtfaara** *n.* pito served before fermentation.

**sinjkal** [sɪnjkal] *n.* not wearing beads on the waist • *ò kpágá sinjkal lā*. She does not wear beads on her waist.

**sinjkipili** [sɪnjkipili] *n.* type of tree (*Copaifera salikounda*). *pl.* **sinjkipilie**.

**sinjɔhã** [sɪnjɔhã] *n.* drinking habit, alcoholism.

**sinjɔmma** [sɪmpɔmma] *Cf:* **kpɔr** *n.* palm wine.

**sinjsagal** [sɪnsáyál] *n.* 1 descending position among siblings • *òò sín-ságál bútorò jááñ*. After him, I am the third. 2 remaining • *ñ kpããndùgó tʃé túsù àní sɪnságál kálá pé nĩ*. I have a thousand and something yam seedlings left with Kala.

**sinjsiama** [sɪnsiámá] *Cf:* **sinjbɔl**; **sinjhũor**; **sinjtfaara** *n.* pito, local fermented drink brewed from guinea corn.

**sinjtɔg** [sɪntɔk] *n.* pito pot • *à bɔɔñ tʃíáǵì n̄n̄ sintɔgsá múñ n̄o*. The goat broke all my drinking pots. *pl.* **sinjtɔgsa**.

**sinjtfaara** [sɪnjtʃáará] *Cf:* **sinjbɔl**; **sinjsiama**; **sinjhũor** *n.* pito sieved after boiling the malt.

**sinjtfaɔ** [sɪntʃáɔ] *n.* type of tree (*Lanea acida*). *pl.* **sinjtfaɔa**.

**sinjvii** [sɪnvii] *n.* drinking pot made out of clay *Syn:* <sup>2</sup>**tɔg** . *pl.* **sinjviine**.

<sup>1</sup>**sinjwaasii** [sɪjwāāsii] *n.* second boiling of the malt in pito preparation.

<sup>2</sup>**sinjwaasii** [sɪj<sup>1</sup>wáásíí] *lit.* drink-pour.libation *Cf:* **selekɔri** *n.* fourth day of a second funeral.

**sira** [sɪrà] *v.* 1 to assemble, to meet together • *bàmùñ káálí wáá à kà sirà*. They all went to Wa and met there. 2 to call for a confidential meeting • *bà sirá à bipòlílí rā, òò hāā-būūrā wíé*. They called the young

man for a confidential meeting because of his habit of chasing women.

**sisi** [sɪsɪ] *v.* 1 to sharpen a blade • *má ká sisi n̄n̄ kisié wà tiè*. You should go and sharpen my knife for me. 2 to wash by brushing, with sponges or brush • *niháánā má wá kpā n̄n̄ kó-víiné sisi*. Women should come and wash my t.z. pots.

**sisia** [sɪsɪè] *n.* Tamarind, type of tree (*Tamarindus indica*). *pl.* **sisisa**.

**sitaani** [sitáání] *n.* evil. (ultm. Arabic, via Hausa <*shaidan*>).

**sɪtɔ** [sɪtɔɔ] *n.* store, shop. (ultm. English <*store*>).

**sodza** [sódzà] *n.* soldier. (ultm. English).

**sogoli** [sòyòlì] *v.* Cf: **pumo** 1 to hide, to conceal from view, to disappear or hide behind • *nibáálá múj̄ vālā à búúríí, sògòlì*. All the men are looking for you, hide. 2 to bury • *bà há wà sógólí à lālī*. They have not yet buried the corpse.

**sokie** [sòkié] *n.* type of tree (*Abrus precatorius*). *pl.* **sokiete**.

<sup>1</sup>**sol** [sól:] *ideo.* in the clear, to be without blame or debt • *jà ká bìsì à wíé rá, ñ lírwáú sól*. After our judgement, I was fully acquitted. *jà nòdígmájá pártí ní, hànm̄ntīnā mājá sól wá dī kàntfīmá*. In our farming group, only the youngest did not owe anything.

<sup>2</sup>**sol** [sól] *n.* type of fish. *pl.* **solo**.

**solibie** [sòlibiè] Cf: **haglibie** *n.* type of ant. [Gu].

**solisi** [sólísí] *v.* to smooth • *à kápén-tà sólísí à téébùl júú rò*. The carpenter smoothens the top of the table.

**soloṣsoloṣ** [sólóṣsólóṣ] *ideo.* smooth • *fòná ò júpóná múj̄ tã ká ò dós sólóṣsólóṣ*. Shave all his hair so his head is smooth. *Ant:* **kɔgɔsɔg**

**sontogo** [sòntògó] *n.* base element for supporting and holding still a big clay water container. *pl.* **sontogoso**.

**sosolii** [sòsólíí] *n.* slippery place found in the bush and on roads during the rainy season.

**sɔ** [sò] *v.* to wash one's body • *ì kàá sò n̄r̄ rãã?* Will you bath?

**sɔ duon** [sò dùon] *lit.* bath rain Cf: **duonɔɪ** *v.* to receive mystic protection against lightning • *ì sɔ dùon n̄ðð?* Have you taken the lightning initiation?

**sɔbummo** [sòbúmmò] *n.* Black thorn, type of tree (*Acacia gourmaensis*). *pl.* **sɔbulunso**.

**sɔbɔl** [sòbòl] *n.* shovel. (ultm. English).

**sɔgilɪ** [sòyílíí] *n.* 1 person from Sawla. 2 lect of Sawla. *pl.* **sɔgilɛɛ**.

**sɔgla** [sòglá] *nprop.* Sawla, village situated between Tuosa and Motigu.

**sɔgbiari** [sògbíári] *n.* person who never attempted to dance. *pl.* **sɔ-gbjarisa**.

**sɔkoro** [sòkòró] *n.* type of tree (*Clausena anisata*). *pl.* **sɔkoroso**.

**sɔkɔsɪ** [sòkòsɪí] *n.* defilement, unhygienic nature • *kòtiá wáá dī sòkòsɪi*

sɪmáà. Kotia does not eat unhygienic food. *ɲɲ wàà búúrè sòkòsɪ hǎǎɲ sɪɲ*. I do not want this woman's unhygienic pito. (Waali < sɔkɔhɪ).

sɔmpɔrɛɛ [sɔmpɔrɛɛ] *n.* type of frog. *pl.* sɔmpɔrɛsa.

sɔmpɔrlilese [sɔmpɔrlilèsɛ] *lit.* frog-swallow *n.* Egg-eating snake (*Dasypeltis scabra*). *pl.* sɔmpɔrlilese.

sɔnĩɛ [sɔnĩɛ] *n.* 1 fever, health condition as a result of cold weather. 2 malaria.

sɔnna [sɔnná] *n.* lover. *pl.* sɔnna.

sɔntʃɔga [sɔntʃɔgá] *lit.* name-spoil *n.* defamation, the act of tarnishing somebody's image.

sɔntʃɔgatɪna [sɔntʃɔgátɪná] *n.* defamer.

<sup>1</sup>sɔɲ [sɔɲ] *n.* (var. sɔsɔɲ) 1 cool, cold • *nɪsɔɲ káá nɪnɔɲ i dɪ búúrè?* Do you want cool or hot water? 2 fresh or wet • *kùórù kùó kpáá-má wá bɪ kpàgà pààtʃàksóná.* The yams at the chief's farm do not have fresh leaves anymore. *dààsóná wàá kɪɲ mósí dɪɲ.* Wet wood cannot catch fire. *pl.* sɔna.

<sup>2</sup>sɔɲ [sɔɲ] *n.* name. *pl.* sɔna.

sɔɲbɔɲ [sɔmbɔɲ] *lit.* name-bad *n.* reputation • *gáánà bisé fɪ láá sɔɲbɔɲ nàgírìà nɪ, bà dógóní bá tà.* Ghanaians had a bad reputation in Nigeria, so they were deported.

sɔɲgɪɛɲ [sɔɲgɪɛgɪ] *n.* nickname. *pl.* sɔɲgɪɛɲ.

sɔɲtɪna [sɔɲtɪná] *n.* generous and helpful person whose intention is to be known *Ant:* nekpeg.

sɔpɔmma [sɔpɔmmá] *n.* White thorn (*Acacia dudgeoni*). *pl.* sɔpɔlɔnsa.

sɔra [sɔrà] *v.* to leak with a narrow flow • *nɪf láá zǎ sɔrà à tūū díá.* Some water leaked along the wall inside the house.

sɔrɪ [sɔrí] *n.* type of frog.

sɔsɪama [sɔsiámá] *n.* Red thorn, type of tree (*Acacia hockii*). *pl.* sɔsɪansa.

sɔsɔɲ (var. of sɔɲ)

sɔta [sɔtá] *n.* 1 thorn. 2 type of tree. *pl.* sɔrasa.

su [sú] *v.* to be full, to fill • *à fàlá sújòò.* The calabash is full.

su hǎǎɲ [sú hǎǎɲ] *v.* to be inexperienced with men, to be a virgin • *ɲɲ bɪnɪhǎǎɲ wà zímá bààlsá, ù sú hǎǎn nà.* My daughter doesn't know men, she is still a virgin.

sug [sùg] *n.* type of tree (*Grewia lasiodiscus*). *pl.* suguno.

suglo [súgló] *nprop.* Suglo, person's name.

suguli [sùgùli] *v.* Cf: saga; tʃɔa; tɔɲa 1 to cook by boiling • *sùgùli kpáǎɲ já dí.* Boil yam for us to eat. 2 to be on • *nɪnɛ i kà sùgúláá mààsè kɛɲ?* Why are you putting them on top of each other like this? *hènáá sùgúlí téébùl nùú bāmbāān nɪ.* A bowl is on the center of a table.

**sukuu** [sùkúù] *n.* school. (ult. English). *pl.* **sukuuso**.

**sulee** [súlēē] *n.* shilling (12 pence) of BWA currency, old ten-pesewa coin. (ult. English, via Hausa).

**sulumbie** [súlumbié] *Cf:* **lālwie**; **niṣã** *n.* orphan. [*Ka, Gu*].

**sumbol** [sùmból] *n.* chimney, hole in the roof covered with a large flat stone. *pl.* **sumbolo**.

**summe tuu** [sùmmè tùù] *cpx.v.* to be predisposed by God, requested to God • *bié viè kólíf jáá nèn sùmmètúí ré.* Not giving birth to a child is my destiny. *wíwéréé ò sùmmè lìì kùò-só púú tùù.* She asked God for goodness.

**sungoro** [súnghórò] *Cf:* **leṅ** *n.* long pole with a hooked end designed to reach and catch dead branches and pull them down. *pl.* **sungoroso**.

**sunḡuru** [súnghúrú] *Cf:* **tulor**; **binhãñ** *n.* young girl who can get married and has never given birth. [*Gu*]. (Mande). *pl.* **sunḡurunso**.

**suo** [sùò] *Cf:* **nɔ̃vsuo** *v.* to curse, to invoke misfortune upon • *dì ì wàà jáá wíwéré ì mǎá kàá sùò nǎá tíéí.* If you do not do well your mother will curse you.

**suon** [súón] *Cf:* **tḡuon** *n.* Red Shea tree (*Vitellaria paradoxa*). *pl.* **suomo**.

**suonḡeṅa** [súómbéṅà] *n.* type of tree, similar to the shea tree but without edible fruits. *pl.* **suombenasa**.

**suonḡbigariga** [sūómbígárgá] *n.* kidney stones.

**suonḡbii** [sùómbíí] *lit.* shea.nut-seed *n.* kidney. *pl.* **suonḡbie**.

**suonḡdaawie** [sùòndááwíé] *lit.* shea.nut-stick-small *n.* type of snake *Syn:* **mǎábiewaatelepusiṅ** *Syn:* **dohã** *Syn:* **pagimbii**<sup>2</sup> . *pl.* **suonḡdaawise**.

**surum** [súrúm] *Cf:* **tferim** *n.* silence, quietness • *à tóó mūṅ jáá sūrúm.* The village is silent. *má jáá sūrūm.* Be quiet. *Ant:* **tḡĩama**<sup>1</sup> (Hausa <*shirū* 'silence').

**susumma** [súsúmmá] *n.* beggar. *pl.* **susummasa**.

**susummana** [súsúmmǎná] *n.* helper. *pl.* **susummanasa**.

**sũũ** [sũũ] *n.* Helmeted Guinea Fowl (*Numida meleagris*). *pl.* **sũũno**.

**sũũhal** [sũũhál] *n.* guinea fowl egg. *pl.* **sũũhala**.

**suuter** [súút'ér] *n.* leader. *pl.* **suutere**.

**sɔ̃a** [sòá] *n.* relation of age mate • *kí-pó wá jáá ñ sòá.* Kipo is not my age mate.

<sup>1</sup>**sǎã** [sǎã] *v.* to weave • *kḡágáá sǎá kálèṅ tḡéí.* Kḡaga wove a mat for you.

<sup>2</sup>**sǎã** [sǎã] *n.* sense of smell • *hádòmā wáá nǎá sǎá.* Haduma cannot smell.

**svagi** [sòàgì] *v.* to pound lightly, in order to remove hard shell from grain or nut • *nèn tḡúónó hóláó ñ kàá sòàgì.* My shea nuts are dry enough to pound them.

**sɔamanziga** [sɔàmànzígá] Cf: **añbuluŋ** *n.* fresh leaves of black berry, used in preparing a meal bearing the same name usually consumed in the morning.

**sɔani** (var. of **sɔoni**)

**sɔãswɔr** [sɔãsɔ́r] Cf: **garsɔɔr** *n.* weaver. *pl.* **sɔãswɔra**.

**sɔawalɪ** [sɔàwálí] *n.* person of in same age group. *pl.* **sɔawaleɛ**.

**sɔẽẽ** (var. of **ʃɔẽẽ**)

**sɔga** [sɔgà] *v.* to court, to seek another person's love or pay special attention to people to win their favour • *jàɔ wàá kɪn sɔgà háãŋ.* Poor people cannot court women. *bà já sɔgà háá ná rá, à ná hádíŋ kpà.* They court women in order to select the right one to marry. *kálá káá bũ-rè ŋmááŋɔ rá, ká ɔ wà zímá háásɔ-gɪ.* Kala loves Mangu, but he does not know how to court women. *dù-sééléé káá sɔgà dààbàŋtólúgú bá káá-lì dáámúŋ.* People from Ducie go to court the people of the shrine since they wish to go to the initiation.

**sɔgɔli** [sɔgɔ́lí] *v.* to forget • *ŋ sɔgɔ-lí ŋŋ mólèbíí tà dià nĩ.* I forgot my money in the house.

**sɔl** [sɔ́:] *n.* Cf: **sɔmmãã** Cf: **sɔŋkpulii** 1 African locust bean tree, Gh. E. dawadawa tree (*Parkia sp.*). 2 porridge made out of the locust bean. *pl.* **sɔlla**.

**sɔlbii** [sɔlbíí] *n.* dawadawa seed Syn: **ʃɪĩ** Syn: **ʃɪĩ** . *pl.* **sɔlbie**.

**sɔlimi** [sɔ̀lɪmɪ] Cf: **sɔmmi** *v.* to beg. [*Ka, Ti, Tu*].

**sɔlnɔŋ** [sɔ̀lnɔŋ] *n.* dawadawa fruit. *pl.* **sɔlnɔna**.

**sɔlsaɔ** [sisáɔ] *n.* 1 dawadawa flour. 2 yellowish.

**sɔma** [sɔ̀mà] *v.* to have luck • *ɔ káálí ɔ ká làà ɔ mólèbíé ká sómá wá tĩŋā ɔ nĩ, ɔ wà náá.* He went to collect his money but he was unlucky, so he did not get it.

**sɔmmãã** [sɔ̀mmãã] Cf: **ʃɪĩ** Cf: **sɔl** *n.* food flavoring, made out of fermented dried dawadawa seeds. *pl.* **sɔmmããsa**.

**sɔmmi** [sɔ̀mmɪ] *v.* Cf: **sɔlimi** 1 to borrow • *ɔ súmmé ŋŋ pár rá.* He borrowed my hoe. 2 to help, to assist • *báwáá súmméjá sãã já diá.* They helped us to build our house. 3 to beg • *wàà nĩ níká ná káá sūmmé.* In Wa many people beg.

**sɔmpɔa** [sɔ̀mpɔà] *n.* three pence in BWA currency, old 2½ pesewa coin. (Akan).

**sɔnkare** [sɔ̀ŋkáré] *nprop.* ninth month. (Waali < *sɔŋkáré*).

**sɔnlɔg** (var. of (Mo. var. of **sɪnlɔg**))

**sɔŋkpulii** [sɔ̀ŋkpúlíí] Cf: **sɔl** *n.* flower of the dawadawa tree. *pl.* **sɔŋkpulee**.

**sɔɔla** [sɔ̀ɔlá] *n.* locally woven cotton cloth. *pl.* **sɔɔlasa**.

**sɔoni** [sɔ̀óní] *v.* (var. **sɔani**) 1 to be cold • *à kpááŋ sɔónĩĩ.* The yam is cold. 2 to be quiet, soft, low-toned or

hushed • *ɲmá à wíé dì sósóní*. Speak with softer voice. 3 to be happy • *ɲɲɲ bára sósónjǎǎ*. I am happy. 4 to be slow • *ɲ sósónjǎǎ à kíná séwíí ní*. I am slow in writing the things. *Ant:* <sup>2</sup>*laga* 5 to be wet • *ɲɲ wílií tǐé ɲɲ tágàtá sósóní*. My perspiration makes my shirt wet. *Ant:* *hóli*

*sɔra* [sòrà] *n.* scent or odor • *à ní-néé sòrà wá wēre*. The scent of the fish is not good.

*sɔri* [sòrɪ] *v.* 1 to smell • *ɲɲ sósórí ɔ̀ɔ nǎǎ, ɔ̀ɔ sòrà wá wíre*. I smelled his mouth, its smell bad. *à nǔɔ̀títí kàà sósórí bùmáál júú rō*. The rubbing pomade smells like the head of a he-goat. 2 to emit an unpleasant odor, to stink • *ì nàmǐè tǐj kàà sósórí kù kimpǎǎ*. Your meat stinks like something rotten.

*sɔsa* [sòðsá] *n.* white bean leaf *Syn:* *sigpaatfag* . *pl.* *sɔsa*.

*sɔsaní* [sòðséní] *n.* 1 stock of boiled bean leaves. 2 greenish colour. 3 Emerald snake (*Gastropylis smaragdina*). [Gu].

*sɔti* [sòtɪ] *pl.v.* to die • *jà náálmà tǐj kà júó bààbààtù, bàmùj sútǐj kàà-lì ká tǐjǎ*. Our grandfathers who fought Babatu, they all died and left us behind.

*sɔ* [sós] (*var.* *perscript1sɔ*) 1 *n.* front *Ant:* <sup>1</sup>*gantál* . 2 *n.* prece-

dent • *ɲ sós tóma jáá bàliè wā*. I have two siblings older than me. 3 *reln.* front • *wáá tǐòà à fàlá sɔ ní*. It lies at the front of the calabash. *pl.* *sɔsa*.

<sup>1</sup>*sɔ* (*var. of sɔ*)

<sup>2</sup>*sɔ* [sòɔ] *v.* to be quiet, to order for quietness, as used when a child is crying or when pacify a quarrel • *tíí bǔólí, sɔ ɲ nǎǎ, nárá káá tǐóá dūō rō*. Do not sing and be quiet, people are sleeping.

*sɔwa* [sòwà] *v.* 1 to die • *à nàɲkpááj jǎǎ à lúlí ré àwíé ɔ̀ wá sɔwā*. The hunter drank the medicine that is why he did not die. 2 to be ragged • *à gàr sówáó*. The cloth is ragged.

*sɔwakandikuro* [sówákándikùró] *lit.* die-and-I-become-chief *n.* type of parasitic plant. *pl.* *sɔwakandikuroso*.

<sup>1</sup>*sɔwí* [sówí] *n.* dying • *ɔ̀ sówí bān ní, nárá pǐlí dì wíí*. As he was dying, people started crying.

<sup>2</sup>*sɔwí* [sówí] *n.* corpse, not yet buried • *já ká hìrè sówí bǎá*. Let us go and dig the grave for the corpse. *pl.* *sɔwíe*.

*ǐǐǐ* [ǐǐǐ] (*var.* *sǐǐǐ*) *interj.* exclamation expressing a disrespectful attitude towards what is being said and the one saying it. (Ghanaianism <ǐǐǐ>).

## t

<sup>1</sup>*ta* [tá] *v.* 1 to let free, let loose, leave,

or abandon • *kpá ɲ nǐ néj tà*. Leave



my hand (let me go). à *bóóŋ tá ùù biè rē*. The goat abandoned its kids. 2 to initiate for burial specialization • *bàà tá à báálà pél nì*. They initiate the men for them to become burial specialists.

<sup>2</sup>ta [tá] v. to share a proverb • à *níhîê tá sièñîê*. The elderly person shared proverbs.

<sup>3</sup>ta [tá] v. to exist • *bààŋ tà*. What is it? *àŋ tà*. Who is it?

ta *dɔŋa* [tá dɔŋà] v. to agree in the act of departing or taking leave • *jà tá dɔŋā rā*. We have agreed and left each other. *ò ní ò háàŋ tá dɔŋā rā*. He and his wife divorced.

taa [táá] n. language. pl. *taata*.

taal [táál] n. cloud. pl. *taala*.

taali [tààlì] v. to drench and overflow, to contain too much liquid as what is required • *níí táálí ò múró ní, jàà níí bóró à káá máásè*. There is too much water in your rice, take some out and it will be fine.

taantuni [tàántùnì] n. stem borer caterpillar. (Waali). pl. *taantuni*.

tãñŋõ [tãñŋõ] nprop. Tangu, person's name.

<sup>1</sup>taari [tààrì] v. Cf: *gbɔɔrì; iiri* 1 to rush at or towards • *ò tááríjé kààlì ó ká mǎŋŋõ rā bà kpágóó*. He rushed to beat him but they held him. 2 to spin into a thread • *ò kàà tààrì à gùnó ró*. She will spin the cotton.

<sup>2</sup>taari [tààrì] v. to creep • *kàwáá bààŋ tààrì kéŋ*. A pumpkin just crept like

that. à *fálá táárt tèlè à dāā rā*. The calabash creeps to the tree.

taaro [tááro] n. at all times, always • *tááro múnāā, ñ já dōà dià nī bàgábà-gá*. At all times I sit in the house doing nothing. *ò válà ñ diànŋŋā rā táá-ró*. She always passes in front of my door. pl. *taarosa*.

taavii [táávii] n. tobacco pipe. pl. *taavise*.

taga [tàyà] v. to dip or touch with a finger in order to taste • *tàgà à dí nā, à jìisá nŋŋwǎŋŋ?* Dip a finger in the soup to see, is the salt enough?

tagla [tàyəlá] n. ground, soil, sand; earth Syn: *haglin* . [oldfash].

taja [táájà] n. catapult. (ultim. English <tyre). pl. *taajasa*.

takatjuune [tàyàtʃúúnè] n. measles. (Waali).

takta [táyətà] n. shirt. pl. *taktasa*.

tala [tàlà] v. to stretch, to hand up to • *tàlà ò nēŋ*. Stretch your hand.

talala [tàlàlà] ideo. flat • à *téébùl púú dŋ kēŋ tàlàlà*. The table top is flat.

talimi [təlìmi] v. to move with difficulty because of pain or malformation • *ñ mǎŋá hàglííkìŋ dāā ò tʃòà dī tálmi*. I hit a snake with a stick, it was lying and moving with difficulty.

<sup>1</sup>tama [támá] (var. *cntr: taŋ*) quant. small, few • *támá finû ò kàà kààlòõ*. He will be leaving in a moment. *támáà ò fī tʃélé*. A little more and he would have fallen.

<sup>2</sup>**tama** [támá] *v.* to hammer metal lightly • *tómáá támà ìì kisié-nǝǝ*. Toma hammered your knife.

**tamãã** [tãmãã] *n.* hope.

**tambɔ** [tãmbɔ] *n.* absorbent cloth material used as nappy *Syn:* **tʃãntʃul** . (Waali). *pl.* **tambusa**.

**tamputie** [tãmpútíé] *n.* malt that has been boiled, when strained results in *sɪntʃaara*.

**tangarafo** [tãngàráfɔ] *n.* telegraph.

**tantaanɪ** [tãntãànî] (*var.* **tintaanɪ**) *n.* earthworm. *pl.* **tantaanɪe**.

**tantama** [tãntãmā] *ideo.* a little, Gh.E. 'small-small' • *jáá tómà tán-tãmā*. Let us work a little bit. *à bá-híé wà bráá nā tántãmā múŋ*. The old man cannot see a little anymore. *òò nǝǝ nɪ rã tántãmá*. He drinks water slowly.

**taŋ** (*var. of* (**cntrvar.** **tama**))

**taŋkama** [tãŋkámá] *n.* show-off, a person who makes a vain display of himself. (Hausa).

**tapulsa** [tãpùlɛsá] *n.* burnt wood or charcoal ash. *pl.* **tapulsa**.

**tara** [tárà] *v.* 1 to support oneself in order to do something • *lié ì kà tà-rà, káá jãã nɪŋ?* From where are you getting your support to be boasting like this? 2 to stand firmly on feet. (Waali <*tare*).

**tarage** [tãràgè] *Cf:* **tatɪ** *pl.v.* to pull continuously, to stretch • *ìì tá-rágé ññ nébíí ré*. You pulled my finger. *à bǝǝŋ wáá lãà dí ñ tárágǝ wàà*

*diá*. The goat does not want me to drag it home. *à bǝǝŋ wáá lãá ñ tá-rágǝ wàà diá*. The goat does not accept me to pull it to the house.

**tasa** [tásà] *Cf:* **rɔbakatasa** *Cf:* **katasa** *n.* iron bowl, water basin. (ultim. Arabic, via Coast Portuguese <*taça* 'cup'). *pl.* **tasasa**.

**tasazen** [tásàzèŋ] *lit.* bowl-big *n.* headpan, metal bowl or basin, used to carry construction material (e.g. sand, stones, etc) or water. *pl.* **tasazene**.

**tateĩ** (*var. of* **tetẽĩ**)

**tatɪ** [tàtɪ] *Cf:* **tarage** *v.* to pull, to stretch, to suck out • *ññ nɪ-ná dǝ ñmɛŋ bǝǝŋ bágɛná nɪ ñ tà-tì wàà diá*. My father put a rope around a goat's neck, I pulled it to the house. *tátì à pàtùrúú áŋkǝrǝ pã-tʃĩgɪ nɪ tíéŋ dǝ ñ mótò nɪ*. Suck out fuel from the drum for me to put in my motorbike. *bèlɪléé tãá tɪŋ ɔ já tá-tǝ*. The language of Gurumbele; it pulls (stretches, lengthens).

**taɔgara** [tãògàrà] *Cf:* **sepambi** *n.* chickenpox (*Varicella*). (Waali <*tãògàrà*).

**tawa** [tàwà] *Cf:* **tɔsɪ** (*var.* - **perscriptɪtɔwã**) *v.* to inject, to prick or pierce slightly • *ñ wáá tãwã à hèm-bíí, ñ ómǝǝ*. I will not take the injection, it scares me.

**te** [té] *v.* to be early, to get up early • *ì téjòò*. You are early. *tʃǝǝsá pɪsɪ ɔò báál tɪŋ té lãlã à háǝŋ dí ɔ sɪ dúó*

*ní*. Early the next morning the husband woke up the wife from sleep.

**tebin** [tébin] *n.* night, approx. 18:00 onward up to dawn • *báán̄ jà káá dì tébīn nī?* What will we eat this evening? *SynT*: baratʃɔgɔɔ; sankara *pl.* **tebinse**.

**tebinsigmaa** [tébinsīgmāá] *n.* night funeral performance, type of dirge usually associated with the bull-roarer *Syn*: sīgmawīlīi; dendilhīēsi .

**tebintīma** [tébintīnā] *n.* type of hyena *SynT*: kpatakpaɛ .

**teebul** [téébùl] *n.* table. (ult. English <table). *pl.* **teebulso**.

<sup>1</sup>**tele** [tèlè] *v.* to reach, to arrive at destination • *já káálì sáŋà télèō*. Let's leave, the time has reached.

<sup>2</sup>**tele** [télé] *v.* to stand or lean against • *à sànzīŋ télè zīē nī*. The ladder leans against the wall. *dáá télè kòzàà nī*. A stick leans on a basket.

**telegi** [télégi] *pl.v.* to stand or lean against • *pàà à dààsá télégí à zīē ní*. Take the sticks and make them lean on the wall. *pàà à dààsá tīŋ kà télégí à zīē ní kēŋ lìt dé*. Take off the sticks that are leaning on the wall.

**temĩ** [témĩ] *Cf*: tii (*var.* (Gu. *var.* tjemĩ)) *n.* type of army ant. *pl.* **temĩē**.

**tempilie** [témpilíé] *Cf*: tuolie *n.* type of cooking pot. [Gu].

**teŋe** [tèŋè] *v.* *Cf*: lɔga 1 to cut • *tʃén-sì ré téŋé ɔ̀ò nāā*. The zinc cut her

foot. *ŋ téŋè gbésà rā*. I am cutting off a chewing stick. 2 to take a picture • *jìrà fòtòdráábà ɔ́ wá tēŋēn fò-tò*. Call the photographer so he can come and take a picture of me. 3 to hinder, to stop • *lúhò líí tʃàsiá à wá téŋé ŋ tiwī ŋ wá káálí kùó*. A funeral came up in Chasia, it hindered me from going to the farm.

**teŋesi** [tèŋèsi] *pl.v.* to cut off many or into pieces, to form mud bricks for construction • *ìi téŋésí à nāmīā rāā?* Did you cut the meat? *bà há wá téŋésí à hàglíbié pēti*. They are not yet finish making the mud bricks.

**teŋteŋ** [tèŋtén] *n.* single, alone, only • *kpāāŋ dígímánjá téŋtén ŋ kpàgà*. I have one yam only.

**teo** (*var. of tou*)

**tesi** [tésí] *v.* 1 to crack and remove shea nuts from the shell • *tʃúónó ŋ dì tésí*. I am cracking and removing shea nuts. *Syn*: tʃiagi [rare]. 2 to hatch • *à zál tésìō*. The fowl has hatched. *sũũ wāā kīŋ tésí ɔ̀ò hálá*. A guinea fowl cannot hatch its eggs.

**teteŋse** [tètèŋsé] *n.* night blindness, believed to be due to vitamin deficiency.

**teu** [tèù] *n.* warthog (*Phacochoerus africanus*). *pl.* **tété**.

**teukan** [téùkán] *n.* warthog ivory. *pl.* **teukaŋa**.

**tēesi** [tèési] *n.* test, examination. (ult. English <test).

**tēhēē** (*var. of tēhīē*)

**tēhĩē** [tèhĩé] (var. **tēhēē**) *n.* oribi (*Ourebia ourebi*). *pl.* **tēhĩēsa**.

**tēkpagar** (var. of **tēkpagar**)

**tēl** [tél] *n.* page or sheet • *lísí ìt bú-kù tēl dígímáná tēñ*. Remove a sheet from your book and give it to me. *pl.* **tēla**.

**tēsrama** [tēsìámá] *n.* red-flanked duiker (*Cephalophus rufilatus*). *pl.* **tēsiansa**.

**tētēĩ** [tètēĩ] (var. **tatēĩ**) *n.* flintlock leather pad. *pl.* **tatēĩna**.

**tībii** [tíbií] *n.* Akee tree seed. *pl.* **tíbie**.

**tie** [tiē] *v.* Cf: **tjagamĩ** **1** to chew, Gh. E. to chop meat • *òò mààwíé tíj dí à tiè nàmĩá*. Her stepmother ate and chew the meat. **2** to cheat or to swindle someone • *nèn hílá tién nē à mò-libíí bábòntĩ nì*. My in-law cheated when money was shared.

**tígiti** [tígítì] *n.* ticket, in public transport or to register oneself as seller in a market. (ult. English <ticket>).

**tigsi** [tiyìsi] *v.* to gather, to group in a uniform way • *dùséléé tǝ kàá tǝgisi dǝjǝ rǝ à kǝrǝ lùsinnāsā*. Tomorrow, the people of Ducie will gather and prepare the last funeral rites. *súmmén tǝgisi kpǝñkpǝñpǝtǝfǝ-gǝ hájǝ*. Help me to group and arrange these cassava leaves.

<sup>1</sup>**tii** [tí] Cf: **temĩ** *n.* type of ant. [Mo]. *pl.* **tie**.

<sup>2</sup>**tii** [tù] *n.* Akee tree (*Blighia sapida*). *pl.* **tise**.

<sup>3</sup>**tii** [tù] *v.* **1** to make a visible trace, such as a line or spot, to indicate a location • *kà tǝ bá tǝj jǝ kǝá sǝǝ à díá*. Go mark where we will build the house. **2** to make a mark with medicine on body part or wall for protection • *làà lúlíí tǝ ìt émbélt-wíllí*. Take some medicine and mark you affected shoulder.

<sup>4</sup>**tii** [tù] *n.* any hot drink, e.g. tea, coffee. (ult. English <tea>). *pl.* **tiise**.

**tijagũ** [tíjágú] *n.* type of bird. *pl.* **tijagĩe**.

**tiila** [tíllà] *n.* sewing machine. (ult. English <tailor>).

**tiime** [tìimè] *v.* to treat, to cure • *ò tǝimé ññ gǝràgǝ rá*. He cured my disease. (WaaLi <tiim ‘medicine’>).

**tiimũj** [tìimúj] (var. **wĩjalũ**) *n.* east. (Tampulma <tiene mũj ‘land bottom’>).

**tiine** [tíiné] *v.* to insist • *níhĩēsā ñmǝ à wíé pētúũ, kǝ bà hǝmónǝ háá tǝnē à wǝñmǝháǝ*. The elders are finished with the matter but their children still insist.

**tiipuu** [tìipúũ] (var. **wĩtfelii**) *n.* west. (Tampulma <tiene puu ‘land head’>).

**tiiri** [tìirì] *v.* to manipulate and rub vigorously by pressing hard with one or more fingers and drag • *wǝ tǝrì ññ nǝǝtǝfǝg tǝéñ, ɔ kpéññĩō*. Come and rub my ankle, it is dislocated.

**tiisa** [tíisǝ] *n.* station. (ult. English).

**tiisaali** [tíisǝáli] *n.* **1** person from Tiisa. **2** lect of Tiisa. *pl.* **tiisaalee**.

**tiise** [tìisè] *v.* to help, to support • *tí-sén já párà kùó*. Help me cultivate a farm. *háma kà zì péjèè áwáá zí já tìi-sè háj*. These (two fingers) are then added, and they come to support this one (finger).

**tiisi** [tíísí] *Cf: kòtr; ñaari v.* to grind, finer than *ñaari* but more rough than *kòtr* • *kà tíísí sàò wàà já sáá kòò*. Go grind some flour and come back so we can prepare t.z.

**tile** [tilé] *n.* forehead. *pl. tilese.*

**timpaanii** [tìmpááníí] *n.* boiled bean cake dish made from bambara bean flour. (Hausa < *tùbá:ní*).

**timpanni** [tìmpànníí] *Cf: timpanwal n.* female talking drum, with the lowest pitch of the two. (Akan (partly) < *atumpan*). *pl. timpannita. timpantii* [tìmpántíí] *n.* talking drum beaten with curved sticks. *pl. timpantie.*

**timpanwal** [tìmpànwál] *Cf: timpanni n.* male talking drum, with the highest pitch of the two. *pl. timpanwala.*

**tindaana** [tìndāānā] *Cf: tɔstima n.* landlord. (Waali).

**tinti** [tíntí] *v.* to nag, to put pressure on or remind somebody to his or her irritation • *ò bíárì kàà tíntiú dí ò ǰǰá síj kinkán nà*. His brother reminds him about his excessive drinking to his irritation.

**tintuolii** [tíntùòlìí] (*var. tuntuolii*) *n.* African grey hornbill, type of bird (*Tockus nasutus*). *pl. tintuoluso.*

**tiŋ** [tín] *n.* spear. *pl. time.*

**tisie** [tisié] *Cf: kɔzaa n.* woven basket with guinea corn stalks. [*Ka, Ti, Tu*].

**titfa** (*var. of tfitfa*)

**tiwii** [tìwíí] *Cf: munii n.* road. *pl. tiwie.*

**tiwiibanlenggeregie** [tìwíibāŋlɛŋgèrègìè] *n.* type of lizard. *pl. tiwiibanlenggeregise.*

**tiwiitfaraga** [tìwíítfáràgà] *n.* junction. *pl. tiwiitfaragasa.*

**ti** [tɪ] *neg.* not • *tí káálí*. Do not leave!

**tia** [tɪà] *n.* *Cf: luo; lɔla 1* pregnancy • *wáá dɔɔ tɪà*. He impregnated her. *2* fetus. *pl. tesa.*

**tiɛ** [tiè] *v. 1* to give, to deliver • *kpá òò párá tièò*. Give him his hoe. *ɲ wá bí ɲmá wíimùŋ tiè ɲɲ níńá*. I won't tell anything to my father again. *2* to let • *tiè à níí nómá*. Let the water be hot.

**tiɛkpagar** [tíékpáyár] (*var. tɛkpagar*) *n.* pregnant woman. *pl. tiɛkpagara.*

**tiɛsɪ** [tíésí] *Cf: ɔgɪlɪ v.* to vomit • *nàn-tfòmá ò tiè à tíésí*. It is bad meat you ate and vomited.

**tiɛsɪɛ** [tíésfè] *n.* vomit.

**tiga** [tígà] *v.* to rub hard by pressing on one place, to massage an area to relieve pain and encourage blood flow • *tígà ɲn tilé dɔ, bà fɔrán bíí rá*. Rub my forehead, I have been stoned. *òò mǎá tígá à biè tilé, àwíé*

òv wà bɪ ʒrà. The mother massaged the child's forehead so that it does not swallow.

**tɪgɪmɪ** [tɪyɪmɪ] (*var.* **tɪrɪmɪ**) *v.* to stamp on with feet • *kòsānāʒ kpá-gá nàŋkpāāŋ à tígímí dō hàglíí nī.* The buffalo caught the hunter and stamped on him.

**tɪglaa** [tɪgəláā] *n.* type of yam. *pl.* **tɪglasa.**

**tɪma** [tɪiná] *n.* owner, person characterized by, or in possession of. *pl.* **tɪma.**

**tɪsaa** [tɪfísáā] *nprop.* Tiisa village.

**tɪtaa** [tɪftàā] *n.* African Yellow Warbler, type of bird (*Chloropeta palustris*). *pl.* **tɪtaasa.**

**tɪl** [tɪl] *n.* sap, resin, gum from tree-bark. *pl.* **tɪla.**

**tɪla** [tɪlá] *quant.* minute, extremely small, tiny measure of something • *ɪ súmmé páànòv, à hááŋ bāāŋ lógóv tɪláá kɛŋ tɪēŋ.* I begged for bread, the woman just gave me a little. *ɪ búúrè ɪ nǒv tɪn nā tɪláá kɛŋ.* I need just a bit of your cream.

**tɪmpitie** [tɪmpítíé] *Cf:* **toŋsi** *n.* from *kɔnmīā*, guinea corn which has been cooked and brewed for *sɪŋsɪama* (Gh. E. pito).

**tɪna** [tɪnà] *v.* to lower, to form rain-threatening cloud • *sì, já zóv díá dūóŋ kàà tɪnà.* Raise up, we should go to the house because the clouds are forming rain. *té káálíí, dúóŋ kàà tɪnǎv.* Do not go, the rain is threatening.

**tɪnǎv** [tɪnǎv] *n.* cloud state, gathering of clouds.

**tɪntaanɪ** (*var. of* **tantaanɪ**)

**tɪntaaraa** [tɪntáaráā] *n.* woven smock used for battles or hunting, fortified with protective medicine, believed to be bullet-proof. *pl.* **tɪntaaraasa.**

**tɪntɪn** [tɪntɪn] *n.* 1 self • *à bisé zé-ŋésíjéó bà kàá kɪŋ jɪnè bà tɪntɪnsá rá* The children are old enough to take care of themselves *ì bíèrì dí ɪŋ kàntfɪmá rá, vòv tɪntɪn nā ɪ dí búúrè dí v wáā.* Your brother owes me, I want him to come himself. 2 use to emphasize the person or thing being referred to • *à kɪn tɪntɪn dǒá vù pé.* The thing itself is with him. *à sɪŋhááŋ tɪntɪn wàà tǔv.* The woman in charge of the pito, she herself is not there. *pl.* **tɪntɪnsa.**

**tɪŋ** [tɪŋ] *art.* the • *à báál tɪŋ té lálá vòv hááŋ dí vóv sɪí dūv nì.* The husband woke the wife up early.

<sup>1</sup>**tɪŋa** [tɪŋà] *v.* 1 to follow • *dí káálì là-gálàgá háŋ, dí à lèì ɪ kàá tɪŋà mūŋ.* Go right away, if not you will follow us. 2 to obey • *ziàŋ kàà tɪŋà dààbàŋtò-lúgú ní, ɪ sɪí ní rē.* Ziang is obeying the shrine Daabangtolugu, I witnessed it.

<sup>2</sup>**tɪŋa** [tɪŋà] *Cf:* **karífa** *n.* responsibility • *hɪŋ tɪŋà à kùv páríí.* Your responsibility is the weeding of the farm. *bátóŋ tɪŋà à vóv nífwáásíí.* Libation is the responsibility of Batong. *pl.* **tɪŋasa.**

**tɪŋgbɛhɛɛ** [tɪŋgbɛhɛɛ] *n.* type of rope trap made of a warthog hair to trap birds feeding on pepper plant. *pl.* **tɪŋgbɛhɛsa.**

**tɪrɪmɪ** (*var. of* **tɪgɪmɪ**)

**tɪsɪ** [tɪsɪ] *v.* to be shallow • à bɔ̀à wá tɪsɪjɛ, ù lúŋɔ́ɔ́. The hole is not shallow, it is deep. à gɔ́ŋ tɪsɪjɛ kín-kān nà. The river is too shallow. *Ant:* **luŋo** *Ant:* **luŋo**

**tɪtɪ** [tɪtɪ] *v.* to rub or massage with or without applying a liquid or oil • wà tɪtɪ nɛn fɔ́ɔ́, ɔ̀ɔ́ wíɔ́ɔ́. Come and massage my lower back, it is paining.

**togo** [tógò] *n.* smock with sleeves.

**toguni** [tógúni] (*var.* **tonjini**) *v.* to squat • à dièbiè tógúni kàlɛŋ nɪ. The cat squats on the mat.

**tokobii** [tókòbíi] *n.* double-edged knife, sword. (Hausa < *takobí*). *pl.* **tokobie.**

**tokoro** [tókóró] *Cf:* **ɗiãñãbɔ̀wie** *n.* window. (Hausa < *tāgā, takwaro*).

**tolibii** [tòlibíi] *n.* baobab seed. *pl.* **tolibie.**

**tolii** [tòlii] *n.* baobab, type of tree (*Adansonia digitata*). *pl.* **tolee.**

**tolipaafag** [tòlipààfák] *Cf:* **sãŋkumsɔ̀na** *n.* leaf of baobab. *pl.* **tolipaafaga.**

**tolɔg** [tólóg] *n.* quiver, portable case for holding arrows. *pl.* **tolɔgsa.**

**tomo** [tòmó] *Cf:* **tɕuomonaatɔ̀wa** *n.* type of tree. *pl.* **tomoso.**

**tonjini** (*var. of* **toguni**)

**tonjo** [tòŋɔ́] *v.* to take off, as a load on head or a pot off the fire • kpàgà nɛn nɪí já tɔ́ŋɔ́. Hold the water container with me so we can put it down.

**tonsi** [tòŋsɪ] *v.* *Cf:* **tɪmpitie** 1 to drip • à dúóŋ kàà tɔ́ŋsɪ hàglíí nɪ. The rain is dripping on the ground. 2 to sieve by letting drip, like when placing the *tɪmpitie* in a basket to gather the lighter 'pito' • à tɪmpítíé káá tɔ́ŋ-sùù. The malt is being sieved.

**toro** [tórò] *n.* type of gecko. *pl.* **toroso.**

**toroo** [tòròò] *num.* threatoro.

**totii** [tótíi] *n.* share of a set or version of a story • ìì mòlibíi tótíi nɪí nɪ. Here is your share of money. *bìtsì ìì tótíi.* Narrate your version of the story. *pl.* **totie.**

**tou** [tòu] (*var.* **teo**) *interj.* exclamation expressing agreement or understanding, or a ritualized transition in a discourse • ñ I heard him accepting with (Hausa < *tò*).

**tɔ** [tɔ́] *v.* *Cf:* **tɕige** 1 to cover • kpá kíŋ tɔ́ kónkōŋ háŋ. Take this thing and cover that metal box. 2 to wear, to close on a cloth on body • kpá gá-ŋ tɔ́. Take a cloth and cover yourself. 3 to close • tɔ́ ìì síé. Close your eyes. tɕɔ̀pɔ́sɪ tɪŋ ñ káá tɔ́ ññ síé. The day of my death (lit. the day I will close my eyes). ɔ̀ tɔ́ à diãñã rā. She closed the door. *Ant:* <sup>1</sup>lala<sup>1</sup> 4 to imprison • bà tɔ́ ññ mǎǎbié dià nɪ, dí nàmíɛ ɔ̀ kpɔ́ géèm nɪ. They imprisoned my brother for poaching in the

protected area. 5 to hoe to form yam mounds • *à báál tɔ ùù pié tɪŋ m̀̀n nō*. The man has completed making his yam mounds. 6 to protect, as in God covering the whole world • *kùó-sò tɔ dórɲá m̀̀n*. God protects the whole world.

**tɔbou** [tɔbòu] *lit.* community-insufficient *Cf:* **bowo** *n.* non-resident, people from a different community • *tɔbóútɔmà* People from another community have stolen the chief of Ducie's cow. *tó-bóúnār wáá lɔgà sɪmáá ǹ̀n*. A non-resident do not scoop food from the central top of the bowl. *pl. tɔbouso*.

<sup>1</sup>**tɔg** [tɔ́g] *n.* ammunition pouch. *pl. tɔgna*.

<sup>2</sup>**tɔg** [tɔ́g] *Cf:* **tɔgɪ** (*var. sɪntɔg*) *n.* clay pot generally containing local beer *Syn:* **sɪŋvii** . *pl. tɔga*.

**tɔga** [tɔ̀gà] *Cf:* **di** *v.* to set fire, to make charcoal • *má tɪt tɔgà kòsà díŋ*. Do not put fire to the grass. *ná-m̀̀n wàà tɔgà hɔ́lá dùsèè ǹ̀*. No one makes charcoal in Ducie.

**tɔgama** [tɔ̀gámà] *n.* *Cf:* **dɔŋtɪna** 1 namesake, someone who shares the same name as somebody else. 2 comrade, colleague, or fellow, someone who shares an activity with somebody else • *à pápátá káá káálì díá áká hú́sì jìrà ɔ̀ɔ tɔgámà*. The farmer goes home and shouts to alert his colleague. *pl. tɔgamasa*.

**tɔgɔfa** [tɔ̀gɔfà] *n.* six pence in BWA

currency, old 5 pesewa coin. (Akan).

**tɔgɔli** [tɔ̀gɔlì] *v.* to be loose, not tight • *tìè à ɲméŋ tɔgɔlì*. Let the rope be loose.

**tɔgɔsi** [tɔ̀gɔsì] *v.* to burn, as hot food or drink burning the mouth • *à kùbíí nómáá ɔ̀ káá tɔgɔsì ù nɔ́á*. The porridge is hot, it will burn your mouth.

**tɔgɔmɪ** [tɔ̀gɔmì] *v.* to consider someone or some ideas • *ɲ ɲmá wíé dí tɪēō, ká ɔ̀ wà tɔgɔmɪŋ*. I was talking to her but she did not mind me.

<sup>1</sup>**tɔhĩē** [tɔ́hĩē] *Cf:* **dabuo** *n.* old community, in terms of settlement precedence over others. *pl. tɔhĩēta*.

<sup>2</sup>**tɔhĩē** [tɔ́hĩē] *n.* midnight.

**tɔɪ** [tɔ́ɪ] *n.* closing • *à bié wáá búúré à díànɔ́á tɔ́, dí wílɪŋ dɔ́á dé*. The child does not like the door to be closed, he is sweating.

**tɔlatɔla** [tɔ́látɔlá] *ideo.* lukewarm • *à nɪ́ dɔ́ tɔlátɔlá, ì wá bɪ pùlìsì*. The water is lukewarm, you do not need to cool it with cold water.

**tɔma** [tɔ̀mà] *nprop.* person's name, names someone who obey a **tɔmɪ**, acquired in one's life time or from one's father.

**tɔmɪ** [tɔ̀mí] *n.* acquired reptile idol. *pl. tɔmɪē*.

**tɔmɔsɔ** [tɔ̀mɔsò] *n.* day before yesterday, or day after tomorrow.

**tɔmɔsɔ gantal** [tɔ̀mɔsò gāntál] *n. phr.* day after tomorrow or day before yesterday • *tɔmɔsò gāntál káá jàà à làrìbá*. The day after tomorrow



is Wednesday. *tómósò gāntál tɛn nɛ jaa àsíbítì*. The day before yesterday was Saturday.

**tɔna** [tɔná] *n.* profit *Ant: bɔna . pl. tɔnasa.*

**tɔŋ** [tɔŋ] *n.* Cf: *kadaasi* Cf: *piipa*  
1 animal skin. 2 book. 3 paper. *pl. tɔna.*

<sup>1</sup>**tɔŋa** [tɔŋà] Cf: *saga*; *tʃua*; *suguli*  
*v.* to cook food in water, to boil •  
*à nàntɔŋù kánáǎ*. The boiled meat is abundant. *tɔŋa kpáǎŋ já dí*. Cook yam so we can eat.

<sup>2</sup>**tɔŋa** [tɔŋà] *n.* sickness related to a consequence of under-aged marriage • *táǎŋó há wà télé háǎŋ kpāgɛ̃, ká kpá háǎŋ tɔŋa kpágáó*. Tangu was not mature enough to marry, he got married and he got the sickness.

**tɔŋfɛntɪdaa** [tɔnfɛntɪdáá] *n.* peg placed at the edge of an animal skin to stretch it in the drying process. *pl. tɔŋfɛntɪdaasa.*

**tɔŋɪ** [tɔŋí] *n.* boiling, brewing • *sín-tɔŋɪ bómáǎ*. Pito brewing is difficult.

**tɔr** [tɔr] *n.* skin disease of a dog, with hairless spots and rashes.

**tɔrigi** [tɔrígi] Cf: **tɔti** *pl.v.* to pluck, to pick fruits or beans • *bà káálí kòsá bá ká tɔrigi sínkpilí*. They went to the bush to pluck fruits. *má káálí ñ kùó ká tɔrigi mánjá*. Go to my farm and harvest the groundnuts.

**tɔsi** [tɔsi] Cf: **tawa** *pl.v.* to pierce many times • *òò ká zóó à sòrisá, à tó-sí òò tàgàtà mùŋ lūrīgúù*. When he

entered the thorns, they pierced all over his garment.

**tɔta** [tɔtá] *n.* Cf: **tʃagbariga** 1 palm leaf fiber, used in making mat. 2 type of palm tree bearing non-edible fruit (*Raphia*). *pl. tɔta.*

<sup>1</sup>**tɔti** [tɔtí] Cf: **tɔrigi** *v.* to pluck, to pick a fruit • *tótí liéŋ tɛŋ*. Pick the vine's fruit for me.

<sup>2</sup>**tɔti** [tɔtí] *v.* to sprout, to come out (as leaves), to bud • *tʃàlisi jáwàsá álɛ, ò tʃímáá káá tɔtòò*. Wait two weeks, your pepper will sprout.

**tɔtɔsa** [tɔtɔsà] *n.* debate, misunderstanding, argumentation • *ò nǎǎ à tɔtɔsá rā àkà ñ wà péjèè*. I heard the debate but I am not part of it.

**tɔtʃaŋ** [tɔtʃáŋ] *n.* season spanning from September to November.

**tɔtʃaŋbummo** [tɔtʃáambúmmò] *n.* season or transition period from September to mid-October immediately following the rainy season when the fully matured, thick grass in the bush begins to diminish in density and drying up because of the gradual reduction of rain at this period.

**tɔtʃaŋsɪama** [tɔtʃáŋsiámá] *n.* season or transition period spanning from mid-October to November identified by the end of the rain and the grass turning yellow. The quantity of rain usually reduces drastically, so the grasses begin to dry up leading to bush burning and related activities.

**tɔ** [tɔ] Cf: **bia** *n.* settlement, village or community. *pl.* **tɔsa**.

**tɔkpurgii** [tɔ̀kpúrəgíí] *n.* tobacco container.

**tɔpaatfaga** [tɔ̀pààtʃáyá] *n.* tobacco leaf.

**tɔpatfigu** [tɔ̀pàtʃígíí] *n.* inside the village, within its inhabited limits.

**tɔpɔal** [tɔ̀pɔ̀al] *lit.* community-liver *n.* prominent community member. *pl.* **tɔpɔalsa**.

**tɔsaw** [tɔ̀sàw] *n.* powdered tobacco, snuff.

**tɔsɔii** [tɔ̀sɔ̀ii] *n.* 1 village's centre, the busiest place of the village. 2 prominent community member.

**tɔtuna** [tɔ̀túⁿá] Cf: **tindaana** *n.* land owner, landlord. *pl.* **tɔ̀túⁿmà**.

**tɔvɔgzimbie** [tɔ̀vɔ̀gzímbié] *n.* Hoopoe, type of bird (*Upupa epops*). *pl.* **tɔvɔgzimise**.

<sup>1</sup>**tɔwa** (*var.* of **tawa**)

<sup>2</sup>**tɔwa** [tɔ̀wà] *n.* tobacco. *pl.* **tɔsa**.

**tɔwie** [tɔ̀wié] *n.* small village. *pl.* **tɔwise**.

**tɔzeɲ** [tɔ̀zéɲ] *n.* town. *pl.* **tɔzeněě**.

**tradza** [tɔ̀rádzà] *n.* trousers. (*ult.* English). *pl.* **tradzasa**.

**tufutufu** [tùfùtùfù] *ideo.* lacking starch • à *kàpàlà dɔ̀ tùfùtùfù*, ò *wà zúgó*. The fufu lacks starch, it is soft.

**tugo** [tùgó] *v.* Cf: **maɲa**; **tɔfasi** 1 to beat a person or an animal • *bà tùgó dɔ̀ɲā*. They fought each other. 2 to

pound with sharp movements • ò *tùgó kàpàlà rā*. She pounds the fufu.

**tugosi** [tùgòsi] *pl.v.* to beat • *ɲ tùgòsí à biè ré*. I beat the child (more than once, over a short period of time). *džimbànti wɔ̀zɔ̀ɔ̀rì nìbáálá já tùgòsi kàpàlāsā rā*. In those days at Jimbanti, men used to pound fufu.

**tugul** [tùgúl] *n.* type of mouse. *pl.* **tugulo**.

**tuk** [tùk] *n.* guinea fowl nest. *pl.* **tukno**.

**tulaadi** [tùlààdí] *n.* perfume, body-oil, Gh. E. pomade. (Hausa < *tùràrē*).

**tulemi** [tùlèmi] *v.* to do by mistake, to make a mistake • *kàlá tùlémí kpá òò tɔ̀ɲà tàgàtā*. Kala took his friend's shirt by mistake.

**tulor** [tùlòr:] *n.* Cf: **sunguru**; **binhãñ** 1 young girl who can get married and has never given birth. 2 very beautiful girl, married or not. *pl.* **tuloro**.

**tulorwie** [tùlòrwié] Cf: **binhãñ**; **nhãwie** *n.* young girl.

**tundaa** [tùndáá] Cf: **tundaaboro** Cf: **tuto**; **kuotuto** *n.* pestle, pounding stick. *pl.* **tundaasa**.

**tundaaboro** [tùndààbòrò] *lit.* pestle-portion Cf: **tundaa** *n.* piece of pestle, various usage at home. *pl.* **tundaa-boruso**.

**tuntuolii** (*var.* of **tintuolii**)

**tuntuolisrama** [tùntùòlìsìàmá] (*var.* **tutukɔ̀kɔ̀**) *n.* Red-billed hornbill, type of bird (*Tockus sp.*).

<sup>1</sup>**tuo** [tùò] *n.* shooting bow. *pl.* **toso**.

<sup>2</sup>**tuo** [tùò] *v.* to not exist, to not be there • *ò wàà tùò*. He is not there.

**tuolie** [tùóliè] *Cf:* **tempilie** *n.* type of cooking pot.

**tuosi** [tùòsì] *v.* 1 to add an amount or items after a deal is closed • *à jàwàdí-rè wā jàà tuósi kɛnmùŋ*. The sellers never add any amount or items. 2 to pick or take fast • *tʃɔ̀ kà tùòsì mòlèbié wàà*. Run and go pick the money and come back.

**tuosii** [tùósií] *Cf:* **tuoso** *n.* added amount of goods by a seller after a closed transaction, Gh. E. dash • *òò jìsá tuósí wáá lísí*. Her added amount of salt is insufficient.

**tuoso** [tùòsó] *Cf:* **tuosii** *n.* added amount, a "dash". *pl.* **tuososo**.

**tupu** [túpù] *n.* tyre innertube. (ultim. English <tube). *pl.* **tupuso**.

**turo** [túrō] *v.* 1 to move or rub back and forth by pressing on a hard surface • *kpá ì nàtáó tùrò à sèlèmentè, dójó líì*. Rub your shoe against the cement to remove the dirt. 2 to go in and out a place over a certain period of time • *m̀m̀ màábié báán sù, òò já bàán à túrò kùò rō tʃɔ̀pìsì bíf-mūŋ*. Every day, immediately my brother gets up, he always go to farm.

**turun̄kaa** [túrúnkáà] *lit.* Europe-car *n.* car. (Hausa (partly), English (partly)).

**tusu** [túsù] *num.* thousand. (Oti-Volta). *pl.* **tususo**.

**tuti** [tùtì] *Cf:* **zaga** *v.* to push upwards or forwards, to shove • *tùtì à lóólì ó sù*. Push the car for it to start.

**tuto** [tùtó] *Cf:* **tundaa**; **kuotuto** *n.* mortar. *pl.* **tutoso**.

**tutosii** [tùtùsií] *n.* centre of a mortar, around the smallest concentric ring.

**tutukɔ̀kɔ̀** (*var. of* **tuntuolisrama**)

**tuu** [tùù] *Cf:* **zina** *v.* to go down, to descend, to come low • *ɲ́ túú dià rā*. I went down to the house. *kpá tùù*. Put it down.

**tuubi** [túúbí] *v.* 1 to repent, to change from evil doing to a better lifestyle • *kalá túúbijō, óówà bírà à ɲmíè*. Kala has repented, he does not steal any more. 2 to convert to one of the modern religions • *à vóg-tííná wáá kìn túúbí tʃéétʃí ní*. The priest cannot convert to Christianity. (ultim. Arabic, via Hausa <tu-ubaa 'change one's religion').

**tũũbii** [tũũbíí] *n.* bee. *pl.* **tũũbie**.

**tuur** (*var. of* **haglikɛŋ**)

**tuuri** [tùùrì] *v.* 1 to drag • *hàglíkíná jáà túúri à kìnkpàgàsè*. Snakes usually drag their prey. 2 to move like a snake, lateral undulation locomotion • *à dóó túúríjé zòò dià pátʃígí ní*. The python crawled and entered the house.

**tuuti** [túúti] *ideo.* repeatedly • *tómá ɲīnā ɲmájèè di tiéó túúti dí ó té wàà zòò géèmkòòsá*. Toma's father tells him repeatedly not to enter the national park.

**tɔ** [tɔ] *v.* to accompany someone or a group to a place for a purpose • *bà dì tó hákúrí ká tiè ɔ̀ò báál là*. Yesterday they accompanied Hakuri to her future husband.

**tɔa** [tòò] *v.* 1 to deny • *ò tós ì wíymáhá tìn nā*. He denied your words. *òò píná píésóò dí ɔ̀ wà káálí kùò, ɔ̀ tòà nǎǎ*. His father asked him whether he went to farm, he denied having been there. *ò ñmájǎǎ kǎā tòà*. She is talking and denying. *ñ ñmá hákúrí ñmíé ñm̀ m̀lèbíí, ɔ̀ tòò* I said Hakuri stole my money and she denied. 2 to argue • *hámónà àní níhǎsá wáá kìn tòò dójà*. Children and elders cannot argue.

**tǎǎ** [tǎǎ] (*var.* **tǎǎ**) *n.* sheath, knife close-fitting case. *pl.* **tǎǎna**.

**tɔasɪ** [tòàsɪ] *v.* to pick out, to pick up • *tòàsɪ bíé átòrò tɛɛ*. Pick three stones for me.

**tɔgɪ** [tógɪ] *Cf:* **tɔg** (*var.* **sintɔgɔ**) *n.* clay pot used for local beer. [Mo]. *pl.* **tɔgɪsɪ**.

**tɔgɔsɪ** [tógǔsɪ] *v.* to become weak, to become powerless • *dzèbùnì wà dí sìimáà dì pínà à tógósf*. Jebuni is always underfed, that is why he became weak.

**tɔl** [tɔl] *Cf:* **dɪgtɔl** *n.* flame. *pl.* **tɔla**.

**tɔla** [tòlà] *Cf:* **pɔla** *Cf:* **pɔmma** *v.* to be white • *sùùhálá wáá tǔlǎ*. Guinea fowl eggs are not white.

<sup>1</sup>**tɔma** [tòmà] *v.* to work • *ñ wáá tòmà tómá zááñ*. I will not work today.

<sup>2</sup>**tɔma** [tómá] *n.* work. (Oti-Volta). *pl.* **tɔmasa**.

<sup>3</sup>**tɔma** [tòmà] *pl.n.* people.

<sup>4</sup>**tɔma** [tòmà] *v.* to send someone • *tómán ñ káálì dùùsèé*. Send me to Ducie.

**tɔmbar** [tómbár] *n.* location where one usually works. *pl.* **tɔmbara**.

**tɔntɔma** [tòntfòmá] *n.* work badly done. *pl.* **tɔntfɔnsa**.

**tǎǎ** (*var.* of **tǎǎ**)

**tɔlɛɛ** [tòlɛɛ] *n.* 1 person who looses at a game, competition, or challenge • *dzèbùnì jáá tòlɛɛ à kùò bápàrfí nì*. Jebuni was the loser at the farm work. 2 weak person • *súgló wáá kínà lógà, ɔ̀ jáá tòlɛɛ rā*. Suglo cannot wrestle because he is a weak person.

**tɔnɪ** [tòóní] *v.* to stretch • *gòmátífí ná wáá kìn tóóní*. A hunchback person cannot stretch.

**tɔnĩǎ** [tòónfǎ] *n.* type of genet (*Genetta spp*). *pl.* **tɔnsa**.

**tɔnɪɪ** [tòónfí] *n.* act of stretching.

**tɔra** [tórà] *n.* trouble, problem *Syn:* **nɔnnɔɲ**<sup>3</sup>. *pl.* **tɔrasa**.

**tɔsaa** [tòðsáá] *nprop.* Tuosa village.

**tɔsaal** [tòðsáál] *n.* person from Tuosa. *pl.* **tɔsaala**.

**tɔsaalɪ** [tòðsáálí] *n.* lect of Tuosa.

**tɔrɪ** [tórì] *Cf:* **tɪ** *v.* really, certainly, verbal which puts emphasis on the event, the event is a priority for the speaker and must happen • *ñ tórì kàá tùgí rē*. I will beat you. [Mo].

**tɔrigi** [tòrìgì] *v.* to itch • *zòŋ-gòrèè dómīŋ, ññ bára dī tórì-gì.* Mosquitoes bit me, my body is itching.

**tɔsi** [tósí] *v.* to move over • *tósí wà kààlì néndúl.* Move over to the right.

<sup>1</sup>**tòò** [tòò] *v.* Cf: **pɔ** 1 to be inserted or to insert, to wear shoes or clothes from the waist downwards • *à hèm-bíí tòò à dàánŋ ní.* The nail pierced the fruit and is now in it. *kpá ì píf-tóó tòò.* Wear your underpants. 2 to thread beads or needle • *làà nǐésá tòò tēŋ.* Take this needle and insert it for me.

<sup>2</sup>**tòò** [tòò] *n.* type of hyena Syn: **kpatakpalé** . *pl.* **tɔnna**.

<sup>3</sup>**tòò** [tòò] *n.* honey. *pl.* **tòòta**.

**tòòfɪl** [tòòfɪl] (*var.* **fɪl**) *n.* bee's sting. *pl.* **tòòfɪlsa**.

**tɔɔni** (*var.* of **zɔɔni**)

**tɔɔri** [tòòrì] *v.* to tighten, to draw close • *tòòrì à ñmèŋ dɔ à píésí bāgē-nā nī, ò tógólíjáo.* Tighten the rope on the sheep's neck, it is loose.

**tja** [tjá] (*var.* **tje**) *v.* to remain, to be left over, to be stranded, to dwell • *fɪ wíò à tjà tà má ká ó sówà, níŋ wā ò kpégéó.* He was very ill and almost died, but now he is well.

**tjã** [tjáá] *n.* broom SynT: **kɪmpɪŋɪ** . [Du]. *pl.* **tjãana**.

**tjaagi** [tjáágí] *n.* to charge an electric appliance • *dùsèè ní jà wà kpá-gá díŋ dī tjàágí jà fòòn.* In Ducie we do not have electricity to charge our phones. (ult. English <charge>).

**tjaandiri** [tjáándirí] *n.* candle. (ult. English).

**tjãani** [tjáànì] *v.* 1 to be bright, to shine • *à dià pátfigɪ tjááníó.* The room is bright. *Ant: donji* 2 to be clean, to be pure • *à nǐíí tjááníó.* The cow milk is pure. *Ant: dono*

**tjaantjɪŋ** [tjáántjín] Cf: **tjɪmɪ** (*var.* (Gu. *var.* **tjɪmɪsa**) , **tjaantjɪŋ**) *n.* insect which makes a loud noise in the hottest part of the dry season, especially in the afternoon. It marks the end of harmattan (*Homoptera cicadidae*). *pl.* **tjaantjɪnsa**.

**tjaantjɪnsa** [tjáántjínsá] *n.* acute, inflammatory, contagious disease.

<sup>1</sup>**tjaari** [tjààrì] *v.* 1 to pour over, to pour down in a stream • *à dūón káá tjààròò.* The rain is pouring down. 2 to have diarrhoea • *ññ bìwíé tíŋ káá tjààrì, dī ñ wà jáwá lúlí tǐéó.* My youngest child will have diarrhoea if I do not buy medicine for her.

<sup>2</sup>**tjaari** [tjààrì] *n.* diarrhoea (bacillary, in general).

**tjaasa** [tjáásá] *n.* comb. *pl.* **tjaasasa**.

**tjaasadaa** [tjáásàdāā] *n.* wooden comb. *pl.* **tjaasadaasa**.

**tjaasapɪŋ** [tjáásápín] *n.* tooth of a comb. *pl.* **tjaasapɪŋa**.

**tjaasi** [tjáási] *v.* to cry with loud voice, to shout strongly and suddenly, to exclaim • *ò tjáási dī lóólí tǐŋá.* He shouted at the car for it to stop. *ò tjáásū dī òò dià káá dī dīŋ.* She is shouting that her house is burning.

<sup>1</sup>**tfaaɪ** [tʃààsɪ] *v.* 1 to comb • *ɲ wà kpá-gá núpóná ká à tʃààsɪ*. I do not have hair to comb. 2 to sweep, to clear out rubbish • *tí tʃāāsī bár dí ì ɲíná káá dí kindíliè*. Do not sweep the place when your father is eating.

<sup>2</sup>**tfaaɪ** [tʃààsɪ] *v.* to imitate, to mimic • *tí tʃāāsī à báàl dí válií tʃèrá, gàràgá káá jāāō kēj*. Do not imitate the man's walk, sickness made him so. *Syn: dɪŋa*

**tfabariga** [tʃàbárigà] *n.* wickedness.

<sup>1</sup>**tfaga** [tʃàyà] *v.* to face, be or go towards • *kpá ì síé tʃàgà wɪtʃé-líí*. Face west. *sǎǎ à diànǒǎ tʃàgà dàà-zèŋ háŋ*. Build the door such that it faces this big tree. *líé ì sós kà tʃà-gà?* Where are you going?

<sup>2</sup>**tfaga** [tʃàyà] *v.* to produce a liquid through straining with sieve or filter, e.g. in making soap or in brewing local beer • *tʃàgà sɪŋtʃáárá já ɲǒǎ*. Strain the malt to make beer so we can drink.

<sup>3</sup>**tfaga** [tʃàyá] *n.* type of basket made out of a gourd suspended from the roof by fibre. [*obso*]. *pl. tʃàgá*.

<sup>4</sup>**tfaga** [tʃàyà] *v.* to cause an increase in number, to grow and multiply • *ɲ pènɪzèŋ háŋ tʃàgáó*. My large sheep produces multiple lambs regularly. *tèŋèsì ì tʃélée ɲúú nó, á tʃà-gà*. Prune your tomatoes, they will shoot more branches.

<sup>5</sup>**tfaga** [tʃàyà] *n.* to support • *ɲmènà dáá wà tʃàgà gbélnǎǎ tɪŋ já kàà sǎŋā*

*ò múŋ ní kēj*. Cut a stick and come support the branch we sit under.

**tfagali** [tʃàyǎli] *v.* to teach, show, or indicate • *bà fí tʃágáljǎ wā bántʃáó-híwí kùò nī*. They taught us how to trap at the farm. *tʃágálíŋ à kùò tí-wī*. Show me the road to the farm. *ò tʃágálí òò tintin ná kɪŋkáj*. He shows off too much.

**tfagamɪ** [tʃàyǎmɪ] *Cf: tie v.* to chew, to masticate • *tʃàgàmì à kpáánj à lì-lè*. Masticate and swallow the yam.

**tfagasɪ** [tʃàyǎsɪ] 1 *pl.v.* to wash, e.g. clothes, floor, house • *ɲ ɲmá nèn nù-hó wá pāā nèn kindónó kà tʃàgàsɪ*. I told my grandchild to come and take my dirty clothes and wash them. 2 *v.* to menstruate • *di háǎŋ kà tʃágásì àkà kòòrì sɪimáà ɲ ɲíná wàá dí*. If a woman menstruates and cooks food, my father will not eat.

**tfagasɪ** [tʃàyǎsɪ] *n.* menstrual period • *tʃágásí jáá nɪháǎná wíí rá*. Menses is a women's phenomenon. *Syn: donojai Syn: nɪsɔnɪ*

**tfagtʃag** [tʃàyǎtʃák] *n.* tattoo. *pl. tʃagtʃagsa*.

**tfagtʃagasa** [tʃàyǎtʃáyásá] *n.* 1 individual who washes the clothing of a diseased person. 2 person menstruating. *pl. tʃagtʃagasasa*.

**tfagbariga** [tʃàgbárigá] *Cf: tɔta n.* palm leaf whip. *pl. tʃagbarigasa*.

<sup>1</sup>**tfakalɪ** [tʃàkálí] *n.* ethnically Chakali person. *pl. tʃakalɛɛ*.

<sup>2</sup>**tfakalɪ** [tʃàkálí] *n.* Chakali language.

**tfal** [tʃál] (*var.* **tfel**) *n.* blood. *pl.* **tfal-la**.

**tfalasɪ** [tʃálàsɪ] *v.* (*var.* **tfelɪsɪ**) **1** to pay attention to, to keep track of, be careful • *tfálásí nǝǝ à wíé wí-wíré*. Pay attention and listen to the matter carefully. **2** to wait • *bà tfálásǝǝ bá náì*. They are waiting to see you.

**tfalɪhǝǝ** [tʃálɪhǝǝsa] *n.* type of grasshopper. *pl.* **tfalɪhǝǝsa**.

**tfama** (*var.* of **tfema**)

**tfaminĩ** [tʃàminĩǎ] *pl.n.* boil, small abscesses. *pl.* **tfaminĩsa**.

**tfan** [tʃàŋ] *n.* fishing net. *pl.* **tfanna**.

**tfanŋɪ** [tʃàŋŋɪ] *v.* to offer willingly • *dì ǝ dí sìimáá ǝǝ wàà tfàŋŋɪ nā-rā*. When he is eating he offers reluctantly to people and hopes for a refusal. *dì ǝ dí sìimáá ǝǝ já tfàŋŋɪ nā-rā*. When he is eating he offers willingly to people.

<sup>1</sup>**tfanɪsɪ** [tʃànɪsɪ] *v.* to catch or receive something with two hands • *tfànɪsɪ bǝǝl à jùǝ tíéŋ*. Catch the ball and throw it to me. *à bié tfànɪsɪ làà mò-lèbíí àní gírímé ní*. The child received the money with respect.

<sup>2</sup>**tfanɪsɪ** [tʃànɪsɪ] *v.* to be striped, typically on fabric • *tàgàtə tfànɪsɪ á-búlùnsǝ àní àpùlùnsá rā*. The shirt has black and white stripes.

<sup>3</sup>**tfanɪsɪ** [tʃànɪsɪ] *v.* to give birth to both male and female in one's life, not at the same time • *à háǎŋ lǝlāà tfàŋ-ǝǝǝ*. The woman has given birth to both sexes.

**tfanɪtʃɪŋ** (*var.* of **tfaanɪtʃɪŋ**)

**tfanɪtʃul** [tʃànɪtʃúl] *n.* absorbent cloth material used as diaper *Syn:* **tambɔ**. *pl.* **tfanɪtʃulo**.

**tfap** [tʃáb] *ideo.* red-handed, in the act of committing a crime • *bátón kpágá ǝ ŋmíér tɪn tfāp, ǝ sǝmmi dí ǝ tǝ ǝ mūn nī*. Baton finally caught his thief red-handed, he begged for his silence.

**tfaparapĩ** [tʃàpàràpĩ] *n.* Four-Banded Sandgrouse (*Pterocles quadricinctus*). *pl.* **tfaparapĩna**.

<sup>1</sup>**tfara** [tʃàrà] *v.* to straddle, to sit with a leg on each side of something • *báál sáŋǝǝ tfàrà dáánáá ní*. A man straddles a tree branch.

<sup>2</sup>**tfara** (*var.* of **tfera**)

**tfaratʃara** [tʃàràtʃàrà] (*var.* **tfatʃara**) *ideo.* visual pattern of a heterogeneous design, like in the description of fabric or animal skin • *bǝsá dǝ tfà-ràtʃàrà*. The snake has a certain skin pattern. *pl.* **tfaratʃarasa**.

**tfaree** [tʃàréé] *n.* Western Wattled Cuckoo-Shrike, type of bird (*Lobotos lobatus*). *pl.* **tfareesa**.

**tfarga** [tʃàràgà] *n.* intersection. *pl.* **tfargasa**.

**tfasɪ** [tʃásɪ] *v.* *Cf:* **maŋa**; **tugo** (*var.* **kasɪ**) **1** to knock, to slap • *tfásɪ ǝǝ gànǎl ú sɪí dūǝ nī*. Slap his back to wake him up. **2** to pound in order to spread fibres and make soft, e.g. meat, tuber • *tfásɪ kpǝŋkpǝŋ tá bɪ nī*. Pound the cassava and leave it on a rock to dry. **3** to cough • *ǝǝ fǝfǝtǎ*

*tʃɔ́gáɔ́, ɔ̀ dì tʃásí.* His lungs have deteriorated, he is coughing.

**tʃasia** [tʃàsɪá] *nprop.* Chasia village.

**tʃasɪɛ** [tʃàsɪɛ] *n.* cough.

**tʃasɪɪ** [tʃàsɪɪ] *n.* 1 person from Chasia. 2 lect of Chasia. *pl.* **tʃa-sɪɛɛ.**

**tʃasɪzɛŋ** [tʃásɪzɛŋ] *lit.* cough-big *n.* tuberculosis, deadly infectious disease.

**tʃatɪ** [tʃátɪ] *n.* type of guinea corn. *pl.* **tʃatɪ.**

**tʃatʃara** (*var. of* **tʃaratʃara**)

**tʃatʃawɪɛɛ** [tʃátʃawɪɛɛ] *n.* type of weaver bird (*Ploceus gen.*). *pl.* **tʃa-tʃawɪɛsa.**

<sup>1</sup>**tʃaɔ́** [tʃáɔ́] *n.* 1 termites that attack yams under the ground by feeding on the sprouting vines of the yam setts (*Macrotermes*). 2 small termite mound. 3. *pl.* **tʃaɔ́na.**

<sup>2</sup>**tʃaɔ́** [tʃáɔ́] *n.* tongs, grasping device. *pl.* **tʃawa.**

**tʃawa** (*var. of* **tʃɛwa**)

**tʃɛl** [tʃél] *n.* tree gum. *pl.* **tʃɛl.**

**tʃɛle** [tʃɛlɛ] *v.* 1 to fall • *dì tʃálási ì kàá tʃɛlɛ.* Mind you don't fall. 2 to be deflated • *à hááŋ sákìrì tʃélɛ pɔ́ntʃà.* The woman's bicycle wheel is deflated.

**tʃɛle nɪ** [tʃɛlɛ ní] *lit.* fall water (*var.* **tʃɛlesi nɪ**) *v.* to swim • *ɔ̀ tʃélɛ ní à gí gɔ́ŋ.* He swam across the river. *ɔ̀ jáà tʃélési níí rá.* She can swim.

**tʃɛlesi nɪ** (*var. of* **tʃɛle nɪ**)

**tʃɛlii** [tʃélíi] *Cf:* **kalie** *n.* tomato. *pl.* **tʃɛlee.**

**tʃelle** [tʃéllɛ] *n.* 1 a person who breaks or disregards a law or a promise. 2 guilt. *pl.* **tʃellese.**

**tʃeme** [tʃèmɛ] *v.* to meet • *jáá tʃè-mè dɔ́ŋà kàlá dìà nī.* We are going to meet each other at Kala's house.

**tʃemii** [tʃémíi] *n.* load-support, rag twisted and put on the head to support a load. *pl.* **tʃemie.**

**tʃemīi** (*var. of* (*Gu. var. of* **temīi**))

**tʃensi** [tʃénsi] *n.* roofing zinc plate. *pl.* **tʃensise.**

**tʃɛŋdʒi** [tʃéndʒi] *n.* loose change, money returned as balance. (*ultim.* English <change>).

**tʃerim** [tʃérím] *Cf:* **surum** *ideo.* quietly • *à hááŋ sáŋà tʃérím.* The woman sat quietly.

**tʃesi** [tʃési] (*var.* **kesi**) *v.* to sieve, to sift • *tʃésí sàɔ́.* Sift the flour.

**tʃesu** [tʃèsü] *interj.* expression of surprise and unexpectedness.

**tʃeti** (*var. of* **keti**)

**tʃetʃɛ** [tʃètʃé] *n.* wheel. (Hausa <keke>). *pl.* **tʃetʃese.**

**tʃetʃɛlese** [tʃétʃélésɛ] *Cf:* **kpuŋkpu-luŋso** *Cf:* **kpuŋkpuɪŋtʃɛlese** *n.* a person who has epilepsy • *tʃétʃélésɛ wáá tuò dùsèè nī.* No one is epileptic in Ducie.

**tʃewii** [tʃéwíi] *n.* dowry. *pl.* **tʃewie.**

**tʃɛ** (*var. of* **tʃa**)

**tʃɛɛtʃɪ** [tʃéétʃɪ] *n.* church. (*ultim.* English).

**tʃɛɛtʃibie** [tʃéétʃibíɛ] *n.* Christian.



**tfɛĩ** [tfɛĩ] *interj.* newness and attractiveness of an item • *bákúríí jáwá gáfólíí tfɛĩ à tiè ɔ̀ɔ̀ hááɲ.* Bakuri bought a brand new cloth to give to his wife. *ɔ̀ ká lísí mòlèbíé tfɛĩ bánkì nĩ.* He went to the bank to withdraw new money. (Akan <tfɛĩ).

**tfɛl** (*var. of* **tfal**)

**tfɛla** [tfɛlà] *v.* to reward for a performance • *liì gòà ì hááɲ tfɛlíí há-gási.* Go and dance, your wife will reward you with candies.

**tfɛlɪntfɛ** [tfɛlɪntfɛ] *n.* type of grasshopper. *pl. tfɛlɪntfɛsa.*

**tfɛlɪsɪ** (*var. of* **tfalasi**)

**tfɛma** [tfɛmà] (*var. tfama*) *v.* to stir and mash with hands flour and water to make a solid substance, Gh. E. smash • *ɔ̀ tfámá sól là.* She smashed the dawadawa powder. *làà kól tfɛmà, já nǔǎ.* Take this t.z. and mash it so we can eat.

**tfɛna** [tfɛnà] *n.* friend. *pl. tfɛnsa.*

**tfɛnɪtfɛnɪ** [tfɛnɪtfɛnɪ] *ideo.* type of visual perception • *nàònámfǎ nǔǔ dǔ tfɛnɪtfɛnɪ.* The cow fat is brownish-yellow.

<sup>1</sup>**tfɛra** [tfɛrá] *n.* waist. *pl. tfɛrasa.*

<sup>2</sup>**tfɛra** [tfɛrà] (*var. perscript2tfara*) *v.* to exchange, to trade for goods or services without the exchange of money • *ǎɲ káá tfɛrà nǔǔ ní kpòɲkpòɲ?* Who wants to trade oil against cassava? *ɲ kpá ɲ kisié tfɛrà kàrántiè.* I exchanged my knife for a cutlass.

**tfɛrakɪ** [tfɛrákɪ] *n.* waist beads. *pl. tfɛrakɪna.*

**tfɛrbɔsa** [tfɛrɔ̀bòá] *n.* hip. *pl. tfɛrbɔsa.*

**tfɛrigɪ** [tfɛrɪgɪ] *v.* to look different in appearance • *à kpáámá tfɛrigɪ dóná nɪ rā.* The yams are different in size. [Tp].

**tfɛtfɛra** [tfɛ́tfɛrà] *Cf: tfɛtfara n.* bathroom. [Ka].

**tfɛwa** [tfɛwà] *v.* (*var. tfawa*) **1** to grab with fingers, tongs or teeth, to hold in place • *à váá tfɛwá à áá lú-ró, bà kpóɔ̀.* The dog held the bush-buck's testicles, they killed it. *gàr-zágátíí tfɛwà ɔ̀ɔ̀ júpóná.* A hair-band holds her hair. **2** to operate upon swelling pores • *bà tfɛwá kà-lá nǎǎlǎǎ.* They operated upon the guinea worm on Kala's leg.

<sup>1</sup>**tfɪ** [tfɪ] *v.* to spit through the upper incisors • *tfɪ m̀nt̀ò̀sá ɲ ná.* Spit saliva for me to see.

<sup>2</sup>**tfɪ** [tfɪ] *Cf: tɔrɪ v.* really, certainly, verbal which puts emphasis on the event, the event is a priority for the speaker and must happen • *ɲ káá bàn tfɪ t̀gúí rē.* I will really beat you. *ɲ ɲmá wíé dɪ t̀tē à biè ré, ká ɔ̀ wà tfɪjē dɪ nǔǔ.* I am talking to the child but he really does not want to listen. *ɲ káá tfɪ kààlòɔ̀.* I will definitely go. *kàlá káá tfɪ wàà báàn nā.* Kala will certainly come here.

**tfɛsɪi** (*var. of* **kiesii**)

**tfɪg** [tfɪg] *n.* fishing trap. *pl. tfɪge.*

**tʃige** [tʃigè] *v.* Cf: **tɔ** 1 to cover, to trap under, to put on face down, to turn upside down, to be upside down • *ń tʃigè nèn ɲɪntʃigè*. I am going to put on my hat. *à vɪ tʃigé à dààkpútí ní*. The pot is face down on the tree stump. 2 to inhabit • *já bɪrà à wà tʃigè dùùsèé*. Let's return to inhabit Ducie.

**tʃigesì** [tʃigèsì] *pl.v.* to turn, to cover many things • *m̀m̀ páá à h̀ensá à tʃí-gésũũ*. I am turning the bowls upside down.

**tʃii** (*var. of kii*)

**tʃiime** [tʃìimé] *n.* headgear, scarf, or cloth used to cover the head of a woman • *ò vóó tʃiimé ré*. She wears a head gear. *pl. tʃiinse*.

**tʃiini** (*var. of kiini*)

**tʃiir** [tʃiìr] Cf: **kii** (*var. kiir*) *n.* taboo, traditionalism. *pl. tʃiite*.

**tʃiirikaleɲgbɔgɔtɪ** (*var. of (Gu. var. of kaleɲgbɔgɔtɪ)*)

**tʃimmãã** [tʃìmmãã] Cf: **kilimie** (*var. kimmãã*) *n.* pepper. *pl. tʃimmãã*.

**tʃimmehɔlɪ** [tʃìmmèhòlɪ] *n.* dried pepper. *pl. tʃimmehɔlɛ*.

**tʃimmesaɔ** [tʃìmmèsàó] *n.* ground dried pepper.

**tʃimmesɔɲ** [tʃìmmèsóɲ] *n.* fresh pepper. *pl. tʃimmesɔna*.

<sup>1</sup>**tʃinie** [tʃíniè] *n.* type of climber (*Ipomoea gen.*). *pl. tʃinise*.

<sup>2</sup>**tʃinie** [tʃíniè] *n.* rash, itchy pimples usually situated on the head and neck. *pl. tʃinse*.

**tʃintʃeli** [tʃíntʃéli] *n.* piece of broken clay pot. *pl. tʃintʃele*.

**tʃiɲisi** [tʃiɲìsì] *v.* to jump down • *gbĩà tʃiɲisi tʃuòmó ní*. A monkey jumped down on a togo hare.

**tʃitʃa** [tʃítʃà] Cf: **karima** (*var. titʃa*) *n.* teacher. (ult. English). *pl. tʃi-tʃasa*.

**tʃitʃara** [tʃítʃàrá] Cf: **tʃetʃera** *n.* bathroom. *pl. tʃitʃarasa*.

**tʃitʃarabɔa** [tʃítʃarabɔa] *n.* bathroom gutter.

**tʃitʃasɔrɪ** [tʃítʃàsórɪ] *n.* roof gutter. *pl. tʃitʃasɔrɛ*.

**tʃitʃi** [tʃítʃi] *ono.* cockroach sound.

**tʃiusũũ** [tʃíúsũũ] *nprop.* tenth month. (Waali < tʃíúsũũ).

**tʃɪ** [tʃɪ] *pv.* tomorrow • *ɲ tʃĩ kàá mà-si kpó à kɪrɪnsá rá*. I will be beating and killing the tsetse flies tomorrow.

**tʃĩã** [tʃĩã] *n.* (*var. tʃĩẽ*) 1 type of fly usually found in houses. 2 gun sight. *pl. tʃĩãsa*.

**tʃĩãbii** [tʃĩãbíi] *n.* dawadawa seed. *pl. tʃĩãbie*.

**tʃĩãbummo** [tʃĩãbúmmò] *n.* flesh fly, big black fly which feeds on carcasses (*Sarcophagidae fam.*).

**tʃiagrɪ** [tʃíágrɪ] *v.* to crack an object • *kùò ní, dɪ hɪɲ tʃíágrɪ fàlá bà kàá fíábíí rā*. At farm, if you break a calabash they will cane you. *Syn: tɛsɪ*<sup>1</sup>

**tʃĩãma** [tʃĩãmá] *n.* 1 noise • *má tá tʃĩãmá*. Stop the noise. *Ant: su-rum* 2 quarrel • *má gɪlà mà tʃĩãmá tɪɲ*. Stop your quarrel.

**tʃĩāmɪ** [tʃĩāmɪ] *v.* to make a noise • *tʃĩāmɪ báàn nĩ ká ñ púsíí.* If you make noise, I will deal with you. *ì kà ñmá kẹ̀h̃ ñ wà nǒǎ dí bà tʃĩāmɪ.* I could not hear what you said, they were making noise.

**tʃĩāpɛtɪ** [tʃĩāpɛtɪ] *n.* dawadawa seed shell. *pl.* **tʃĩāpɛtɛ.**

**tʃĩarɛ** [tʃĩarɛ] *v.* to winnow, to blow the chaff away from the grain • *má ká tʃĩarɛ mǐá, mínzógá dúá à nĩ.* Winnow the guinea corn, there is chaff in it.

**tʃĩasɪ** (*var. of* **kɪasɪ**)

**tʃĩāsɪama** [tʃĩāsɪàmá] *n.* small red fly usually found around domestic animals.

**tʃĩē** (*var. of* **tʃĩā**) *n.*

**tʃĩemɪ** (*var. of* **kɪemɪ**)

**tʃĩɛŋɪ** [tʃĩɛŋɪ] (*var. of* **kɪɛŋɪ**) *v.* to crack, to break pot or cup into pieces • *bǒǒná tʃĩɛŋɪ à vii bárá báliè.* The goats have broken the cooking pots in two parts.

**tʃĩerɪ** [tʃĩérɪ] (*var. of* **kɪerɪ**) *v.* to take leaves from branches for preparing food • *tʃĩérɪ kpòŋkpòŋpààtʃágá à tòŋà disá.* Take some cassava leaves and prepare a soup.

**tʃĩ** [tʃĩ] *Cf:* **sɔmmāā** *n.* dawadawa seed *Syn:* **sɔlbii** *Syn:* **sɔlbii** . *pl.* **tʃĩā.**

**tʃĩŋ** [tʃĩŋ] *Cf:* **bɪntrɪtʃĩŋ** *n.* pair of ankle-rattles, percussion instrument. *pl.* **tʃĩŋma.**

**tʃĩŋgbansii** [tʃĩŋgbáŋsɪí] *n.* noise made by ankle bells worn by dancers.

**tʃĩrɪ** [tʃĩrɪ] *v.* to make tight, to be too tight • *sígmāāpúú tʃĩrɪjájó, púró tāmá.* The mask is too tight, loosen it a little.

**tʃĩrɪ** [tʃĩrɪ] *Cf:* **kɪrɪ** *n.* type of wasp. [*Gu*]. *pl.* **tʃĩrɛɛ.**

**tʃĩma** [tʃĩmá] (*var. of* **kɪma**) *v.* to borrow, to lend • *tʃĩmɪŋ mǒlèbúú ñ ká jàwà disá.* Lend me some money to buy soup. *ñ káà kìn tʃĩmá mǒlèbúú ré ñ pé nĩ?* Can I borrow money from you?

**tʃĩmɪnɪ** [tʃĩmɪnɪ] *Cf:* **tʃaŋtʃĩŋ** *n.* insect which produces a loud noise in the hottest part of the dry season, especially in the afternoon. It marks the end of harmattan. [*Gu*].

**tʃĩmɪnɪsɪ** (*var. of* (*Gu. var. of* **tʃaŋtʃĩŋ**))

**tʃĩntʃerɪ** [tʃĩntʃérɪ] *n.* edge • *zòò ññ diá, ññ kàrantìà tʃóá à diá tʃĩntʃérɪ nĩ.* Go in the house, my cutlass is at the edge of my room, somewhere along a wall. *pl.* **tʃĩntʃerɛ.**

**tʃĩŋ kɛŋ** [tʃĩŋ kɛŋ] *lit.* stand like.that *v.* to ask someone to stop from moving, to stay in a position • *tʃĩŋ kẹ̀h̃, púúpù káá wàà.* Stop, a motorbike is coming.

**tʃĩŋa** [tʃĩŋá] *v.* to stand • *à báál tʃĩŋà à diá púú nĩ.* The man stands on the roof of the house. *dáá fĩ tʃĩŋà à diá háŋ sǒǒ nĩ.* A tree used to stand in front of that house.

**tʃĩŋasɪ** [tʃĩŋǎsɪ] *v.* to put down, set down, especially of non-flat things

• *kpá à bié tɔ́násí hàglí nɪ*. Put the child on the ground.

**tfɪrɪbɔ** [tɪrɪbɔ] *n.* gun firing pin. (Akan). *pl.* **tfɪrɪbɔsa**.

<sup>1</sup>**tfogo** [tɔ̀gò] *v.* to ignite, to light a torch or a light • *tɔ̀gò díŋ*. Ignite the fire. *tɔ̀gò díŋ*. Open your torch light.

<sup>2</sup>**tfogo** [tɔ̀gò] *Cf:* **tfogosi** *v.* to peck, to strike with beak • *à zímbié tɔ̀gò mímbú dígɪ dígɪ à dɪ dí*. The chick is pecking guinea corn grains one by one.

**tfogosi** [tɔ̀gòsɪ] *Cf:* **tfogo** *pl.v.* to peck • *à zál tɔ̀gòsɪ mímbié à dɪ dí*. The fowl pecks guinea corn grains and eats.

**tfokoli** [tɔ̀kòlɪ] *n.* spoon. (Waali).

**tfokpore** [tɔ̀kpòrè] *n.* type of bird. *pl.* **tfokporoso**.

**tfonsi** [tɔ̀nsɪ] *v.* 1 to join • *làà à ɲmɛŋ tɔ̀nsɪ ò kɪn nɪ*. Take the rope and join it to yours. 2 to put in a row, or be in a straight line • *tiè à dààsá tɔ̀nsɪ dɔ́ŋá nɪ*. Let the sticks be in a row.

**tfongolii** [tɔ̀ŋgólí] *n.* type of tree (*Gardenia erubescens*). *pl.* **tfongolee**.

**tfoori** [tɔ̀òrɪ] *v.* to strain water to get impurity out • *tɔ̀òrɪ gɔ́nnɪf à ɲɔ́á, íá wáà bɪ ɔ́rɪ nɪ*. Strain the river water then drink it, so guinea worms do not swell you up again.

**tfopetii** [tɔ̀pétí] *n.* type of fish. *pl.* **tfopetie**.

**tfosi** [tɔ̀sɪ] *v.* to scout, to search for someone or something going from

place to place • *à báál tɔ̀sɪjé à búúrè ɔ̀ ɔ̀ hááŋ, ɔ̀ há wà zímá bátɪŋ ɔ̀ kà kááljé*. The man is searching for his wife, he does not know where she has gone.

**tfɔ** [tɔ́] *v.* 1 to run • *tí tíé ò váà gílà à bɔ́ɔ́ná tɔ́*. Do not let your dog make the goats run. *ɔ̀ tɔ́ làà kàwàà tí-wí*. She ran along the pumpkin road. 2 to flee • *nɛn hááŋ tɔ́ jà dià nɪ*. My wife fled from our house.

**tfɔbiɛl** [tɔ̀biɛl] *Cf:* **ɲakpatɛ** *n.* type of termite. *pl.* **tfɔbiɛlla**.

**tfɔbul** [tɔ̀búl] (*var.* **tfɔɲuzɛŋ**) *n.* termites that build giant mounds. *pl.* **tfɔbulo**.

**tfɔga** [tɔ̀ɣà] *v.* to spoil, to be spoiled, to destroy • *mɛn mǎǎbié tɔ́gá ɲɲɛn pár rá*. My brother spoiled my hoe.

**tfɔgdɔ** [tɔ̀ɣədɔ] *n.* rotten meat. *pl.* **tfɔgdɔsa**.

<sup>1</sup>**tfɔgɪ** [tɔ̀gɪ] *n.* type of weevil (*Curculionoidea*). *pl.* **tfɔgɪ**.

<sup>2</sup>**tfɔgɪ** [tɔ̀gɪ] *n.* credulous, naive, or easily imposed person • *tɔ̀gɪ wáá kɪŋ kàràmi sùkúù*. A credulous person cannot learn in school.

**tfɔɔmɪ** [tɔ̀ɣɔ̀mɪ] *v.* to retrogress, to change to the worse • *kálá mǎǎ à-ní ɔ̀ ɲíná sówá, ɔ̀ wíé tɔ̀gò̀mɪ*. The mother and father of Kala died, his condition has changed to the worse. *mɛn mòlbié tɔ̀gò̀mɪjɔ́ɔ́, ɲ wáá kɪn bɪ jàwà púpù*. My money situation has changed to the worse, I cannot afford to buy a motorbike any longer.

**tfɔ̌gɪ** [tʃɔ̌gɔ̌sɪ] *v.* 1 to move an arm and hand up and down, especially to make a hole • *má tfɔ̌gɪ bɔ̌ɔ́sá, já dũũ.* Make holes for us to sow. 2 to arrange in order, to organize • *dì híŋ tfɔ̌gsāá wéré, à kpáámá kàá zɔ̌ɔ̌.* If you arrange them well, the yams will all fit.

**tfɔ̌gtaa** [tʃɔ̌gɛ́táà] *n.* appeasing gift as apology. *pl. tfɔ̌gtaasa.*

**tfɔ̌ɪ** [tʃɔ̌ɪ] *n.* ramrod, stick used to press gunpowder in the barrel. *pl. tfɔ̌ina.*

**tfɔ̌kdaa** [tʃɔ̌kɛ́dǎá] *n.* dibble, farm instrument with long shaft and spoon-shape extremity but no concavity. *pl. tfɔ̌kdaasa.*

**tfɔ̌kɔ̌ŋa** [tʃɔ̌kɔ̌ŋǎ] *n.* large termite mound. *pl. tfɔ̌kɔ̌ŋasa.*

**tfɔ̌puzeŋ** (*var. of tfɔ̌bul*)

**tfɔ̌pɪsɪ** (*var. of tfɔ̌ɔ̌sɪn pɪsa*)

**tfɔ̌ra** [tʃɔ̌rà] *v.* for plants, to sprout after cutting • *tómá ká ŋménéá sūōŋ sǎǎ tūtó, à súōŋ bí tfɔ̌ráɔ̌.* Toma cut the shea tree to make a mortar, it sprouted with shoots from the stump.

**tfɔ̌rɪgɪ** [tʃɔ̌rɪgɪ] *v.* to smash fresh tubers, intentionally or by accident • *ùù bié tfɔ̌ŋǎ à kpáámá à lìì kùó dī wāá à tfɛ̀lè, á múŋ tfɔ̌rɪgɪ.* His child carried the yams from farm and fell on his way back, they were all smashed.

**tfɔ̌rɪmɪ** [tʃɔ̌rɪmɪ] *n.* to be unreliable, cannot be trusted • *tí wá kpā mólèbié*

*dì tíé kàlá, ɔ̌ɔ̌ tfɔ̌rɪmɪjǎɔ̌.* Do not give money to Kala, he is unreliable.

**tfɔ̌zɔ̌ɔ̌r** [tʃɔ̌zɔ̌ɔ̌r] *n.* infection. *pl. tfɔ̌zɔ̌ɔ̌ra.*

**tfugo** [tʃùgò] *v.* 1 to shove, to push forward or along, or push rudely or roughly • *à nǎnɪ tfúgó ùù bié tá.* The cow pushed her calf away. 2 to be deep and long • *à nàmbùgò bɔ̌ɔ̌ tɪŋ tfúgó tùú.* The hole of the aardvark is deep down.

**tfugosi** [tʃùgòsɪ] *pl.v.* to shove repeatedly • *tíí tfūgōsì ññ bàmɓíí kéj.* Do not shove at my chest like this.

**tfũitfũi** [tʃũítʃũí] *Cf: siama ints.* pure, complete, or very red • *sià-má tfũítʃũí.* very or pure red.

**tfumo** [tʃùmò] *Cf: furusi v.* to take large sips, large quantities at once • *hákúrí tfúmó à kùbíí múŋ.* Hakuri drank all the porridge in large sips.

**tfuomo** [tʃuòmó] *n.* Togo hare, Gh. E. rabbit (*Lepus capensis*). *pl. tfuonso.*

**tfuomonaatɔ̌wa** [tʃuòmónààtɔ̌wǎ] *lit.* rabbit-shoes *Cf: tomo n.* thorny and dried flower of the tree named *tomo*. *pl. tfuomonaatɔ̌usa.*

**tfuon** [tʃúón] *Cf: suon n.* shea nut seed. *pl. tfuono.*

**tfuonbul** [tʃuòmbùl] *n.* liquid waste of shea butter making process.

**tfuori** [tʃuòrì] *n.* to strain liquid through sieve in making porridge.

**tfurugi** [tʃúrúgɪ] *pl.v.* to pull out many with force • *pèú tfúrúgɪ ññ*

*tʃɛnsi hɛmbié.* The wind pulled the roofing nails out.

**tʃurutu** [tʃúrútú] *ints.* very true, in accordance with facts • *à wínmáhá bɔ̀à nĩ à báál kpágá wídííj ná tʃúrútú.* Within the settling of their matter, the man was very right.

**tʃuti** [tʃúti] *v.* to pull out, e.g. teeth, nail or horn, to pry out, to loosen, to uproot, to unearth • *tʃúti hɛmbíí tīēj.* Pull out the nail and give it to me. *n̄n jínj dígímánjá tʃútijē.* One tooth of mine has been pulled out.

**tʃutʃug** [tʃütʃúk] *n.* type of closed single headed gourd drum, second largest after *bɪntrazerj*. *pl.* **tʃu-tʃugno.**

**tʃuur** [tʃúúr:] *ideo.* very, exactly, identifying the exact identity of something • *báníé láá dī dí tʃàkàlì tàà tʃúúr jáá dùsíélíí.* Some believe that the exact Chakali language is the one from Ducie.

**tʃuuri** [tʃùùrì] *v.* 1 to pour liquid, as in from a water basin held on the head to a container on the ground, or from cup to cup with warm drinks to mix their content or cool them • *tʃùù-rì à tū já n̄s̄á.* Pour the tea from one cup to the other continuously for us to drink. 2 to pour grains or nuts from the roof of a house to the central ground • *má tʃūūrì à zà-gá ní.* Drop them on the ground of the house.

**tʃuuse** [tʃùùsè] *v.* to suck in the liquid of a fruit • *à bié tʃúúsé à lòmbúró*

*ró.* The child sucked the juice from the orange.

<sup>1</sup>**tʃɔa** [tʃòà] *Cf:* **saga**; **suguli**; **tɔŋa** *v.* to lie down • *ɲ tʃóáwáó.* I'm lying down.

<sup>2</sup>**tʃɔa** [tʃóá] *lit.* lie *interj.* shut up.

**tʃɔa duo** [tʃùò dúò] *lit.* lie sleep *v.* to sleep • *dìà tó mā kàà tʃóá dūō rò.* People in the house are sleeping.

**tʃɔar** [tʃóár] *n.* line, may describe a pattern on an animal skin or a mark on someone's face. *pl.* **tʃɔara.**

**tʃɔl** [tʃól] *n.* clay. *pl.* **tʃɔl.**

**tʃɔma** [tʃòmà] *v.* 1 to be bad • *kpààŋtʃòmá ì kpá tīēj.* You gave me a bad yam. *Ant:* were 2 to be ugly • *à báál tʃómāō.* The man is ugly. 3 to be lower than expectation, in terms of customs • *à báál tʃómāō.* The man's behaviours are not correct. *pl.* **tʃɔn-sa.**

**tʃɔŋa** [tʃóŋá] *v.* to carry load on the head • *gò má tīníná wáà kìn tʃóŋá b̄n-nā.* A hunchback cannot carry loads on his head.

**tʃɔŋgɔŋ** [tʃóŋgòŋ] *n.* chewing gum. (ultim. English <chewing gum). *pl.* **tʃɔŋgɔŋsa.**

**tʃɔŋ** [tʃóŋ] *n.* type of fish. *pl.* **tʃɔ-na.**

**tʃɔsa** [tʃòðsá] *n.* morning. *pl.* **tʃɔ-sa.**

**tʃɔsɪn pɪsɑ** [tʃòðsɪmpɪsá] (*var.* **tʃɔ-pɪsɪ**) *n.* *phr.* day break, early morning • *tʃòðsɪn pɪsá háj nĩ à lúhò té-léjé.* This early morning, the funeral came to us.

**tfɔɔri** [tʃɔɔrɪ] *v.* to tear into pieces, or be torn, beyond possibilities of reparation • *nɛ̀ gàtɔ́lɪ́ múɲ tʃɔ́ɔ-rijɛ*. My cloth is torn all over.

**tfɔɔsi** [tʃɔɔsɪ] *v.* to tut, express-

## u

**u** (*var. of* **ɔ**)

**<sup>1</sup>ugo** [ʔùgò] *v.* 1 to proliferate, to multiply • *ɲɲ náǎná úgóó*. My cattle have multiplied. *ɲ jíná ká sīārì sīí párfí ní, ɔ̀ kpààmpàrɛ̀é úgóó*. Because my father is taking farming seriously, his yam farm has increased in size. *Syn:* **wasɪ** 2 to swell, to expand • *jàà nī dɔ̀ à gààríí ní à ú-gò*. Pour water in the

**<sup>2</sup>ugo** [ʔùgò] *v.* to bring up food purposely, push up food from the stomach to the mouth • *à vaa úgó nàmǎǎ tiè uù bɪsé*. The dog brought up meat from his stomach for its puppies to eat.

**ugul** [ʔúgúl] *n.* type of fish. *pl.* **u-gulo**.

**uguli** [ʔúgúlɪ] *v.* to push up earth, as when seedlings germinate • *kpááɲsíé káá úgúlūū*. The yam shoots are coming out.

**ul** [ʔúl] *n.* navel. *pl.* **ulo**.

**ulo** [ʔùlò] *v.* to carry in arms • *sii lààrì kɪná túú kààlì ká làà ìi jíná úló kpáámá à wāā*. Stand up, get dressed,

ing disdain, to make an ingressive derogatory sound with the mouth, Gh.E to *paf* • *bà wà tʃɔ́ɔsí lòbɪsé, bà wà nóɲá kɛ̀ɲ*. They do not make derogatory sound to Lobis, they do not like this.

go down to your father and bring yams.

**ulzɔa** [ʔùlzɔ́á] (*var.* **zɔa**) *n.* umbilical cord. *pl.* **ulzɔasa**.

**uori** [ʔùòrì] *v.* to shout to alert others, especially done at the farm • *ù úórì kɪnkáɲ, bà tʃɔ́ wàà làgá*. He shouted very loud, they ran quickly to him.

**uu** (*var. of* **ɔ**)

**ũũ** [ʔúũ] *v.* to bury • *ɔ̀ɔ náàl zɪbɪlɪm úũ mòlèbíé à ká sòwà*. His grandfather Zibilim buried money and died.

**ɔ** [ɔ] (*var.* **uu**, **ɔɔ**, **u**) *pro.* third person singular pronoun • *ɔ́ɔ tóɲà kódi já túgúú*. Either he works or we beat him.

**ɔɔlɪ** (*var. of* **ɔɔlɪ**)

**ɔtɪ** [ʔòtɪ] *v.* to knead by folding, mixing and working into a mass, especially fufu • *ɔ̀tɪ à kàpálà já dí*. Knead the fufu so we can eat.

**ɔɔ** (*var. of* **ɔ**)

**ɔɔwa** [ɔ́ɔwà] *pro.* third person singular emphatic pronoun.

## V

**vaa** [vää] *n.* dog *SynT*: <sup>1</sup>*nõätima* . *pl.* **vasa**.

**vãã** [vää] *v.* to be beyond one's power • *ásibítì kàntfíamá vää ñn fɔ́já ní rā*. The hospital bill is beyond my capacity.

**vaan** [vään] *Cf*: **hĩĩ** *n.* animal front leg. *pl.* **vaansa**.

**vaanper** [väämpér] *n.* shoulder blade. *pl.* **vaanpeta**.

**vaari** [vääri] *v.* to do abruptly • *ò kpá à tón nà váari téébùl júú ní*. He put the book down on the table abruptly.

**vaasi** [vääsi] *v.* to rinse • *nàmíá tfélé hàglíí ní ñ zòrò vääsi níí*. The meat fell on the ground I picked it up and rinsed it.

**vagan** [vágán] *n.* rabies.

**vala** [vålà] *v.* to walk, to travel • *nihááná válá kààlì sòglá lúhò*. Women walked to the funeral in Sawla.

**valor** [vålòr] *n.* female puppy.

**vanu** [vánū] *n.* bitch, female dog.

**vara** [várá] *v.* to castrate • *ñ kàá várá ñn vawál lá*. I will castrate my male dog. (Waali).

**vatĩõ** (*var. of* **batĩõ**)

**vawal** [vávāl] *n.* male dog.

**vawalee** [váválée] *n.* male puppy.

**vawie** [vávíé] *n.* puppy. *pl.* **vawise**.

**vesi** [vési] *v.* to grow a little in height • *ñn kà wáá nā à bié dì òò bí vé-*

*sí*. When I came to see the child he had grown a bit.

**vetu** [vètũ] *n.* mud. *pl.* **vetu**.

**vige** [vigè] *v.* to skim out, to move or push away obstacles • *vigè níídójó tá, ká dèò*. Skim the debris from the water and draw some out. *bákúríí vígè à bisè tā*. Bakuri pushed the children away in order to pass.

**vii** [víi] *n.* cooking pot (type of). *pl.* **viine**.

**viibagena** [viibáyəná] *n.* neck of a container.

**viigi** [viìgì] *v.* 1 to swing around • *nibáálá kàá viìgì tébínsigmáá*. Men will swing the bullroarer. 2 to shake head from side to side • *à tóótĩmā víéwó ká viìgì ùù júú*. The landlord refused and shook his head.

**viisama** [viísiámá] *n.* type of water container made out of reddish clay. *pl.* **viisiansa**.

**viisugulii** [viisùgùlìi] *n.* type of cooking pot which forms a stack when put together. *pl.* **viisugulee**.

**vil** [vìl] *Cf*: **kəlɔŋ** *n.* a well, a deep hole into the earth to obtain water. *pl.* **ville**.

**vilimi** [vìlímí] *v.* to spin round and round • *ñnè ñn sákirnáá nà, òò mārà à vilímüü?* Look at my bicycle tire, is it turning well?

**viwo** [vívò] *n.* 1 to wag • *à váá kàà víwò ò zín nē*. The dog is wagging



his tail. 2 to suffer from erectile dysfunction • *kàlá zín wàà víwò*. Kala suffers from erectile dysfunction.

**VIA** (var. of **VIÉ**)

**VIÉ** [viè] *v.* (var. **VIA**) 1 to refuse, to reject, to neglect • *bà víé dí bá wá tòmmà jà tòmmà*. They refused to come to do our work. 2 to abandon • *à hááj víé ùù bisé tà*. The woman abandoned her children.

**VIÉHIEGA** [viéhíégá] Cf: **VIÉHIEGIE** *interj.* title and praise name for the *viéhiegie* clan.

**VIÉHIEGIE** [viéhíégíé] Cf: **VIÉHIEGA** *nprop.* clan found in Gurumbele.

**VIÈŋ** [vièŋ] *pv.* other, in addition • *kùórù zàgá dígíí vièŋ dèà lóolìbānī nī*. The chief has another house in the Looli section. *vièŋ kààlì à hááj pē*. Return to the woman. *nará bá-tòrò vièŋ wàà*. Three persons came in addition. *kàlá kàà vièŋ dī*. Kala will eat in addition to what he has eaten already.

**VIÉRA** [viérá] *n.* dirt, rubbish. *pl.* **VIÉ-ra**.

**VIÉRI** [viéri] *v.* to miscarry • *nèn hááj ná sígmààsá wá ò wà dí lúlíí, à viéri tà*. My wife saw the masks and she did not take the medicine, she had a miscarriage.

**VIÉZINTJIA** [vièzìntjía] *lit.* refuse-know-tomorrow *n.* ungrateful.

**VINNINNI** [vinníní] *ideo.* long and thin • *à tántàànní dós kēn vinnīn-nī*. The earthworm is long and thin.

**VIRA** [vìrà] *v.* to hit with fast and hard motion, to hit with a stone using a catapult in order to kill, to kick with the foot in order to wound, to push or knock over something • *bákúrí lísí òò nááj vírà ùù bié múŋ*. Bakuri hit the child's buttock with his foot. *làà táájà vírà zimbíé tīēŋ*. Take the catapult and shoot the bird for me.

**VISI** [vísí] *v.* to pull with a quick or strong movement, to pull away with force • *vísí à jínéé, ù díù*. Pull in the fish, it is eating the bait. *vísí à bié wà lìì dìà nī, díŋ kàà díù*. Pull the child out of the room, or else the fire will burn him.

**VISIŋ** [vísín] *n.* type of climber (*Psychotria conuta*). *pl.* **VISIMA**.

**VITI** [vìtì] *pl.v.* to prance, to spring forward on the hind legs, to kick the legs • *bà vówá à piésí ré ò dī vfti náàásá*. They tied the sheep and it was kicking, thrashing about.

**VONGOLII** [vóngólíí] *n.* hollow percussion wood instrument made resonant through one or more slits in it. *pl.* **VONGOLIE**.

**VOTII** [vótìì] *n.* election. (ultim. English <vote 'vote').

**VŌG** [vŏg] *n.* south.

**VŌGLA** [vŏýalá] *n.* Vagla person. *pl.* **VŌGLASA**.

**VŌGTIMUNPEU** [vŏgètìimúnpeù] *lit.* south-east-wind *n.* south-east wind.

**VŌLŌŋVŌLŌŋ** [vŏlŏŋvŏlŏŋ] *ideo.* smooth and slippery, even, or flat surface • *à*

*diàpátɪgɪf dɔ vɔlɔŋvɔlɔŋ káálì à zà-gá.* The floor of the room is smoother than the cement in the yard.

**vɔtɪ** [vɔtɪ] *pl.v.* 1 to tie • *kpá záálíé vɔtì à dáá ní.* Tie the fowls to the tree. 2 to braid • *nihááná vótí bà júú nō.* The women braid their hair.

**vɔwá** [vɔwà] *v.* Cf: **liŋe**; **laari** 1 to tie, to attach, to wind around • *ò vówá à bɔ́ɔ́n nā.* She tied up the goat. *bɔ́ɔ́nā tɪŋ kà wà vówá, má kpá-gásā wàà.* The goats are not tied, you catch them and bring them. *Ant: puro* 2 to braid hair with thin plastic thread • *bàà vówá júú rò à dáá-múŋ ní.* They are braiding hair under the tree. 3 to wear, as a cloth attached around the waist • *kpá gár vɔwà ì tɪfárá.* Wear a cloth around your waist.

<sup>1</sup>**vuugi** [vúúgɪ] *v.* to stir • *jàà sàó vúú-gí nɪ nɪ já jɔ́á.* Fetch some flour and stir it in the water for us to drink.

<sup>2</sup>**vuugi** [vúúgɪ] *v.* to be rude and impolite • *nààtɪfná bìniháán tɪŋ vúúgijō, ò záámì níhíè-sá rà kù ò sòá.* My uncle's daughter is rude, she greets elders like her age mates.

<sup>1</sup>**vɔg** [vɔg] *n.* shrine. *pl.* **vɔga**.

<sup>2</sup>**vɔg** [vɔg] *n.* prediction made using a shrine • *à vòg jáá dí ì káá sòwāō tɔ-mòsò.* The prediction is that you will die the day after tomorrow.

**vɔga** [vògà] Cf: **piasi** *v.* to soothsay, to divine • *làà mòlèbúú ká vògà tīēŋ, nòòmá dí dōmāŋ.* Take some money

and soothsay for me, a scorpion bit me yesterday.

**vɔgjoŋ** [vɔgɔ́jòŋ] *n.* shrine slave, person who is compelled to admit his witchcraft intention and becomes the servant of the shrine that found out about his or her intention. [*obs*]. *pl.* **vɔgjos**.

**vɔgnihíē** [vɔgɔ́nihíē] (*var.* **fawietu-na**) *n.* the most elderly person at a shrine event, member of the lodge, who can take responsibility in case the leader is absent.

**vɔgtɪna** [vɔgɔ́tɪfná] *n.* a single person who owns a shrine, whose ownership is passed on by patrilineal inheritance. *pl.* **vɔgtoma**.

**vɔlɔŋvɔv** [vɔlɔŋvɔv] *n.* type of wasp (*Hymenoptera apocrita*). *pl.* **vɔlɔŋvɔvsa**.

**vɔvsi** [vɔvsi] *v.* to release pus at intervals • *bà tɪfáwá nèn náá rā, ò dí vóv-si.* They operated my leg, it has an intermittent flow of pus.

**vɔta** [vòtá] *n.* prophecy, blessing or curse which can be uncovered by soothsaying • *kà lífí ì vòtá síínáará pē nī.* Go and remove your curse with the soothsayer.

**vɔvri** [vòvri] *v.* to arrange, to decide, to make a plan or agreement • *jàà vóvri-ōó já válà tɪfá.* We are arranging to travel tomorrow.

**vɔvɔta** [vɔvɔtá] *n.* soothsayer *Syn: siinaara* . *pl.* **vɔvɔtasa**.

# W

<sup>1</sup>**wa** [wa] Cf: **waa** (var. - perscript5waa) *pv.* not • *ò wà dí gbààsiamá, ò kír ré.* He does not eat monkey, he taboos it. *à dáánóny ká ñmā ʔó síárí ʔò há wà síáríjé* The fruit wants to be ripe but is not yet ripe. *síga déñíí wàá tʔógáá.* Preserving the cow peas will not let them go bad.

<sup>2</sup>**wa** [wa] Cf: **ka** *pv.* ingressive particle, conveys the process from the starting point of an event • *jà kpàgà dàà dígíí rájà jírúú ʔám búlún dī ò wá nònà à wàà bú à nóny jáá bíréū.*

<sup>3</sup>**wa** (var. of (**cntrvar.** **wara**))

<sup>1</sup>**waa** [wàá] *nprop.* Wa town.

<sup>2</sup>**waa** [wàà] Cf: **baa** *v.* to come • *ññ wááʔ.* I am coming. *làgálàgá hán nì ò wàà.* He came just now. *ñ wááwáʔ.* I arrived.

<sup>3</sup>**waa** [wáá] *pro.* third person singular strong pronoun • *wáá híéñ.* He is older than me.

<sup>4</sup>**waa** [wàá] Cf: **wa** *pv.* will not • *hámóny fírtí wàá tíè ʔ zímà ná-híé.* Forcing a child will not make him clever. *à gérégíí wàá pītī.* The sick person will not survive.

<sup>5</sup>**waa** (var. of **wa**)

**waal** [wáál] *n.* Waala, person from Wa. *pl.* **waala**.

**waalinzan** [wálinzán] *n.* type of tree. *pl.* **waalinzansa**.

**waalu** [wáálí] *n.* language of Wa town and surroundings.

**waapele** [wààpélè] *nprop.* former settlement between Ducie and Katua.

<sup>1</sup>**waasi** [wáásí] *v.* 1 to state of liquid reaching the boiling point • *wáásí nñ ñ kóórè tū.* Boil some water, I am going to make tea. 2 to be angry • *òò bárá káá wáásí.* He is angry.

<sup>2</sup>**waasi** [wààsí] *v.* to pour libation, to communicate with the shrine • *jàà nñ wààsí ì vóg.* Fetch water and pour libation on your shrine.

**waasiwie** [wààsíwíé] *n.* issues concerning a clan, clan rights and related performances in times of funerals, and taboos • *wààsíwíé bàà jáá.* They are doing their clan performance. *pl.* **wosawie**.

**walanse** [wólánsè] *n.* radio. (ultim. English <wireless). *pl.* **walansisa**.

**walanzan** [wálánzán] *n.* type of tree. *pl.* **walanzansa**.

**war** [wàf] *n.* cold weather.

**wara** [wàrà] (var. **cntr:** - perscript3wa) *dem.* specific, certain, particular, very • *à tóny háñ wàrà, ñ wà zímá ʔò wíé.* This particular book, I do not know about it. *ñ dià kíná jáá hámā mūñ, ká kálèñ háñ wā ñ dià kín lèf.* All those items are mine, but this mat is not my belonging.

**wasi** [wàsí] *v.* to reproduce, to breed, to multiply by producing a genera-

tion of offspring • *n̄n b̄s̄s̄ t̄t̄ wá-s̄j̄j̄é*. My goat has reproduced many offspring. Syn: <sup>1</sup>*ugo*<sup>1</sup>

**watf̄h̄ē** [wátf̄h̄é̄] *n.* Gambian mongoose (*Mungos gambianus*). *pl.* **watf̄esa**.

**wegimi** [wèḡim̄i] *v.* to be wild, to be untamed • *t̄t̄ ḡl̄á à s̄ú̄n̄ó wéḡim̄í*. Do not let the guinea fowls be wild.

**weḡ** [wè̄ḡ] *interrog.* which • *kp̄ã̄ã̄ wè̄ḡ ká n̄ĩ̄?* Which type of yam is this? *l̄ul̄í wè̄mé ì kàà búúrè t̄t̄ j̄áwā?* Which drugs you want to buy? *s̄ér̄wè̄ḡ ì kàà wàà?* When will you return? *pl.* **weme**.

**were** [wèr̄ē] *v.* to be good, to be handsome, to be beautiful • *ì ḡàrà há̄h̄ wér̄éú*. Your cloth is beautiful. *à báál wér̄é kinkán nā*. The man is handsome. Ant: **t̄f̄oma**<sup>1</sup>

**weti** [wè̄t̄i] *v.* 1 to be independent, being able to live and judge on his or her own • *t̄iè ì bié wét̄i*. Let your child do things and reason on its own. 2 to be active and competent • *à biè wét̄ij̄ó ànt̄ s̄áák̄ir zén̄i n̄é*. The child is competent in bicycle riding.

**wega** [wè̄ḡà] *v.* to open up slightly, to widen • *wè̄ḡà ì lóḡàn̄c̄ā ñ ná òò p̄àt̄f̄iḡt̄i*. Open your pocket for me to look inside. *wè̄ḡà à tiw̄í lóḡún̄ n̄t̄t̄ d̄t̄ v̄álà d̄ē*. Create a gutter for the water to pass by the road. Syn: **p̄ān̄r̄**

**wie** [wié] *n.* small, young Ant: **h̄ĩē** . *pl.* **wise**.

**wieme** [wièm̄é] *n.* bohor reedbuck, type of antelope. *pl.* **wiense**.

<sup>1</sup>**wii** [w̄īi] *v.* to weep, to cry • *d̄t̄ ñ má-ñ̄t̄, ì kàà w̄īiū*. If I hit you, you will cry.

<sup>2</sup>**wii** [w̄īi] *n.* cannabis. (ultim. English <weed>). *pl.* **wii**.

**wiile** (*var.* of **wilie**)

**wiisi** [w̄īis̄i] *v.* 1 to put fresh meat near hot coals Syn: **p̄ewa** . 2 to heat one's body by placing a towel over the head and around the body, trapping the steam or heat produced by the hot water or burning coal • *s̄ù-ḡul̄i s̄òñ̄t̄ē l̄ul̄í t̄t̄ēñ ñ w̄īis̄i*. Boil some malaria medicine for me, I will trap its steam.

**wile** [w̄il̄é] *n.* opposite position or direction than expected • *à ḡóñ káá p̄ā-l̄à w̄il̄é ré z̄àhá̄ñ*. The river is flowing in the opposite direction today. *t̄à-ḡàt̄à w̄il̄és̄é bàmun̄ l̄ààr̄i*. They are wearing their shirt inside out.

**wilie** [w̄il̄iè] (*var.* **wiile**) *n.* sound that alerts people of a danger, made with the mouth • *d̄z̄èt̄t̄r̄ káá d̄óḡón̄t̄, t̄f̄ó màjà w̄il̄iē t̄iē n̄ār̄ā n̄ī*. A lion is coming after me: run and alert the people. *ùù w̄il̄é káá t̄f̄ām̄c̄c̄*. His crying is unpleasant.

**wilij̄** [w̄il̄ij̄] *n.* perspiration, sweat • *wilij̄ káá j̄álá ñ n̄ī*. Perspiration is coming out of me. *pl.* **wilij̄se**.

**wilij̄s̄aṇ̄a** [w̄il̄ij̄s̄aṇ̄à] *lit.* perspiration-time *n.* hottest period of the dry season.

**wir** [w̄ir̄] *n.* snake skin after moulting. *pl.* **wire**.

**wire** [ɸìrè] *v.* 1 to undress • *jà wíré*  
*jà kíná rá àká valà gó dùùsèé múḡ*  
*nààvāl bítòrò.* We undressed then  
 walked around Ducie three times.  
 2 to remove the skin of an animal,  
 to shave a head • *wirè à píésí tón*  
*wàà.* Remove the skin of the sheep  
 and come. 3 to moult, as when a  
 snake cast off its skin • *biná múḡ hǎg-*  
*líkínḡ já wirèò.* Every year snakes  
 moult.

**wisi** [wísí] *v.* to shake up and down  
 as in winnowing.

**wiwilii** [wiwílí] *n.* type of bird,  
 large in size with shiny black feath-  
 ers. *pl. wiwilee.*

**wi-** [wi] *Cf: wii* (*var. wɔ, wɔ-*) clas-  
 sifier particle for abstract entity.

**widunḡ** [widínḡ] *Cf: dunḡ; nɪdunḡ;*  
*kɪdunḡ; bidunḡ n.* truth. *pl. wiɪu-*  
*ma.*

**widunḡtina** [widínntínà] *n.* loyal  
 and committed person.

<sup>1</sup>**wii** [ɸìì] *v.* to be ill, to be sick • *ò wàà*  
*wfí.* She is not sick. *Ant: <sup>1</sup>laanfia*

<sup>2</sup>**wii** [ɸíí] *Cf: wi-* *n.* matter, palaver,  
 issue of abstract nature. *pl. wiɛ.*

**wiɪla** [ɸíílá] *n.* sickness • *bàánḡ wíí-*  
*lá ká kpāgḡ?* What sickness do you  
 have? *pl. wiɪla.*

**wiɪli** [wìlì] *n.* quality of being in-  
 jured or ill • *ì nébíwìlì ká jàà á-*  
*wèḡ?* Which fingers are those in-  
 jured? *pl. wiɪɛ.*

**wijaali** [wijáálí] *n.* duty, moral obli-  
 gation and activities that must be

carried out • *sìimákóóríí jáá hááḡ*  
*wíjálí rà.* Food preparation is a  
 woman duty.

**wijali** (*var. of tiimuḡ*)

**wikpagn** [wókpágí] *n.* behaviour or  
 deeds. *pl. wikpageɛ.*

**wikpegelegii** [wókpégèlégí] *n.* diffi-  
 culty. *pl. wikpegelegee.*

**wil** [wíl] *n.* mark on body made by  
 incision or paint. *pl. wila.*

**wiligi** [wílígí] *v.* to dismantle • *à lóó-*  
*likóórà wílígí à lóólì ìndzì rē.* The me-  
 chanic dismantled the car's engine.

<sup>1</sup>**wili** [wílí] *n.* star. *pl. wiɪɛ.*

<sup>2</sup>**wili** [wílí] *n.* tortoise. [*Mo, Ka, Tu,*  
*Ti*]. *pl. wiɪɛ.*

**wilɔ** [wílíó] (*var. wilɔɔ*) *n.* kob  
 (*Kobus kob*). *pl. wiɪsa.*

**willaanḡ** [wílláánḡ] *n.* simple, light,  
 trivial matter • *wílláámá* Any simple  
 matters happening and my child gets  
 angry. *pl. willaama.*

**wilɔɔ** (*var. of wilɔ*)

**wimuḡ** [wímùḡ] *quant.* anything,  
 everything • *wímùḡ wàà tuò ñ káá*  
*jááò kùsì.* There is nothing I cannot  
 do. *wímùḡ nō òò zímà.* She knows  
 everything.

**wijmahã** [wóḡmáháã] *n.* word,  
 speech. *pl. wijmahããsa.*

**wijmalagamĩɛ** [wíḡmálágámĩɛ]  
*n.* dictionary.

**wisi** (*var. of (Mo. var. of wɔsa)*)

**wɪɸelii** (*var. of tiipuu*)

**wizaama** (*var. of jarɛ*)

**wizimii** (*var. of nanzinna*)

**wizɔɔr** [wizɔɔr] *n.* interruptive person. *pl.* **wizɔɔra**.

<sup>1</sup>**wo** (*var. of* **ra**)

<sup>2</sup>**wo** [wó] *v.* 1 to produce and harvest the second yam, after the first has been cut off the plant • *dí ì wà híré ìt kpáámá à wáá wō*. If you do not dig your yams, they will not produce seedlings. 2 to excel at one's occupation • *à néésì wójòò àní hèmbúí tówíí ní*. The nurse excels at giving injections.

**wojo** [wòjò] *nprop.* Wojo, person's name.

**wondzomo** [wòndzómò] *n.* person who performs male circumcision. (Hausa, ultm. Arabic < *wan-zaami*).

**wonj** [wòŋ] *Cf:* **diginbirinse** *Cf:* **diginbirinsetina** *n.* deaf person or mute person, or both. *pl.* **wonno**.

**wonli** [wòŋlì] *v.* to act boastfully • *kàlá fí jà wòŋlì dós jà ní rā sùkúù ní*. Kala used to boast at school.

**woo** [wòó] *v.* to be empty, to be vacant • *à kàràŋbiè dígítí wá wāwā òò bàsánítí tǝà wòó*. One student did not come, his place is vacant.

**woori** [wòòrì] *v.* to hoot at someone, especially of derision or contempt • *dí ì wá ŋmǝè bà kàà wōōrī*. If you steal they will hoot at you.

**wosi** [wósí] *v.* to bark • *à váá kàà wósǝǝ*. The dog is barking.

**wou** [wóù] *n.* second yam harvest. *pl.* **woto**.

**wɔ** (*var. of* **wi-**)

**wɔgadi** [wɔyádì] *n.* time. (Hausa, ultm. Arabic < *wokaci*).

**wɔlɛɛ** [wólɛɛ] *n.* type of fish. *pl.* **wɔ-lesɛ**.

**wɔli** [wólí] *n.* 1 group of people considered colleagues or age mates • *tébín ní, ñ ní ñ sààwóléé ká vǝlǝ*. At night me and my colleagues hang out. 2 blood related people forming a clan • *tǝíá gǝŋwóléé tǝí kǝá sǝŋā à bǝntí bǝlúkǝrè nǝmǝ rā*. Tomorrow the Gan clan will share their funeral meat. 3 ego's inferior, staff • *bǝmùŋ jǝá kùòrùwóléé wá*. Everyone is under a chief. *ñ tǝlé jǝùsǝ àlǝè dí ñ wóléé wá bǝ nǝŋ tǝmǝ bǝr ní*. It is two weeks now that my staff has not seen me at work. *pl.* **wɔlɛɛ**.

**wɔli** [wòlì] *v.* to skim off, to shake, to bring refuse to top • *wòlì à háá-sǝ mǝŋ à mǝá ní*. Skim off the chaff from the guinea corn.

**wɔra** [wòrà] *v.* to strip, to come off, to shell (maize) • *tǝíá jà tǝí kǝá wòrà à nǝmmǝ mǝŋ*. Tomorrow we will shell all the maize.

**wɔsakuolo** [wòsíkūōlō] *Cf:* **iko** (*var. (Mo. var. wɔsikuole)*) *nprop.* clan found in Sawla, Motigu, Tiisa, Tuosa, and Gurumbele.

**wɔsaleɛla** [wòsiléélá] *Cf:* **ilɛ** *nprop.* clan found in Motigu.

**wɔsasiile** [wòsísíilɛ] *Cf:* **isi** *nprop.* clan found in Sawla, Motigu and Gurumbele.

**wɔsatfaala** [wɔsɪtʃáálá] Cf: **rtfa**  
*nprop.* clan found in Ducie and Gurumbele.

**wɔsatfii** [wɔsɪtʃíí] (var. **wɔsikii**)  
*n.* taboo inherited by clan affiliation.  
*pl.* **wɔsatfiite**.

**wɔsawila** [wɔsɪwíílá] Cf: **rwe**  
*nprop.* clan found in Sawla and Tusa.

<sup>1</sup>**wɔsi** [wɔsɪ] *v.* to roast, to cook with dry heat in ashes, sand or over fire without oil, or to put directly on fire  
 • *ìì bié wɔsí kpááŋ pètūū*. Your child finished roasting the yam. *ò ñmá dí ñí kpɔsɪ á súú áká wɔsɪ tɛɛ*. She said I should singe off the guinea fowl and roast it for her.

<sup>2</sup>**wɔsi** [wɔsɪ] *v.* to summon, to bring a case to a chief • *ñ wà kpágá mò-lèbié kàà kààlì kùòrdiá kà wɔsɪ bá-kúrí*. I do not have money to go to the chief's house and summon Bakuri.

**wɔsikii** (var. of **wɔsatfii**)

**wɔsikuole** (var. of (Mo. var. of **wɔsakuolo**))

**wɔsina** [wɔsɪnà] *n.* type of yam. *pl.* **wɔsinasa**.

**wɔsiwijaali** [wɔsɪwíjáálí] *n.* clan funeral performance, includes duties like marks on a corpse, ways to handle a corpse, or accepting offerings.  
*pl.* **wɔsiwijaalie**.

**wɔtfimāi** [wɔtʃɪmāí] *n.* security guard. (ultim. English < *watchman*).  
*pl.* **wɔtfimāisa**.

**wusi** [wúsi] *v.* to throb, to ache  
 • *à bié ñmá dí ùù núú kàà wūsí ùù*

*nɪ*. The child said that he felt a throbbing in his head.

**wuuli** [wúúlí] *v.* to cook partially  
 • *wúúlí à nàmíá bilè, já tʃí tɔŋà*. Cook the meat partially, tomorrow we will boil it.

**wɔ-** (var. of **wɪ-**)

**wɔhãã** [wòhãã] *lit.* sun-bitter *n.* afternoon, approx. between 12 p.m. and 3 p.m..

**wɔjali** [wòjàlɪ] *n.* east.

**wɔra** [wòrà] *v.* to thresh maize, or remove soil from a tuber • *námùnā káá kɪŋ wòrà námííé*. Everyone can thresh maize. *wòrà kpáámá háglíí tã*. Remove the sand from the yams.

**wɔrigi** [wòrigɪ] *v.* to collapse, to make collapse • *à zám páragíí wórigí-jó*. The resting area collapsed. *bóóná wórigí ñ hàglibié tã*. Goats scattered my heap of bricks.

**wɔsa** [wòsá] *n.* Cf: **kuoso** (var. (Mo. var. **wisi**)) 1 god. 2 sun. 3 clan. *pl.* **wɔsasa**.

**wɔtfelii** [wòtʃélíí] *n.* west.

**wɔzaandria** [wòzààndiá] *lit.* God-greet-house (var. **misiri**) *n.* mosque.

**wɔzanihĩē** [wòzànɪhĩē] *n.* leader of any modern religion activities. *pl.* **wɔzanihĩēsa**.

**wɔzɔɔri** [wòzòórí] *n.* day • *wòzòó-rì wèŋ lóólì káá wàà?* On which day comes the car? *à wòzòó-rì ñ wàà túwò nɪ*. That day I was not there. *wòzòó-rì wèŋ ì kà lìt dùsèē wàà wáá?* On what day did you leave Ducie to come to Wa?

## Z

**zaa** [zàà] *v.* to fly • *záára háma záa dì gó jà tɔ̀ò*. These birds are flying over our village.

**zaa paari** [zàà pààrì] *v.* to nag, to excessively remind, to constantly bring back a matter • *gbòló mǎǎ záa dì pāā-rīŋ ò tʃéŋdzì wíé*. Gbolo's mother keeps nagging me about her change.

**zaajaga** [zààjàgà] *n.* tiny bird with light weight, seen flying from tree to tree. *pl.* **zaajagasa**.

**zaali** [zààlì] *v.* to float • *à níysòwíí záálí nī́ júú nī́*. The dead fish floats on the water.

**zaami** [zààmì] *v.* 1 to greet • *ñ záámíí rā*. I am greeting you. 2 to pray • *ñ záámì kuòsò rō dí ó wáá zááŋ*. I pray to God that he comes today.

**zaan** [zààŋ] (*var.* (Mo. *var.* **zilaŋ**) ) *n.* today • *ì káá tóma tiè à kùòrù rō zááŋ kāá tʃíà?* Will you work for the chief today or tomorrow?

**zaanɓeri** (*var. of* **kuudiginsa**)

**zaar** [záár] *Cf:* **zimbie** *n.* bird. *pl.* **zaara**.

**zaarhiē** [zààrhíē] *n.* type of vulture  
*Syn:* **nākpazugo** . *pl.* **zaarhiēsa**.

**zaasi** [zààsì] *pl.v.* to jump • *sóm-pàrèsáá záásì à wāā*. The frogs are jumping towards us.

**zaawi** [zààwì] *v.* to work or decorate with leather • *ziàŋ zááwí uù kí-siè rē*. Ziang decorated his knife with leather.

**zaaza** [zààzáá] *ideo.* up standing, upright • *m̄m bié káá tʃíŋá zààzáá rá, òò há wà válà*. My child is standing upright, but cannot walk yet. (Oti-Volta (partly) <za).

**zabaga** [zàbáyà] *n.* Gonja person. *pl.* **zabagasa**.

<sup>1</sup>**zaga** [zàýá] *n.* courtyard, compound. *pl.* **zagasa**.

<sup>2</sup>**zaga** [zàýà] *v.* to be furious • *dzèbùni páá ññ bié zómó, ññ bárá zàgà*. Jebuni insulted my son, I was furious.

<sup>3</sup>**zaga** [zàýà] *v.* *Cf:* **tuti** 1 to push, to shove • *má ká zàgà à lóólì ú sū*. You go and push the car for it to start. 2 to blow, of breeze or wind • *pè-lèŋ káá zàgà*. We are experiencing a good breeze.

**zagafī** [záýǎfī] *n.* yellow fever. *pl.* **zagafīsa**.

<sup>1</sup>**zagali** [zàýàlì] *v.* to be worn out • *tó-má bié kìnlaríè zágálijéó*. The clothes of Toma's child are worn out.

<sup>2</sup>**zagali** [záýálí] *v.* to shake in order to empty, or to dust • *zágálí à tàgàtà, à búmbór lìi*. Shake the shirt to remove the dust.

**zagan** [záýán] *n.* leper. *pl.* **zagan**.

**zagansa** [záýànsá] *n.* leprosy disease. *pl.* **zagansa**.

**zagasi** [zàýàsì] *v.* 1 to press down and support oneself when standing up • *à níhiē zágásì à kór siì*. The elder supported himself on the chair to



stand up. 2 to shake for fruits to fall  
• *kà zágásí sūōŋ*. Go and shake the shea tree for the fruits to fall.

**zagatɪ** [zàgàtɪ] *v.* to be holey, tattered, or damaged • *hín gílá à kàdáá-sì zàgàtì kékè*. It is you who made the paper to be so damaged. *ì kàlèŋ zà-gáttfjáó, jáwà áfɔlɪ*. Your mat is tattered, buy a new one.

**zahal** [záhál] *n.* hen egg. *pl. zahala*.

**zahalbapɔmma** [záhálbápɔmmá] *n.* egg white.

**zahalbasɪama** [záhálbásɪámá] *n.* egg yolk.

**zahulii** [záhúlíí] *n.* type of tree (*Afzelia africana*). *pl. zahulee*.

**zakɔɔl** [zákwɔɔl] *lit.* fowl-t.z. *Cf:* **kɔɔ** *n.* yam tuber beetle grub (*Heteroligus*). *pl. zakɔɔla*.

**zal** [zá] *Cf:* **zimĩ** *n.* chicken, fowl. *pl. zalɛ*.

**zamba** [zàmbá] *Cf:* **daware** *n.* spitefulness, plotting, action against the benefit or prosperity of someone. (Hausa <*zambaa*). *pl. zamba*.

**zamparagɪ** [zámpárágíí] *Cf:* **zan** (*var. gbɛlmun*) *n.* covered wooden platform used as a resting area. *pl. zamparagɛ*.

**zanterɛɛ** [zántèrèè] *n.* type of grass that germinates in early July.

**zantɔg** [zántóg] *n.* basket used as fish trap in shallow water. *pl. zantɔga*.

**zanzig** [zánzíg] *n.* type of plant. *pl. zanziga*.

**zan** [zá] *n.* *Cf:* **zamparagɪ** 1 wooden platform erected as a rest area. 2 nest. *pl. zana*.

**zanguonmunɔsulisu** [zángùòm-munɔsulísù] *n.* type of grasshopper.

**zangbiɛra** [zángbièrà] *nprop.* Hausa people. *pl. zangbiɛrasa*.

**zangbiɛrisabulugo** [zángbièrisábúlúgò] *lit.* Hausa-spring *nprop.* location south of Ducie. (Oti-Volta (partly)).

**zansá** [zánsá] *Cf:* **gbege** *Cf:* **kontii** *n.* early farm preparation, just after bush burning, involving clearing the land and cutting trees. [*Du*].

**zansɪ** [zánsì] *v.* to clear land, in preparation for new farm • *ñññ búú-rè pápátásá ká zānsɪ kùó tīēŋ bìná háŋ*. I need farmers to clear the land for a new farm this year.

**zantɔgalɪŋ** [zántɔgàlɪŋ] *n.* hall, common room where visitors are received *Syn:* **lumbu**.

**zapega** [zápègá] *n.* outer part of a house, outside a house and its yard • *wòsá gó zàpègàsá, ɔ́ ká kpà-gà záàl*. Wusa went at the outskirts of the house to catch a fowl. *pl. zapegasá*.

**zapuo** [zápùó] *n.* hen, adult female fowl. *pl. zapuoso*.

**zapuwie** [zápúwìè] *n.* pullet, young female chicken.

**zazehěě** [zázèhěě] *n.* roofing pillar, supporting **dolo**. *pl. zazehěsa*.

**zene** [zánè] *v.* to be big, to be large • *wòsá zéné káálí bá*. Wusa is

the biggest among them. *sàŋkòáŋ kùò wá zēnē, ùù kùó jáá wièwìè rē*. Sankuang's farm is not big, it is very small.

**zenii** [zénîi] *n.* big. *pl.* **zenie**.

**zeŋ** [zèŋ] *n.* big *Ant:* <sup>1</sup>**boro** . *pl.* **ze-nee**.

**zeŋsi** [zèŋsi] *Cf:* **duŋusi** *v.* to limp in a way to avoid the heel • *òò náá tíŋ gílá ò dì zéŋsi*. His leg makes him limp.

**zepegor** [zèpèg'òr:] *n.* type of hyena *Syn:* **badaare** . *pl.* **zepegoro**.

**zesa** [zèsá] *n.* type of gecko (*Hemidactylus*). *pl.* **zesasa**.

**zigilii** [zígíli] *v.* to shake, to shiver • *wàr tíé ò dì zígíli*. The cold weather makes him shiver.

**ziige** [zíigé] *v.* to make shake • *pèú káá zīgē dààsá*. The wind makes the trees shake.

**zimbal** [zimbál] *n.* cock, adult male fowl. *pl.* **zimbala**.

**zimbelee** [zimbéléè] *n.* cockerel, young rooster.

**zimbie** [zimbíè] *n.* *Cf:* **zaar** **1** any small bird. **2** chick of the fowl. *pl.* **zimbise**.

**zimbimunzwalonzu** [zimbímùnzòàlónzòà] *n.* pin-tailed wydah, type of bird (*Vidua macroura*).

**ziŋ** [ziŋ] *n.* tail of mammals. *pl.* **zise**.

**zi** [zi] **1** *pv.* expected outcome, finally • *bà zì lááwáó dí bà kàá kààlòò*. They finally agreed that they will go. **2** *adv.* after, then

• *dì gbàngbàŋ wá pētī áwèŋ zí já kà wàá?* When harmattan finishes, which season follows?

**zĩã** (*var.* of **zĩē**)

**zĩē** [zĩē] (*var.* **zĩã**) *n.* wall. *pl.* **zĩēsa**.

**ziɛŋ** [zíɛŋ] *n.* **1** spiritual protection after homicide • *ò sò zĩēŋ nā*. She washed her spiritual action away, so she is now clean. **2** snake venom. *pl.* **ziɛŋ**.

**ziɛziɛ** [ziézié] *Cf:* **kũŋsũŋ** *ideo.* light weight and weak, for person or crop • *bíná háŋ ñ kpáámá dós zĩēzĩē*. This year my yam plants are weak and poor.

**ziga** [zìgà] *v.* to be protruded, to bulge out or project from its surroundings, to have one's skin made tough and thick through use • *ìñ nèpíélá zígáó*. My palms are hard through working. *à jàrébáàl tilé zígáó*. Muslim men have a circle of callused skin on their forehead, a prayer bump.

**zigitì** [zìgìtì] *v.* to learn, to study • *bà pé nì jà zìgìtì nààsàrtáá*. We learned English from them.

**zĩĩ** [zĩĩ] *v.* to have bushy hair, to have hair grown beyond normal • *ñ búúré ì já kà fòná ì púú dì ò há wà zĩĩwá*. I want you to shave your head before it becomes bushy.

**ziimi** [ziìmi] *v.* to be wrinkled due to fluid loss or bodily substance • *à hááŋ lùmbúróso zímíjǎǎ*. The woman's oranges are wrinkled. *há-*

*híēsā siē já zīimōō*. The face of old women are generally wrinkled.

**zilaŋ** (var. of (Mo. var. of **zaaŋ**))

**zilibil** [zilibil] *n.* describe how an item or a person is covered or smeared with matter • *à fēgá mīntí kós zilibil lā*. The stirring stick is covered with t.z.

**ziliŋtōnōā** (var. of **zoloŋtōnōā**)

**zima** [zìmə] (var. **perscript1ziŋ**) *v.* to know, to understand, to be aware • *ò zímá púmì rē*. She knows how to hide.

**zima sii** [zìmə síi] *lit.* know eye *cpx.v.* to confirm • *ìññ bíérì há wà zímá òò wíé síi*. My senior brother has not yet confirmed his issues.

**zimatina** (var. of **zimna**)

**zimī** [zímī] Cf: **zal** *n.* fowl, chicken. [Gu]. *pl.* **zimīē**.

**zmkpaganōā** [zìŋkpàgànōā] *lit.* know-have-mouth *n.* discretion • *zìŋkpàgànōā wíréó*. Discretion is good.

**zmkpaganōātina** [zìŋkpàgànōātíná] *lit.* know-have-mouth-owner *n.* discreet person, someone who can keep secrets • *kálá wá jāā zìŋkpàgànōātíí-ná*. Kala is not a discreet person.

**zimna** [zímǎná] (var. **zimatina**) *n.* knowledgeable, professional. *pl.* **zimsasa**.

**zin** (var. of **zina**)

**zina** [zíná] *v.* Cf: **tuu** (var. **zin**) 1 to drive or ride, or sit on, e.g. bicycle,

motorcycle, horse • *ì wà búúrè hà-mónà dì zíná ññ púúpù háj*. I do not want children to ride on my motorbike. 2 to climb, to go up, to be with a great deal of volume • *ì zínà sàl lá ñ páá tfūōnō*. I go up on the roof to collect my shea nuts. *ñmá á dí zínà*. Speak loud.

**zinahōō** [zìnàhōō] (var. **pompo**) *n.* type of locust which comes in large quantity and destroys crops rapidly.

**zinzapuree** [zànzàpúrèè] Cf: **danda-fulee** (var. **zinzipulie**) *n.* house bat. *pl.* **zinzapuruso**.

**zinzipulie** (var. of **zinzapuree**)

<sup>1</sup>**ziŋ** (var. of **zima**)

<sup>2</sup>**ziŋ** [zìŋ] *n.* large-eared slit-faced bat (*Nycteris macrotis*). *pl.* **zinna**.

<sup>3</sup>**ziŋ** (var. of **ziŋii**)

**ziŋa** [zíná] *v.* to be tall, to be long • *báál hàn nī zíná kààlì ò píná*. This man is taller than his father. *wàà ní dùsèè tíwī zínáō*. The Wa-Ducie road is long.

**ziŋbanii** [zínbànì] *lit.* tall-section *nprop.* section of Ducie.

**ziŋii** [zíníí] (var. **perscript3ziŋ**) *n.* length, height • *à dōō zīŋī jáá mītàsá ànáásè rā*. The length of the python is four meters. *pl.* **ziŋie**.

**zisa** [zìsá] *n.* slender-tailed squirrel, squirrel which lives on trees (*Protoxerus aubinnii*). *pl.* **zisasa**.

**zoloŋtōnōā** [zólóŋtónōā] (var. **ziliŋtōnōā**) *n.* Black Wood-Hoopoe,

type of bird (*Rhinopomastus aterrimus*). *pl. zoloŋtɔnɔ̃ãsa.*

**zomie** [zòmìé] *n.* person who wishes and acts for the downfall of somebody else. *pl. zomise.*

**zoŋ** [zón] *n.* insult. *pl. zomo.*

**zoŋbii** [zòŋbíí] *n.* specific insult or mockery, usually targeting appearances • à hááŋ zòŋbíí múŋ nāā jáá grííẗēñíē. They mock the woman with her big cheek. *pl. zoŋbie.*

**zoŋgoree** [zòŋgòrèè] *n.* mosquito. *pl. zoŋgoruso.*

**zoro** [zòrò] *v.* to pick someone or something up from the ground, or as in providing transportation, to raise, to lift or pick up something • à biè zóró òò jíná sàgà mótò nī. The child picked up his father on his motorbike. zòrò à siimáà lìt dèndíl. Pick up the food and send it outside.

**zogsieŋ** [zògsíéŋ] *n.* maize silk. *pl. zogsieŋma.*

**zõĩ** [zõĩ] *ideo.* exclusively • lààbòkòsá máná zõĩ ñ jínà dì párà. My father produces exclusively the

**zoŋ** [zòŋ] *n.* weak from birth • kòlókòlózŋ wáá tũ ñ kòlókòlòsò nī. There are no weak turkeys among my rafter. *pl. zonna.*

**zoŋkogosian** [zòŋkógósīāŋ] *n.* large pit formed naturally. *pl. zoŋkogosiana.*

**zoŋkòŋēē** [zòŋkòŋéé] *n.* type of slate rock. *pl. zoŋkòŋēsa.*

<sup>1</sup>**zugo** (var. of **duu**)

<sup>2</sup>**zugo** [zùgò] *v.* 1 to be thick, stiff but flexible • à kàpàlà zùgòú. The fufu is well pounded and starchy. 2 to be slow • gbòlò zùgò kínkàn nà, ò wà pí-sì bārā dì jáá wīē. Gbolo is very slow, she does not get on with things.

**zugumi** [zùgùmì] *v.* 1 to not receive good care and suffering the consequences • làliwisé káá zùgùmì. Orphans are not receiving good care. 2 to be stunted, to stop, slow down, or hinder the growth or development of • ñ kàà tiè í zùgùmì. I will hinder your development.

**zul** [zúl] *Cf: kɔlɪ* *n.* millet, used in making porridge and t.z.. *pl. zulo.*

**zunguŋ** [zúnɡún] *n.* elongated carved log drum, beaten with curved stick. *pl. zungunso.*

**zungvɔ** [zùŋɡòò] *n.* type of dance for women and men, not specific to a particular event. *pl. zungvɔ.*

<sup>1</sup>**zuu** [zùù] *n.* dull weather, no sun and no rain. *pl. zuu.*

<sup>2</sup>**zuu** [zùù] *n.* the biggest part of a share • í totii jaa zuu. Your share is the biggest share.

**zva** (var. of **ulzva**)

**zõã** [zõã] (var. **zõõ**) *n.* waterbuck, type of antelope (*Kobus ellipsiprymnus*). *pl. zõãta.*

**zogsii** [zòysíí] *n.* type of tree. *pl. zogsie.*

**zogsusi** [zògòsì] *v.* to shrink, to become small by sickness, implies unattractive thinness, as with undernourishment • à zál kàà wííwò ò wà

*ná ʊʊ kà zògòsìjěě?* The fowl is sick, haven't you seen it has shrunk?

**zũũ** (var. of **zũã**)

**zũũmĩ** [zũũmĩ] v. for leaves, to be dehydrated, have spots and be wrinkled • *à múró pààtǎgá zóóǎmĩũ*. The rice plant is dehydrated.

**zũũ** [zũũ] v. Cf: **li** 1 to enter, to go inside • *dĩ zóũ*. Come in! *à kúò-rũ zóũ dià múj̃ nō à làà kpááámá fĩ fĩ*. From each house the chief took 10 yams. 2 to live somewhere and not necessarily be a native of that place • *kù máási ʊ dĩ zóũ*. He lives in Kumasi. 3 to join, to cooperate • *nĩtá-má káá zóũ kóólíi làgálàgá háj̃*. Few people join the shrine Kuolii these days. *já zóũ dɔ́j̃à à pèj̃i bìnà háj̃*. Let us cooperate and do the first weeding this year.

**zũũ** [zũũ] n. laziness, lack of courage, or dullness originating from depression, unhappiness or illness • *zàáj̃ ɲ̃ báraá dɔ́ zũũ*. Today I am lazy and lack courage. pl. **zũũ**.

**zũũdɔ́j̃à** [zũũdɔ́j̃à] 1 n. work relation or process, when each works for the other in turn • *jà káá zũũdɔ́j̃à à tɔ́ pié wó bìnà háj̃*. We will come together to raise yam mounds this year. 2 pl.n. neighbours or people one stays with.

**zũũl** [zũũl] n. tuber. pl. **zũũla**.

**zũũnĩ** [zũũnĩ] (var. **tsũũnĩ**) v. to pout, to protrude the lips in an expression of displeasure • *à sùkúù bísé wáá kìn zũũnĩ nɔ́á dɔ́ tʃítʃà nĩ*. The students

cannot pout at a teacher. *tĩ tóónĩ ɲ̃ nɔ́á dɔ́ ɲ̃ nĩ kɛ́j̃*. Do not protrude your mouth at me like that.



## **Part II**

# **English-Chakali Reversal Index**





# A a

- aardvark nanbugo *n.*  
 abandon ta<sub>1</sub> *v.*; vie<sub>2</sub> *v.*  
 abdomen patʃigɪɪ<sub>1</sub> *n.*  
 able kɪn *v.*; kpege<sub>2</sub> *v.*  
 abound gaali<sub>2</sub> *v.*  
 abrasion (branch) daasiiga<sub>1</sub> *n.*  
 abruptly (do) vaari *v.*  
 abscess tʃammiã *pl.n.*  
 abstract entity wi-  
 abundant kana *v.*  
 abused (person) ɲudoŋ *n.*  
 Accra akraa *nprop.*  
 ache wusi *v.*  
 Achilles tendon nããpol *n.*  
 acquire wealth buure<sub>2</sub> *v.*  
 acre eeka *n.*  
 across (be) kaga *v.*  
 act proudly dzɪgɪsɪ *v.*  
 active nɔma<sub>2</sub> *v.*; weti<sub>2</sub> *v.*  
 add pe *v.*; tuosi<sub>1</sub> *v.*  
 add (condiment) gbaani *v.*  
 added amount tuosii *n.*; tuoso *n.*  
 additional vieŋ *pv.*  
 adhere mara<sub>1</sub> *v.*; maragɪ *pl.v.*  
 adhere to a religion dɔa<sub>2</sub> *v.*  
 adjacent (be) kpara *v.*  
 adjust gbɪasi<sub>1</sub> *pl.v.*  
 adjuster kalɛɲbilenjɛɛ *n.*  
 adopt laa dɔ *cp.v.*  
 adopted child sanlarɛ *n.*  
 adultery (to commit) sama *v.*  
 adze sããtʃɔŋ *n.*  
 afraid (be) ɔma *v.*  
 African nibubummo *n.*  
 after zi<sub>2</sub> *adv.*  
 afternoon wɔhãã *n.*  
 again bi *itr.*  
 age hiẽ *v.*  
 age mate sɔawalɪ *n.*  
 age mate (relation) sɔa *n.*  
 agitation nɔnnɔŋ<sub>2</sub> *n.*  
 agree nɔã digɪmaŋa *v.*  
 agree (to leave) ta dɔŋa *v.*  
 agree with laa<sub>4</sub> *v.*  
 AIDS eesi *n.*  
 aim at fiɪlɪ<sub>1</sub> *v.*; pɔ<sub>2</sub> *v.*  
 airplane oluplen *n.*; oripere *n.*  
 akee tree tii *n.*  
 albino gbambala *n.*  
 alcoholic drink pataasi *n.*; siŋ *n.*  
 alcoholism siŋɲɔhã *n.*  
 alert pɔɪɪ *v.*  
 alight (become) bũũ *v.*  
 all muŋ *quant.*  
 all (hum+) bamuŋ *quant.*  
 all (hum-) amuŋ *quant.*  
 alleviate fɔgɔsi<sub>2</sub> *v.*  
 alley fɔgbaaŋ *v.*  
 allow gɪla<sub>1</sub> *v.*  
 alms sereka *n.*  
 alone teŋteŋ *n.*

at (be)

already baarj pv.; foo<sub>3</sub> v.; maasi<sub>1</sub> v.

also gba quant.

always taarv n.

amaranths (vegetable) alɛɛfɔ n.

ammunition pouch tɔg n.

amount ɲmɛna<sub>2</sub> n.; zuu n.

ancestor faal n.; laɲ<sub>2</sub> n.

ancestors (line) lɛl n.

ancient faa n.

and a conn.; aka conn.; an<sub>1</sub> conn.; ka<sub>1</sub> conn.

anger baarj n.; ɲaɲi n.

angry (be) waasi<sub>2</sub> v.

animal sel n.

animal skin tɔɲ<sub>1</sub> n.

ankle nãāsii n.; nãātʃɔg n.

ankle-rattles (pair) tʃĩɲ n.

announce hēsi v.

announcer hēhēse n.

annoyed (be) hãāsii<sub>2</sub> n.

answer laa<sub>3</sub> v.

ant (type of) daaɲuukpoɲkpolo n.;

gogo n.; gogosɪama n.; guurii n.;

haglibie n.; haglibisiansa n.; minĩã n.;

solibie n.; temĩ n.; tii n.

antelope (type of) ãã n.; kuo n.;

wieme n.; zõã n.

anus muɲputii n.

anxious siri n.

anyone namuɲ quant.

anything wimuɲ quant.

appear gaɲi v.

appearance sii n.

append mara<sub>1</sub> v.

appendicitis momuɲ n.

appetite hĩẽra n.

apply titi v.

argue tɔa<sub>2</sub> v.

argument hakɪla n.

arm neɲ n.

arm joint nekpun n.

arm ring kana n.

armpit lugbɔa n.

armpit hair lugbɔapun n.

arrange dɔasi pl.v.; tʃɔgsɪ<sub>2</sub> v.; vɔɔɪɪ v.

arrow hẽɲ n.

arthritis gaɲabulo n.

articulated vehicle ɔɔɪmunzɔalun-zɔa n.

as kii<sub>1</sub> conn.; kii<sub>2</sub> v.

as well ko adv.

ascaris ɲɪpaɲ n.

ascite patʃɪɲsunno n.

ash fuful n.; tapulsa n.

ash (type of) fõã n.

Ashanti (person) kɔmbɔɲa n.

ask prasi<sub>1</sub> v.

ask (for forgiveness) dibi v.

asking (farm help) parisumii n.

asleep duo n.

asphalt kotaal n.

assassin bug hamɔnanãõ n.

assemble sira<sub>1</sub> v.

assist in crossing water duori v.

asthma hĩẽsipugo n.

at (be) dɔa<sub>1</sub> v.

at all times taarɔ *n.*  
 atlas vertebra bagensorii *n.*  
 attach mɪna<sub>1</sub> *v.*; vɔwa<sub>1</sub> *v.*  
 attempt to catch gbarmɪ *v.*  
 attitude dɔnna *n.*; dʒogo *n.*  
 avoid (spill) mɔra *v.*  
 Awie (person's name) abie *nprop.*;  
 awie *nprop.*  
 axe sãã *n.*  
 baboon fɔɔ *n.*  
 baby bifɔla *n.*  
 bachelor buzɔŋ *n.*  
 back gantal<sub>1</sub> *n.*; gantal<sub>3</sub> *reln.*; habɔɔ  
*n.*  
 back (part of) kaŋa<sub>1</sub> *n.*; kaŋa<sub>2</sub> *n.*  
 back area lumɔ *n.*  
 backtalk gantal lɔha *n.*  
 backtalking logantal *n.*  
 backwards bira *v.*  
 bad bɔŋ *n.*; hĩĩ *interj.*; tʃɔma<sub>1</sub> *v.*  
 bad (be) bɔma<sub>1</sub> *v.*  
 bad (person) nɪbubɔŋ *n.*  
 Badiga (person's name) badiga  
*nprop.*  
 bag bɔɔɪa<sub>1</sub> *n.*; pur *n.*  
 bag (type of) loga<sub>1</sub> *n.*  
 Bakuri (person's name) bakuri  
*nprop.*  
 balance denʒi<sub>1</sub> *v.*  
 bald headed ɲukpaltɪna *n.*  
 baldness kpaliɛ *n.*; ɲukpal *n.*  
 ball bɔl *n.*

ball (dawadawa) sɔmmãã *n.*  
 ball (groundnut) kpulikpulii *n.*  
 ball (pumpkin seed paste) kan-  
 tʃaŋgulumo *n.*  
 ball (shea butter) nɔɔlɔgɔsɪ *n.*  
 ball of the thumb nebikaŋkawaln-  
 punii *n.*  
 balloon baluu *n.*  
 bambara bean sibii *n.*  
 bambara bean (fried) sibihalɪ *n.*  
 bamboo sima *n.*  
 banana kuodu *n.*  
 baobab seed tolibii *n.*  
 baobab tree tolii *n.*  
 bark daapɛɪɪ *n.*; wosi *v.*  
 barrel aŋkɔɔ *n.*  
 barrel (gun) maafatuo *n.*  
 barren hambara *n.*  
 barren (be) fire *v.*  
 barter tʃɛra *v.*  
 base muŋɔ *reln.*; sontogo *n.*  
 Basig (person's name) basig *nprop.*  
 basin katasazeŋ *n.*; tasazeŋ *n.*  
 basket (type of) kɔzaa *n.*; tisie *n.*;  
 tʃaga *n.*  
 bat (type of) dandafulee *n.*; filɪfɪntɪ  
*n.*; zinzapuree *n.*; zɪŋ *n.*  
 bath sɔ *v.*  
 bathroom tʃɛtʃɛra *n.*; tʃitʃara *n.*  
 baton (gun) maafamundaapã *n.*  
 battery baatriɪɪ *n.*  
 Bayong (person's name) bajon  
*nprop.*

*bird (type of)*

be dɔ<sub>3</sub> v.; jaa<sub>1</sub> v.  
be about ɲaŋɲɪ v.  
be on saga<sub>1</sub> v.  
beach mɔgnɔ̃ã n.  
beadless (be) smkpal n.  
beam (wood) daaluhii n.  
bean (black) sigbummo n.  
bean (type of) gbena n.; siggonjo n.  
bean (white) sigpɔmma n.  
bean cake kansii n.  
bear (foetus) lɔla v.  
bear fruit nɔna v.  
beard dandapɔsa n.  
bearing device (type of) garɲzanɛɛ n.  
bearing tray dʒaɲɔãã n.  
beat maɲa<sub>1</sub> v.; masi pl.v.; tugo<sub>1</sub> v.; tugosi pl.v.  
become wa pv.  
bee tũũbii n.  
beetle (type of) bmbilinsi n.; mĩãbrwaɔ n.; nɲɲuugbaŋgbulii n.  
beetle grub zakɔɔl n.  
before mɔã adv.  
beg sɔlimi v.; sɔmmi<sub>3</sub> v.  
beggar susumma n.  
behaviour dɔnna n.; wɪkpagɪ n.  
behaviour (type of) mɔta n.; ɲeɣeɣe n.  
behind gantal<sub>3</sub> reln.  
believe laa di cpɔ.v.  
bell (finger) pɛga n.

bell (type of) daworo n.; gbeliɲe n.  
belly patfɪɲɪ n.  
belt belenti n.  
bench kor n.  
bend goro<sub>1</sub> v.  
bend back hele v.  
bend down bɔɲa v.; fɛla v.  
bend outward gɔɲɪɲɪ v.  
bend over gaali<sub>1</sub> v.  
betray mĩɲɪ v.  
better (be) bɔ v.  
between (be) faari v.  
beyond (be) vãã v.  
Bible baabɔl n.  
biceps nekpɛɲɪ n.  
bicycle saakɪ n.  
big kana v.; zene v.; zenii n.; zɛɲ n.  
bile kpɔrɪmɪ n.  
bilharzia fɪnɪtforo<sub>1</sub> n.  
billy goat bɔɲɔbal n.  
bird zaar n.  
bird (small) zimbie<sub>1</sub> n.  
bird (type of) bendiir n.; bɪzɪmii n.; bɔzaal n.; daakɔã n.; daakɔãjalɛ n.; daakɔãwoɲ n.; daaɲmenkoɲkoɲ n.; dɪɲtfɛna n.; dɪɣɛ<sub>2</sub> n.; dɪɣbel-ɣɔɔ n.; dulugu n.; duu n.; galɲga n.; gatuolie n.; gbeliɲɔɲ n.; gbɛkɛ n.; gbĩãsɔnĩã n.; kantɔɔ n.; katfɪɲ n.; katfɪɲkuol n.; katfɪɲkuolsɪaɲ n.; kiesii n.; kɪlɛ n.; kɪlɛsɪaɲ n.; konsɪaɲ n.; koɲbugul n.; koɲjelemĩ n.; koɲkogulepɔmma n.; koɲpɔɲɲɪ n.; koɲzaazug n.; kɔsagbɛgɛ n.; kuu n.;

kuudigmsa *n.*; kuusian *n.*; kuuwolie  
*n.*; kpankpagti *n.*; kpankpanlerie  
*n.*; kpolunkpoo *n.*; kponkponbʊaz-  
 imbie *n.*; lalɛɛkpakpareɛ *n.*; lanɔbe<sub>1</sub>  
*n.*; luho *n.*; luhosian *n.*; määbɔɔŋ  
*n.*; mɔgzimbie *n.*; ɲmalɪŋɲmĩɔɔ *n.*;  
 paatʃaranɔɔŋ *n.*; pitieteo *n.*; pɔlzim-  
 bal *n.*; samkpanʃulunu *n.*; sangban-  
 dugulee *n.*; sangbon *n.*; sigmaazim-  
 bie *n.*; tiijagi *n.*; tintuolii *n.*; tɪtaɔ  
*n.*; tɔvɔgzimbie *n.*; tuntuolisɪama *n.*;  
 tʃaparapĩ *n.*; tʃareɛ *n.*; tʃatʃawɪɛɛ *n.*;  
 tʃokpore *n.*; wiwili *n.*; zaajaga *n.*;  
 zimbimunʒalɔnʒa *n.*; zolonʒonɔɔ  
*n.*

biscuit bisiketi *n.*

bitch vanɪ *n.*

bite dɔma *v.*; dɔmɪ *n.*; dɔnsɪ *pl.v.*;  
 ɲmena<sub>2</sub> *v.*; pempɛl *n.*

bite (attempt) gagati *v.*

bitter (be) hääsɪ *v.*

bitterness hääsii<sub>1</sub> *n.*

black bummo *n.*; don<sub>2</sub> *n.*

black (be) bire<sub>2</sub> *v.*

black (person) nibubummo *n.*

Black berry aɲbuluɲ *n.*

Black thorn sɔbummo *n.*

blacksmith lɔkɔta *n.*

blade bileedi *n.*

blame paanɪ *v.*

blame (without) sol *ideo.*

blanch foro *v.*

blanket kuntuɲ *n.*

bless kisi *v.*

blind ɲubiriŋtɪna *n.*; ɲɔɔŋ *n.*

blink kamsɪ<sub>1</sub> *v.*

blink (eye) dɔsɪ<sub>3</sub> *v.*

blister maali *v.*

blood tʃal *n.*

blood relationship hĩɛna *n.*

bloom jele *v.*

blooming jelii *n.*

blow fuuri *v.*; hɔɔ *v.*; pewo *v.*; zaga<sub>2</sub>  
*v.*

blow nose mĩ *v.*

blue bluu *n.*

blunt gbul *n.*

blunt (be) gbulo *v.*

board (wooden) daapɛlimpe *n.*

boast foro *v.*

boastful tanɲkama *n.*

boastfully (act) wonɲi *v.*

boat kokoluɲ *n.*

body bara *n.*

body joint kpuɲ *n.*

bohor reedbuck wieme *n.*

boil tʃaminĩã *pl.n.*; waasɪ<sub>1</sub> *v.*

boiling tɔɲɪ *n.*

bolt ɲɔtɪ<sub>1</sub> *n.*

bone hog *n.*

book tɔɲ<sub>2</sub> *n.*

bore lugo<sub>1</sub> *v.*

boredom haamɪ *n.*

borehole pɔmpɪvigi *n.*

borrow sɔmmɪ<sub>1</sub> *v.*

bother dama *v.*

*burnt slightly (be)*

bottle kɔlbaa *n.*; pirintɔa *n.*

bottom (river) nɪsɪi *n.*

boundary bɔɔɔ *n.*

bow tuo *n.*

bowed (be) gɔrɪɪ *v.*

bowl tasazerɪ *n.*

bowl (grinding) dantɪɪ *n.*

bowl (plastic) rɔbakatasa *n.*

bowl (type of) hɛmbie *n.*; hɛmbɔla *n.*;  
hɛna *n.*; hɛngbaa *n.*; katasa *n.*; tasa *n.*

box daga *n.*

boy (young) binɪbaal *n.*

bracelet gbɪɪ *n.*

braid vɔtɪ<sub>2</sub> *pl.v.*; vɔwa<sub>2</sub> *v.*

brain kuɲkuɲ *n.*

branch (forked) daatfaraga *n.*

branch (tree) daanãã *n.*

branch of a river gɔɲɲãã *n.*

brave bambiitɪna *n.*; dʒɪga *v.*

bravery baalɪ *n.*; bambii<sub>3</sub> *n.*; nɪbata  
*n.*

bread paanɔɔ *n.*

break gɪtɪ<sub>1</sub> *v.*; kerigi *pl.v.*; keti<sub>1</sub> *v.*;  
tʃɪɛɲɪ *v.*

break off kpesi *v.*; kpɛrɪɪ *pl.v.*

breast ɪl *n.*

breathe hĩɛsi<sub>2</sub> *v.*

breathe with difficulty kiiri *v.*

breed wasɪ *v.*

breeze pelɛɪ *n.*

brewing tɔɲɪ *n.*

bridge kodorogo *n.*

bright tʃããɪɪ<sub>1</sub> *v.*

brightness batʃaaɪ *n.*

bring kpa wa *cp.x.v.*

bring out kiini<sub>1</sub> *v.*

bring up food ugo *v.*

broken (be) fɔɔmɪ *v.*; kɔgɔɪ<sub>2</sub> *v.*

broken part baketii *n.*

broken piece of gourd fakɛɪa *n.*

broken pot (piece) tʃɪntʃɛɪ *n.*

broom kɪmpɪɲɪ *n.*; tʃãã *n.*

brother (senior) biɛɪɪ *n.*

brother (younger) mããbinɪbaal<sub>1</sub> *n.*

brother's wife (junior) hãwie<sub>1</sub> *n.*

bruised (be) fɔrɪɪ *v.*

bucket bakti *n.*

bud fɪɪ *v.*

buffalo kɔsanãã *n.*

build sãã<sub>3</sub> *v.*

building saal<sub>1</sub> *n.*

bulb (light) bɔɔna *n.*

Bulenga (lect of) buleɲii<sub>1</sub> *n.*

Bulenga (person from) buleɲii<sub>2</sub> *n.*

bulge out zɪga *v.*

bulges kpuogii *n.*

bull nɔwal *n.*

bullet maafabɪ *n.*

bullroarer dendilhĩɛsɪ *n.*; sigmoidiili  
*n.*

burial specialist pel *n.*

burn fũũ *v.*; tɔgɔsɪ *v.*

burning fũũ *n.*

burnt slightly (be) baarɪ *v.*

- burp garisi *v.*  
 burst jala<sub>1</sub> *v.*  
 bury sogoli<sub>2</sub> *v.*; ũũ *v.*  
 bush kōsa<sub>1</sub> *n.*  
 bush animal kōsasel *n.*  
 bush cat (type of) amōnō *n.*  
 bush dog (type of) bele *n.*; bōwalīe *n.*  
 bush guinea fowl kōsasũũ *n.*  
 bushbuck āā *n.*  
 bushy hair (have) zĩĩ *v.*  
 but ka<sub>2</sub> *conn.*  
 butcher nanjogul *n.*  
 butterfly penpeglimpe *n.*  
 buttock mun̄kaan̄ *n.*  
 buttocks mun̄<sub>1</sub> *n.*  
 buttress kpotokporogo *n.*  
 buy jōsɔɪ *pl.v.*; jōwa *v.*  
 by pe *n.*  
 by force (do) fāā<sub>1</sub> *v.*  
 calculator kɪŋkurokɔwɔɪ *n.*  
 calf nāātɕɪŋɪ *n.*; nōwii *n.*  
 calf (bull) nōwalee *n.*  
 call jira *v.*; jirigɪ *pl.v.*; sira<sub>2</sub> *v.*  
 calling jiri *n.*  
 camel ɲɔgma *n.*  
 camp (farm) bugumun̄ *n.*  
 camphor kafuura *n.*  
 can km *v.*; kɔŋkɔŋ *ono.*  
 cancel dɔsɪ<sub>2</sub> *v.*  
 candle tʃaandiri *n.*  
 candy (type of) hagasi *n.*  
 cane fiebi<sub>2</sub> *v.*  
 cane-rat aarn̄ *n.*  
 cannabis wii *n.*  
 capsule lulibii *n.*  
 car lɔɔli *n.*; turun̄kaa *n.*  
 care (guest) kpaga huor *v.*  
 care (not receive) zugumi<sub>1</sub> *v.*  
 careful (be) tʃalasɪ *v.*  
 carefully bōēfbōēī *ideo.*  
 careless (be) faasi *v.*  
 careless (person) siin̄omatima *n.*  
 carelessness faasɪ *n.*  
 caretaker pinne *n.*  
 carpenter kapenta *n.*  
 carry baasi *v.*; kolo *v.*; nɔŋa<sub>2</sub> *v.*; tʃɔŋa *v.*; ulo *v.*  
 carry (fire) mōna *v.*  
 caruncle simɔŋ *n.*  
 carve sāā<sub>1</sub> *v.*  
 carver daasāār *n.*; sāsaar<sub>1</sub> *n.*  
 cassava kpōŋkpōŋ *n.*  
 cassava (dried) kpōŋkpōŋhɔli *n.*; kpōŋkpōŋte *n.*  
 cassava (red) kpōŋkpōŋsɪama *n.*  
 cassava (white) kpōŋkpōŋpɔmma *n.*  
 cassava flour lumps kpōŋkpōŋɲɔŋa *n.*  
 cassava peel kpōŋkpōŋpeti *n.*  
 cassava plant kpōŋkpōŋdaa *n.*  
 cassava tuber kpōŋkpōŋzɔɔl *n.*  
 castrate vara *v.*  
 cat diebie *n.*; dʒebalan̄ *n.*  
 catapult taja *n.*  
 catarrh kabirime *n.*

catch kpaɡa<sub>2</sub> v.; kpaɡasɪ pl.v.; tʃaŋsɪ v.

catch breath sigisi v.

caterpillar (type of) sansandugulii n.; sansanduguliibummo n.; sansanduguliihohola n.; sansanduguliinɛr n.; taantuni n.

cattle pen nɔ̃ɡar n.

Caucasian (person) naasaara n.

Caucasian man naasaarbaal n.

Caucasian woman naasaarhããŋ n.

cause a blister maali v.

cause someone's laughter lugusi v.

caution na<sub>3</sub> v.

cave bɪnbɔɔ n.

cave name narabɔɔ nprop.

cavity (wood) lor n.

cedi siidi n.

ceiling sapete n.

celebration (type of) binɔ̃ãŋsɪŋ n.

cement selemente n.

centipede (type of) dokeɡ n.

cerebro-spinal meningitis kaŋɡbeli n.

certain wara dem.

certainly tɔrɪ v.; tʃɪ v.

chaff hããsa n.; nɔɔr n.

chaff (guinea corn) minzɔɡa n.

chaff (rice) murpetɪ n.

chair kor n.

Chakali (ethnically) tʃakalɪ n.

Chakali (language) tʃakalɪ n.

chameleon sɪŋɡbɛɡlɪŋ n.

chance bar<sub>2</sub> n.

change birɡɪ<sub>2</sub> v.

change (direction) biɛɡɪ v.

change (money) tʃɛŋdʒɪ n.

change appearance (plant) maŋa<sub>3</sub> v.

change name lugo<sub>2</sub> v.

character dʒogo n.

character (type of) nɪhãsɪ n.; nɪŋaɡɛ n.; zomie n.

charcoal (piece) hɔl n.

charcoal (small pieces of) dandafulii n.

charcoal fire dɪŋhala n.

charge tʃaɑɡɪ n.

chase dʒɔɡɔnɪ v.

Chasia (lect of) tʃasɪlɪ<sub>2</sub> n.

Chasia (person from) tʃasɪlɪ<sub>1</sub> n.

Chasia village tʃasɪa nprop.

chasing women hããbuura n.

cheat fulumi v.; tie<sub>2</sub> v.

cheating fuŋfuluŋ n.

cheek ɡɪrɪ n.; lehɛɛ n.

chest bambii<sub>1</sub> n.

chest hair bambiipɔŋ n.

chest pains bambiigeraga n.; bambi-wɪla n.

chest problem baŋsɪaŋ n.

chew ɲmɔɔrɪ<sub>1</sub> v.; tie<sub>1</sub> v.; tʃaɡamɪ v.

chewing gum tʃɔŋɡɔŋ n.

chewing stick ɡbɛsa n.

chick zimbie<sub>2</sub> n.

chicken zal n.; zɪmɪ n.

chickenpox seŋambi n.; taɔɡara n.

chief kuoru n.



chieftanship koro *n.*

child bie *n.*; bisɔɔna *n.*; hamɔŋ *n.*

child (adopted) bilaadɔlɪ *n.*

child (bad) bibɔŋ *n.*

child (small) bisɔɔnbie *n.*; hamɔwie  
*n.*

child (youngest) biwie *n.*

children of a paternal line ɲɪnabise  
*n.*

chimney sumbol *n.*

chin daatɔma *n.*

chisel ɲmɛna *n.*

chock lesi *v.*

choke fɔra<sub>1</sub> *v.*; laŋsɪ *v.*

choked (be) fɔtɪ<sub>1</sub> *v.*

choose lisɪ<sub>3</sub> *v.*

Christian tʃɛɛtʃibie *n.*

Christmas bɔrɪŋa *n.*

church tʃɛɛtʃɪ *n.*

cigarette sigaari *n.*

circle goro<sub>3</sub> *v.*

circuit nããval<sub>1</sub> *n.*

circular gulɔŋguloŋ *ideo.*

circumciser wondzomo *n.*

clan wɔsa<sub>3</sub> *n.*

clan name itolo *nprop.*; ijela *nprop.*;  
ɲaɲuwɔlɛɛ *nprop.*; viehiɛgɛ *nprop.*;  
wɔsakuolo *nprop.*; wɔsaleɛla *nprop.*;  
wɔsasiile *nprop.*; wɔsatʃaala *nprop.*;  
wɔsawɪla *nprop.*

clan rights waasɪwɛ *n.*

clan title danta *n.*

claw lɔga *v.*; nããtʃig *n.*

clay tʃɔl *n.*

clean dɔsɪ<sub>2</sub> *v.*; tʃããɪ<sub>2</sub> *v.*

clean (not be) ɔɔlɪ *v.*

clear pentɛŋ *ideo.*

clear land zaŋsɪ *v.*

clear throat kaasɪ *v.*

climb zɪna<sub>2</sub> *v.*

climber (type of) fɔl<sub>1</sub> *n.*; gɔmpɛra *n.*;  
koguliɲpaa *n.*; lagɪŋgasɪ *n.*; lien<sub>1</sub> *n.*;  
nɔʔɔɔɔŋ *n.*; sigera *n.*; tʃinie *n.*; visɪŋ  
*n.*

clitoris mɔŋzig *n.*

close tɔ<sub>3</sub> *v.*

close (eyes) ɲɔmmɪ *v.*

closing tɔɪ *n.*

cloth gar *n.*

cloth (cover) gatɔɔlɪ *n.*

cloth (type of) fɔʔfɔʔ *n.*; gapɔmma  
*n.*; gbagala *n.*; kɔbɪmɪ *n.*; kpaŋk-  
pamba *n.*; sɔɔla *n.*; tambɔ *n.*; tʃaŋtʃul  
*n.*

clothing (piece) kɪlarnɪ *n.*

cloud taal *n.*

cloud state gããɲigããɲɪ *ideo.*; tɪnãʔ *n.*

clove mɪsooro *n.*

clumsy (person) gbɛtɛ *n.*

co-wife handɔŋ *n.*

coal pot kɔlpɔtɪ *n.*

cock zimbɔl *n.*

cock-a-doodle-doo kɔŋkoliilikoo  
*ono.*

cockerel zimbelee *n.*

cockroach hogul *n.*; holiŋ *n.*

**cockroach (type of)** hogulbummo *n.*;  
hogulpumma *n.*  
**cockroach sound** tʃitʃi *ono.*  
**cocoa** kuokuo *n.*  
**coconut** kube *n.*  
**cocoyam** mankani *n.*  
**coil** guti *v.*; kaasi *v.*  
**cold** kɪnsɔŋ *n.*; sɔŋ<sub>1</sub> *n.*; sɔɔni<sub>1</sub> *v.*  
**colic pain** patʃɪŋ gbaŋasa *n.*  
**collapse** buro *v.*; wɔriŋi *v.*  
**colleague** tɔgama<sub>2</sub> *n.*  
**collect** laa<sub>1</sub> *v.*  
**collect (contribution)** kɪɛ *v.*  
**comb** tʃaasa *n.*; tʃaasi<sub>1</sub> *v.*  
**comb (rooster)** kɔŋa *n.*  
**comb (wooden)** tʃaasadaa *n.*  
**come** baa *v.*; waa *v.*  
**come (close)** liɛi<sub>2</sub> *v.*  
**come loose** kɔgɔli<sub>1</sub> *v.*  
**come low** tuu *v.*  
**come to do** wa *pv.*  
**community** tɔɔ *n.*  
**community (old)** tɔhɛ *n.*  
**community member (prominent)**  
tɔɔpɔal *n.*; tɔɔsii<sub>2</sub> *n.*  
**compete** kaŋŋi *v.*  
**competent** weti<sub>2</sub> *v.*  
**complain (to oneself)** nɔɔmi *v.*  
**complaint** kapaaga *n.*  
**computer** kiŋkurokɔɔri *n.*  
**comrade** dɔŋ *n.*; dɔŋtɪna *n.*; tɔgama<sub>2</sub>  
*n.*

**conceal** sogoli<sub>1</sub> *v.*  
**concrete entity particle** km-  
**confess** puoti<sub>2</sub> *v.*  
**confirm** zima sii *cpv.*  
**confused (be)** buti *v.*  
**conjunctivitis** siwɪla *n.*  
**consider** tɔgɔmi *v.*  
**constellation** bolɔŋbɔɔtia *nprop.*  
**contagious (be)** loŋŋi<sub>2</sub> *v.*  
**container (gunpowder)** dʒebu-  
gokpɔrgɪ *n.*; maafaluro *n.*  
**container (kola nut)** kapɔsɪfala *n.*  
**container (tobacco)** tɔɔkpurgii *n.*  
**container (type of)** rɔbagalan *n.*; vi-  
isama *n.*  
**convert** tuubi<sub>2</sub> *v.*  
**cook** kɔɔri<sub>2</sub> *v.*; saa *v.*; suguli<sub>1</sub> *v.*; tɔŋa  
*v.*  
**cook partially** wuuli *v.*  
**cooked (be)** bi<sub>1</sub> *v.*  
**cooking place** dala *n.*  
**cooking pot (type of)** dansane *n.*;  
tempilie *n.*; tuolie *n.*; vii *n.*; viisugulii  
*n.*  
**cool** sɔŋ<sub>1</sub> *n.*  
**cool down** pulisi *v.*  
**cooperate** zɔɔɔ<sub>3</sub> *v.*  
**cooperative group** nɔɔɔgɪmaŋa *n.*  
**core (central)** daa<sub>3</sub> *n.*  
**corpse** lali<sub>1</sub> *n.*; sɔwɪ *n.*  
**corpse uniform** kasima *n.*  
**cotton** guno *n.*  
**cotton thread** guŋmeŋ *n.*

cough tʃasi<sub>3</sub> v.; tʃasiɛ n.  
 count kuro v.  
 counting kurii n.  
 courage kpaɣa bambii v.  
 court kɔɔti n.; sɔga v.  
 courtyard zaga n.  
 cousin ɲɪnabie<sub>2</sub> n.  
 cover line<sub>2</sub> v.; muuri v.; pu<sub>1</sub> v.; tɔ<sub>1</sub> v.;  
 tʃige<sub>1</sub> v.; tʃigesɪ pl.v.  
 cover partially gaali<sub>1</sub> v.  
 cow nãɔ̃ n.; nɔ̃nɪ n.; nɔ̃ɔ̃ n.  
 coward ɔŋɣbiar n.  
 cowherd nɔ̃ɣbar n.  
 cowpea sig n.  
 cowpea aphid pupuree n.  
 cownie molebipɔ̃mma n.  
 crack kpɛti<sub>2</sub> v.; tʃiagɪ v.; tʃiɛɲi v.  
 crack and remove kpe v.  
 cracked skin nããjeɛɛ n.  
 crackle parasi v.  
 crane leɲsi v.  
 craving hĩɛra n.  
 crawl-crawl saɲɣbena n.  
 crawl gbaani v.  
 cream (body) nɔ̃ɔ̃titi n.  
 create grave bɛga v.  
 creature (supernatural) ɣɔma<sub>2</sub> n.  
 credulous tʃɔɲi n.  
 creep taari v.  
 cricket poɲ n.  
 cricket (type of) lelɛpoɲ n.  
 cripple gbɛri n.

crippled (be) gbera v.  
 crocodile ɲɔɣ n.  
 crooked (be) fɔɔmi v.; golemi v.;  
 goro<sub>1</sub> v.  
 cross ɣi v.; kaga v.; mina<sub>4</sub> v.  
 crow jele v.  
 crowd ɲɔ̃ɔ̃ v.  
 crowded gbɪŋgbɪɲ *ideo*.  
 crush-and-spoil pɔti v.  
 cry tʃaasi v.  
 cry out hɔ̃si<sub>1</sub> v.  
 cup bonso n.; kɔpɔ n.  
 cure kpeɣe<sub>2</sub> v.; tiime v.  
 curse kaabi v.; nɔ̃ɔ̃suo n.; suo v.  
 curtain patiisa n.  
 curved (be) goro<sub>1</sub> v.  
 cut bafɔ̃riɲi n.; fieri v.; ɣiti<sub>1</sub> v.; kɔti<sub>1</sub>  
 v.; kpɔ<sub>3</sub> v.; loga<sub>2</sub> v.; ɲmɛna<sub>1</sub> v.; teɲe<sub>1</sub>  
 v.; teɲesi pl.v.  
 cut (power, network) ɣiti<sub>2</sub> v.  
 cut off head (plant) kɔma v.  
 cut throat kɔriɲi v.  
 cutlass karantiɛ n.  
 cystitis fɪɪɪɪtɔ̃foɔ<sub>2</sub> n.  
 Dagaare (language) dagataa n.  
 Dagaare (person) dagaɔ n.  
 dagger daɲɣorugo n.  
 dam dampɔ n.  
 damaged zagati v.  
 damaged (be) pɔti v.  
 dance ɣɔa v.; ɣɔa n.  
 dance (type of) baawa n.; bawaa n.;  
 dɔɣɔ n.; dʒanse n.; firigɔ n.; ɲaɲaɲ

*n.*; kpaā *n.*; kpaanāā *n.*; sii *n.*; zungʊʊ  
*n.*

**dance-floor** kil *n.*

**dancer** gʊagʊar *n.*

**dangerous (be)** bɔma<sub>1</sub> *v.*

**dark** bire<sub>1</sub> *v.*

**darkness** birge *n.*

**date** deti *n.*

**dawadawa** sɔl<sub>1</sub> *n.*

**dawadawa flower** sɔŋkpulii *n.*

**day** wʊzʊʊri *n.*

**day after tomorrow** tɔmʊsʊ *n.*;  
tɔmʊsʊ gantal *n. phr.*

**day before yesterday** tɔmʊsʊ *n.*;  
tɔmʊsʊ gantal *n. phr.*

**day break** tʃʊʊsɪn pisa *n. phr.*

**deaf (person)** dɪŋmbirinsetɪna *n.*;  
wɔŋ *n.*

**deafness** dɪŋmbirinse *n.*

**death** sɛʊ *n.*

**debate** tɔtʊʊsa *n.*

**debt** kantʃɪma *n.*

**debt (without)** sol *ideo.*

**decay** ɔla *v.*

**deceive** dara *v.*; mʊga *v.*

**decide** vʊʊri *v.*

**decrease (swelling)** fʊʊlɪ *v.*

**deeds** wɪkpagn *n.*

**deep** luŋo *v.*

**deep and long** tʃugo<sub>2</sub> *v.*

**defamation** sɔntʃɔga *n.*

**defamer** sɔntʃɔgatɪna *n.*

**defeat** kɔla<sub>3</sub> *v.*

**defecate** ŋā<sub>1</sub> *v.*

**defilement** sɔkɔsɪ *n.*

**deflated (be)** tʃele<sub>2</sub> *v.*

**deformed (person)** kundɪŋa *n.*;  
nɪbukperii<sub>2</sub> *n.*

**dehydrated (plant)** zʊʊmɪ *v.*

**delay** birgi *v.*

**demolish** kpɪti *v.*

**demonstrate** bigisi *v.*

**dense (be)** gbɔŋa *v.*

**dent** fʊʊmɪ *v.*

**dental abscess** ŋɪŋʔɔri *n.*

**deny** tʊa<sub>1</sub> *v.*

**depend on** fāā<sub>2</sub> *v.*; jalasɪ<sub>2</sub> *v.*; ŋɪne<sub>2</sub> *v.*

**dependent** parage *v.*

**depressed** patʃɪgtʃɔgsa *n.*

**deprive** haari *v.*

**derogatory sound (make)** pʊʊʊsɪ *v.*

**descend** tuu *v.*

**descending position among sib-**  
**lings** sɪŋsagal<sub>1</sub> *n.*

**desert date** gɔŋgobiridaa *n.*

**desiderative** ŋma<sub>2</sub> *pv.*

**desperation** nɔnnɔŋ<sub>2</sub> *n.*

**destroy** tʃɔga *v.*

**destroy with fire** mara *v.*

**detached** folo *v.*

**develop** kʊʊri<sub>6</sub> *v.*

**device to carry fire** dɪŋkɪŋmɔnnɪ *n.*

**dew** mɛŋ *n.*

**dial** ferɪɪ<sub>2</sub> *pl.v.*

**diarrhoea** dʊgʊsa *n.*; tʃaari<sub>2</sub> *v.*; tʃaari *n.*

**diaspora (person)** kɔzʊʊr *n.*

**dibble** tʃɔkdaa *n.*

**dictionary** wiŋmalagamĩē *n.*

**die** sʊti *pl.v.*; sʊwa<sub>1</sub> *v.*

**die prematurely** koti *v.*

**difference** kɔrkɪ *n.*

**different** kʊra *v.*

**difficult (be)** bɔma<sub>5</sub> *v.*

**difficulty** wikpegelegii *n.*

**dig** daari *v.*; hire *v.*

**digging** hirii *n.*

**dilute** pulisi *v.*

**dirge (type of)** dendilsigmaa *n.*; nãâlomo<sub>2</sub> *n.*; tebinsigmaa *n.*

**dirt** donj<sub>1</sub> *n.*

**dirty** donjii *n.*

**dirty (be)** donjo *v.*

**disappear** nigimi *v.*; pɪsi *v.*

**disappearance (spiritual)** nigimii *n.*

**discouraged** bajʊɔra *n.*

**discourse manner** kpāŋkpāŋ *ideo.*

**discreet (person)** zimkpaganõâtina *n.*

**discretion** zimkpaganõã *n.*

**discussion (place)** baŋmaali *n.*

**disdain (express)** tʃʊʊsi *v.*

**disease** dzɛɛga *n.*; gɛɛga *n.*

**disease (type of)** sɪŋgilingi *n.*

**dish** pɛɛtɛ *n.*

**dishonest (be)** goro<sub>2</sub> *v.*

**dismantle** wɪlɪɪ *v.*

**disrespect** sisi *n.*

**dissolve** mʊʊri *v.*

**distaff** gundaabii *n.*; ŋmɛdaa *n.*

**disturb** dama *v.*

**disturbances** laadimii *n.*; nimisa *n.*

**dive** miiri *v.*

**divide** bonti *v.*; po *v.*

**division between the buttocks** muŋtii *n.*

**dizziness** sɪŋgilingi *n.*

**dizzy (be)** sii bire *v.*

**do** di *comp.*; ja *v.*

**doctor** dɔkta *n.*

**dog** nãâtina *n.*; vaa *n.*

**dog (female)** vanɪ *n.*

**dog (male)** vawal *n.*

**dog name** andiaŋããwɛ *nprop.*; jasaŋabʊɛɪ *nprop.*; kuosozima *nprop.*; ŋnʊãwajahoo *nprop.*

**Doga** dɔga *nprop.*

**donkey** kaakumo *n.*; kogumie *n.*

**door** dianõã *n.*

**dormant** barege *v.*

**doubt** maŋsi<sub>2</sub> *v.*

**dowager's hump** bagentʃugul *n.*

**dowry** tʃewii *n.*

**drag** tuuri<sub>1</sub> *v.*

**dragonfly** annulie *n.*

**drain** belege *n.*

**draw close** tʊʊri *v.*

**draw milk from** fãã<sub>3</sub> *v.*

**dream** diese *n.*; diesi<sub>1</sub> *v.*

**drench** taali *v.*

dress laari<sub>1</sub> v.; lije<sub>1</sub> v.

drink ɲõã<sub>1</sub> v.

drink (hot) tii n.

drink from stream pu v.

drink preparation (step) siɲbotii n.;  
siɲwaasi n.

drip toɲsi<sub>1</sub> v.

drive mɪlɪmɪ<sub>2</sub> v.; sãã<sub>2</sub> v.

driver draaba n.; sãsaar<sub>2</sub> n.

driver (car) lɔlɪmɪlɪma n.; lɔlɪsãär  
n.

driving mɪlɪmɪ n.

drop kpa ta<sub>2</sub> cɸx.v.; tɸuuri<sub>2</sub> v.

drop inadvertently foti<sub>2</sub> v.

drought hɪl n.

drum (type of) bafragugu n.; bɪntira  
n.; bɪntirawie n.; bɪntirazerɲ n.; gaɲ-  
gaɲa n.; kokorowie n.; loɲo n.; tim-  
panni n.; timpantii n.; timpanwal n.;  
tɸutɸug n.; zuɲguɲ n.

drum rattles bɪntiratɸiɲ n.

drummer kɪɲmaɲana n.

drumming stick loɲodaa n.

drunk bugo<sub>2</sub> v.; diɛsi v.

dry bera v.; hɔla v.

dry season (period within) wil-  
iɲsaɲa n.

dry up hĩisi v.

drying hɔli n.

Ducie (lect of) duselii<sub>2</sub> n.

Ducie (person from) duselii<sub>1</sub> n.

Ducie village dusie n.

duck bĩã n.; gbagba n.

duiker (red-flanked) tɛsiama n.

dull gbul n.

dullness zõõ n.

dust bɛlɛɛ v.; bɔmbɔr n.

dusty (be) bɔra v.

dusty weather korumbɔra n.

duty wiɲaali n.

dying sɔwi n.

dysentery dɔksa n.

each other dɔɲa recp.

ear dɪɲa n.

earache dɪɲwɪli n.

earlier (be) maasi<sub>1</sub> v.

early te v.

early stage ɸɔɲɸɔɲ ideo.

early stage of pregnancy (be in)  
lomo<sub>2</sub> v.

earth hagla n.; hagli n.; tagla n.

earthworm tantaani n.

east tiimuɲ n.; wɔɲali n.

eat di<sub>1</sub> v.; fuosi v.

eat (without soup) ɲaɲa v.

ebony tree anĩ n.

edge tɸɪntɸɛri n.

edge (cloth) garnõã n.

educated (person) karatɸi n.

eel (type of) digilii n.

effort baharaga<sub>1</sub> n.

egg hal n.

egg (guinea fowl) sũhal n.

egg (hen) zahal n.

egg white zahalɸumma n.

- egg yolk zahalbasıama *n.*  
 eggplant padɔa *n.*  
 eight ɲməntel<sub>2</sub> *num.*  
 eighteen fidɪməntel *num.*  
 eighth month andʒelindʒe *nprop.*  
 eject out ɔgɪɭ *v.*  
 elastic mana *n.*  
 elbow negɔma *n.*  
 elbow (interior) negbaɲa *n.*  
 elder nɪhĩẽ *n.*  
 election votii *n.*  
 electricity diɲ<sub>2</sub> *n.*  
 elephant bɔla *n.*; dʒigela *n.*; neɲtɪma *n.*; selzeɲ *n.*  
 elephant trunk bɔlakaɲ *n.*  
 elephantiasis of the leg nãātuto *n.*  
 eleven fididɪɲ *num.*  
 eleventh month doɲumakuna *nprop.*  
 empty woo *v.*  
 enclose go *v.*  
 enclosed (location) bagorii<sub>1</sub> *n.*  
 end pe *n.*  
 endow with power bɔma<sub>4</sub> *v.*  
 enemy dɔɲ *n.*  
 engine indʒi *n.*  
 enjoyment lɛɲ *n.*  
 enough maasi<sub>2</sub> *v.*  
 enskinned (be) di<sub>2</sub> *v.*  
 enter zɔɔ<sub>1</sub> *v.*  
 entertain danɲɪ sie *cpx.v.*  
 entertainment siidanɲa *n.*  
 enthusiasm baharaga<sub>2</sub> *n.*  
 enthusiastic hĩẽɪɪ *v.*  
 entirely kpaleɲkpaleɲ *ideo.*  
 entrance nũã<sub>2</sub> *reln.*  
 entrance of a spiritual location duguɲnũã *n.*  
 entropion siipɔɲwile *n.*  
 enumeration kɪɲkurugie *n.*  
 epidemic baleo *n.*  
 epilepsy kpɲɲkpuluɲso *n.*  
 epileptic (person) kpɲɲkpulɪɲtʃelese *n.*; tʃetʃelese *n.*  
 equal jaa<sub>2</sub> *v.*; maasi<sub>4</sub> *v.*  
 erase dɔsɪ<sub>2</sub> *v.*  
 erectile dysfunction viwo<sub>2</sub> *n.*  
 erode mɔɔɪɪ *v.*  
 escape fuosi *v.*  
 escort tɔ *v.*  
 essence bii<sub>2</sub> *n.*  
 essence (of someone) patʃɪɲɪ<sub>2</sub> *n.*  
 ethnic division balɔɔ<sub>1</sub> *n.*  
 even maasi<sub>4</sub> *v.*; vɔlɔɲvɔlɔɲ *ideo.*  
 evening dadɔɔɲ *n.*; dɔana *n.*  
 everyone namuɲ *quant.*  
 everything wimuɲ *quant.*  
 evil sɪtaani *n.*  
 exactly tʃuur *ideo.*  
 examination tɛɛsɪ *n.*  
 exceed gala<sub>2</sub> *v.*; gara<sub>3</sub> *v.*; kaalɪ<sub>2</sub> *v.*  
 excel wo<sub>2</sub> *v.*  
 exchange tʃɛra *v.*  
 excited basɔɔna *n.*  
 exclamation (type of) abba *interj.*; mufu *interj.*

exclusively zǝĩ *ideo*.  
 excrement bina *pl.n*.  
 excuse gaafra *interj*.  
 exercise dɛnsɪ hogo *v*.  
 exist ta *v*.  
 exist (not) tuo *v*.  
 exit (many) kpuluŋo *n*.  
 expand ugo<sub>2</sub> *v*.  
 expatriate kɔzɔvɔr *n*.  
 expectation gbaŋasa *n*.  
 expected zɪ<sub>1</sub> *pv*.  
 expected (be) kpɛsɛ *v*.  
 expensive (be) bɔma<sub>2</sub> *v*.  
 experienced (person) nebmĩĩ *n*.  
 explode jala<sub>1</sub> *v*.  
 expose ŋaabi *v*.  
 extraordinary ŋāāsii *n*.  
 extraordinary (person) nɪbukperii<sub>1</sub>  
*n.*; nɪbupāāsii *n*.  
 eye sii<sub>1</sub> *n*.  
 eye discharge silogto *n*.  
 eyeball siibii *n*.  
 eyebrow siikoŋo *n*.  
 eyelash siipɔŋ *n*.  
 eyelid siitɔŋ *n*.  
 fabric (piece) piɛŋ *n*.  
 face sie *n.*; tʃaga *v*.  
 fail bĩ<sub>1</sub> *v*.  
 fail to attend bĩ<sub>2</sub> *v*.  
 fail to thrive kere *n*.  
 faint buro *v.*; sie viigi<sub>1</sub> *cpx.v*.  
 fair patʃigɪpɔmma *n*.

fair-skinned (person) nɪbutʃāāŋ *n*.  
 fairy kɔntɔŋ *n.*; juzĩĩtɪna *n*.  
 faithful bidɪŋ *n*.  
 faithful (be) degini<sub>3</sub> *v*.  
 fall tʃele<sub>1</sub> *v*.  
 fall off luore *v*.  
 fall on saga<sub>2</sub> *v*.  
 fall short panti *v*.  
 false accusation dʒɔŋkoho *n*.  
 family diatɔma *n*.  
 family relationship hĩēna *n*.  
 famous (be) laa sɔŋ *n*.  
 fan limpeu *n*.  
 far bolo *v*.  
 far place babuolii *n*.  
 farm kuo *n.*; para *v.*; pɛŋɪ *v*.  
 farm (period) dʒɛfɛ *n.*; pɛpɛŋa *n*.  
 farm (state) dʒɛfɛbummo *n.*;  
 dʒɛfɛpɔmma *n.*; gaha *n.*; kalŋaaga  
*n.*; kɔko *n.*; kɔli<sub>2</sub> *n*.  
 farm preparation gbege *n.*; kontii *n.*;  
 zaŋsa *n*.  
 farm rest area (type of) gbɔgɔlmunɔ  
*n*.  
 farmer papata *n*.  
 fast laga *v.*; nɔmanɔma *ideo.*;  
 nɔnnɔŋ<sub>4</sub> *n*.  
 fast (movement) lerete *ideo*.  
 fat nɔɔ *n.*; polɪ *n*.  
 fat (be) pɔla *v*.  
 father ŋma *n*.  
 Father faara *n*.  
 father's junior brother ŋɪŋwie<sub>1</sub> *n*.  
 father's senior brother ŋɪhĩē<sub>1</sub> *n*.



father's sister hĩēna *n.*  
 fear ɔma *v.*  
 fearfulness ɔŋgbia *n.*  
 fearless (person) siinɔmatima *n.*  
 feather pɔŋɔ *n.*  
 fed up (be) pĩ *v.*  
 feed dɛsɪ *v.*  
 feel na *v.*  
 fellow tɔgama *n.*  
 female hãñ *n.*  
 female pubic hair mɔŋpɔŋ *n.*  
 ferment ŋagamɪ *v.*  
 fermented liquid ŋagɛ *n.*  
 fermenting substance bɔra *n.*  
 fetch dɔɔ *v.*  
 fetch (liquid) jaa *v.*  
 fever sɔñĩ *n.*  
 few tama *quant.*  
 few (be) kiesi *n.*  
 fiber tɔta *n.*  
 fibre (type of) бага *n.*; bɔg *n.*  
 fibrous meat pempramɪ *n.*  
 field pakɪ *n.*  
 fifteen fidapɔ *num.*  
 fifth month dambafulananaan *nprop.*  
 fight juo *n.*  
 fight: throw away juo *v.*  
 fill holes fɔtɪ *v.*  
 filled dira *v.*  
 find mɔna *v.*  
 finger nebi *n.*  
 finger (index) fakiine *n.*

finger (little) nebisunu *n.*; nebiwie *n.*  
 finger (middle) bambaaŋnebi *n.*;  
 nebiženii *n.*  
 finger (ring) bambaaŋnebiwie *n.*  
 fingerling dondoli *n.*  
 fingernail nebipectɪ *n.*  
 fingerprint nebiifetɪ *n.*  
 finish peti *v.*  
 fire diŋ *n.*  
 fire (make) mɔsɪ *v.*  
 firewood diŋdaa *n.*  
 firing pin (gun) tʃɪrɪbɔ *n.*  
 first buŋbuŋ *n.*  
 first month dʒimbentɔ *nprop.*  
 fish pinee *n.*  
 fish (type of) ammani *n.*; biŋbiel *n.*;  
 fĩ *n.*; kɔŋkɔɔŋ *n.*; mɔmɔã *n.*; prɪŋ  
*n.*; sol *n.*; tʃopetii *n.*; tʃɔŋ *n.*; ugul *n.*;  
 wɔlɛɛ *n.*  
 fish bone ŋɪŋhog *n.*  
 fish egg ŋɪŋhal *n.*  
 fishing hook kokolentebii *n.*  
 fishing net tʃaŋ *n.*  
 fishing trap tʃig *n.*  
 fist kummii *n.*  
 fit maasɪ *v.*  
 five apɔ *num.*; ŋɔ *num.*  
 fixed on (be) mara *v.*; maraŋ *pl.v.*  
 flame diŋtɔl *n.*; tɔl *n.*  
 flat talala *ideo.*  
 flat roof sal *n.*  
 flee tʃɔ *v.*  
 flesh namĩã *n.*; nanpunii *n.*  
 fleshy part nɔŋɔl *n.*

flintlock frizzen maafadigina *n.*  
 flintlock hammer ledaa<sub>2</sub> *n.*  
 flintlock leather pad tetēi *n.*  
 flintlock locking screw joti<sub>2</sub> *n.*  
 flintlock pan maafadigimbua *n.*  
 float zaali *v.*  
 flour saʊ *n.*  
 flour (dawadawa) sɔlsaʊ<sub>1</sub> *n.*  
 flow li<sub>2</sub> *v.*; pala *v.*  
 flower jelii *n.*  
 flower (dawadawa) sɔŋkpulii *n.*  
 flower (groundnut) maŋsijelii *n.*  
 flower (type of) kpalimaalige *n.*;  
 lololo *n.*; tʃuomonaatowa *n.*  
 flute loŋwie *n.*  
 flute (type of) busunu *n.*  
 fly zaa *v.*  
 fly (tsetse) kırıma *n.*; nakaʊ *n.*;  
 nakpafugul *n.*  
 fly (type of) tʃiã<sub>1</sub> *n.*; tʃiãbummo *n.*;  
 tʃiãsıama *n.*  
 foam fɔga<sub>2</sub> *v.*; fɔŋfɔgɔl *n.*  
 focus particle ra *foc.*  
 foetus tia<sub>2</sub> *n.*  
 fog kɔrɔmbɔra *n.*  
 Foga (person's name) fɔga<sub>1</sub> *nprop.*  
 fold guti *v.*  
 follow gantal<sub>2</sub> *n.*; tiŋa<sub>1</sub> *v.*  
 food sɪmaa *n.*  
 food (scooped ball) bɔti *n.*  
 food (type of) fɔɔra *n.*; gaarii *n.*;  
 kaara *n.*; kpogulo *n.*; sɔamanziga *n.*;  
 timpaanii *n.*

food left-overs kɔɔtʃɔa *n.*  
 food preparation (incorrect) mul *n.*  
 food storage room sɪmaadia *n.*  
 fool fugusi<sub>1</sub> *v.*; gɛni *n.*  
 fool (be) gɛna *v.*  
 foolishness gɛna *n.*  
 foot nããpiɛl *n.*  
 foot (sole of) nããpiɛlpatʃigɪ *n.*  
 foot (top of) nããpiɛlgantal *n.*  
 footprint nããnasɪ *n.*  
 forbid kii *v.*  
 force fira *v.*; firɪ *n.*  
 forehead tile *n.*  
 forest kɔr *n.*  
 forge lɔga<sub>1</sub> *v.*  
 forget sɔgɔli *v.*  
 forgive gɪla tiɛ *cpx.v.*  
 form bilei *pl.v.*  
 four anaase *num.*; naase *num.*  
 fourteen fidanaase *num.*  
 fourth month dambakokoroko  
*nprop.*  
 fowl zal *n.*; zimɪ *n.*  
 fowl (type of) pitɪ *n.*; sũ *n.*  
 fowl house dembelee *n.*  
 fowl tick pala *n.*  
 fragile kɪntʃagɪ *n.*  
 freeze kpaŋa *v.*  
 fresh sɔŋ<sub>2</sub> *n.*  
 Friday arɪdzima *n.*  
 friend tʃɛna *n.*  
 frog (type of) sɔmpɔrɛɛ *n.*; sɔri *n.*  
 front sɔʊ<sub>1</sub> *n.*; sɔʊ<sub>3</sub> *reln.*

front sight (gun) mĩ *n.*  
 fruit daanōŋ *n.*; naŋ *n.*  
 fruit (dawadawa) sũlnaŋ *n.*  
 fruit (type of) gonononŋ *n.*; lien<sub>2</sub> *n.*  
 fry hala *v.*; pĩga *v.*  
 frying halĩ *n.*; pĩgĩ *n.*  
 fuel paturuu *n.*; petro *n.*  
 fufu kapala *n.*  
 full birinŋ *n.*; pĩja *v.*; pĩjĩsĩ *pl.v.*  
 full (be) su *v.*  
 funeral luho *n.*  
 funeral (first) lunonŋ *n.*  
 funeral (last) lusĩna *n.*  
 funeral event (type of) bũtũtũ  
*n.*; hũrakaalĩ *n.*; kũmĩākpanĩ *n.*;  
 kũmĩāpanĩ *n.*; kũzaakpanĩ *n.*; kũza-  
 alimmĩ *n.*; selekpũ *n.*; sigmaa *n.*;  
 simbũtũ *n.*; simpũāĩ *n.*; sũjwaasũ *n.*;  
 wũswĩjaalĩ *n.*  
 funeral ground ludendil *n.*  
 furious (be) zaga *v.*  
 gaiety balalla *n.*  
 gallbladder kpũrĩ *n.*  
 game (type of) bombo *n.*; dara *n.*;  
 seŋsegelie *n.*  
 game reserve geem *nprop.*  
 garden dabaga *n.*; gaadin *n.*  
 garden egg jadaa *n.*  
 gather lagamĩ *v.*; laŋsĩ *pl.v.*; tĩgsĩ *v.*  
 gather close go *v.*  
 gather together gama *v.*; guro *v.*  
 Gbolo (person's name) gbolo *nprop.*  
 gear hũŋ *n.*

gecko (type of) toro *n.*; zesa *n.*  
 generous patfĩgĩpũmma *n.*; sũŋtũna  
*n.*  
 genet (type of) tũonĩā *n.*  
 gentility bũnũā *n.*  
 germinate jala<sub>2</sub> *v.*; jũ *v.*  
 gesture bigise *n.*  
 get by force fũsĩ *v.*  
 get lost sie viigi<sub>2</sub> *cp.v.*  
 ghost lũsũ *n.*  
 gift (type of) tũŋgtaa *n.*  
 ginger kokoduro *n.*  
 gingivitis paŋŋũrĩ *n.*  
 girl binĩhāāŋ *n.*  
 girl (beautiful) tulor<sub>2</sub> *n.*  
 girl (mature) tulor<sub>1</sub> *n.*  
 girl (mature, young) sũŋguru *n.*  
 girl (young) nĩhāwie *n.*; tulorwie *n.*  
 give tĩē<sub>1</sub> *v.*  
 give birth lũla *v.*  
 give birth (history) tũŋsĩ *v.*  
 give way biage *v.*  
 giving birth lũlĩ *n.*  
 glance (furtive) silĩer *n.*  
 glance at limmi *v.*  
 glide (close) lierĩ *v.*  
 glue mara<sub>1</sub> *v.*  
 glue (type of) maataa *n.*  
 go ka *pv.*; kaalĩ *v.*  
 go away lĩĩ *v.*  
 go down tuu *v.*  
 go in and out turo<sub>2</sub> *v.*

*grinding area*

go over gala<sub>1</sub> *v.*

go up zina<sub>2</sub> *v.*

goal gool *n.*

goat bōōŋ *n.*

goat (young) bōōŋbie *n.*

god wōsa<sub>1</sub> *n.*

God (supreme) kuoso *n.*

goitre bagenapōōŋ *n.*

gold salŋ *n.*

Gonja (person) zabaga *n.*

gonorrhoea baabaasō *n.*

good lēmū<sub>1</sub> *n.*

good (be) lēma<sub>1</sub> *v.*; were *v.*

gourd fala *n.*

gourd (type of) bōōl<sub>2</sub> *n.*; fabummo *n.*; fapōmma *n.*; fataga *n.*; fawie *n.*; fazeŋ *n.*; gbentaga *n.*; kpōrgŋ *n.*; loŋ *n.*; loŋbōl *n.*; loŋkpōrgŋ *n.*

gourd ladle daazōōna<sub>2</sub> *n.*

gourd node faʔul *n.*

gourd seed (type of) fobii *pl.n.*; pōn-tōrōtʃiã *n.*

gourd stem falaneŋ *n.*

government gōmōnantī *n.*

governor gōmīna *n.*

grab kpağa<sub>2</sub> *v.*; tʃewa<sub>1</sub> *v.*

grab firmly gurugi<sub>1</sub> *v.*

grab hold faamī<sub>1</sub> *v.*

grain (guinea corn) mimbii *n.*

grain weevil jakpate *n.*

gramophone garamōfōō *n.*

grandchild nuhū *n.*

grandfather naal *n.*

grandmother nahã *n.*

grass kōsa<sub>2</sub> *n.*

grass (type of) fiel *n.*; fōgōl<sub>1</sub> *n.*; golii *n.*; kōpul *n.*; pemballoōŋ *n.*; pul *n.*; sambalkuso *n.*; sambalpaŋa *n.*; sŋg-begliŋnebie *n.*; zanterēē *n.*

grass bundles kuntunbōa *n.*

grasscutter aarŋ *n.*

grasshopper (type of) hōō *n.*; kōkōlikō *n.*; kpekpe *n.*; tʃalīhōō *n.*; tʃelintʃiē *n.*; zaŋguoŋmuŋsulisu *n.*

grate nōga *v.*

gratefulness patʃigitōōra *n.*

grave bōō<sub>2</sub> *n.*

grave (closed) bil *n.*

grave section bōōbie *n.*

grease nōō *n.*

great-grandfather naalbīlē *n.*

great-grandfather (unknown rank) naaltulo *n.*

great-grandmother nahābīlē *n.*

greedy sii<sub>3</sub> *n.*

greet zaamī<sub>1</sub> *v.*

greet (evening) dōanī *v.*

grief patʃigtʃōgsa *n.*

grill pēwa *v.*

grilling meat pēwŋ *n.*

grind kōtī<sub>2</sub> *v.*; nama<sub>2</sub> *v.*; jaarī *v.*; saasī *v.*; tiisi *v.*

grinder (stomach) kantige *n.*

grinding area nōŋ<sub>2</sub> *n.*

**grinding stone (type of)** kəŋkəlbɪ n.; nəmbukutii n.; nəŋ<sub>1</sub> n.; nəŋbuluŋ n.; nəŋbupaarɪ n.; nəŋbutiisii n.; sasibɪ n.

**grip** kummi v.

**groan** pema n.

**groin** nəānawəɪ n.

**ground** hagla n.; haglu n.; tagla n.

**ground (hard)** haglikpeg n.

**ground (soft)** haglijəgsɪ n.

**groundnut** maŋsɪi n.

**groundnut flower** maŋsijelii n.

**group** tigi v.

**grow** sii<sub>3</sub> v.; vesi v.

**grow old** hĩē v.

**grumble** ŋmʊʊɪ v.

**guilt** tʃelle<sub>2</sub> n.

**guinea corn** mĩ n.

**guinea corn (cooked)** tɪmpitɪe n.

**guinea corn (type of)** mĩsɪama n.; pogo n.; tʃatɪ n.

**guinea fowl** sũ n.

**guinea worm** ĩā n.

**gum** tɪl n.

**gum (tree)** tʃel n.

**gun** maafa n.

**Gurumbele (lect of)** bəlɪɪ<sub>2</sub> n.

**Gurumbele (person from)** bəlɪɪ<sub>1</sub> n.

**gutter (bathroom)** tʃitʃarabʊa n.

**gutter (roof)** tʃitʃasɔɪ n.

**habit (drinking)** sɪŋʊhā n.

**habitually** jaa pv.

**hail** dobii n.

**hair** pʊŋ<sub>1</sub> n.

**hairstressing (type of)** ɲupɛɪ n.; ɲuvɔwɪ n.

**half** kamboro n.

**half asleep** daari v.

**half of a bird** kie n.

**half side** loguŋbembel n.

**half-full** logo v.

**half-sibling** ɲɪnabie<sub>1</sub> n.

**hall** lumbu n.; zaŋtʃagalɪ n.

**hallucination** gagamɪ n.

**ham** nəākorbʊa n.

**hamerkop** samkpaŋtulunu n.; saŋg-baŋdugulee n.

**hammer** hamba n.

**hammer (lightly)** tama v.

**hammock** dʒʊɔŋ n.

**hand** neŋ n.; nepɪel n.

**hand (back of)** nepɪelgantal n.

**hand (palm of)** nepɪelpatʃɪŋ n.; netisiŋ n.

**hand up** tala v.

**handkerchief** aŋkɪɪ n.

**handle** neŋbakpaŋ n.

**hang** laga v.

**hang limp** loori v.

**happiness** balalla n.

**happy** basʊɔna n.; patʃɪɡitʊɔra n.

**happy (be)** sʊɔɪ<sub>3</sub> v.

**harassment** fɪnɪ n.

**hard** kpege<sub>1</sub> v.; kpegii n.

- hardship nɔnnɔŋ<sub>3</sub> *n.*  
 harmattan gbaŋgbaŋ *n.*  
 harmonize gbiasɪ<sub>1</sub> *pl.v.*  
 harsh (be) ɲaga<sub>2</sub> *v.*  
 hartebeest lɔɔ *n.*  
 harvest aarɪ *v.*; kɔma *v.*; ɲmɛna<sub>3</sub> *v.*  
 harvest (shea) pinti<sub>2</sub> *n.*  
 harvest second yam wo<sub>1</sub> *v.*  
 Hasik (person's name) hasig *nprop.*  
 hasten poleme *v.*  
 hat ɲintfɪge *n.*  
 hatch tesi<sub>2</sub> *v.*  
 hate hã *v.*  
 Hausa zangbiera *nprop.*  
 have kpaga<sub>1</sub> *v.*  
 Hayong (person's name) hajonɲ *nprop.*  
 he ɔ *pro.*; ɔɔwa *pro.*; waa *pro.*  
 he-goat bɔɔŋbal *n.*  
 head ɲuu<sub>1</sub> *n.*  
 head hair ɲupɔŋ *n.*  
 head of animal ɲukpulii *n.*  
 headache ɲuwɪla *n.*  
 headache (frontal) ɲuufugo *n.*  
 headgear tɲiime *n.*  
 headpan tasazerɲ *n.*  
 heal ɲmmɪɪ *v.*  
 healer lulibummojaar *n.*; paatɲak-  
 jaara *n.*; patɲakjaar *n.*  
 health (good) laanfɪa *n.*  
 hear nɔũ<sub>1</sub> *v.*  
 heart begii *n.*  
 heat nɔma<sub>1</sub> *v.*  
 heat a wound ɲagasɪ *v.*  
 heaven arɪdzana *n.*  
 heavy jugii *n.*  
 hedgehog ɲagenpentii *n.*  
 heel nãålumo *n.*  
 heifer nɔlor *n.*  
 height zɪŋɪ *n.*  
 help sɔmmɪ<sub>2</sub> *v.*; tiise *v.*  
 helper susummana *n.*  
 helpful sɔŋtɪna *n.*  
 helpless child ɲanɔŋɪ *n.*  
 hen zapuo *n.*  
 hen (bush) bɔzaal *n.*  
 henna dzabelanɲ *n.*  
 herbalist patɲakjaar *n.*  
 herd gbaa *v.*  
 herder gbaar *n.*  
 here baanɲ *adv.*  
 hernia pɔɔga *n.*  
 hide pumo<sub>1</sub> *v.*; sogoli<sub>1</sub> *v.*  
 hiding pumii<sub>1</sub> *n.*  
 high (be) gatɪ *v.*  
 highland kunɲunɲ *n.*  
 hill gradient gimii *n.*  
 hinder teɲe<sub>3</sub> *v.*  
 hinge (door) lɛɔra *n.*  
 hip tɲɛɔba *n.*  
 hippopotamus bɔnɔhɔ *n.*  
 hire ha *v.*  
 hit gogo *v.*; jaga<sub>1</sub> *v.*; jagasɪ *pl.v.*; vira  
*v.*

**hit down repeatedly** pɪla v.

**hoe** par n.

**hoe (type of)** pagbetɪ n.; patɪla n.;  
pawie n.; pazeŋ n.; sããdiilii n.; sããg-  
bulie n.; sããtʃɔŋ n.

**hoe blade** pabii n.

**hold** kogo v.; kpaga<sub>3</sub> v.; tʃɛwa<sub>1</sub> v.

**hold on** kpaga kaalɪ cpx.v.

**hole** bɔɔ<sub>1</sub> n.

**hole (grave)** bɔɔbie n.

**holey** zagatɪ v.

**hollow (be)** pɛna<sub>2</sub> v.

**hollow behind the collarbone**  
bagɛnbɔa n.

**homer** dendilsaŋana n.

**honest (be)** degini<sub>3</sub> v.

**honest (person)** nɪbupɔmma n.;  
nɪbuwerii n.

**honey** tɔɔ n.

**hooked (be)** goro<sub>1</sub> v.

**hoot at** woori v.

**hope** liisi<sub>2</sub> v.; tamãã n.

**hopping (one leg)** nããkelinje n.

**horn** ɲɪŋdaa n.

**horn flute** kabil n.

**horse** kɪnzɪnɪ n.

**hospital** asɪbɪtɪ<sub>1</sub> n.

**hot** nɔma<sub>1</sub> v.; nɔmɪ n.; nɔŋ v.

**hot (be)** bɔma<sub>3</sub> v.

**hot (feeling)** nɔnnɔŋ<sub>1</sub> n.

**hour** gbelɪŋ n.

**house** dɪa n.

**how** ɲɪnĩẽ interrog.

**how many** ɲmɛna<sub>1</sub> interrog.

**how much** ɲmɛna<sub>1</sub> interrog.

**human being** nɪbuluŋ n.

**human entity particle** nɪ-

**hump** gɔma<sub>1</sub> n.

**hunchback** gɔmatɪna n.

**hundred** kɔwa num.

**hunger** lɔsa n.

**hunt** kpããɲɪ<sub>1</sub> v.; sɛwa v.

**hunter** naŋkpããŋ n.

**hunter rank** digboŋ n.; kurungboŋ  
n.; nbuopɔ n.

**hunting period** naŋkpããlinje n.

**hurry (in a)** nɔmanɔma *ideo*.

**husband** baal<sub>2</sub> n.

**husk** hããsa n.

**hut (farm)** laɔ n.

**hyena (type of)** badaare n.; dambɪa  
n.; kpatakpalɛ n.; sɪŋsigirii n.; tebin-  
tɪna n.; tɔɔ n.; zepegor n.

**hypocrite** ɲuudɔr n.

**I** mɪŋ *pro*.; n *pro*.; nwa *pro*.

**idol (type of)** tɔmɪ n.

**if** dɪ<sub>1</sub> *conn*.

**if so** amĩẽ *conn*.

**ignite** ɲmɛna v.; tʃogo v.

**ill** wɪɪ v.

**illegitimate child** sansanbie n.

**imam** limaan n.

**imitate** dɪŋa v.; tʃaasɪ v.

**imitating** sɪa n.

*intestine (small)*

immediately baan pv.  
imperfective di pv.  
impotent hambara n.  
imprison tɔ<sub>4</sub> v.  
improper kɔlɔmbɔl n.  
in (be) dɔa<sub>1</sub> v.  
in line jɔrɔtɔ *ideo*.  
in spite of anɪ a muŋ *adv.phr.*  
in that case amĩẽ *conn.*  
in vain бага *adv.*  
in-law hɪla n.  
in-law (brother) datʃɪbaal n.  
in-law (brother, sister) datʃɪe n.  
in-law (father) hɪlɪbaal n.  
in-law (mother) hɪlɪhãɲ n.  
in-law (sister) datʃɪhãɲ n.  
inability gbɛɪ v.  
inability to sleep sii baraga n.  
inactive (be) kɔɔle v.  
incline keŋe v.  
increase pɛ v.  
increase in weight dusi v.  
incubation (hen) pumii<sub>2</sub> n.  
independent (be) weti<sub>1</sub> v.  
indicate tʃagalɪ v.  
indiscreet (person) nɔãtɪma n.  
inevitably hur n.  
inexpensive haraha n.  
inexperienced (with men) su hãɲ v.  
infection tʃɔzɔvɪ n.  
inferior wɔlɪ<sub>3</sub> n.

infertile land lalasa n.  
infest dugo v.  
inflate fɔvɔsɪ v.  
information duoso n.  
inhabit tʃige<sub>2</sub> v.  
inhabit (spiritually) diesi<sub>2</sub> v.  
inhabitant dɪl n.  
initiate ta<sub>2</sub> v.  
initiation (type of) file n.; jɔvasɪ n.  
inject tawa v.  
injure pɪra v.  
injured wɪlɪ n.  
insect (type of) bapɔãluro n.; batĩɔ n.; daadugo n.; dunlatuo n.; ise<sub>1</sub> n.; kuukuu n.; naɔpɪŋa n.; nɔpɪŋa n.; peomãã n.; tʃaantʃɪŋ n.; tʃɪmɪnɪ n.; tʃɔgɪ n.  
insert pɔ<sub>1</sub> v.; tɔɔ<sub>1</sub> v.  
inserted (be) tɔɔ<sub>1</sub> v.  
inside patʃɪŋɪ<sub>3</sub> *reln.*  
inside the village tɔɔpatʃɪŋɪ n.  
insincerity dɔnkafuuri n.  
insist tiine v.  
insufficient (be) bowo v.  
insult lɔ v.; zɔŋ n.; zɔŋbii n.  
insult (type of) nɔvɔkpɔvɔgohɛna n.; ʃɔẽẽ *interj.*  
intentionally (do) paga v.  
interest (someone) dɪŋvɔ n.  
interruptive wɪzɔvɪ n.  
intersection tʃarga n.  
intestine looto n.  
intestine (big) lootozɛŋ n.  
intestine (small) lootowie n.



invalidity gbɛɪ v.  
investigate pɪaɪ<sub>2</sub> v.  
iron kɔŋɪ n.; nama<sub>1</sub> v.  
Islam jaɪɪ n.  
issue wɪɪ n.  
it ɪ pro.; ʊʊwa pro.; waa pro.  
itch tɔɪɪɪ v.  
item (necessary) bɔŋbɔwa n.  
ivory bɔlaɪɪɪ n.  
jathropha nakɪɪ n.  
jaundice nɪɪsɔta n.  
jaw ɛgla n.  
jaw (lower) lɛdaa<sub>1</sub> n.  
jealousy handɔŋmɪsa n.  
Jebuni (person's name) dʒebuni  
nprop.  
jewellery (type of) kpaga n.  
join pusi<sub>1</sub> v.; tʃɔnsi<sub>1</sub> v.; zʊʊ<sub>3</sub> v.  
joke sããɪ v.  
joking partner nasããɪ n.  
joy (do with) naŋsi v.  
jump loŋŋi<sub>1</sub> v.; zaasi pl.v.  
jump (fowl) pati v.  
jump down tʃɪɪɪɪ v.  
junction tiwiɪtʃaraga n.  
junior hamɔŋ n.  
just baan pv.  
Kala (person's name) kala<sub>1</sub> nprop.  
Kandia village kandia<sub>2</sub> nprop.  
kapok koŋ n.  
Katua (lect of) katɔɔɪɪ<sub>2</sub> n.  
Katua (person from) katɔɔɪɪ<sub>1</sub> n.

Katua village katɔɔ nprop.  
keep kpaga kaali cpx.v.; pɔɔ<sub>3</sub> v.  
keep (tell to) pusi<sub>2</sub> v.  
keep from falling kogo v.  
keep long birgi v.  
kenkey daakɔnɔ n.  
kerosene karansiin n.  
kettle buuta n.  
key gborobii n.; safibii n.  
key (car) lɔɔɪɪɪɪɪ n.  
kick maŋa<sub>2</sub> v.  
kidney suonɪɪ n.  
kidney stones suonɪɪɪɪɪ n.  
kill kpɔɔ<sub>1</sub> v.  
kitchen dindia n.; diŋbamɔsi n.  
knead ɔti v.  
knee nããhũũ n.  
kneecap nããhũfɔwie n.  
kneel gbinti v.  
knife kisie n.  
knock jaga<sub>1</sub> v.; kpaasi<sub>1</sub> v.; tʃasi<sub>1</sub> v.  
knock bark off pomo v.  
know zima v.  
knowledge naŋzima n.  
knowledgeable siilalla n.; zimna n.  
kob wɪɪɔ n.  
kola nut guori n.; kapɔsiɛ n.  
Kole (person's name) kole nprop.  
Kpong village kpon nprop.  
labour (extensive) paanɔã n.  
lack ɲãã<sub>1</sub> v.  
ladder sanziɪ n.  
lamb pelor n.

**lamb (ram)** pembelee *n.*

**lament** mɔsi<sub>2</sub> *v.*

**lamp** dintma *n.*; dintfããŋ *n.*

**landlord** diatima *n.*; tindaana *n.*;  
tɔɔtɪma *n.*

**lane** fɔgbaaŋ *n.*

**language** taa *n.*

**language (foreign)** naasartaa *n.*

**lantern** dintma *n.*; dintfããŋ *n.*

**lantern (type of)** najelingbielie *n.*

**lantern holder** dintfããŋdaa *n.*

**lantern oil** karansiin *n.*

**large** badaazenie *n.*; zene *v.*

**large (make)** peuli *v.*

**last** birgi *v.*

**lateral goitre** bagɛnapɔɔŋɪ *n.*

**laterite** jãŋŋa *n.*

**laugh** mɔma<sub>1</sub> *v.*

**laughing** mɔmɪ *n.*

**laughter** mɔma *n.*

**laughter (stifled)** murisi *v.*

**lavish spender** fɔga<sub>2</sub> *n.*

**law** beŋ *n.*

**lawyer** loja *n.*

**lay eggs** jã<sub>2</sub> *v.*

**lay head on** sɪla *v.*

**laziness** bawɪha<sub>2</sub> *n.*; zɔɔɔ *n.*

**laziness (dog)** beɔ *n.*

**lazy** bajɔɔra *n.*

**lazy (be)** jaarɪ *v.*

**lead** gara<sub>3</sub> *v.*; kpãnna *n.*

**leader** suuter *n.*

**leaf** paatfag *n.*

**leaf (baobab)** sãŋkumsɔna *n.*; toli-  
paatfag *n.*

**leaf (bean)** sigpaatfag *n.*

**leaf (black berry)** sɔamanziga *n.*

**leaf (cassava)** kpõŋkpõŋpaatfag *n.*

**leaf (onion)** gaabu *n.*

**leaf (tobacco)** tɔɔpaatfaga *n.*

**leaf (type of)** biɛl *n.*

**leaf (white bean)** sɔɔsa *n.*

**leak** liɪ<sub>2</sub> *v.*; lulo *v.*; sɔra *v.*

**lean against** tele *v.*; telegi *pl.v.*

**lean back** jalasi<sub>1</sub> *v.*

**lean on** pela *v.*

**learn** zɪgɪɪ *v.*

**leave** gɪla<sub>2</sub> *v.*; ta<sub>1</sub> *v.*

**left** gal<sub>2</sub> *reln.*

**left (side)** gal<sub>1</sub> *n.*

**left-over (fufu)** kapalasɔŋ *n.*

**leg** nãã<sub>1</sub> *n.*

**leg (amputated)** nãākputi *n.*

**leg (front)** vaan *n.*

**leg (hind)** hɪɪ *n.*

**lend** tɪma *v.*

**length** zɪŋɪ *n.*

**leopard** bɔɔmanɪ *n.*; nebietɪma *n.*;  
ɲuwietɪma *n.*

**leper** zagan *n.*

**leprosy** zagansa *n.*

**less (make)** fɔgɔsi<sub>1</sub> *v.*

**let** gɪla<sub>1</sub> *v.*; tiɛ<sub>2</sub> *v.*

**let free** ta<sub>1</sub> *v.*

**lethargic (be)** kɔɔɛ *v.*

**level** buti *v.*

liar patfɪɣɪbummo *n.*  
 lick lenti *v.*  
 lie dara *v.*; hɛŋsɪ *v.*; mɔga *v.*; tʃɔa *v.*  
 lie across gara<sub>2</sub> *v.*; kagale *v.*  
 lie on stomach pu<sub>2</sub> *v.*  
 lie on top saga<sub>1</sub> *v.*  
 life mɪbɔa<sub>2</sub> *n.*  
 lifestyle dɪŋɔ *n.*  
 lift arm hãã<sub>2</sub> *v.*  
 light dɪŋ<sub>2</sub> *n.*; fɔga<sub>1</sub> *v.*  
 lightning initiation duoŋsɔɪ *n.*  
 like kii<sub>1</sub> *conn.*; kii<sub>2</sub> *v.*; nɔŋa<sub>1</sub> *v.*  
 like that keŋ *adv.*  
 like this nɪŋ *adv.*  
 limb badaa *n.*  
 limp duŋusi *v.*; zeŋsi *v.*  
 limping nããgbanzeŋe *n.*  
 line tʃɔar *n.*  
 lines (make) pɪŋɪ *pl.v.*  
 linguist kpambɪa *n.*  
 liniment tree pontii *n.*  
 lion dʒɛtɪ *n.*; ɲuzɛŋtɪna *n.*  
 lip nɔtunii *n.*  
 liquid (of sore) nɪpɔmma<sub>1</sub> *n.*  
 liquid (type of) dɔnɪ *n.*  
 listen nɔtɔ<sub>1</sub> *v.*  
 little finii *ints.*; ɲegeke *ideo.*; tantama *ideo.*  
 live zɔɔ<sub>2</sub> *v.*  
 liver pɔal *n.*  
 lizard (type of) dʒɛdʒɛɪ *n.*; gagatin *n.*; ger *n.*; gɛgɛra *n.*; gɛgɛta *n.*; gbaga *n.*; tiwiibanɲɛŋgeregie *n.*

load bɔŋ *n.*  
 load (gun) pama *v.*  
 load-support tʃemii *n.*  
 Lobi lobi *n.*  
 location (type of) bagorii<sub>1</sub> *n.*; bagorii<sub>2</sub> *n.*; bɪntuk *n.*; bɔntɔɔna<sub>2</sub> *n.*; daamuŋ<sub>2</sub> *n.*; dendil *n.*; dugun *n.*; gbɔgɔl *n.*; laŋzaŋ *n.*; sɪnlog *n.*; zaɲɛga *n.*  
 lock hara *v.*  
 locust (type of) zɪnahɔɔ *n.*  
 log daakputii<sub>1</sub> *n.*; dolo *n.*  
 log part daabii *n.*  
 lonely (person) nɪdɪɣɪmaŋa *n.*  
 long (be) zɪŋa *v.*  
 long and thin vɪnnmɪ *ideo.*  
 look at fɪlɪ<sub>2</sub> *v.*  
 look different tʃɛɪɪɪ *v.*  
 look to buure<sub>4</sub> *v.*  
 loose paani *v.*  
 loose (be) kɔla<sub>1</sub> *v.*; tɔɔɔlɪ *v.*  
 loose (make) folo *v.*  
 lose sight of ɲɔŋsɪ *v.*  
 lose weight fuori<sub>2</sub> *v.*  
 loser (person) tɔɔlɛɛ<sub>1</sub> *n.*  
 loss bɔna *n.*  
 lost (get) ɲɔŋsɪ *v.*  
 louse kpibii *n.*  
 love buure<sub>3</sub> *v.*; nɔŋa<sub>1</sub> *v.*  
 lover sɔnna *n.*  
 low land falɪŋ *n.*  
 low-toned (be) sɔɔnɪ<sub>2</sub> *v.*  
 lower tɪna *v.*  
 lower back fɔɔ *n.*

*maternal relative (younger female)*

lower than expectation tʃɔma<sub>3</sub> v.

loyal (person) wiɔɲtɪna n.

luck sɔma v.

luck (bad) ɲubɔɲ n.

luck (have) ɲusɔɲ v.

lukewarm tɔlatɔla *ideo*.

lumps luguso *pl.n.*

lumpy (be) lugusi<sub>1</sub> v.

lung fɔfɔta n.

lung pains fɔfɔtɪwɪla n.

lying flat hambajala n.

lytta nɔhɛɲ n.

machine mǎǎnsɪɲ n.

mad (person) galaɲzɔɔr n.

madness galaɲa n.

maggot (type of) dɔnsɪ n.

mahogany prɪɲ n.

maize mɪɲmɛna n.; ɲammɪ n.

maize cob ɲammɪdaa n.

maize husk ɲammɪpetɪ n.

maize silk zɔgsɪɛɲ n.

maize tassel fɔɔɔl<sub>2</sub> n.

make kɔɔɪɪ<sub>1</sub> v.

make hole ludi v.

make love buure<sub>3</sub> v.

make soft bugo<sub>1</sub> v.

malaria sɔnĩɛ<sub>2</sub> n.

male baal<sub>1</sub> n.

male (handsome) binɔaɲ n.

male pubic hair penɲɔɲ n.

malnourished child ɲɛsa n.

malt tamputie n.

malt (guinea corn) kɔmĩǎ n.

man baal<sub>1</sub> n.; nɪbaal n.

man (old) bahĩɛ n.

man (young) bipɔɪ n.

manager (farm) kuonhĩɛ n.

mandible (head) lotoremɔɲ n.

mane kɔɔɲ n.

mango mɔɲgo n.

Mangu (person's name) ɲmǎǎɲɔ  
*nprop.*

manhood baalɪ n.

manipulate tiiri v.

manner nǎǎ<sub>2</sub> n.

many kɪɲkaɲ *quant.*

mark dǎǎna n.; pɛmpɛɪ n.; pĩ v.; sigɛ  
v.; tiɪ<sub>1</sub> v.; tiɪ<sub>2</sub> v.; wɪɪ n.

mark (animal) dǎǎnɪ<sub>1</sub> v.

mark (mouth) nɔǎtʃɔaɪ n.

market jɔwa n.

marks (make) pɪɲɪ *pl.v.*

marry jɔɔ v.; kpa<sub>3</sub> v.; paa<sub>2</sub> *pl.v.*

mash purusi v.; tʃɛma v.

mason meesɪn n.

masquerade (funeral) sigmaa n.

master dʒɪga v.

masticate tʃagamɪ v.

mat kalɛɲ n.; kɪntʃɔalɪ n.

mat (door) dʒaana n.

mat (grass) pɪsa n.

matches maɲkɪsɪ n.

maternal lineage mǎǎbise n.

maternal relative (younger female)  
mǎǎbinhǎǎ<sub>2</sub> n.



**mollusc (type of)** kpānna *n.*

**Monday** atanĩē *n.*

**money** molebii *n.*

**mongoose (type of)** mapāḍ *n.*;  
mapāḍtuogu *n.*; watʃehē *n.*

**monitor** dāāni<sub>2</sub> *v.*

**monitor lizard (type of)** bāā *n.*;  
badʒɔɔ *n.*

**monkey** gbīā *n.*; nengaltina *n.*

**monkey (type of)** foori *n.*; gbīāsīama  
*n.*; kanĩē *n.*; polpiesii *n.*

**monkey's scream** angum *ono.*

**moon** bɔɔga *n.*; pena *n.*

**more than (do)** gara<sub>3</sub> *v.*

**morning** tʃɔɔsa *n.*; tʃɔɔsin pisa *n.*  
*phr.*

**morsel** bɔti *n.*

**mortar** tuto *n.*

**mortar (centre)** tutosii *n.*

**mortar (farm)** kuotuto *n.*

**mosque** wɔzaandira *n.*

**mosquito** zɔŋgoree *n.*

**mother** mǎā *n.*

**mother (new)** hasɔɔŋ *n.*

**mother's brother** nǎātina *n.*; niēra  
*n.*

**mother's senior sister** mǎāhĩē<sub>1</sub> *n.*

**mother's younger sister** mǎāwie<sub>1</sub> *n.*

**Motigu (lect of)** mɔtigii<sub>2</sub> *n.*

**Motigu (person from)** mɔtigii<sub>1</sub> *n.*

**motion (manner)** felfel *ideo.*

**motorbike** pupu *n.*

**motorbike (type of)** rɔbarɔba *n.*

**mould** mɔ *v.*

**moult** wire<sub>3</sub> *v.*

**mound (form)** tɔ<sub>5</sub> *v.*

**mourn** mɔsi<sub>2</sub> *v.*

**mouse (type of)** dagboŋo *n.*; gɔɔrēē  
*n.*; mandɔɔŋi *n.*; ol *n.*; ombul *n.*; on-  
sɪaŋ *n.*; ontolee *n.*; onzasii *n.*; tugul  
*n.*

**mouth** nɔā<sub>1</sub> *n.*

**move** kiige *v.*; vige *v.*

**move (up and down)** tʃɔgsi<sub>1</sub> *v.*

**move (wavily)** tuuri<sub>2</sub> *v.*

**move neck** leŋsi *v.*

**move over** tɔsi *v.*

**move with difficulty** talimɪ *v.*

**much** kɪŋkaŋ *quant.*

**mud** vɛti *n.*

**mud (bank)** hihĩ *n.*

**mud block** hagiɪbii *n.*

**multi-storey building** dɪsugulii *n.*

**multiply** tʃaga *v.*; ugo<sub>1</sub> *v.*

**mumps** tʃaantʃɪnsa *n.*

**murder** kpɔ<sub>1</sub> *v.*

**murderer** nɪbukpɔr *n.*

**Musa (person's name)** mɔsaa *nprop.*

**muscle pain** nampuniwɪla *n.*

**Muslim** jarɛ *n.*

**must** foo<sub>2</sub> *conn.*

**mute (person)** woŋ *n.*

**nag** tinti *v.*; zaa paari *v.*

**nail** kpaasi<sub>1</sub> *v.*

**nail (metal)** hembii *n.*

**naive (person)** tʃɔŋi *n.*

**naked** bakpal *n.*

**name** sɔŋ *n.*  
**namesake** tɔgama<sub>1</sub> *n.*  
**narrate** biisi *v.*  
**narrow** fɔri *n.*  
**narrow (be)** fɔra<sub>2</sub> *v.*  
**nasal congestion** mɪfɔti *n.*  
**nausea (have)** hogo *v.*  
**navel** ul *n.*  
**near** dɔgɔli *v.*  
**necessary (be)** daga *v.*  
**necessity** kparaama *n.*  
**neck** bagena *n.*  
**neck of a container** viibagena *n.*  
**needle (type of)** nĩesa *n.*; piraago *n.*  
**neem tree** naasaarsɪŋtʃaʊ *n.*  
**negative action** daware *n.*  
**negligent (be)** faasi *v.*  
**neighbours** zɔɔdɔŋa<sub>2</sub> *pl.n.*  
**nest** zaŋ<sub>2</sub> *n.*  
**nest (guinea fowl)** tuk *n.*  
**never dance (person)** sɔgbiri *n.*  
**new** fɔli *n.*; fɔŋfɔŋ *ideo.*  
**newness** tʃĩĩ *interj.*  
**nice (be)** lɛma<sub>2</sub> *v.*  
**nickname** sɔŋgɛgɪ *n.*  
**night** baratʃɔgɔɔ *n.*; sankara *n.*; tebin *n.*  
**night blindness** tetɛŋse *n.*  
**nine** dɪŋɪtuo *num.*  
**nineteen** fididɪŋɪtuo *num.*  
**ninth month** sɔnkare *nprop.*  
**nipple** ɪlnsã *n.*

**no** aɪ *interj.*  
**nod** gusi *v.*  
**noise** gbaŋasa *n.*; tʃĩãma<sub>1</sub> *n.*  
**noise (make)** kɛmɪ *v.*; tʃĩãmɪ *v.*  
**noise (type of)** tʃĩŋgbaŋsɪi *n.*  
**non-resident** tɔbou *n.*  
**north** kandia<sub>1</sub> *n.*  
**nose** mĩisa *n.*  
**nose bleed** mĩĩjalɪ *n.*  
**nostril** mɪbɔa<sub>1</sub> *n.*  
**not** lɛi *neg.*; tɪ *neg.*; wa *pv.*  
**nothing** бага *adv.*  
**notice** kɔla<sub>2</sub> *v.*  
**number** namba *n.*  
**numbness** dadãĩ *n.*  
**nurse** nɛɛsi *n.*  
**nurse seeds** pugo *v.*  
**nut** ɲɔti *n.*  
**nut (half)** banpɛg *n.*  
**oath** ɲmĩĩsɪɛ *n.*  
**obedient** bidɪŋ *n.*  
**obey** tɪŋa<sub>2</sub> *v.*  
**obligatorily** baan *pv.*  
**obstruct** laŋsi *v.*  
**odor** sɔɔra *n.*  
**offer willingly** tʃaŋŋɪ *v.*  
**offering** dɔɔ *n.*  
**offspring** kɪnduho *n.*  
**oil** nɔ̃ɔ̃ *n.*  
**okay** ẽẽ *interj.*; maasi<sub>2</sub> *v.*; tou *interj.*  
**okro** ɲmɛŋ *n.*  
**okro (dried)** ɲmɛŋhɔli *n.*  
**okro (fresh)** ɲmɛŋsɔŋ *n.*

- old bina *v.*  
 old (be) hĩēsi<sub>1</sub> *v.*  
 omit gara *v.*  
 on ni *postp.*  
 on (be) d̥a<sub>1</sub> *v.*; suguli<sub>2</sub> *v.*  
 one dieke *num.*; d̥igimaŋa<sub>1</sub> *num.*  
 onion albasa *n.*  
 only maŋa *n.*; tenŋeŋ *n.*  
 open lala<sub>1</sub> *v.*; m̥oma<sub>2</sub> *v.*; paani *v.*; pĩā *n.*  
 open mouth hãā<sub>1</sub> *v.*  
 operate t̥ɛwa<sub>2</sub> *v.*  
 opportunity (lost) gaŋgaar̥v̥v̥ *n.*  
 opposite wile *n.*  
 or kaa *conn.*; ko *conn.*  
 orange lumburo *n.*  
 orchitis luroʔor̥ni *n.*  
 oribi t̥hĩē *n.*  
 originate lu<sub>4</sub> *v.*  
 orphan lalrwie *n.*; sulumbie *n.*  
 other viēŋ *pv.*  
 otitis d̥ig̥iŋlu<sub>1</sub> *n.*  
 outlaw t̥felle<sub>1</sub> *n.*  
 outside gantal *n.*; pet̥i *n.*  
 outsider (be) lugusi<sub>2</sub> *v.*  
 outskirts lanzanj *n.*  
 oval shape b̥oɔl<sub>1</sub> *n.*  
 over (be) gaali<sub>1</sub> *v.*  
 over-abundant (be) gbugo *v.*  
 over-prune gb̥m̥ti *v.*  
 overcome kpege<sub>2</sub> *v.*  
 overgrown (be) k̥osi *v.*  
 overtake kp̥v̥<sub>2</sub> *v.*  
 own way pere *n.*  
 owner t̥ina *n.*  
 owner (farm) kuot̥ina *n.*  
 owner (shrine) v̥v̥gt̥ina *n.*  
 pace nãāval<sub>2</sub> *n.*  
 paddler katiēē *n.*  
 page t̥el *n.*  
 pain (be in) gana<sub>1</sub> *v.*  
 pain (body) baw̥iŋha<sub>1</sub> *n.*  
 paint laari<sub>3</sub> *v.*  
 pair muno *n.*  
 pair (be in) kpara *v.*  
 palaver w̥i *n.*  
 palm tree (type of) abē *n.*; benie *n.*; kp̥v̥r *n.*; tota<sub>2</sub> *n.*  
 palm wine s̥iŋp̥v̥mma *n.*  
 pamper j̥iesi *v.*; liiri<sub>2</sub> *v.*  
 pangolin maŋgb̥iŋ *n.*  
 pant pugo *v.*  
 pantaloons kuruso *n.*  
 pants pata *n.*  
 papaya k̥oglaab̥v̥l *n.*  
 paper kadaasi *n.*; piipa *n.*; t̥oŋ<sub>3</sub> *n.*  
 parasitic plant (type of) s̥v̥wakandikuro *n.*  
 parentless niŋãv̥ *n.*  
 parents bil̥v̥lla *pl.n.*  
 park pak̥i *n.*  
 part lie<sub>2</sub> *n.*  
 particular wara *dem.*  
 partner lagami<sub>2</sub> *v.*  
 party paati *n.*  
 pass gaasi *v.*; paasi *v.*



- pass centre *bega v.*  
 past *fi pv.*  
 pastor *pasita n.*  
 path (type of) *fɔɔra n.*  
 patience *kapeti n.*  
 paw-paw *kɔɔlaabɔl n.*  
 pay *bɔ v.*  
 pay attention to *tʃalasɪ v.*  
 peck *tʃogo v.; tʃogosi pl.v.*  
 peel *fɔntɪ v.; paasɪ v.*  
 peep at *limmi v.*  
 peg (type of) *tɔŋfɛŋtɪdaa n.*  
 pelvis *nããnawɔsɪ n.*  
 pen *kelembi n.; pɛn n.*  
 pendant *kinliemii n.*  
 penis *pɛŋ n.*  
 people *nara pl.n.; tɔma pl.n.; wɔliɪ n.; wɔliɪ₂ n.*  
 pepper *kilimie n.; tʃimmãã n.*  
 pepper (dried) *tʃimmehɔli n.*  
 pepper (fresh) *tʃimmesɔŋ n.*  
 pepper (ground dried) *tʃimmesaw n.*  
 perceive *na₂ v.; nɔɔ₂ v.*  
 percussion instrument (type of) *nããlomo₁ n.; pɛga n.; tʃĩĩŋ n.*  
 perform (poorly) *kɔɔsɪ v.*  
 perform ceremony *kɔɔrɪ₅ v.*  
 perfume *tulaadi n.*  
 perhaps *a bɔnĩ nɪ adv.phr.*  
 period *saja n.*  
 period (menstrual) *tʃagasɪ n.*  
 permit *gɪla₁ v.*  
 person *nar n.*  
 person (type of) *jinne n.*  
 person (weak) *tɔɔlɛɛ₂ n.*  
 perspiration *wiliŋ n.*  
 perspire *jala₁ v.*  
 pestle *tundaa n.*  
 pestle (piece) *tundaaboro n.*  
 phlegm *kaasɪbii n.*  
 pick *gbiasɪ₂ pl.v.; keti₂ v.; kpɛtɪ₁ v.*  
 pick (fruit) *kpɔra v.*  
 pick fast *tuosi₂ v.*  
 pick out *tɔasɪ v.*  
 pick up *pinti₁ pl.v.; zoro v.*  
 pickaxe *gɔŋgalari n.; pɪŋgaasɪ n.*  
 picture *foto n.*  
 pierce *pɔ₁ v.; tawa v.; tɔsɪ pl.v.*  
 pierce through *gara₁ v.*  
 pierced (be) *nɔra v.*  
 pig *parakun n.*  
 pill *lulibii n.*  
 pillar (type of) *zazehẽẽ n.*  
 pillow *kaputi n.*  
 pin *gurpe n.; pini n.*  
 pineapple *laanfia n.*  
 pipe *taavii n.*  
 pit (natural) *zɔŋkogosiŋ n.*  
 pito *sɪŋ n.*  
 pito (fermented) *sɪŋbiilii n.; sɪŋsɪama n.*  
 pito (less fermented) *sɪŋhũor n.*  
 pito (unfermented) *sɪŋbɔl n.; sɪŋtʃaara n.*  
 place *bar₁ n.*  
 place (type of) *batielii n.*

place down tʃɪŋasɪ v.

place name gunnãāsɪŋtʃaʊ-  
mun *nprop.*; jɔlɪŋdɔɔla *nprop.*;  
katʃalkpuŋjɪmun *nprop.*; kuŋkuksɪɛŋ  
*nprop.*; waapele *nprop.*; zangbɛɪɪsɪsɪ-  
ulugo *nprop.*

placenta dɔŋ n.

plant dũ v.; pɔɪ v.

plant (type of) dʒɔra n.; gɔŋ₂ n.;  
gberegilegii n.; gbentagasi n.; kies-  
imunluo n.; ɲagɪŋ n.; piel n.; zanzig  
n.

plant product (type of) gurba n.

plantain bɔrdɪa n.

planting pɔɪ n.

plaster faarɪ v.

plate pɛɪɛ n.

play dɔɔga n.; dɔɔgɪ v.; sããɪ v.

playmate nasããŋ n.

playmate relation nasata n.

plead mɔsɪ v.

pleasant lɛmɪɪ n.

plenty kana v.

plotting zamba n.

plough buti v.

pluck gbɪasɪ₂ *pl.v.*; tɔɪɪɪ *pl.v.*; tɔɪ v.

plug fɔɪ v.

plumage lalaga₁ n.

pocket dʒɪfa n.

pointed pɔlapɔla *ideo.*

pointless bagabaga *ideo.*

poison bɛraa n.

pole lɛŋ n.; sungoro n.

police poruso n.

polish beɛɛɛ v.

pomade nɔɔtɪtɪ n.; tulaadi n.

pond gbetara n.; nɪtaan n.

poor (be) ɲãã₂ v.

poor (person) ɲãɔ n.

porcupine (type of) san n.

porridge kubii n.

porridge (type of) dʒɛbɛɛ n.; kag-  
baama n.; kɔɔra n.; sɔl₂ n.

porter bɔntɔɔna₁ n.; kajajo n.

portion boro n.

portion (unwashed) kalɛŋtʃɪa n.

pot (type of) kɔvii n.; leu n.;  
nɪɲɔarvii n.; siellii n.; sɪŋtɔg n.; sɪŋvii  
n.; tɔg n.; tɔgɪ n.

potassium nitrate dɔɔ n.; kãã n.

pouch (type of) lɔga₂ n.

pouched rat sapuhĩ n.

pound fiebɪ₁ v.; sɔagɪ v.; tugo₂ v.;  
tʃasɪ₂ v.

pound (currency) pɔŋ n.

pound lightly purusi v.

pour tʃuuri₁ v.

pour all bɪtɪ v.

pour down tʃaari₁ v.

pour libation waasi v.

pour off liile v.

pour some jolo v.

pout zɔɔɪ v.

poverty ɲãã n.

powder saɔ n.

powder (cosmetic) pɔɔda n.

power dabaara n.

powerless (become) *təgʊsɪ v.*

praise *ii v.*

praise name *danta n.; iko interj.; isi interj.; ito interj.; ije interj.; ile interj.; itfa interj.; iwe interj.; janu interj.; viehiəga interj.*

prance *vitɪ pl.v.*

pray *zaami₂ v.*

praying mantis (type of) *saleŋgoŋo n.*

precede *bumo v.*

precedent *sʊʊ₂ n.*

prediction *vʊg n.*

predisposed (be) *summe tuu cpx.v.*

pregnancy *luo n.; tia₁ n.*

pregnant woman *tiəkpagar n.*

prepare *kʊʊri₂ v.*

prepare (new wife) *saŋasi v.*

prepare skin *fʊ v.*

press *ensi v.; fərigi₁ pl.v.; fərigi₃ v.; fəti₁ v.*

press out *fāā₄ v.*

press together *fəma v.*

prey *kinkpagasi n.*

price *jogulo n.*

price (high) *jogulibɔŋ n.*

price (low) *haraha n.*

price (moderate) *jogulilɛŋ n.*

price (reduce) *alibaraka n.*

prick *tawa v.; tʃugosi pl.v.*

prison *haradiā n.*

problem *nʊnnʊŋ₃ n.; tʊʊra n.*

process *lugo₂ n.; nāā₂ n.*

produce liquid *tʃaga v.*

professional *zimna n.*

profit *tɔna n.*

prolapse of rectum *mʊmʊŋ n.*

proliferate *ugo₁ v.*

prop *logo n.*

proper *dɪŋ n.*

properly (do) *mara pv.*

prophecy *vʊta n.*

prostitution *sansanna n.*

protect *kisi v.; pɔ₃ v.; tɔ₆ v.*

protect (against lightning) *sɔ duon v.*

protection *kogii n.*

protruded (be) *ziga v.*

proud *basʊʊna n.; foro v.*

prove *gila zima cpx.v.*

proverb *sianā n.*

proverb (share) *ta v.*

puerperal fever *nɪsɔta n.*

pull *taragɛ pl.v.; tatɪ v.; visi v.*

pull out *tʃurugi pl.v.; tʃuti v.*

pull out (from liquid) *luoli v.*

pullet *zapuwie n.*

pulsate *lugusi v.*

pump (water) *pɔmpɪ n.*

pumpkin plant *kawaa n.*

punch *tʃugosi pl.v.*

puncture *lurigi v.; luti v.*

puncture (tyre) *pɔntʃa n.*

punish *dɔgsɪ v.*

punishment (type of) *finii n.*

puppy *vawie n.*

puppy (female) valor *n*.  
puppy (male) vawalee *n*.  
pure seweree *n*.; tʃããnr<sub>2</sub> *v*.  
push ïi *v*.; tuti *v*.; vige *v*.; zaga<sub>1</sub> *v*.  
push down fela *v*.  
push up earth uguli *v*.  
put dɔ<sub>1</sub> *v*.  
put (in a row) tʃonsi<sub>2</sub> *v*.  
put arm around faamr<sub>1</sub> *v*.; konti *v*.  
put down bile *v*.; tʃɪɲasi *v*.  
put down brusquely jaga<sub>2</sub> *v*.  
put effort firigr<sub>1</sub> *v*.  
put on face down tʃige<sub>1</sub> *v*.  
put spell on hīwa<sub>2</sub> *v*.  
quarrel tʃĩãma<sub>2</sub> *n*.  
quarter kɔta *n*.  
quench dɔsr<sub>1</sub> *v*.  
quick nɔnnɔŋ<sub>4</sub> *n*.  
quickly laga *v*.; lagalaga *ideo*.  
quiet (be) sɔɔnr<sub>2</sub> *v*.; sɔɔ *v*.  
quietly tʃerim *ideo*.  
quietness surum *n*.  
quills (porcupine) sanpɔŋ *n*.  
quiver tolog *n*.  
rabbit tʃuomo *n*.  
rabies garj *n*.; vagan *n*.  
race batʃɔalr<sub>1</sub> *n*.  
radio walanse *n*.  
rag garzagatr<sub>1</sub> *n*.  
ragged sɔwa<sub>2</sub> *v*.  
rain duonj *n*.  
rain gently mɔsr<sub>1</sub> *v*.

rainbow dokagal *n*.  
rainwater donr<sub>1</sub> *n*.  
raise lɛŋsr<sub>1</sub> *v*.; sii<sub>1</sub> *v*.  
raise body denʃi<sub>2</sub> *v*.  
raised bed jolo *n*.; sampentɛ *n*.  
ram pembal *n*.  
ramrod tʃɔĩ *n*.  
rape gurugi<sub>2</sub> *v*.  
rapid nɔnnɔŋ<sub>4</sub> *n*.  
rash tʃinie *n*.  
rat (type of) mɔtɔl *n*.; saabii *n*.  
ravage dugo *v*.  
raw huor *n*.  
reach biɛsr<sub>1</sub> *v*.; tele *v*.  
read karimr<sub>1</sub> *v*.  
reading karimr<sub>1</sub> *n*.  
ready siri *n*.  
real dɪŋ *n*.; tɪntɪn<sub>2</sub> *n*.  
really tɔrɪ *v*.; tʃi *v*.  
rear dɪɛsr<sub>1</sub> *v*.  
rebuke hɔsr<sub>3</sub> *v*.  
receive laa<sub>1</sub> *v*.  
reclusive (person) dɪŋɪvɪenɔ̃ɔra *n*.  
red sɪama<sub>1</sub> *n*.; siarɪ<sub>1</sub> *v*.  
red (person) nɪbusiama *n*.  
red bean sigsɪama *n*.  
Red thorn sɔsɪama *n*.  
red-handed tʃap *ideo*.  
reduce puuri *v*.  
reduce by sharpening sellr<sub>1</sub> *v*.  
refuse viɛ<sub>1</sub> *v*.  
regularly jaa *pv*.  
rehearse gɔɔsr<sub>1</sub> *v*.

reject  $\text{vi}\epsilon_1$  *v.*  
 rejected (person)  $\text{nivi}\epsilon\text{taali}$  *n.*  
 relation (biological)  $\text{l}\epsilon\text{l}$  *n.*  
 relative  $\text{h}\ddot{\text{i}}\epsilon\eta$  *n.*  
 release  $\text{pus v}\ddot{\text{u}}\text{osi}$  *v.*  
 relocate  $\text{sii}_2$  *v.*  
 reluctance  $\text{daraga}$  *n.*  
 rely on  $\text{d}\epsilon\text{la}$  *v.*;  $\text{jala}\text{s}_2$  *v.*  
 remain  $\text{t}\text{ʃa}$  *v.*  
 remaining  $\text{s}\text{ɪ}\text{saga}\text{l}_2$  *n.*  
 remember  $\text{liisi}_1$  *v.*  
 remind  $\text{tinti}$  *v.*  
 remote (place)  $\text{bagorii}_2$  *n.*  
 remove  $\text{bolo}$  *v.*;  $\text{lisi}_1$  *v.*;  $\text{lugusi pl.v.}$ ;  
 $\eta\text{m}\ddot{\text{u}}\text{ri}_2$  *v.*;  $\text{wire}_2$  *v.*;  $\text{w}\ddot{\text{u}}\text{ra}$  *v.*  
 remove (shea nut)  $\text{tesi}_1$  *v.*  
 remove part of a whole  $\text{fi}\epsilon\text{ri}$  *v.*  
 repair  $\text{k}\ddot{\text{u}}\text{ori}_3$  *v.*;  $\text{ligili}$  *v.*  
 repair leakage  $\text{f}\ddot{\text{u}}\text{ri}$  *v.*  
 repeatedly  $\text{tuuti}$  *ideo.*  
 repent  $\text{tuubi}_1$  *v.*  
 reply  $\text{laa}_3$  *v.*  
 reply to greetings  $\text{awoo}$  *interj.*  
 report  $\text{puoti}_1$  *v.*  
 reproduce  $\text{was}_1$  *v.*  
 reputation  $\text{s}\ddot{\text{o}}\eta\text{b}\ddot{\text{o}}\eta$  *n.*  
 resent  $\text{j}\text{ma}$  *v.*  
 reserve (lack of)  $\text{n}\ddot{\text{o}}\ddot{\text{a}}\text{p}\ddot{\text{u}}\text{mma}$  *n.*  
 reservoir  $\text{damp}\ddot{\text{u}}$  *n.*  
 resistant  $\text{k}\ddot{\text{u}}\eta\text{s}\ddot{\text{u}}\eta$  *n.*  
 respect  $\text{girime}$  *n.*;  $\text{kpa jug}$  *v.*;  $\text{kpa su}$  *v.*

respect (with)  $\text{b}\ddot{\text{u}}\eta\epsilon$  *n.*  
 respectfulness  $\text{h}\ddot{\text{i}}\text{sa}$  *n.*  
 respond  $\text{s}\ddot{\text{i}}\ddot{\text{a}}$  *v.*  
 respond to  $\text{laa}_3$  *v.*  
 responsibility  $\text{kari}\text{fa}$  *n.*;  $\text{ti}\eta\text{a}$  *n.*  
 rest  $\text{h}\ddot{\text{i}}\epsilon\text{s}_1$  *v.*  
 rest area  $\text{zamparag}\text{u}$  *n.*;  $\text{za}\eta_1$  *n.*  
 resting area  $\text{daamun}_1$  *n.*  
 restore  $\text{ligili}$  *v.*  
 retaliation  $\text{kapaaga}$  *n.*  
 retrogress  $\text{t}\text{ʃ}\ddot{\text{o}}\text{gom}\text{i}$  *v.*  
 return  $\text{bira}$  *v.*  
 reward  $\text{t}\text{ʃ}\epsilon\text{la}$  *v.*  
 rewind  $\text{guti}$  *v.*  
 rheumatism  $\text{batfasie}$  *n.*  
 rib  $\text{kugdaabii}$  *n.*;  $\text{logun}_1$  *n.*  
 rib cage  $\text{kugso}$  *n.*  
 rice  $\text{muro}$  *n.*  
 rice (grain)  $\text{murobii}$  *n.*  
 rich  $\text{bundaana}$  *n.*  
 ride on  $\text{zma}_1$  *v.*  
 right  $\text{dul}_2$  *reln.*;  $\text{maas}_2$  *v.*  
 right (side)  $\text{dul}_1$  *n.*  
 ring  $\text{nengbi}\eta$  *n.*;  $\text{nepit}\text{i}$  *n.*  
 ringworm  $\text{kawaadadag}$  *n.*  
 rinse  $\text{lugusi}$  *v.*;  $\text{vaas}_1$  *v.*  
 ripe (be)  $\text{bu}_2$  *v.*;  $\text{h}\ddot{\text{i}}\epsilon\text{s}_2$  *v.*;  $\text{sama}_2$  *n.*;  
 $\text{siari}_2$  *v.*  
 ripe (stage)  $\text{m}\ddot{\text{o}}\text{l}$  *n.*  
 ripe (under-)  $\text{ganagana}$  *ideo.*  
 rise  $\text{jala}_3$  *v.*  
 rival (woman)  $\text{hand}\ddot{\text{o}}\eta$  *n.*

say

river ɢəŋ<sub>1</sub> *n.*

river (big) mɔg *n.*

river (large) ɢəŋzɛŋ *n.*

river (long) ɢəŋzɛŋii *n.*

river bank ɢəŋnɔ̃ã *n.*

river path ɢəŋbɔɔ *n.*

road birindiŋ *n.*; munii *n.*; tiwii *n.*

roam guugi *v.*

roast wiisi<sub>1</sub> *v.*; wɔsi *v.*

rock jegisi *pl.v.*

roll bilinsi *v.*

roll up guti *v.*

roof juo<sub>2</sub> *v.*; pile *v.*

roof top sabaan *n.*

roofing beam dolo *n.*; pel *n.*; sɛŋɛbii *n.*

room (back) dilumo *n.*

room-mates zɔɔdɔŋa<sub>2</sub> *pl.n.*

root luto *n.*

root (tree) daaluto *n.*

rope ŋmɛŋ *n.*

rope (make) kala *v.*

rope (type of) ɢɛniɛ *n.*

rotten pɔ̃ã *v.*

rotten (almost) kɔɔri *v.*

rotten meat tʃɔgdɔ *n.*

rough kɔgɔsɔg *ideo.*

rough (be) fɔna *n.*

round go *v.*

route nããval<sub>1</sub> *n.*

row sãã<sub>2</sub> *v.*

rub biligi *v.*; fɔgɔlɪ *v.*; laari<sub>2</sub> *v.*; liiri<sub>1</sub> *v.*; nama<sub>2</sub> *v.*; tɪga *v.*; tɪtɪ *v.*; turo<sub>1</sub> *v.*

rub along faari<sub>2</sub> *v.*

rubbish viɛra *n.*

rude (be) vuugi *v.*

rude (child) bipɔ̃ã *n.*

run tʃɔ<sub>1</sub> *v.*

rush gime *v.*; poleme *v.*

rush at ɢbɔɔri *v.*; taari<sub>1</sub> *v.*

rush at in anger (to) iiri *v.*

rust ɲã<sub>3</sub> *v.*; ɲãĩ *n.*

sacrifice pɔ *v.*

sadness patʃɪgtʃɔgsa *n.*

saline soil lɛbɔa *n.*

saliva muŋtɔɔ *n.*

salt jisa *n.*

salt (grain) jɪbii *n.*

saltpetre dɔɔ *n.*; kãɔ̃ *n.*

same dɪɣmaŋa<sub>3</sub> *n.*

sample lɛmana *n.*

sand hagla *n.*; haglɪ *n.*; tagla *n.*

sandal nããtɔɔ *n.*

sandals (type of) nããtɔɔsɪŋgɪrɪɪɪsa *n.*

sap nɪpɔmma<sub>2</sub> *n.*; tɪl *n.*

satisfied (be) pɪŋɪsɪ *pl.v.*

satisfy pɪŋa *v.*

Saturday asɪbitɪ *n.*

Sawla sɔgla *nprop.*

Sawla (lect of) sɔgɪli<sub>2</sub> *n.*

Sawla (person from) sɔgɪli<sub>1</sub> *n.*

say ŋma<sub>1</sub> *v.*

say (unable) mara<sub>2</sub> v.  
 scald foro v.  
 scare ɔnsɪ v.  
 scatter bɪɾɪ v.; jaarɪ v.; laŋsɪ<sub>2</sub> v.; pɪsɪ v.  
 scattered gatɪgatɪ *ideo*.  
 scent sʊɔɾa n.  
 school sukuu n.  
 scissors ɲamekasa n.  
 scoop lɔga<sub>1</sub> v.; lɔgɪsɪ *pl.v.*; paasɪ<sub>2</sub> v.  
 scorpion nʊʊma n.  
 scout tʃosi v.  
 scrape against faarɪ<sub>2</sub> v.  
 scrape off fiise<sub>1</sub> v.  
 scraper bel<sub>1</sub> n.  
 scratch fʊrɪɾɪ v.; lala v.; lɔga v.  
 scrotum luro n.  
 sculpt mɔ v.  
 sea mʊg n.  
 search buure<sub>4</sub> v.  
 season tɔtʃaaj n.; tɔtʃaajbummo n.; tɔtʃaajɪsɪama n.  
 season (dry) limmaɲa n.; lʊɔɲa n.  
 season (rainy) jʊʊ n.  
 seat kor n.  
 second month sɪfra n.  
 secretive patʃɪɾɪbummo n.  
 section banɪ n.; bar<sub>1</sub> n.  
 section of Ducie gbɔɲwɔlɛɛ *nprop.*; kuorubanɪ *nprop.*; lobanɪ *nprop.*; paɲbanɪ *nprop.*; zɪɲbanɪ *nprop.*  
 security guard wɔtʃɪmãɪ n.

see na<sub>1</sub> v.  
 see (part) ɲiise v.  
 seed bii<sub>1</sub> n.; daanɔɲ n.  
 seed (Afzelia) holbii n.  
 seed (Akee tree) tibii n.  
 seed (baobab) tolibii n.  
 seed (dawadawa) sʊlbii n.; tʃɪãbii n.; tʃɪɪ n.  
 seed (gourd) sar n.; sarabii n.  
 seed (half) banpɛg n.  
 seed (maize) ɲammɪbii n.  
 seed (shea nut) tʃuonɲ n.  
 seed (type of) ɲagɪmbii<sub>1</sub> n.  
 seed shell (Afzelia) holnɔɲpetɪ n.  
 seed shell (dawadawa) tʃɪãpetɪ n.  
 seedling duho n.  
 seek buure<sub>4</sub> v.  
 seem dʊ<sub>2</sub> v.  
 seep out bulo v.  
 seize fɔsɪ v.  
 self tɪntɪn<sub>1</sub> n.  
 self-denial daamɪ n.  
 self-sufficient (not be) pʊɔɾɪ v.  
 sell joguli v.  
 seller jawadiir n.  
 selling jogulii n.  
 semi-trailer lɔɔlimunzʊsalunzʊa n.  
 send tɔma v.  
 send (someone) hele v.  
 senior sibling kɾɪɛma n.  
 sense nahĩɛ n.; nʊʊ<sub>2</sub> v.  
 separate laasi v.; peligi<sub>1</sub> v.

*shrine (Sawla)*

seriousness *sisiama n.*

set fire *tɔga v.*

set in a direction *deɣini<sub>1</sub> v.*

set up roofing structure *dɛwa v.*

settle *saɲa<sub>2</sub> v.*

settlement *bria n.; saal<sub>1</sub> n.; tɔɔ n.*

settlement (deserted) *dabuo n.*

seven *alɔpɛ num.; kɔpɛ num.*

seventeen *fidalɔpɛ num.*

seventh month *kpinitɕuu nprop.*

sew *ɔra v.*

sewing machine *tiila n.*

sexton *pel n.*

shade *basɔŋ n.*

shade (yam mounds) *pasɪ v.*

shake *jege v.; jegisi pl.v.; pisi v.; wisi v.; zagalɪ v.; zagasi<sub>2</sub> v.; zigilii v.*

shake (make) *ziige v.*

shake head *viigi<sub>2</sub> v.*

shake up *jerisi v.*

shallow *tɪsɪ v.*

shape *bilesi pl.v.*

share *paraɣɛ v.; totii n.; zuu n.*

sharp (be) *di<sub>3</sub> v.*

sharpen *kɔla v.; sisi<sub>1</sub> v.*

shave *fɔna v.; wire<sub>2</sub> v.*

shaving knife *fɔŋ n.*

she *ɔ pro.; ɔɔwa pro.; waa pro.*

shea butter *nɔɔ n.*

shea nut seed *tɕuonɲ n.*

shea tree *suonɲ n.*

sheath *tɔã n.*

shed *luore v.*

sheep *penɪ n.; piesii n.*

sheet *tɛl n.*

shell *wɔra v.*

shell (palm nut) *kokobeg n.*

shilling *sulee n.*

shine *liɪ<sub>3</sub> v.; ɲalsɪ v.; tɕããni<sub>1</sub> v.*

shirt *takta n.*

shiver *zigilii v.*

shoe *nããtɔɔ n.*

shoemaker *nããtɔkɔɔr n.*

shoes (pair) *nããtɔwa n.*

shop *sɪtɔɔ n.*

shore *mɔgnɔã n.*

short *boro v.*

shoulder *ɛmbɛli<sub>1</sub> n.*

shoulder blade *vaanɲɛr n.*

shoulder joint *ɛmbɛltɕugul n.*

shout *gbieli v.; hɔsi<sub>1</sub> v.; hũũsi v.; tɕaasi v.; uori v.*

shove *tɕugo<sub>1</sub> v.*

shovel *sɔbɔl n.*

show *tɕagalɪ v.*

show-off *taɲkama n.*

shrine *vɔɣ n.*

shrine (Buge) *kala<sub>2</sub> nprop.*

shrine (Bulenga) *safokala nprop.*

shrine (Gbanwale) *gbaraga<sub>1</sub> nprop.*

shrine (Gurumbele) *daabãntolugu nprop.*

shrine (Holumuni) *dɔga nprop.*

shrine (Motigu) *haɲtɕele nprop.; liegu nprop.*

shrine (Sawla) *kɔɔli nprop.*



shrink zɔɡʊsɪ v.

shrub (type of) ɡaɡɪ n.; miimi n.;  
munʈuolie n.

shut up tʃʊa interj.

shyness hĩisa n.

sick wɪɪ v.; wɪɪɪ n.

sick (be) ɡɛɾɛɡɛ v.

sick (person) dʒɛrgɪ n.; ɡɛɾɛɡɪ n.

sickness banɔma n.; dʒɛɾɛɡa n.;  
ɡɛɾɛɡa n.; wɪɪa n.

sickness (type of) kpantɪ n.; tɔŋa n.

side logɔŋ₂ reln.; pe n.

sieve dʒɪɛra n.; mɛŋŋɪ₁ v.; tɔŋsi₂ v.;  
tʃesi v.

sift tʃesi v.

sifter dʒɪɛra n.

sight (gun) tʃĩã₂ n.

sign to come kamsɪ₂ v.

signing bigise n.

Sigu language sigu nprop.

silence surum n.

silo buu n.

similar (be) kpara v.; nããni v.

sincere (person) nɪbupɔmma n.;  
nɪbuwerii n.

sing buoli v.

singe off kpɔsɪ v.

singer buolbuolo n.

singer (good) langbɛ₂ n.

single tɛntɛŋ n.

sip furusi₁ pl.v.; tʃumo v.

Sisaala (person) hɔɪɪ n.

sister (senior) kpɪɛma n.

sister (younger) määbinhããŋ₁ n.

sit dɛla v.; pumo₂ v.; saga₁ v.; saŋa₁  
v.

site bar₁ n.

sitting place basaŋɪ n.

six aloro num.; loro num.

six pence tɔɡɔfa n.

sixteen fidaloro num.

sixth month kpinitʃuumaanʃkuna  
nprop.

skim vige v.

skim off wɔɔɪ v.

skin batɔŋ n.; kɔtɪ₁ v.

skin disease (dog) tɔr n.

skink (type of) ɡbol n.

skip gara v.

sky kuosɔpuu n.

sky appearance dʒinedʒine₁ ideo.

slam into hĩɪ v.

slap maŋa₁ v.; pɛsɪ v.; tʃasi₁ v.

slaughter kɔrigɪ v.

slave joŋ n.

slave (shrine) vɔɡjoŋ n.

sleep tʃʊa duo v.

sleeping place batʃɔalɪ n.

sleeping room dɪtʃɔɔɪɪ n.

slip foosi v.; saari v.

slip of tongue (do) foti₁ v.

slippery place sosolii n.

slit drum vonʒolii n.

slow sɔɔni₄ v.

slow (be) zugo₂ v.

slowly bõẽĩbõẽĩ ideo.

*space (little)*

**smack** pɛsɪ v.

**small** tama *quant.*; wie *n.*

**smash (tuber)** tʃɔɾɪɣɪ v.

**smear** faarɪ v.

**smeared** zɪlɪmbɪl *n.*

**smell** sɔ̃ã *n.*; sʊɔɾɪ v.

**smile** mʊmaɪ v.

**smock (type of)** dansatʃi *n.*; dansatʃi-wie *n.*; tɪntaaraa *n.*; togo *n.*

**smoke** ɲɔ̃ã₂ v.; ɲɔ̃ãsa *n.*

**smoking away** ɲʊɣɪ *n.*

**smooth** logo v.; solisi v.; solonʂolonʂ *ideo.*; vɔlonʂvɔlonʂ *ideo.*

**snail** ɡɔlɛwɪɛɣʊ *n.*

**snake** haɣlɪkɪɲ *n.*

**snake (type of)** aɲãã *n.*; bɔsa *n.*; brige *n.*; bʊdaʊ *n.*; dʊhãã *n.*; dʊkpeni *n.*; dʊɲmɛɲ *n.*; dʊɲmɛɲbummo *n.*; dʊɲmɛɲsɪama *n.*; dʊɲwie *n.*; dʊʊ *n.*; dʊʊɣal *n.*; kɔɲ *n.*; määbiewaatelepusɪɲ *n.*; nɪɣsɪa *n.*; nɪɾɪɪna *n.*; ɲaɣɪmbii₂ *n.*; sɔmpɔɾlɪlese *n.*; suon-daawie *n.*; sʊɔsanĩ₃ *n.*

**snake skin (moulted)** wir *n.*

**snatch** mɔna v.

**sneak** lʊɔɾɪ v.

**sneeze** kpɪsɪ v.

**sniff in** furusi₂ v.

**snore** kʊʊɾɪ v.

**snuff** tʊsɔsɔ *n.*

**so be it** ame *interj.*

**soak** pĩ v.; sɪna v.

**soak soil** gbera v.

**soap** kɔwɪa *n.*

**soft** ʂɔɣɔsɪ v.

**soft spot** ɲupʊʊsa *n.*

**soften** buti v.

**soil** haɣla *n.*; haɣlɪ *n.*; tagla *n.*

**soil (type of)** haɣlɪbummo *n.*; haɣlɪmʊɣʊl *n.*; haɣlɪtʃãã *n.*

**soldier** soɖʒa *n.*

**solid** kpegii *n.*

**solve** kʊɔɾɪ₄ v.

**some** banĩĩ *quant.*

**someone** dɪɣɪmaɲa₂ *num.*; dʒaɣala *n.*

**song** buol *n.*

**song track** buolnãã *n.*

**soothsay** prasi₂ v.; vʊga v.

**soothsayer** siinaara *n.*; vʊvʊta *n.*

**sore** kɪnwɪlɪ *n.*; nããwal *n.*; ɲɪɲ *n.*; pɛmpɛl *n.*

**sort** sii *n.*

**soul** dʊma *n.*; nɪdʊma *n.*

**soul (lacking)** dʊɲtʃɔ *n.*; nããhããta *n.*

**sound (alert)** wilie *n.*

**soup** disa *n.*

**soup (type of)** dɪnɪ *n.*; footuo *n.*; kpããɲɲɪɪɪsa *n.*

**soup ingredient** dʒumburo *n.*; fʊl₂ *n.*; kɔntɔɲ *n.*

**sour** ɲaɣɛɛ₂ *n.*

**sour (be)** ɲaga₁ v.

**south** vɔɣ *n.*

**south-east wind** vɔɣtimunpeu *n.*

**sow** dũũ v.

**soya bean** bɛɲkpale *n.*

**space (little)** dɪra v.

space between the eyebrows miidaa  
n.

spark (fire) diŋpapareε n.

spasm (throat) sinsige n.

speak ŋma<sub>1</sub> v.

spear tiŋ n.

spear grass kumpii n.

species baɫɔ<sub>2</sub> n.

specific wara dem.

speckled lagasɪ pl.v.

speech wɪŋmahã n.

spherical object kpulii n.

spider ŋmɛŋtɛl<sub>1</sub> n.

spider (type of) mɔŋtuosii n.

spill bɪtɪ v.

spin taarɪ<sub>2</sub> v.; vilimi v.

spindle gundaabii n.; ŋmɛdaa n.

spine gantalbaanhog n.

spirit (type of) jɔɔsa n.; ŋmaara n.

spiritual leader (type of) limaan n.;  
vɔŋnɪhĩε n.; wɔzanɪhĩε n.

spiritual protection zɪɛŋ<sub>1</sub> n.

spiritual weapon lalaga<sub>2</sub> n.

spit mɔtɪ v.; pɔ v.; tʃɪ v.

spitefulness zamba n.

spleen pɔntɔlɛ n.

split up pɛgsɪ v.

spoil tʃɔga v.

spoiled (child) bipɔã n.

sponge gbɛra n.

spoon daazɔɔna<sub>1</sub> n.; tʃokoli n.

spoon (wooden) lɛhɛε n.

spot baan<sub>2</sub> n.; lalaga<sub>1</sub> n.

spotted lagasɪ pl.v.

sprain kpɛŋjɛ v.

spread pɪsɪ v.

spread (news) pɔtɪ v.

spring bulugo n.

sprinkle mɪsɪ v.

sprout jala<sub>1</sub> v.; jala<sub>2</sub> v.; sii<sub>2</sub> n.; tɔtɪ v.;  
tʃɔra v.

spy pɪgsɪ v.

square logumoanaase n.

squashed (be) pɔntɪ v.

squat toguni v.

squeeze ɛnsɪ v.

squirrel (type of) hele n.;  
mɔŋzɛntɪna n.; zɪsa n.

stable gar n.

stage (chick life) bugo v.

stagger gɛŋɛnɛ v.

stained kponjo v.

stalk kɔlɪ<sub>1</sub> n.

stammer bɔmsɪ v.

stamp tɪgɪmɪ v.

stand tara<sub>2</sub> v.; tʃɪŋa v.

stand against tele v.; telegi pl.v.

staple food kɔl n.; kɔɔ n.

star wɪlɪ n.

starch (lacking) tufutufu *ideo*.

stare fɪlɪ<sub>2</sub> v.

start kpa<sub>2</sub> v.; piili v.

station tiisa n.

stay long birgi v.

steal ŋmĩε v.

stealing ŋmĩεɪ n.

*study*

steam kusi *v.*  
steam (trap) wiisi<sub>2</sub> *v.*  
steer sãã<sub>2</sub> *v.*  
steering setia *n.*  
stem kôli<sub>1</sub> *n.*  
step on nasi *v.*  
step-father ɲɲhĩẽ<sub>2</sub> *n.*; ɲɲwie<sub>2</sub> *n.*  
step-mother mããhĩẽ<sub>2</sub> *n.*; mããwie<sub>2</sub> *n.*  
sternum bambileo *n.*  
stick (forked) daatfaraga *n.*  
still ha *pv.*; haali *conn.*  
sting (bee) tũũfɪl *n.*  
stinger (bee) fɪl *n.*  
stinginess siitima *n.*  
stingy nekpeg *n.*  
stink kũũri *v.*; sũũri<sub>2</sub> *v.*  
stinky pũũpũũ *ideo.*  
stir fɛga *v.*; kuosi *v.*; tɛma *v.*; vuugi  
*v.*  
stirring-stick fɛga *n.*  
stock (bean leaves) sũũsanĩĩ<sub>1</sub> *n.*  
stock (gun) maafadaa *n.*  
stomach pumpunima *n.*  
stomach ache patɕigwɪla *n.*  
stone bi *n.*; bũ *n.*  
stone (big) bizen *n.*  
stone (flat) bital *n.*  
stone (small) bɪwie *n.*  
stone (smooth) logologobi *n.*  
stone (stove) delembi *n.*  
stone (type of) gbenni *n.*;  
kpaakpugun *n.*; zɔŋkɔŋɛɛ *n.*

stop gɪla<sub>2</sub> *v.*; kpa ta<sub>1</sub> *cpx.v.*; peti *v.*;  
teŋe<sub>3</sub> *v.*; tɕɪŋ keŋ *v.*  
store sitɔɔ *n.*  
storing (grain) denĩĩ *n.*  
story mɔr *n.*  
stove (three-stone) dalibɔa *n.*  
stove (type of) kɔlpɔti *n.*  
straddle tɕara *v.*  
straight deŋini<sub>1</sub> *v.*  
straightness deŋinii *n.*  
strain tɕoori *v.*; tɕuori *n.*  
stranger hũũr *n.*  
straw hat kagba *n.*  
stream gɔŋwie *n.*  
strength fɔŋa *n.*  
stretch densi *v.*; tala *v.*; tarage *pl.v.*;  
tati *v.*; tũũri *v.*  
stretch drum skin bugo<sub>1</sub> *v.*  
stretching tũũri *n.*  
stride nããval<sub>2</sub> *n.*  
strike fiɛbi<sub>2</sub> *v.*  
strip fuori<sub>1</sub> *v.*; wɔra *v.*  
strip off sɪli *v.*  
striped (be) tɕaŋsi *v.*  
strive lɔga<sub>2</sub> *v.*  
strong kpege<sub>1</sub> *v.*  
strong (person) fɔŋatima *n.*  
struggle lɔga<sub>2</sub> *v.*  
stubborn child bivieɪ *n.*; bivieɪ *n.*  
stubbornness nukpeg *n.*  
stuck fɔra<sub>1</sub> *v.*  
student karanbie *n.*  
study zigiti *v.*

stump (tree) daakputii<sub>2</sub> *n.*; daa-  
munputii *n.*

stunt zugumi<sub>2</sub> *v.*

stupid (be) bugomi *v.*; gena *v.*

stupidity bugunso *n.*

stutter bomsɪ *v.*

submerged (be) lime *v.*

substance (type of) ise<sub>2</sub> *n.*

substandard (meat) siɛ *v.*

subtract lisi<sub>2</sub> *v.*

success puwerii *n.*

suck in tɕuuse *v.*

suck on (breast) ɔsi *v.*

suck out mɔgɔsi *v.*; tati *v.*

suddenly baanɔ *pv.*

suffering āānuuba *n.*; nuui *n.*; sigii *n.*

sugar sikiri *n.*

sugar cane kakanɔɔ *n.*

Suglo (person's name) suglo *nprop.*

suicide daasiiga<sub>2</sub> *n.*

suicide (commit) mara *n.*

summon wɔsi *v.*

sun wɔsa<sub>2</sub> *n.*

Sunday alahaadi *n.*

support tara<sub>1</sub> *v.*; tiise *v.*; tɕaga *n.*;  
zagasi<sub>1</sub> *v.*

surpass kaali<sub>2</sub> *v.*

surprise kaabaako *interj.*; kɔɔ<sub>4</sub> *v.*;  
mamaatɕi *interj.*; oi *interj.*; tɕesu *in-  
terj.*

surprise (take by) piregi *v.*

survive foti *v.*; piti *v.*

suspect āāni *v.*

suspend laga *v.*; liemi *v.*

swagger gaani *v.*

swallow lile *v.*; lilesi *pl.v.*

swear ɲmĩɛsi *v.*

sweep tɕaasi<sub>2</sub> *v.*

sweet lɛmi<sub>2</sub> *n.*; lɛɛɛ *ideo.*; loroto  
*ideo.*

sweet potato kalɛmazɔl *n.*

swell ɔra *v.*; ɔti *pl.v.*; ugo<sub>2</sub> *v.*

swelling baɔɔni *n.*; kɪnsɔɲ *n.*; kpogo  
*n.*

swim tɕele ni *v.*

swindle fɔsi *v.*; tie<sub>2</sub> *v.*

swing viigi<sub>1</sub> *v.*

sword (type of) tokobii *n.*

t.z. kɔl *n.*; kɔɔ *n.*

t.z. (cold) kɔɔsɔɲ *n.*

table teebul *n.*

taboo kii *n.*; tɕiir *n.*; wɔsatɕii *n.*

tadpole gburugulugee *n.*

tail munzanɔ *n.*; zɪɲ *n.*

take kpa<sub>1</sub> *v.*; kpaɲa<sub>3</sub> *v.*; laa<sub>1</sub> *v.*; paa<sub>1</sub>  
*pl.v.*

take (food) kiini<sub>2</sub> *v.*

take (grains) jaa<sub>2</sub> *v.*

take (leaves) tɕiɛri *v.*

take (many) gbaasi *v.*

take (meat) niɛri *v.*

take (mud) po *v.*

take a direction laa<sub>2</sub> *v.*

take a picture teɲe<sub>2</sub> *v.*

*thing (bush)*

take care dʊ tʊv cpɔ.v.; ɪla v.

take care (child) dɪɛsɪ<sub>2</sub> v.

take care of ɲine<sub>1</sub> v.

take excessively kũũ v.

take off toŋo v.

take off (meat) fʊrʊ v.

take off the top daari v.

take pity simisi v.

talisman sɛwa n.

tall (be) zɪŋa v.

tamarind sɪsɪa n.

Tangu (person's name) tããŋɔ̃ nprop.

taste lagalɛ v.; lɛma na v.; lɛmsɪ pl.v.;

taga v.

taste (good) lɛrɛtɛ *ideo.*

tasteless bɔla v.

tattered zagatɪ v.

tattoo tʃagɪfag n.

tax lomɔo n.

teach tʃagalɪ v.

teacher karɪma n.; tʃɪtʃa n.

tear kɪasɪ v.; ɲɪlɪ v.; siɪnɪ n.; tʃʊɔɪɪ v.

teasing sɪa n.

telegraph tangaraɔ̃ n.

telephone foon n.

telephone line foonŋmɛŋ n.

tell puoti<sub>1</sub> v.

tell (story) mɔra v.; sɪanɪ v.

temper baanɲ n.

ten fi *num.*

tenth month tʃɪusũũ nprop.

tenure nɪhĩɛlɪŋ n.

termite (type of) tʃaʊ<sub>1</sub> n.; tʃɔbiɛl n.;  
tʃɔbul n.

termite mound tʃaʊ<sub>2</sub> n.; tʃɔkɔŋa n.

test tɛɛsɪ n.

testicle luro n.; lurobii n.

texture (type of) kɔɔɔɔɔ<sub>1</sub> *ideo.*;  
kpatʃakpatʃa *ideo.*

thanks ansa<sub>2</sub> *interj.*

that dɪ *comp.*; keŋ *adv.*

that (particular) awa *dem.*

the a *art.*; tɪŋ *art.*

theft ŋmĩɛ n.

then a *conn.*; aka *conn.*; zɪ<sub>2</sub> *adv.*

there de *adv.*

therefore a ɲuu nɪ *conn.*; awɪɛ *conn.*

thereupon de nɪ *adv.phr.*

they (hum+) ba *pro.*; bawa *pro.*;  
bawaa *pro.*

they (hum-) a *pro.*; awa *pro.*; awaa  
*pro.*

thick gbɔktɔk *ideo.*

thick (be) gbɔŋa v.; kɔsɪ v.; zugo<sub>1</sub> v.

thief nezeŋeetɪna n.; ŋmĩɛr n.

thigh nããpɛŋɪ n.

thin badaawise n.; kɔŋa v.; lɛwalɛwa  
*ideo.*; puoli v.

thin (be) fuori<sub>2</sub> v.

thin (person) kɔɔɔɔɔ n.

thing kɪn n.

thing (bad) kɪnbɔŋ n.; kɪnbɔŋ n.; kɪn-  
tʃɔma n.

thing (big) kɪnzeŋ n.

thing (bush) kɔsakɪŋ n.

thing (greenish) kɪnpaafag *n.*  
 thing (long) kɪnzɪŋɪ *n.*  
 thing (valuable) kɪŋdɪŋ *n.*  
 think liisi<sub>3</sub> *v.*  
 third month damba *nprop.*  
 thirst nɪŋɔksa *n.*  
 thirteen fidatoro *num.*  
 this haŋ *dem.*; nɪŋ *adv.*  
 thorn sɔta<sub>1</sub> *n.*  
 thought hakɪla *n.*; liise *n.*  
 thousand tusu *num.*  
 thread tɔɔ<sub>2</sub> *v.*  
 threaten fugusi<sub>2</sub> *v.*  
 three atoro *num.*; toroo *num.*  
 three pence sɔmpɔa *n.*  
 thresh wɔra *v.*  
 throat lile *n.*  
 throat (opening) lilebɔa *n.*  
 throb lugusi *v.*; wusi *v.*  
 throw fɔra *v.*  
 thrush nɔhɔg *n.*  
 thumb nebikaŋkawal *n.*  
 thunder hɔsi<sub>2</sub> *v.*; nasɪɛ *n.*  
 Thursday alamɔsa *n.*  
 tibia nãagbanjahog *n.*  
 tick kpagal *n.*  
 ticket tigiti *n.*  
 tie lomo<sub>1</sub> *v.*; vɔti<sub>1</sub> *pl.v.*; vɔwa<sub>1</sub> *v.*  
 tie in packages fɔti<sub>2</sub> *v.*  
 tigernuts muhiẽ *n.*  
 tight tʃiri *v.*  
 tight (be) faami<sub>2</sub> *v.*

tighten tɔɔri *v.*  
 Tiisa (lect of) tiisaali<sub>2</sub> *n.*  
 Tiisa (person from) tiisaali<sub>1</sub> *n.*  
 Tiisa village tɪsaa *nprop.*  
 tilt kulo *v.*  
 time gbeliŋ *n.*; saŋa *n.*; wɔgadɪ *n.*  
 tin kɔŋkɔŋ *ono.*  
 tiny tɪla *quant.*  
 tip bɛma *v.*  
 tip (arrow) gerege *n.*  
 tipped (be) keŋe *v.*  
 tire kɔɔ<sub>1</sub> *v.*  
 tiredness kɔɔsa *n.*  
 tobacco tɔwa *n.*  
 tobacco (powdered) tɔɔsaɔ *n.*  
 today zaan *n.*  
 toe nããbii *n.*  
 toe (big) nããbikaŋkawal *n.*  
 toe (fourth) nããbibaambaŋwie *n.*  
 toe (index) nããbizɪŋɪ *n.*  
 toe (little) nããbiwie *n.*  
 toe (middle) nããbibaambaŋ *n.*  
 Togo hare tʃuomo *n.*  
 tolerant degini<sub>2</sub> *v.*  
 Toma (person's name) tɔma *nprop.*  
 tomato kalie *n.*; tʃelii *n.*  
 tomorrow tʃɪ *pv.*; tʃiẽ *n.*  
 tongs tʃaɔ *n.*  
 tongue nɔzɔkɔŋ *n.*  
 too gba *quant.*; ko *adv.*  
 tool (type of) sampɪl *n.*  
 tool (yam digging) kpããŋhiredaa *n.*  
 tooth ɲɪŋ *n.*

tooth (back) ɲɪɲtiɪlii *n.*  
tooth (canine) ɲɪɲvaa *n.*  
tooth of a comb tʃaasaɲɪɲ *n.*  
toothache kaka *n.*  
top of ɲuu<sub>2</sub> *reln.*  
tortoise kpaakpuro *n.*; wɪɪɪ *n.*  
totality birɪɲ *n.*  
totally not fio *ideo.*  
touch biligi *v.*; gbaɲasi *v.*; laari<sub>4</sub> *v.*  
tough kũɲsũɲ *n.*  
towards (be) tʃaga *v.*  
town tɔzeɲ *n.*  
tracks lugo<sub>1</sub> *n.*  
trade di jawa *v.*  
trade for tʃera *v.*  
trader jawadiir *n.*  
tradition ɛsɪrije *n.*  
trail kpããɪ<sub>2</sub> *v.*  
trail (animal) lugo<sub>1</sub> *n.*  
traitor dɪɪɛ<sub>1</sub> *n.*  
transform birgi<sub>2</sub> *v.*  
trap baɲtʃɔɔ *n.*; hĩwa<sub>1</sub> *v.*; tʃige<sub>1</sub> *v.*  
trap (big) baɲtʃɔzeɲ *n.*  
trap (type of) baɲtʃɔɔwie *n.*; hĩɔ̃ *n.*; tɪɲgbɛhẽẽ *n.*; zantɔg *n.*  
tray (wood) filii *n.*  
treat tiime *v.*  
tree daa<sub>1</sub> *n.*  
tree (bitter) daahãã *n.*  
tree (type of) alakadee *n.*; anĩ *n.*; aɲbuluɲ *n.*; badʒɔgɔbagena *n.*; bɛɪ<sub>2</sub> *n.*; bɛɲ *n.*; bɪɪbɔg *n.*; bombosɔɔɪɪ *n.*;

bɔg<sub>1</sub> *n.*; bulo *n.*; daasɪama *n.*; daasɔta *n.*; duoɲkiir *n.*; fɔfɔgɛɛ *n.*; fɔfɔɪ *n.*; goɲo *n.*; goɲtoga *n.*; gbɛɪ *n.*; gbĩãkɔɪ *n.*; gbĩãtɪi *n.*; gboɲ *n.*; hambag *n.*; hol *n.*; kaakɛ *n.*; katfal *n.*; koɲ *n.*; kuolie *n.*; kɔrɔgbãɲɔ *n.*; kpoluɲkpoo *n.*; loɲ-poglii *n.*; naasaardaa *n.*; naasaarg-besa *n.*; naasaarsɪɲtʃaɔ *n.*; nakɛɪɲ *n.*; nakodol *n.*; nakpagtɪɪ *n.*; naparapɪɪɪ *n.*; nasol *n.*; nokun *n.*; paamãã *n.*; pitɪiɲaɲa *n.*; pitɪisolo *n.*; poɲpoglii *n.*; poɲpogo *n.*; priɲ *n.*; saɲkpaɲtuluɲ *n.*; sɪɲkpɪɪɪ *n.*; sɪɲtʃaɔ *n.*; sɪsɪa *n.*; sokie *n.*; sɔbummo *n.*; sɔkoro *n.*; sɔsɪama *n.*; sɔta<sub>2</sub> *n.*; sug *n.*; suoɲ *n.*; suoɲbɛɲa *n.*; tii *n.*; tolii *n.*; tomo *n.*; tʃoɲgoli *n.*; waaliɲzaɲ *n.*; walaɲzaɲ *n.*; zahulii *n.*; zɔgsɪɪ *n.*

tree hole daalor *n.*

tree scar daakpuogii *n.*

tree trunk bambii<sub>2</sub> *n.*

tribe balɔɔ<sub>1</sub> *n.*

trigger (gun) maafapeɲ *n.*

trip garɪsɪ *v.*

trot jɔsɪ *v.*

trouble dama *v.*; tɔɔra *n.*

trousers kuruso *n.*; pata *n.*; tradʒa *n.*

true dɪɪɲ *n.*

trunk bambaan<sub>1</sub> *n.*

truth wɪɪɪɲ *n.*

truthful bidɪɪɲ *n.*

truthful (person) nɪɪɪɲ *n.*

try harɪɪɪ *v.*

try to solve bɪɪa *v.*

tube tupu *n.*



- tuber ჯუბი *n.*  
tuber (cassava) კპოჲკპოჲჯუბი *n.*  
tuber (type of) ასი *n.*  
tuber (yam) კპაჲჲბენი *n.*  
tuberculosis ტფასიზენ *n.*  
Tuesday atalaata *n.*  
tumble ბილსი *v.*  
Tuosa (lect of) ტუოაალი *n.*  
Tuosa (person from) ტუოაალ *n.*  
Tuosa village ტუოაა *nprop.*  
turkey კოლოკოლო *ono.*  
turn ბირი<sub>1</sub> *v.*; მლიმი<sub>1</sub> *v.*; მმა<sub>2</sub> *v.*  
turn back ბირა *v.*  
turn into ბი<sub>3</sub> *v.*; ბირი<sub>2</sub> *v.*  
turn upside down ტფიგე<sub>1</sub> *v.*; ტფიგესი *pl.v.*  
turning მლიმი *n.*  
turtle ბუტერ *n.*  
tut ტფუთსი *v.*  
twelfth month დოჲუ *nprop.*  
twelve ფიდალია *num.*  
twenty მათჲეო *num.*  
twin ძჲიენდოჲ *n.*  
twine around მმა<sub>3</sub> *v.*  
twins ძჲიენსა *n.*  
twist ენსი *v.*; მლიმი<sub>1</sub> *v.*  
twisted (be) მმა<sub>3</sub> *v.*  
two ალი *num.*; ჲეუა *num.*  
two Ghana Pesewas ბუოტია<sub>2</sub> *num.*  
type ფერი<sub>2</sub> *pl.v.*; ირი *n.*; სი *n.*  
tyre კობა *n.*  
ugly ტფომა<sub>2</sub> *v.*  
ulcer (type of) კაჲკაბულო *n.*  
umbilical cord ულზა *n.*  
unable (be) გბეტი *v.*; კუსი *v.*  
unable to take (be) ბირე *v.*  
unavoidably ჲურ *n.*  
unbeliever კააფრა *n.*  
unbend დეგინი<sub>1</sub> *v.*  
under მუჲ<sub>3</sub> *reln.*  
under-sized (be) კერე *n.*  
undergarment ბოობი *n.*  
underpants პათა *n.*; პუტო *n.*  
undigested (be) გერე *v.*  
undress ვირე<sub>1</sub> *v.*  
uneven (be) კეგემე *v.*  
unexpected ჲააჲსი *n.*  
unexpectedness ტფესუ *interj.*  
unfold პელი<sub>2</sub> *v.*  
ungrateful ვიეჲიჲტფია *n.*  
unhealthy (be) კოლბო<sub>2</sub> *ideo.*  
unhygienic (person) დოჲოტომა *n.*  
unhygienic nature სოკოჲსი *n.*  
unknowingly ძჲაა *adv.*  
unless ფოო<sub>1</sub> *conn.*  
unmarried (woman) ჲანზოჲ *n.*  
unreliable (be) ტფორიმი *n.*  
unripe გალი *n.*; ჲემა<sub>2</sub> *n.*  
unroll პელი<sub>2</sub> *v.*  
unset ჲოგოჲ<sub>2</sub> *v.*  
unsure სიგე *n.*  
untamed ვეგიმი *v.*  
untie პურო *v.*  
untrusty (person) ნიბუკამბორო *n.*  
unused სევერე *n.*

unusual kperii *n.*  
 unusual (be) kpere *v.*  
 unwillingness daraga *n.*  
 up zaaza *ideo.*  
 upon this de ni *adv.phr.*  
 uproot tfurugi *pl.v.*; tfuti *v.*  
 upset (be) kōō<sub>3</sub> *v.*  
 urinate fīī *v.*  
 urine fīīnī *n.*  
 used to mōna *v.*  
 usually jaa *pv.*  
 uterine fibroids mōnsugo *n.*  
 vacant woo *v.*  
 vagina mōŋ *n.*  
 Vagla person vōgla *n.*  
 valley falŋbōa *n.*  
 valuable (be) jugo<sub>2</sub> *v.*  
 vanish nigimi *v.*; pīsī *v.*; sogoli<sub>1</sub> *v.*  
 vehicle lōlī *n.*  
 veil lambaraga *n.*  
 vein pol *n.*  
 vein (arm) nepol *n.*  
 venom (snake) zīēŋ<sub>2</sub> *n.*  
 version totii *n.*  
 very tfuur *ideo.*; wara *dem.*  
 very (black) jiriti *ints.*  
 very (cold) julullu *ints.*  
 very (early) pipi *ints.*  
 very (hot) kpaŋkpaŋ *ints.*  
 very (red) tfūītfūī *ints.*  
 very (true) tfurutu *ints.*  
 very (white) jarata *ints.*; peupeu *ints.*

village tōv *n.*  
 village (small) tōwie *n.*  
 village's centre tōvsii<sub>1</sub> *n.*  
 virginity (take) mō *v.*  
 virus (cassava) kpōŋkpōŋpaatfak-  
 tŋgŋ *n.*  
 visual pattern tŋaratfara *ideo.*  
 visual perception (type of) bōs-  
 abōsa *ideo.*; dŋinedŋine<sub>2</sub> *ideo.*; dŋu-  
 modŋumo *ideo.*; gbēnŋ<sub>2</sub> *n.*; hōlahōla  
*ideo.*; ileŋile *ideo.*; kōlakōla *ideo.*;  
 ŋmōnaŋmōna *ideo.*; sōōsanī<sub>2</sub> *n.*;  
 tŋēntŋēnī *ideo.*  
 visual power (extra-natural) sinahā  
*n.*  
 vomit tīēsī *v.*; tīēsīē *n.*; ugo *v.*  
 vomit (bile) sīnlog *n.*  
 voracious hīēŋī *v.*  
 vulture (type of) nākpaazugo *n.*  
 vulture (type) zaarhīē *n.*  
 vulva mōŋ *n.*  
 Wa (language) waalī *n.*  
 Wa town waa *nprop.*  
 Waala (person from Wa) waal *n.*  
 wag viwo<sub>1</sub> *n.*  
 waist tŋēra *n.*  
 waist beads tŋerakīŋ *n.*  
 wait tŋalasī<sub>2</sub> *v.*  
 wake up lala<sub>2</sub> *v.*  
 walk vala *v.*  
 walk (way of) mēŋŋī<sub>2</sub> *v.*  
 walk stealthily dōsī *v.*  
 walking stick danŋkala *n.*

wall zĩē *n.*  
 want buure<sub>1</sub> *v.*; ŋma<sub>2</sub> *pv.*  
 war lal *n.*  
 warm up ɣʊɔsi *v.*  
 warm up moderately ɲɛɛsi *v.*  
 warn kpaasi<sub>2</sub> *v.*  
 warthog teu *n.*  
 warthog ivory teukanj *n.*  
 wash belege *v.*; sama *v.*; sisi<sub>2</sub> *v.*;  
 tʃagasi<sub>1</sub> *pl.v.*  
 washer (person) tʃagtfagasa<sub>1</sub> *n.*  
 wasp (type of) kalɛŋgbʊgʊti *n.*; kɪɪɪɪ  
*n.*; tʃɪɪɪɪ *n.*; vɔkɔŋvʊɔ *n.*  
 wasp's nest kɪɪɪsaal *n.*  
 waste (type of) tʃuɔŋbul *n.*  
 watch ɲine<sub>1</sub> *v.*  
 water ɲɪɪ *n.*  
 water (bitter) ɲɪhā *n.*  
 water (deep) ɲɪlɔŋ *n.*  
 water (high flow) pɔlpɔl *ideo.*  
 water (lock) hĩhĩ *n.*  
 water (potable) ɲɪmɔ̃ālɪ *n.*  
 water (running) ɲɪpala *n.*  
 water (sour) ɲɪɲagan *n.*  
 water pot boŋ *n.*; bugulie *n.*  
 water sachet prawata *n.*  
 water seller ɲɪjogulo *n.*  
 water source pol *n.*  
 water-yam kpāñɲɪɲɪ *n.*; sieribile *n.*  
 waterbuck zōā *n.*  
 way lugo<sub>2</sub> *n.*; nāā<sub>2</sub> *n.*  
 we ja *pro.*; jawa *pro.*; jawaa *pro.*

weak ɲʊɔɪ *v.*; kɔɲɪ *v.*; zɪɛzɪ *ideo.*;  
 zɔŋ *n.*  
 weak (be) bɪɛɪ *v.*; kɔɔɛ *v.*  
 weak (become) tɔɣʊsi *v.*  
 weak (person) ɲɪzɔŋ *n.*  
 wear laari<sub>1</sub> *v.*; tɔ<sub>2</sub> *v.*; tɔ̃ɔ̃<sub>1</sub> *v.*; vɔwa<sub>3</sub> *v.*  
 weather (cold) war *n.*  
 weather (type of) zuu *n.*  
 weave pɛra *v.*; sōā *v.*  
 weaver garsōɔr *n.*; sōāsɔɔr *n.*  
 weaver's workshop kɔɔrɛɛ *n.*  
 Wednesday alarba *n.*  
 weed gana<sub>2</sub> *v.*; paasi<sub>3</sub> *v.*; para *v.*  
 weep wii *v.*  
 weevil tʃɔŋɪ *n.*  
 weigh jugo<sub>1</sub> *v.*  
 weight fɛɪ<sub>2</sub> *v.*  
 welcome ansa<sub>1</sub> *interj.*  
 well kɔɔŋ *n.*; vil *n.*  
 well (do) mara *pv.*  
 west tiɲuu *n.*; wɔtʃɛlii *n.*  
 wet sɔɔɲɪ<sub>5</sub> *v.*  
 what baan *interrog.*; ɲɪɲĩē *interrog.*  
 wheel tʃɛtʃɛ *n.*  
 when dɪ<sub>2</sub> *conn.*; saɲa weŋ *interrog.*  
 where lie<sub>1</sub> *interrog.*  
 where about kaa *interrog.*  
 which weŋ *interrog.*  
 while dɪ *conn.*  
 whip fɪɛɪ<sub>2</sub> *v.*; kpaasa *n.*  
 whip (palm leaf) tʃagbariga *n.*  
 whirlwind kalɛŋvilime *n.*

- whisper misi *v.*  
 whistle fuoli *v.*; fuolo *n.*  
 white pɔmma *n.*  
 white (be) pɔla *v.*; tɔla *v.*  
 White thorn sɔpɔmma *n.*  
 white-tailed mongoose bilii *n.*  
 who aŋ *interrog.*  
 whole biriŋ *n.*; kɪnbiriŋ *n.*  
 why ɲɪnĩ *interrog.*  
 wickedness ɲɪŋa *n.*; patʃɪŋhã *n.*;  
 tʃabariga *n.*  
 wide penɪ *n.*  
 wide (be) penɔ *v.*  
 wide (make) peuli *v.*; pĩãɪ *v.*; wega  
*v.*  
 widow luhããŋ *n.*  
 widower buzɔŋ *n.*; lubaal *n.*  
 wife hããŋ *n.*  
 wife (most recent) hãwie *n.*  
 wild wegimi *v.*  
 will kaa *pv.*  
 will not waa *pv.*  
 wind gaari *v.*; peɪ *n.*  
 wind around vɔwa *v.*  
 window dɪanɔãbɔwie *n.*; tokoro *n.*  
 wing embelɪ *n.*; siebɪ *n.*  
 winnow peusi *v.*; tʃɪare *v.*  
 wipe fiise *v.*  
 wise (person) nanʒmna *n.*  
 wish liisi *v.*  
 witch hɪl *n.*  
 witchcraft hita *n.*  
 witchweed kɪrimamɔmpusa *n.*  
 with anɪ *conn.*; pe *n.*  
 withdraw lugo *v.*  
 wither loori *v.*  
 witness sierie *n.*  
 Wojo (person's name) wojo *nprop.*  
 woman hããŋ *n.*; nɪhããŋ *n.*  
 woman (fertile) nɪhãkɔlla *n.*  
 woman (old) hãhĩ *n.*  
 wonder kɔɔ *v.*  
 wood (piece) daa *n.*  
 wood shaving sel *n.*  
 word wɪŋmahã *n.*  
 work tɔma *v.*; tɔma *n.*  
 work (bad) tɔntʃɔma *n.*  
 work leather zaawɪ *v.*  
 work relation (type of) zɔɔdɔŋa *n.*  
 workers (farm) parasa *pl.n.*  
 working place tɔmbar *n.*  
 world dɔnĩã *n.*  
 worm (type of) nandala *n.*; nepaãŋ  
*n.*  
 worn out (be) zagalɪ *v.*  
 worries laadimii *n.*; nimisa *n.*  
 worse (be) ɲaŋɪ *v.*  
 worthy maasɪ *v.*  
 would fɪ *pv.*  
 wound daŋɪ *n.*; pempɪ *n.*; pɪra *v.*  
 woven mat merəkete *n.*  
 wrap fɔwa *v.*  
 wrestle lɔga *v.*  
 wrestling lɔŋɪ *n.*

wrinkle ɲmiire *v.*; ziimi *v.*  
 wrist netʃug *n.*  
 write sɛwa *v.*  
 yam kpāāɲ *n.*; pii *n.*  
 yam (boiled) kpāāɲbuso *n.*  
 yam (cooked) kpaambılı *n.*  
 yam (new) kpāāɲfɔlı *n.*  
 yam (spoiled) kpāāɲtʃɔɲ *n.*  
 yam (type of) beso *n.*; bɔkpāāɲ  
*n.*; fɛɲ *n.*; gutugu *n.*; kpaamamuro  
*n.*; kpasadzɔ *n.*; kponno *n.*; laabɔkɔ  
*n.*; mankir *n.*; siŋgeta *n.*; tɪglaa *n.*;  
 wɔsina *n.*  
 yam farm (portion) kpaampari *n.*  
 yam field (state) pikiete *n.*  
 yam flesh kpāānugul *n.*  
 yam harvest wou *n.*  
 yam hut kpāāɲlaʊ *n.*  
 yam mound pii *n.*  
 yam mound (part) piimɪsa *n.*  
 yam mound (small) piipelee *n.*  
 yam mound row pitʃɔɲ *n.*  
 yam outer skin kpāāɲpetɪ *n.*  
 yam seedlings kpāāɲduho *n.*; kpāāɲ-  
 wou *n.*  
 yam stem kpāānsii *n.*  
 yam tuber kpāāɲbenĩ *n.*  
 yawn hāāsi *v.*  
 yaws sangberema *n.*  
 year bɪna *n.*  
 yeast bɔra *n.*  
 yellow fever zagafĩ *n.*  
 yellowish sɔlsaʊ<sub>2</sub> *n.*

yes ẽẽ *interj.*  
 yesterday dɪ *pv.*; diare *n.*  
 yet ha *pv.*; haalı *conn.*  
 yield laa<sub>5</sub> *v.*  
 you hɪɲ *pro.*; ɪ *pro.*; ɪwa *pro.*  
 you (pl.) ma *pro.*; mawa *pro.*; mawaa  
*pro.*  
 young hɛma<sub>1</sub> *n.*; wie *n.*  
 zeal baharaga<sub>2</sub> *n.*  
 zinc plate tʃensi *n.*



## **Part III**

# **Grammatical Outlines**





??

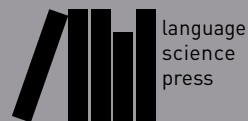




# Did you like this book?

This book was brought to you for free

Please help us in providing free access to linguistic research worldwide. Visit <http://www.langsci-press.org/donate> to provide financial support or register as a community proofreader or typesetter at <http://www.langsci-press.org/register>.





# Change backtitle in localmetadata.sty

Change backbody in localmetadata.sty

